

# BARCELONA RECIBIO A FRANCO CLAMOROSAMENTE



VALENCIA. -- S. E. el Jefe del Estado presidió el acto inaugural del Parque Deportivo Sindical de Educación y Descanso de esta capital y recorrió sus instalaciones. -- Foto CIFRA GRAFICA.

## SOLEMNE TEDEUM EN LA CATEDRAL

### RECORRIDO HASTA PEDRALBES EN OLOR DE MULTITUD

BARCELONA, 18. (CRONICA DE EUGENIO MONTES, ENVIADO ESPECIAL DE «CIFRA»). — En Barcelona el día amaneció como suelen amanecer en el Mediterráneo cuando se acercan las vísperas de encenderle hogueras a San Juan: solar, caliente, con mediodía de fuego y un poco de pesadumbre. Pero cambió el tiempo al saberse que en Valencia levantaba el vuelo un avión con este rumbo. Comenzaron a resbalar por el aire líquidas perlas, como una insinuación de goteo que se queda en vaporosa sugerencia y un anuncio de llovizna fina e imperceptible, matizada y galaica, como Franco. Sí, como Franco, que ha calado en nuestro aire del modo más profundo y suavemente.

La comitiva va derecha a la Catedral. El mar cambió de sitio, porque este enorme ámbito ondula al acercarse el automóvil del Caudillo. De marea humana se alzan vítores entusiastas y alegres, gallardas expresio-

(Continúa en segunda página)

## EN ESTE NUMERO

### PROVINCIA

Crónicas de María de la Salud, Artá, San Juan, Son Servera, Lluchmayor y Cala Ratjada.

### OPINION

Barcelona, dimensión europea de España.

Cartas al Director.

¿Fallo moralmente justo? por G. P.

Fe en la juventud.

Escapada hacia el progreso.

### REPORTAJES

La nueva «Estación satélite de Son San Juan».

Una jornada de 18 horas y 400 kilómetros diarios de recorrido.

Y toda la actualidad local, regional, nacional y extranjera en un número de

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1952

Palma de Mallorca, viernes, 19 de junio de 1970

AÑO XXXI N.º 10.253  
PRECIO: 4- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ JONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## ELECCIONES INGLESA : Anoche ganaban los conservadores

(Información en pág. 5)

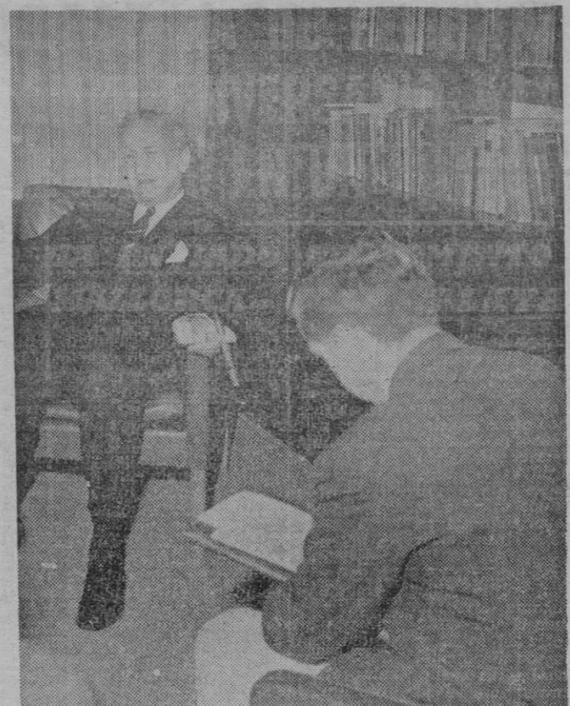


LONDRES. -- En las elecciones generales de Inglaterra ha sido la primera vez que han participado en las mismas los jóvenes con 18 años de edad. -- TELEFOTO CIFRA.

## MELVIN LAIRD, SECRETARIO DE DEFENSA DE LOS ESTADOS UNIDOS LLEGO A MADRID

(Información en pág. 3)

## HERMAN H. ABS HABLA DEL DESARROLLO ESPAÑOL



MADRID. -- El Presidente del Consejo de Administración del «Deutsche Bank», doctor Hermann H. Abs, durante las declaraciones que hizo hoy a la agencia Cifra, en las que manifestó que el capital alemán tiene plena confianza en el desarrollo económico español. -- FOTO CIFRA.

cervezas  
**Mahou**  
madrid

Comunica a sus amigos incondicionales, a los que la conocen por sus viajes a Madrid, a los entendidos en cerveza y al público en general, su gran satisfacción por encontrarse al fin en Mallorca.

Para ello ha nombrado a  
**COMSA, S. A.**  
como distribuidor exclusivo, domiciliada en General Primo de Rivera n.º 13-22. - Tels.: 217179 - 213458.  
PALMA DE MALLORCA

sturdy

# FRANCO LLEGO AYER TARDE A LA CIUDAD CONDAL

VALENCIA, 18. (Pyresa). — El Jefe del Estado ha dado por terminada oficialmente su estancia en nuestra ciudad. En la mañana de hoy, después de levantarse temprano, ha permanecido trabajando en su despacho de Capitanía General, hasta momentos antes del almuerzo.

A las cuatro y media abandonó el edificio de Capitanía General, con dirección a Manises. Lo acompañaban su esposa doña Carmen Polo de Franco; Capitán General de la III Región Militar, don Joaquín Nogueras y Jefe de sus Casas Militar y Civil, Fomento General González Villanueva y Conde Casa de Leja. En la base aérea de Manises le esperaban el Ministro de la Gobernación don Tomás Garricano Gofí, Ministro de Jornada; el Ministro del Aire, Teniente General don Julio Salvador Díez-Benjumea, Jefe del Sector Aéreo, General Murcia y todos los Generales con mando en Plaza.

En la representación civil se encontraban el Arzobispo, Gobernador Civil, Alcalde, Presidente de la Diputación Provincial, Presidente de la Audiencia Territorial, Alc. de Manises y otras autoridades.

También asistieron al acto de despedida las esposas de las primeras autoridades. La esposa del General Jefe del Sector Aéreo ofreció a doña Carmen Polo un ramo de flores.

El Caudillo subió al podium escuchando el himno nacional que fue interpretado por la banda militar de la base. A continuación pasó revista a la compañía que rendía honores.

Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa se despidieron de las primeras autoridades valencianas y subieron al avión que les tenía que llevar a Barcelona, minutos antes de las cinco de la tarde.

El avión "DC-9" de Iberia que pilotaba el Comandante don Julio de la Fuente despegó de la base de Manises a las cinco y siete minutos.

## EN BARCELONA

BARCELONA, 18. — (Crónica telefónica del enviado especial de Pyresa, José Ramón Testa). — "Que Deu vos guard". Con estas palabras de salutación, el Arzobispo de Barcelona, Doctor Marcelo González, se iniciaba hoy la estancia del Caudillo en tierras catalanas. Su Excelencia el Jefe del Estado ha llegado esta tarde en el cior de multitud, para iniciar su prolongada estancia en la Ciudad Condal. Hace cuatro años y por estas mismas fechas, que el Generalísimo no visitaba Barcelona. La ciudad amaneció engalanada, y la tarde había sido declarada feriado a efectos laborales, para dar ocasión a toda la población barcelonesa para sumarse al recibimiento al Caudillo. No sé cuántos cientos de miles de barceloneses, catalanes por origen o vinculación, se apiñaban a lo largo de los 25 kilómetros que aproximadamente recorrió la comitiva desde el aeropuerto del Prat hasta el Palacio de Pedralbes. Todo cál-

## DONDE PERMANECERA HASTA EL DIA 2 DE JULIO

### La población le tributó un clamoroso recibimiento

culo puede ser válido, pero de lo que sí puedo dar fe, porque he sido testigo presencial de ello, es del entusiasmo que en todo momento subyugó la presencia de Francisco Franco. Y hay que destacar como siempre, la presencia del mundo del trabajo.

## LA LLEGADA AL AEROPUERTO

A las 17,42, el DC-9 de Iberia "Ciudad de Santa Cruz" se posaba en el aeropuerto del Prat, después de un vuelo de media hora estesa desde Valencia. En las terrazas del aeropuerto esperaban ya los primeros miles de barceloneses, para darle la bienvenida en nombre de la ciudad. Sobre las pistas, una escuadrilla del Ejército del Aire rindió honores. A las 17,47 el avión se detenía junto al podio. Al mismo tiempo que se tendía la escalerilla, al pie del mismo se situaba el General Jefe de la III Región Aérea, Teniente General Rute Villanova, que saludó a Su Excelencia el Jefe del Estado y a su esposa, a los que acompañaban los Ministros de la Gobernación y del Aire. Después de escuchar el himno nacional, el Caudillo, que vestía uniforme de Capitán General del Ejército del Aire, revistó a las fuerzas que rendían honores y recibió el saludo de los Capitanes Generales de la IV Región Militar, Teniente General Querejeta, y del Departamento Marítimo de Cartagena, Almirante Gamboa, Subsecretario de la Gobernación, señor Cruyllies, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación, y Alcalde de Prat de Llobregat. A continuación, y entre las aclamaciones de los presentes, el Caudillo subió al automóvil y partió hacia Barcelona. Durante todo el camino fue constantemente ovacionado su paso por los miles de catalanes que esperaban a ambos lados de la autopista.

## EN LA CATEDRAL

A las 18,30 Franco llegaba ante la Catedral, donde revistó la Compañía del Regimiento Jaén núm. 25, acompañado del Ministro del Ejército Teniente General Castañón de Mena y después fue saludado por el Alcalde, señor Porcioles, que le hizo entrega del bastón de mando de la ciudad, mientras su esposa entregaba a Doña Carmen Polo de Franco un ramo de flores. Después fue saludado por el Vicepresidente del Gobierno, Presidente de las Cortes, Ministros de Justicia, Hacienda, Obras Públicas, Trabajo, Hacienda, Secretario General, Comercio, Aire, Información y Turismo, Comisario del Plan de Desarrollo y Delegado Nacional de Sindicatos, así como autoridades, e inmediatamente se dirigió a la Catedral, donde fue recibido por el Arzobispo de Barcelona, Doctor Marcelo González, que le dio a besar el "lignum crucis" y le ofreció el

agua bendita. El Caudillo y su esposa penetraron en el templo bajo palio, acompañados de miembros del Cabildo, y se dirigieron al presbiterio, donde ocuparon sillas en el lado izquierdo, mientras el órgano tocaba el himno nacional.

## SALUTACION DEL ARZOBISPO

Después de entonar una oración por el Jefe del Estado, el Arzobispo dio lectura a la siguiente alocución: "Excelencia: Antes de recitar el «Te Deum» para alabanza y gloria de Dios Nuestro Señor, permítame que os dirija una palabra de saludo y bienvenida.

«La pronuncio constantemente en mi relación pastoral con los hombres, cuando visito a los fieles de una parroquia, a los enfermos de un hospital, a los alumnos de un colegio. ¿Cómo no pronunciarla también ahora, cuando una vez más entráis en esta Santa Iglesia Catedral para la que ha sido siempre vuestra primera visita cuando habéis venido a esta ciudad de Barcelona?»

«Saludo a Vuestra Excelencia y a vuestra dignísima esposa y pido para ambos la bendición de Dios. Es largo el camino que venís recorriendo, no ya en este viaje, en el que las distancias son salvadas fácilmente, sino en el que emprendisteis hace tantos años para el servicio de España. Y cuando se camina así, con tan ejemplar entrega, a los altos ideales que presiden vuestra vida la mano del sacerdote y del Obispo se abre con gusto para el saludo en señal de respeto afectuoso y para la Cruz, que es comienzo de una plegaria. «Esta es mi oración: Que el Señor guie vuestros pasos. Que conserve vuestra salud y vuestra vida. Que ilumine siempre vuestros pensamientos y vuestras determinaciones para que dentro del justo orden, la nación española, con todas sus regiones, provincias y pueblos, integradas sabía y amorosamente las peculiaridades que enriquecen la vida nacional, alcance metas cada vez más altas de progreso espiritual y bienestar material en todas las manifestaciones que hacen digna la vida de los hombres. Es inmensa la labor realizada en este sentido y ello mismo es garantía de que puedan seguir alcanzándose en paz y noble concordia, por caminos de progresiva evolución, los objetivos de la participación de todos los españoles en las tareas de la vida pública y social para mejor asegurar las exigencias del bien común.»

Como obispo de una Diócesis que es centro de primer orden en la vida económica y laboral de España, permítame, Excelencia, que a la vez que hago votos por el progreso de Barcelona en el despliegue y fortalecimiento de su economía y sus fuentes de riquezas pro-

pias, manifieste mi solicitud humana y pastoral por los trabajadores venidos aquí de todas las regiones de España en busca de un mayor bienestar, al que tienen derecho. Generalmente en Cataluña la encuentran, pero siguen y seguirán mereciendo de todos, la máxima atención a su sacrificio y su trabajo. A ellos particularmente quiero yo tener presentes hoy en el momento en que os ofrezco mi saludo. Nunca es más grande el Jefe de un Estado que cuando, como es constante espejo vuestro, se preocupa de elevar y mejorar la suerte de los hijos más débiles de su patria.

«Deu vos guard», como dicen los naturales de esta querida tierra, que sabe unir el amor al progreso con el respeto a la tradición. Esta catedral es un símbolo. Encontrareis sus piedras renovadas pero son las mismas de hace siglos. Si al final del acto os dignáis bajar a la cripta donde se guarda el cuerpo de Santa Eulalia, podéis admirar el prodigio de belleza que significan la piedad y el arte antiguos como marco para la liturgia nueva. Que ella también, Santa Eulalia, la dulce patrona de Barcelona, cuyos restos han sido venerados por los Condes y Reyes de ayer, alcance hoy para vos la protección que vuestra persona merece».

## HACIA EL PALACIO DE PEDRALBES

Terminada la alocución, se cantó un solemne «Te Deum», a cuyo término el Jefe del Estado y séquito, acompañados por el Arzobispo, descendieron hasta la cripta de Santa Eulalia, copatrona de Barcelona, tras lo cual el Jefe del Estado, acompañado por el Alcalde de Barcelona, subió en coche descubierta, en el que emprendió la marcha hacia el Palacio de Pedralbes. La comitiva, a lo largo de la Vía Layetana, calle de Aragón, Paseo de Gracia, Plaza de la Victoria y Avenida del Generalísimo, cruzó Barcelona en medio del mayor entusiasmo. Cientos de pancartas en catalán y en castellano, proclamaban la adhesión del Jefe del Estado. El entusiasmo no decreció a todo lo largo del recorrido. Una inmensa multitud llenaba ambos lados de las calles para tributar al Jefe del Estado un cariñoso recibimiento. En la puerta de Pedralbes, y mientras sonaban las salvas de ordenanzas, el Caudillo fue saludado por los Coros Clave y las rondallas de la Organización Juvenil. En el último tramo de la Avenida del Generalísimo, hasta la puerta del Palacio, centurias de la Guardia de Franco y 5.000 muchachos de la Organización Juvenil, daban escolta de honor al Jefe del Estado. Una vez llegada la comitiva al Palacio de Pedralbes, su Excelencia se despidió de las autoridades que le acompañaban y se retiró a descansar.

## ROSAS DE CALELLA PARA EL CAUDILLO

Barcelona, 18. (Cifra). — Veinte centros con rosas de Calella, han sido entregados esta mañana en el Palacio de Pedralbes, para adornar las estancias que ocupará el Jefe del Estado y su esposa durante su permanencia en esta ciudad.

Hizo el ofrecimiento el Presidente de la Asociación de Cabezas de Familia de la localidad de Calella, don Emilio Gómez Lladós, en nombre de todos los miembros de dicha Asociación, así como de la localidad, y las recibió el Segundo Jefe de la Casa Civil del Generalísimo e Intendente don Fernando Fuertes de Villavieco quien agradeció el obsequio.

Los veinte centros, confeccionados con rosas seleccionadas, de distintas variedades, han quedado instalados en uno de los salones del palacio.

## LA BARCELONA DEL AÑO 2.000

Barcelona, 18. — (Especial para Pyresa, Por Fernando Vázquez

Prada). — Naturalmente, la Barcelona del año 2000 no va a surgir de la noche a la mañana, entre el último día del siglo XX y el primero del siglo XXI. La Barcelona del año 2000 se está formando y conformando ya ahora, con una nueva y revolucionaria estructura, cuyos rasgos generales, en cuanto corresponde a las realizaciones de la programación municipal para el presente quinquenio, aparecen patentes en la magna exposición que bajo el título de «Barcelona-74» se halla instalada en las antiguas reales Atarazanas. Por ello lógicamente la primera visita de S. E. el Jefe del Estado durante su actual estancia aquí va a ser precisamente a la exposición «Barcelona-74».

Como suele suceder en estos casos, la estructura fundamental, el entramado básico de la gran obra que mucho antes del año 2000 habrá delineado definitivamente una transformación sensacional, consiste en un sistema de comunicaciones cuyo eje de norte a sur, «de río a río», como Verdguer, con su poderosa intuición poética, vaticinó hace cien años, será el primer Cinturón de ronda. No en proyecto, nótese bien, sino en construcción, e incluso, parcialmente, ya en servicio como, por ejemplo, el paso inferior de la Ronda del General Mitre por debajo de la calle de Muntaner, inaugurado hace tres meses, el 19 de marzo.

El gentío allí congregado en aquella ocasión dándose cuenta de la trascendencia de la obra, de que no se trataba de mera anécdota, puesto que, a la manera doriana, se elevaba claramente al orden de la categoría, aplaudió al Alcalde, don José María de Porcioles. Fue la felicitación multitudinaria de la ciudad, por ser el día de su santo y por lo que está haciendo para transformarla en lo que habrá de ser la Barcelona del año 2000.

## ENLACE ENTRE LAS AUTOPISTAS

La importancia del cinturón de Ronda, el primero, porque habrá otros dos, consiste en que permitirá atravesar cómodamente la ciudad por la zona alta del en-

anche sin necesidad de cruzar necesariamente por el centro descomulgando la circulación por este. Porque el cinturón enlazará directamente entre sí tramos de autopista en construcción y también ya parcialmente abiertas al tránsito al norte y sur de la ciudad por resolver el problema de los accesos. S. E. el Jefe del Estado va a inaugurar uno de estos tramos. El comprendido entre Cardener y la vía de Barcelona, cinco kilómetros más allá de Granollers, el Vallés oriental y Massanet, la Selva (provincia de Gerona) cerca de cuarenta y cinco kilómetros, que sumados a los treinta y cinco ya en servicio entre Barcelona y Cardener hacen un total de ochenta, alcanzando por la carretera nacional número 2 (esto es, la de Madrid) Francia por La Jonquera, desbiándose y en consecuencia, congestionándola a su paso por la costa, a lo largo de la Maresma, la encantadora comarca rural, cuya promoción turística avanza arrolladoramente.

Pero, además, el cinturón de Ronda enlazará con los tres ejes del Tibidabo, cuyos ejes están ya adjudicados y serán iniciadas en breve por el de Vallés. Tampoco son éstos tan sólo simple anécdota local. Por el contrario, al facilitar enormemente la expansión demográfica de Barcelona por la comarca del Vallés occidental (Sabadell y Terrassa) contribuyen decididamente a la coordinación de la gran ciudad con su amplia zona de influencia directa y, en definitiva, con el área metropolitana, que comprende ciento ochenta municipios, cuyo conjunto habrá de formar en su día sin necesidad de absorberlos que aquí no desea nadie, un conjunto urbanístico grandioso.

No perdamos de vista en este conjunto, la antedicha comarca de la Maresma, el nuevo ensanche de Barcelona (aunque también, claro está, sin anexionar), según opiniones del Alcalde, que precisamente para impulsar la promoción turística y residencial de referencia ha lanzado la idea de un fabuloso paseo marítimo de veinte kilómetros, cuyo proyecto será mostrado igualmente al Caudillo con ocasión de su visita a la exposición «Barcelona-74» extraordinariamente significativa por las expuestas razones y por otras muchas análogas, puesto que en ella se encuentra programada y reflejada ya en marcha la construcción de la Barcelona del año 2000.

## RECORRIDO HASTA PEDRALBES EN OLOR DE MULTITUD

(Viene de la primera página) nes de júbilo entre el tremolar de banderas y gallardetes. El vaivén de la muchedumbre resulta incontentible.

Las gentes que tanto sufrieron los años de la República roja, no pueden contener el recuerdo agradecido. Una madre eleva el hijo como un estandarte; quiere que los ojos niños contemplen al hombre a quien tantísimo debe España. En la escalinata catedralicia reciben a Franco, el Gobierno, autoridades civiles y militares en un ala; en la otra, autoridades eclesiásticas, esa armoniosa unidad de lo religioso y lo nacional, viene de los Reyes godos. En tiempo del primer Rey gofo fue Barcelona capital de España.

A mí me conmueve, sobre todo, la alegría de esta multitud de menestrales que hoy, viendo a Franco, tienen fiesta mayor, en la plaza donde cada domingo bailan matemáticamente, con las manos es festones de viña, la sardana, esta danza tan clásica y tan pura que parece como si la hubiesen traído los griegos a Ampurias.

Este barrio de la Catedral barcelonesa tiene un aroma antiguo y una nobleza artesana que impresiona. Un amigo mío que vivió en Cataluña, me contaba que solía pasearse, lleno de admiración, ante los talleres tradicionales de esas callejas, donde hay encuadrado

res que son como tizanos del libro y forjadores que hacen de una reja una sonrisa. Ese amigo mío que vivió sus años adolescentes se llamaba José Antonio. Pues bien: esos artesanos daban el tono en los vitores a Franco en la hermosa plaza catedralicia.

Bajo glorioso campaneo y bajo palio, entra el Caudillo en el templo majestuoso, donde el Arzobispo de Barcelona, Doctor don Marcelo González Martín y el Cabildo Catedralicio, offician el Te Deum.

El Caudillo observa las transformaciones que se realizaron en el altar mayor de esta Catedral tan hermosa, así como en la cripta donde, en nitido miramol, como cuajada leche o vialáctea hecha piedra lucida, duerme su sueño puro la doncella barcelonesa, que aquí ganó la palma del martirio, por la cual es patrona de la ciudad: Santa Eulalia.

Franco recorre la nave catedralicia donde fue recibido Colón tras descubrir el nuevo mundo; se fija en la silla de don Martín El Humano, clave la mirada en el más hermoso coro español, obra en donde con los maestros catalanes aporta su labor el maestro burgalés Ordóñez, como en Barcelona, a la gran obra catalana aportan su labor gentes de otras regiones españolas. En este coro presidió Carlos Quinto el capítulo del Tolsón de Oro.

Se reza frente al Cristo de Lepanto.

Sale el Caudillo, con su cortejo, por la Vía Layetana. Sale en olor de multitud. La luz del poniente tiene en las piedras catedralicias reflejos gualda y de oro, como las banderas españolas que, entre gallardetes, cuelgan en los balcones por el Paseo de Gracia y la magna avenida que Franco recorrió hasta llegar al Palacio de Pedralbes, que hospedarán sus felices y fecundos días barceloneses.

# EL DOMINGO LLEGARA A ESPAÑA EL MINISTRO FRANCÉS DE DEFENSA

## FIRMARA EL LUNES UN ACUERDO DE COOPERACION MILITAR

MADRID, 18. (Pyresa). — El Ministro francés de Defensa, Michel Debré, llegará el domingo a las 17,30 en avión militar al aeropuerto de Barajas, para firmar con el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, un acuerdo de cooperación militar entre España y Francia.

El nuevo tratado, que había sido concertado en principio con ocasión de la visita del señor López Bravo a París en febrero último, pretende ser una recopilación y ampliación de todos los

convenios vigentes. Los Gobiernos de España y Francia han estado de acuerdo en prestarse las máximas facilidades en la utilización logística de mutuo espacio aéreo, de las instalaciones portuarias y respectivas aguas jurisdiccionales, en orden a allanar en lo posible los trámites administrativos. Han regulado el intercambio de personal técnico y material de guerra, en particular, el que se fabrica en España con licencia francesa: los submarinos de la base de Cartagena y los «Mirages» de la factoría valenciana. Asimismo, han concertado lo referente a las maniobras militares que llevarán a cabo el Ejército español en Francia, y el Ejército francés en España.

Acompañarán al Ministro de Defensa en su visita a España, su Ayudante de Campo, Capitán M. Roch Fort, el Ingeniero de Armamento M. de L'Estolle, y otras altas personalidades militares. Después de un almuerzo que le será ofrecido el lunes por el Ministro de Asuntos Exteriores don Gregorio López Bravo, el señor Debré volverá a París en la tarde del mismo día.

## COMUNICADO CONJUNTO

La Oficina de Información Di-

plomática ha hecho público esta tarde el siguiente comunicado conjunto: «El señor Debré, Ministro de Defensa de Francia, visitará Madrid el lunes 22 de junio para firmar con el señor López-Bravo, Ministro de Asuntos Exteriores español, un acuerdo de cooperación militar. Este acuerdo, que había sido concertado en principio con ocasión de la visita del señor López-Bravo a París en febrero último es un acuerdo que se refiere a los aspectos de cooperación entre las fuerzas armadas de ambos países, especialmente en la forma de intercambio de facilidades de orden logístico, y la cooperación de las industrias de armamento».



Crle conejos en jaulas metálicas desmontables. Múscico Balaguer, núm. 36, Telfs. 254133-256285. Palma de Mallorca

ALGO NUEVO BAJO EL SOL

# SOFICO RENTA

# TENGO MUCHA ILUSION EN LAS REUNIONES QUE HAN SIDO PROGRAMADAS

## DIJO EL SECRETARIO DE DEFENSA DE LOS EE. UU. A SU LLEGADA A ESPAÑA

Madrid, 18. (Cifra). — «Estoy muy contento de estar entre vosotros. He estado esperando esta visita con mucha ilusión», ha manifestado a su llegada a Barajas, el Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Melvin Laird, en la sala de prensa del aeropuerto, a poco de su llegada a Madrid procedente de Roma, en un aparato de las fuerzas aéreas norteamericanas.

Y agregó: «Como ustedes saben, he estado en Europa durante diez días para una reunión de planeamiento nuclear en Venecia. También he asistido, a la reunión de Ministros de Defensa en Bruselas y vengo hoy de Italia, donde he estado con la Sexta Flota en el Mediterráneo. Durante los próximos cinco días, de mi estancia en España, he de tener la oportunidad de renovar la vieja amistad que me une, desde hace muchos años, con nuestro Embajador aquí. Y también he de tener la oportunidad de ponerme en contacto con oficiales españoles y discutir algunos de los problemas mutuos que tenemos en el mundo. Esta vez me reuniré con varios oficiales de las fuerzas aéreas de la Marina y del Ejército de Tierra. Tengo mucha ilusión ante estas reuniones que han sido programadas para mí con representantes del Gobierno español.

litario de los Estados Unidos; Segundo Jefe de Estado Mayor del Aire, General Cuadra; Segundo Jefe del Alto Estado Mayor, Vicealmirante Cervera y otro alto personal de la Embajada de los Estados Unidos.

El Secretario norteamericano de Defensa, en unión del Ministro de Marina, escuchó desde un podio los himnos nacionales de los dos países y con el Ministro pasó revista a las fuerzas de la Primera Región Aérea que con estandarte y banda de música rindió honores.

Melvin Laird llegó al aeropuerto de Madrid-Barajas a bordo de un reactor «VC-137», matrícula 21129, al servicio del Presidente Richard Nixon. Este avión es la versión militar del «Boeing 707». Una vez que descendió el Secretario de Defensa y personas de su séquito, y realizada la recepción oficial, el avión marchó a la base norteamericana de utilización conjunta de Torrejón de Ardoz, donde quedará hasta el día veintitrés, fecha en la que a las ocho y cuarenta y cinco minutos de la mañana el Secretario de Defensa partirá para Londres. Para iniciar allí una visita a las fuerzas militares U.S.A. destacadas en Europa.

Melvin R. Laird nació en Omaha (Nebraska) en 1922. Casado en 1945 con la señora Bárbara Mastes, es padre de tres hijos, dos varones y una hembra. Juró su cargo de Secretario de Defensa en el gabinete de Richard Nixon en diciembre de 1969.

Como se recordará, en el anuncio de la visita del Secretario de Defensa norteamericano, se destacó en su día que su viaje a España tenía por objeto realizar una serie de visitas oficiales a diversos miembros del Gobierno español, y también será recibido en audiencia por el Jefe del Estado, en su residencia del Palacio de Pedralbes, en Barcelona. También se afirma que realizará una visita de inspección a las fuerzas norteamericanas destacadas en las bases hispano-norteamericanas de utilización conjunta en Torrejón de Ardoz (Madrid), Morón de la Frontera (Sevilla), Zaragoza y Rota (Cádiz). A este respecto se aseguraba esta tarde en círculos generalmente bien informados, que Melvin R. Laird, en su vuelo de hoy de Roma a Madrid, había realizado previamente una escala en la base de Rota (Cádiz), sin que este extremo pudiera ser confirmado.

En un plazo de tiempo que no llega a un mes, la visita del Secretario de Defensa norteamericano es la segunda que realiza a España un miembro del gabinete Nixon, como se recordará, anteriormente lo hizo el Secretario de Estado William Rogers.

# VIAJE DE FERNANDEZ CUESTA A POLONIA

## ASISTIRA AL «DIA DE ESPAÑA» EN LA FERIA DE POZNAN

MADRID, 18. (Pyresa). — El Subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández Cuesta, ha salido esta mañana por vía aérea con destino a Polonia, donde asistirá a la Feria de Poznam. En dicho país mantendrá diversas conversaciones con el Ministro y Viceministro de Comercio Interior; con el Viceministro de Asuntos Exteriores, y con el Viceministro de Cooperación Industrial. Asistirá asimismo a los actos que se celebrarán en la citada Feria con motivo de celebrarse el próximo día 20 el «Día de España».

### SUPERAVIT PARA ESPAÑA

MADRID, 18. (Pyresa). — En los cinco primeros meses del año actual los intercambios comerciales entre España y Polonia arrojan un superavit para nuestro país de 120,2 millones de pesetas, mientras

en los tres años anteriores los resultados fueron desfavorables para nuestra balanza. En 1967 las importaciones sumaron 801,9 millones de pesetas y las exportaciones 915,7 millones; en 1968 dichas cifras fueron de 1.175,3 millones y 825,3 millones respectivamente, y en 1969, 1.296,9 millones las importaciones y 771,7 millones las exportaciones.

Polonia es el primer país del este de Europa con el que España ha establecido un vuelo comercial regular, entre Varsovia y Madrid.

Uno de los campos de colaboración más favorable entre los dos países es la minería del carbón, en donde Polonia ha realizado grandes progresos para mecanizar sus explotaciones. Esta experiencia se considera muy interesante con vistas a su posible aplicación para racionalizar la producción de hulla española.

## CORTES

# QUEDO DICTAMINADO EL PROYECTO DE LEY DEL SEGURO DE CREDITO A LA EXPORTACION

## SE ESPERA QUE HOY QUEDE ULTIMADO EL DE LA LEY DE EDUCACION

MADRID, 18. (Cifra). — El proyecto de Ley por el que se modifica el régimen del Seguro

de Crédito a la Exportación, después de dos días de debate, fue dictaminado en el seno de la Comisión de Hacienda de las Cortes, por lo que formará parte, para su aprobación definitiva, del orden del día del próximo pleno de dicha Cámara.

La Comisión, que inició sus deliberaciones pasadas las cinco de la tarde, aprobó hoy desde el artículo 2 al 9, ambos inclusive, así como cuatro disposiciones finales.

En virtud de este proyecto, que introduce importantes innovaciones en el sistema asegurador y de cobertura de las exportaciones, ya ante riesgos meramente comerciales como políticos, se crea una sociedad denominada «Compañía Española del Seguro de Crédito a la Exportación, S.A.», con un capital fundacional de 400 millones de pesetas. La

participación del Estado en dicho capital será mayoritario, pudiendo el resto del mismo pertenecer a entidades aseguradas financieras o de crédito.

Según el artículo 4 del proyecto —precepto que fue ampliamente debatido hoy— los recursos de dicha compañía se nutrirán de las primas recaudadas, cobros de siniestros, comisiones y rentas patrimoniales; y cuando estos recursos resulten insuficientes para que la sociedad haga frente a sus obligaciones, el Gobierno, a propuesta del Ministro de Hacienda, podrá autorizar la apertura de cuentas de Crédito en el Banco de España.

El Seguro de Crédito a la Exportación por lo demás podrá contratarse en calidad de asegurado por las empresas exportadoras o por las entidades de crédito que intervengan en la financiación.

Es de destacar asimismo que para asesorar a la Administración en materia de este tipo de seguro se constituirá un comité asesor que bajo la presidencia del Subsecretario de Hacienda tendrá como vocales representantes de los Ministerios afectados, de la Organización Sindical, de la Banca oficial y privada, de las entidades privadas de seguros y de las empresas exportadoras.

Al término de la reunión se solicitó la inclusión en una disposición transitoria de un texto que vele por los derechos adquiridos de estabilidad en el trabajo del personal que presta sus servicios en la Compañía de Seguros de Crédito y Caución, sustituida por la compañía creada en el proyecto.

Por estimar la presidencia que este tema no era de la competencia de la Comisión, se acordó que el contenido de esta propuesta cristalizase en una moción para remitirla al Gobierno.

### LEY DE EDUCACION

Madrid, 18. (Cifra). — Para acelerar los debates, y con el propósito de dictaminar cuanto antes el proyecto de Ley General de Educación, volvió a reunirse hoy, en sesión matinal, la Comisión de Educación de las Cortes, abordándose el estudio de dos apartados nuevos —compuestos por la ponencia— de la disposición transitoria sexta.

Desde el comienzo de la sesión, a las once y cuarto, la discusión se centró sobre qué derechos han de reconocerse a los Catedráticos numerarios de Institutos de Enseñanza Media, con el título de Doctor, para su acceso a cátedras de Escuelas Universitarias.

En igual sentido la deliberación versó sobre si los Catedráticos de Escuelas Normales y de Escuelas Técnicas de Grado Medio, siempre que se hallaren con el título de Licenciado podrán concursar a cátedras nacionales de Bachillerato.

En la sesión de la tarde se aprobó las disposiciones transitorias séptima y octava, después de ser salvado, con la aprobación del texto presentado por la ponencia, el tema de si los Profesores adjuntos de Universidad podrán integrarse mediante un concurso restringido en el Cuerpo de Profesores adjuntos que se crea en la presente Ley.

### COMISION DE LEYES

### FUNDAMENTALES

Madrid, 18. (Pyresa). — El próximo día 23, a las seis de la tarde, se reunirá la Comisión de las Cortes de Leyes Fundamentales y presidencia del Gobierno, que preside don Joaquín Bau Noya, para el dictamen del proyecto de Ley sobre modificados de la Ley articulada de funcionarios civiles del Estado, sobre las situaciones administrativas de los funcionarios al servicio de diversos organismos internacionales o que participen en misiones de cooperación internacional.

### PUEDO HALLARSE EN MALLORCA

# LLAMADA URGENTE A MISS MARTHA TOD DUDMAN

## QUE VIAJA CON UN GRUPO DE AMIGOS

MADRID, 18. (Pyresa). — El Servicio de Prensa de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid nos

pide la difusión de la siguiente nota:

La Embajada de los Estados Unidos en Madrid desea ponerse al habla urgentemente con Miss Martha Tod Dudman, hija del correspondiente del periódico Post Dispatch de St. Louis (Missouri) que ha sido puesto en libertad recientemente por el Viet Cong en Camboya. Miss Dudman, que cursa estudios en París, salió el 11 de junio para España con un grupo de amigos. Viajaban en dos autobuses Volkswagen y pensaban visitar Barcelona y quizá Mallorca. Se pide a Miss Dudman que telefonese inmediatamente a su familia y que no preste atención al telegrama de su madre enviado a Barcelona el 16 de junio pidiéndole que se reúna con su padre en París.

### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

# DON MARIANO DIAZ GUERRA, DIRECTOR DE OBRAS DOCENTES

MADRID, 18. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado publica hoy la orden de Secretaría General del Movimiento, por la que se nombra Director de Obras Docentes del Movimiento a don Mariano Díaz Guerra.

### HOY SERA BOTADO

Un barco, tipo golondrina, llamado SAN TELMO II, en el muelle de Palma, para efectuar el transporte de pasajeros. Dicho buque tiene 21 metros de eslora y va dotado de los mejores adelantos en este tipo de buques. Es su propietario don MATEO VERA. Efectuará la bendición el Rdo. don Bartolomé Martorell.

## SEVILLA

# CONATO DE MANIFESTACION ANTE EL DIARIO «ABC»

## AL INTERVENIR LA FUERZA PUBLICA, FUE APEDREADA

Sevilla, 18. (Cifra). — Se mantiene estacionaria la situación de paros parciales en el ramo de la construcción. Igual que ayer, mientras en algunas empresas constructoras se registraron incorporaciones a las obras, en otras se mantiene la inactividad. La cifra de parados, según los informes obtenidos de fuente laboral y sindical, sigue siendo de alrededor de cuatro mil productores.

Continúa también la actuación de grupos de trabajadores que visitan las obras e instan al personal a proseguir el plante. En las construcciones que se realizan por la firma «Huarte y Compañía» en la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social empezó a trabajarse con normalidad a primera hora de la mañana, pero más tarde un grupo de trabajadores persuadió a los restantes a que abandonaran el trabajo y abandonaron las obras. Por esta coacción siete personas han sido detenidas y puestas a disposición de la autoridad judicial.

Ante el edicto del pedilóico «ABC» se registró también esta mañana un conato de concentración de trabajadores, alrededor de medio centenar. Al intervenir la fuerza pública para disolverlos, los agentes fueron apedreados y tres policías resultaron con lesiones de carácter leve. Ocho de estos alborotadores han sido detenidos. En total, desde que el lunes se iniciaron los paros en el sector, son unas treinta las personas detenidas por coacción y alteraciones del orden público.

### ACLARACION

En el anuncio publicado ayer de CERVEZAS MAHOU - Madrid, se indicaba por error que el distribuidor de dichas Cervezas era COANSA S.A. en lugar de COMSA S.A., domiciliada en Gral. Primo de Rivera, 18-22. Telfs. 217179-213458 Palma de Mallorca; por lo que hacemos la oportuna aclaración.

# HOY, 36 PAGINAS

## ENTRADA UNICA

### 150.000 ptas.

Resto reducidas cuotas durante 144 meses

### Precio total 450.000 pts.

# PISOS

LLAVE EN MANO

C/ Teniente Juan Llobera

SALON-COMEDOR

3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO

ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA

PORTAL DE MARMOL

CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES

EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90%

INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO

TEL.: 235987

BONN

VICTORIA PARLAMENTARIA DEL GOBIERNO SOBRE LA OPOSICION DEMOCRISTIANA

EL PARTIDO ENTRE ALEMANIA E ITALIA MANTUVO EN VILO, INCLUSO A LOS PARLAMENTARIOS ALEMANES

Bonn, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — El Gobierno socialista liberal le ha ganado la votación de confianza a la oposición democristiana, no obstante la deserción de dos diputados liberales. Una votación planteada no en torno a la «Ostpolitik» del Canciller Brandt — la cosa no habría maravillado a nadie — sino sobre un cuestión banal: El presupuesto de la Cancillería, que como todos los presupuestos de este tipo, son habas contadas. Porque, la verdad, a la «Ostpolitik» de Brandt, especialmente en lo que tiene de aproximación de los dos Estados alemanes, hay cada vez menos peros que ponerle. El acercamiento se impone, aunque sólo sea por compartir gloria y desventuras deportivas.

El atleta alemán oriental Joerg Brehmel acaba de establecer una nueva marca mundial de triple salto en dieciséis metros ochenta centímetros. Y su compañero Wolfgang Nordwig, también alemán oriental, ha batido en un centímetro la marca mundial de salto de pértiga — o garrocha, como dicen en la América española — dejándola en cinco metros y cuarenta y un centímetros. En cambio, el equipo de fútbol de la República Federal ha sido derrotado en Méjico por Italia. Efectivamente, hay que compartir victorias y derrotas.

CUANDO EN EL PARLAMENTO SE HABLA DE FUTBOL

He aquí el clima parlamentario en que se ha desarrollado la victoria del Gobierno sobre la oposición democristiana: «Me siento al límite de mis fuerzas después de seguir el partido contra los italianos la noche pasada en el estadio azteca. Si a ustedes no les importa podemos aplazar su interpelación para más adelante». Tal es la respuesta dada por el diputado socialista Hans Hermsdorf a una interpelación de los democristianos. «Nuestra selección ha jugado bien, pero no ha tenido suerte». La comprensión del Parlamento para el cansancio del Diputado Hermsdorf y la escasa fortuna del equipo alemán de fútbol ha sido ejemplar. Suele suceder que cuando en los parlamentos se habla de fútbol nacional las opiniones coinciden mucho más que cuando se trata de política.

En rigor, no es posible escribir hoy desde Alemania y de los alemanes sin que el fútbol se meta, impertinentemente, en las líneas de la información. El fútbol está en la calle, en los periódicos, en la televisión, en los cafés y hasta en el Bundestag. No es fácil andar sin tropezarse con él. En el café que frecuentamos los periodistas acreditados en Bonn — «El campo de los tulipanes» — los camareros italianos

han puesto hoy dos banderas en el sitio más visible. Una alemana, a media asta. Otra, italiana, en lo más alto del mástil.

EL HONOR, A SALVO

Veinte millones de telespectadores vieron llorar anoche al famoso Fritz Walter, héroe de los Campeonatos del Mundo de 1954. ¿Cuántos millones lloraron con él? Algunos se consuelan de una manera extraña. Fue un buen partido — me ha dicho esta mañana el cartero—. Naturalmente, debimos ganar porque jugamos mejor. Pero, al fin y al cabo, la victoria se queda en el Mercado Común. Nada más cierto. El honor futbolístico del Mercado Común está a salvo.

En un ambiente triston de cansancio y sueño el Parlamento ha aprobado hoy por una mayoría muy holgada una ley que rebaja la edad de voto de veintuno a dieciocho años y la de elegibilidad de veintitrés a veintuno. Una victoria de la juventud, que al menos a los alemanes jóvenes les hará olvidar la derrota de Méjico. Váyase lo uno por lo otro. Y las lágrimas de Fritz Walter por la alegría de los doscientos mil obreros italianos, y de rechazo los ciento cincuenta mil españoles, que hoy habrán podido entrar en las fábricas con la cabeza alta sin temor a la jactancia ofensiva y a los empujones despreciativos de sus compañeros de trabajo alemanes.

LONDRES

LLEGADA DEL PRINCIPE DON JUAN CARLOS Y DE SU ESPOSA DOÑA SOFIA

ASISTIRAN A LA RECEPCION OFRECIDA EN WINDSOR CON MOTIVO DEL CUMPLEAÑOS DE LA REINA MADRE

Londres, 18. (Efe). — Invitados por la Reina Isabel segunda de Inglaterra llegaron hoy a esta capital, el Príncipe Juan Carlos y su esposa, la Princesa Sofía. Los Príncipes asistirán mañana a la recepción privada que ofrece la familia real británica, con motivo del 70 cumpleaños de la Reina Madre, en el Castillo de Windsor.

El Embajador y la Marquesa de Santa Cruz, acudieron al aeropuerto de Heathrow para recibir a los Príncipes, quienes llegaron de Madrid en el avión regular de «Iberia».

Con motivo de la visita del Príncipe Juan Carlos y de su esposa, la Embajada ofreció una recepción, a la que asistieron más de un centenar de representantes de la colonia española en el Reino Unido.

Desde que fue conocida la invitación de la Reina a los Príncipes, la prensa británica viene destacando que se trata de la primera visita de don Juan Carlos a este país, desde que fue designado sucesor a la Jefatura del Estado.

GINEBRA

ESPAÑA GANO LA VOTACION EN LA O.I.T.

GINEBRA, 18. (Efe). — En un clima de singular expectación, la Comisión de Resoluciones de la 54 Conferencia Internacional de la «OIT» ha rechazado esta tarde un proyecto de resolución sobre España.

Dicha resolución, sobre el examen por la Organización Internacional del Trabajo de la situación laboral y sindical en España, fue

FUE RECHAZADO UN PROYECTO DE RESOLUCION SOBRE LA SITUACION LABORAL Y SINDICAL EN ESPAÑA

presentada por miembros trabajadores afiliados a la Federación Sindical Mundial, con sede en Praga, y otros.

En el texto de dicho proyecto se formulaban determinadas sugerencias al Gobierno español sobre el presente y el futuro de la situación laboral y sindical en nuestro país.

27 países votaron en contra del proyecto, 19 a favor y el resto, hasta 69, fueron abstenciones.

La postura de la delegación española en la conferencia fue en todo momento la de rechazar dicho proyecto, en cuanto que constituía un caso evidente de injerencia en los asuntos internos de un país soberano. Y, además, porque se trataba de una resolución clara e injustamente discriminatoria, carente de la universalidad que requiere la práctica internacional en este tipo de disposiciones.

La posición de nuestro país fue apoyada en todo momento por los países pertenecientes al bloque árabe e hispanoamericana y numerosos países occidentales. Sostiene la resolución presentada por dicho grupo de trabajadores, los países del bloque comunista y los países escandinavos.

La Delegación española, presente en la 54 conferencia de la «OIT» La votación, que dio comienzo a cuya cabeza figura el Subsecretario de Trabajo, señor Utrera Moctuyó poco después de las cuatro

lina, está integrada por el señor Pérez-Hernández, Embajador, ante los organismos internacionales de Ginebra y por el señor Alonso Olea, Presidente del Tribunal Central de Trabajo, por el grupo gubernamental, el señor Fuentes Irurozqui, representante del grupo empresarial y el señor Zapico Rodríguez por el sector de trabajadores.

NOTA DE LA ANUNCIATURA APOSTOLICA EN ESPAÑA

ACERCA DEL NOMBRAMIENTO DE OBISPOS EN ESPAÑA

Madrid, 18. (Pyresa). — La nunciatura apostólica ha enviado hoy a los medios informativos la siguiente nota:

«En relación con la carta pastoral del administrador apostólico de Bilbao y de su Consejo presbiteral sobre los sucesos ocurridos últimamente en aquella diócesis, se han hecho afirmaciones acerca del modo de proceder de la Santa Sede en el nombramiento de

Obispos, los cuales no se ajustan a la realidad.

La Santa Sede, para remediar el difícil problema de las numerosas vacantes de Diócesis que se han producido en los últimos años y que, en no pocos casos, todavía están sin proveer, recurre, según se dice, al nombramiento de Obispos Auxiliares para promoverlos después a sedes residenciales, como si tal promoción pudiese tener lugar prescindiendo de los trámites concordatarios normales.

En el vigente Concordato, como es sabido, no existe ningún acuerdo para el nombramiento de Obispos Titulares (Auxiliares, Administradores Apostólicos, etc.). No se establecen, pues, unas normas generales sobre el nombramiento de Obispos, sino únicamente de los Obispos residenciales, Coadyutores con derecho a sucesión, Vicario General castrense y del Obispo Prior de las Ordenes Militares.

Al nombrar, pues, libremente Obispos Auxiliares, la Santa Sede ni va contra la letra y el espíritu del Concordato ni recurre a ninguna interpretación forzada del mismo.

Este proceder rige en todos los países de régimen concordatario, sin que se pueda prever que la Iglesia cambie de actitud, ya que las exigencias pastorales y el bien de las almas piden que ella defienda este margen de legítima libertad. El uso de esta libertad, recurso normal frecuente en el gobierno eclesialístico, no puede interpretarse como un acto de desconsideración.

No debiera ignorarse, tampoco, que para la promoción de un Obispo Auxiliar a una sede residencial es necesario seguir el normal procedimiento concordatario, que concede al Estado un privilegio de presentación. La Santa Sede respeta escrupulosamente esta cláusula como las demás del Concordato.

La Nunciatura Apostólica en España, por tanto, se ve en el deber de rechazar cualquier inclinación tendenciosa sobre la buena fe de la Santa Sede en lo que concierne al respeto a las normas preteradas.

CIUDAD DEL VATICANO

LA OFICINA DE PRENSA DEL VATICANO ACLARA UN ERROR

SE TRATA DE LA ALOCUCION DEL PAPA A LOS JESUITAS ESPAÑOLES Y PORTUGUESES

Ciudad del Vaticano, 18. (Pyresa). — El texto en ciclostyl de la alocución del Papa a los Padres Provinciales de los Jesuitas de España y Portugal lo mandó retirar la oficina de prensa del Vaticano pocos momentos después de haber sido repartido a los periodistas presentes en la sala porque faltaba la referencia a los jesuitas de Portugal. Pablo VI, en presencia del Preposito General Padre Pedro Arrupe, se había dirigido a los «Amadísimos padres provinciales españoles y portugueses de la Compañía de Jesús», y en todos los puntos de la alocución en los que se refería a la labor de los jesuitas en España, añadía también Portugal. En cambio, el texto enviado de antemano a la oficina de prensa del Vaticano, por un inexplicable error burocrático — que por cierto ha escocido muchísimo a los servicios responsables de la Santa Sede — omitía las referencias a los jesuitas de Portugal. Esta tarde el «Osservatore Romano» publica en apertura de primera plana o sea en el lugar más destacado el texto íntegro en español de la mencionada alocución de Pablo VI, bajo unos titulares que dicen: «Palabras del Papa a los Padres

Provinciales de los Jesuitas de España y Portugal».

LA ALOCUCION DE SU SANTIDAD

Queremos expresaros, amadísimos Padres Provinciales españoles y portugueses de la Compañía de Jesús, el particular afecto y gratitud con que recibimos vuestra visita y vuestro filial homenaje. Bien conocemos la especial importancia y significación que ha tenido y tiene la compañía en España y Portugal, que la hace estar presente, más aún, en primera línea en tantas y tan importantes actividades de la Iglesia en vuestra Patria.

Por eso nos sentimos hoy más cerca de vosotros y de todos los jesuitas españoles y portugueses, con nuestra plegaria, nuestra paternal comprensión y nuestra palabra de aliento y de guía, considerando los graves problemas que enfrenta vuestro instituto en España y Portugal. Problemas en gran parte comunes a los que afligen a diversos sectores de la Iglesia, pero que en vosotros, dada vuestra importancia, vuestra tradición y la amplitud de vuestro trabajo, tienen una resonancia más profunda en el conjunto de la Comunidad Eclesial española y portuguesa.

Os decimos de corazón que confiamos en vuestro espíritu de responsabilidad, y nos llena de sincera alegría que os hayais reunido en Roma para estudiar serenamente estos problemas y buscar las adecuadas soluciones.

Os invitamos paternalmente a afianzar el sentido de fraterna unidad, que busca con amor sincero y abierta generosidad el punto de convergencia entre diversas y legítimas aspiraciones, manteniendo las líneas fundamentales de la ascética ignaciana, el sentido de dedicación y obediencia, y ese espíritu de fidelidad a esta Sede Apostólica y a la Iglesia, que caracterizan la Compañía de Jesús desde los tiempos de vuestro Santo Fundador.

Nuestra palabra hoy es, por lo tanto, especialmente de aliento y de esperanza. El Concilio Vaticano II ha señalado el camino a la Iglesia de nuestros días, y vuestra Congregación General ha armonizado vuestras constituciones con los decretos conciliares.

Por ese camino seguro os acompañamos siempre con nuestras plegarias y nuestra paternal Bendición Apostólica.

BUENOS AIRES

Ha sido devaluado el peso argentino

BUENOS AIRES, 18. (Efe). — Se anunció oficialmente que el peso argentino ha sido devaluado, cotizándose el dólar a 400 pesos moneda nacional o sea, 4 pesos ley 18.188.

YAKARTA

El ex-presidente Sukarno se encuentra muy grave

Yakarta, 18. (Efe-Reuters). — El ex-Presidente indonesio Sukarno, se encuentra muy grave. La hija del ex-Presidente declaró que los médicos vigilan su estado constantemente. «Su estado es crítico y hay pocas esperanzas. No puedo hacer nada sino rezar», dijo.

BUENOS AIRES

EL PRESIDENTE DE LA ARGENTINA, SOLICITO SU RETIRO DEL EJERCITO

Ceremonia de toma de posesión

BUENOS AIRES, 18. (Efe). — El General de Brigada Roberto Marcelo Levingston, designado Presidente de la Argentina, solicitó ayer su retiro del Ejército a los efectos de asumir la Jefatura del Estado.

CEREMONIA DE TOMA DE POSESION DE LEVINGSTON

BUENOS AIRES, 18. (Efe). — Hoy a las 15.25 (hora de Madrid), en una ceremonia celebrada en el salón blanco de la Casa de Gobierno, prestó juramento el Presidente de la República, General de Brigada Roberto Marcelo Levingston. Lo hizo ante la Junta de Comandantes en Jefe, integrada por el Almirante Pedro A. Gnavi; Tte. General Alejandro Agustín Lanusse y por el Brigadier General Carlos A. Rey. Un cerrado aplauso de la con-

currancia rubricó el juramento del Jefe de Estado.

Procedieron seguidamente a firmar el acta correspondiente el Presidente de la Nación, los integrantes de la Junta de Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, el Presidente del Tribunal Supremo de Justicia de la Nación y el Escribano Mayor de Gobierno Doctor Jorge Garrido.

Acto seguido, el Almirante Gnavi y el Tte. Gral. Lanusse colocaron la banda presidencial al Primer Mandatario. Por su parte el Brigadier General Rey le hizo entrega del bastón presidencial.

Nuevamente la concurrencia expresó su sentimiento con un largo aplauso.

Posteriormente, el Presidente de la nación procedió a tomar juramento a los nuevos Ministros designados para las distintas Carteras del poder ejecutivo nacional.

Previamente, el Escribano Mayor de Gobierno dió lectura al acta de designación.

En primer término prestó juramento el Ministro de Interior, Brigadier Eduardo Francisco Mc. Loughlin; y sucesivamente lo hicieron los Ministros de Relaciones Exteriores y Culto, Doctor Luis María del Pablo Pardo; de Economía, Doctor Carlos Moyano Llerena, de Bienestar Social, señor Francisco Guillermo Manrique y de Obras Públicas, Doctor Aldo Ferrer.

Cabe destacar que el Ministro de Defensa Nacional, Dr. José Rafael Cáceres Monie, que continúa en sus funciones también firmó el acta pertinente junto con los flamantes Ministros, pero no prestó juramento.

Terminado el acto, el Presidente de la nación, los miembros de la Junta de Comandantes en Jefe se trasladaron al despacho presidencial donde recibieron el saludo de las personas asistentes.

Por su parte, los nuevos Ministros fueron saludados en el salón de invierno.

ESTA BANDEROLA LE HARA VENDER MAS. ICARIA. 24 HORAS. PHOTO COLOR SERVICE. Nombre comercial, marca y gráfico protegido por las patentes 545.070, 527.596, 527.597, 527.598 y 561.249.

LAS ELECCIONES INGLESAS

ANOCHHE PREDECIAN LAS COMPUTADORAS EL TRIUNFO DE LOS CONSERVADORES

UNA DE ELLAS PRONOSTICABA MAYORIA PARLAMENTARIA DE 66 ESCAÑOS

SIN EMBARGO, LOS LABORISTAS AUN MANTENIAN SENSIBLE SUPERIORIDAD NUMERICA

Londres, 18. (Crónica del estado especial de Pyresa, Manuel Blanco Tobío). -- A las once y media de la noche se conoció el primer resultado de las elecciones que hoy se han celebrado en Inglaterra. Fue una victoria para el candidato conservador e inmediatamente, tanto los comentaristas de la BBC como los computadores de los institutos de auscultación de la opinión pública se han lanzado a tumba abierta a predecir una victoria del partido conservador.

Si esto se confirmase nos hallaríamos ante el mayor fiasco de la ciencia y tecnología de las predicciones electorales desde que Harry Truman fue dado como derrotado ante Dewey en las famosas elecciones presidenciales de 1948.

La casi total inversión de los pronósticos que se han venido haciendo en las últimas semanas, y digo casi porque aún en una crónica que transmití esta tarde sobre la opinión Research Center concediéndoles un uno por ciento de ventaja a los conservadores, se basa en los porcentajes indicativos del "swing" u oscilación de las tendencias electorales según los diez primeros resultados conocidos hasta el momento en que envió a Madrid este "flash" pasado ya la medianoche.

A lo que estamos asistiendo ahora es a algo así como un torneo entre los computadores y el lento recuento de votos, contados estos cuidadosamente de uno en uno y procesados aquellos a fantásticas velocidades.

Hasta mucho después de que se derren los periódicos en España se sabremos realmente que ha ocurrido en este tan amigo de las paradojas y las contradicciones. Al fin y al cabo los periodistas somos seres mortales que no podemos competir con los cerebros electrónicos. Personalmente, me siento inclinado a desconfiar de las arrobacias numéricas que estoy viendo en las pizarras de la televisión. Por el momento el único resultado que pueda tener alguna significación para nuestros lectores, es el que acusa la victoria de Enoch Powell en su circunscripción de Wolverhampton.

Enoch Powell es el hombre que le puso un poco de polvo a una campaña electoral de muy baja tensión, planteando el problema de los inmigrantes de color. Ha recibido el doble de votos que en las anteriores elecciones. Entretanto la gente se divierte de lo lindo en Picadilly Circus y en Trafalgar Square, aprovechando una calurosa y alegre noche londinense.

La primera anécdota después del cierre de los colegios electorales ha corrido a cuenta de una empresa de traslados ofreciéndose a Mr. Harold Wilson hacerse cargo gratis de sus muebles si tiene que abandonar el número 10 de Downing Street.

PRONOSTICA LA COMPUTADORA LA MAYORIA CONSERVADORA DE 66 ESCAÑOS

Londres, 18. (Efe). -- Después de haberse dado a conocer 30 resultados de las 630 circunscripciones de Gran Bretaña, la computadora NCR-Press Association pronostica una mayoría parlamentaria conservadora de 66 escaños.

EL TIEMPO UN TANTO INSEGURO

Madrid, 18. (Servicio especial de Pyresa). -- El anticiclón de las Azores continúa desplazándose hacia el Este y los mapas previstos para mañana sitúan su borde oriental muy metido ya en la Península. Los vientos soplarán de componente Norte y con esta situación la mejoría deberá completarse en la mayor parte de las regiones españolas. De todos modos esta mejoría va a ser transitoria pues en Escandinavia continúan las altas presiones y para dentro de 48 horas es probable que alcancen la Península nuevas perturbaciones del Atlántico, que tiene cerrado su paso por el Nordeste y se verán obligadas en su desplazamiento hacia el Este a cruzar sobre la Península o al menos sobre la mitad septentrional. Para mañana repetimos el tiempo continuará mejorando y únicamente habrá nubosidad abundante en el Cantábrico. Nordeste del Duero, cabecera y Norte del Ebro y región catalana y balear, registrándose nieblas en la mitad occidental del Cantábrico, Galicia, Sur del Duero, Extremadura y baja Andalucía. Habrá chubascos de inestabilidad y algunos núcleos tormentosos en el Cantábrico oriental; cabecera del Ebro, Pirineos, región catalana y probablemente también en Baleares. En el resto del Duero y Ebro cielo poco nuboso y en toda la mitad sur de la Península predominio del buen tiempo despejado aunque en el Sistema Central podrán formarse todavía nubes de evolución diurna y descargar algunos chubascos débiles y aislados. En Canarias buen tiempo despejado o poco nuboso. Las temperaturas se mantendrán estacionarias o experimentarán una débil subida.

Table with 4 columns: City, Min. temperature, Max. temperature, and another city with its Min. and Max. temperatures.

A las 00.27 h.e. los laboristas había perdido tres escaños y ganado uno en relación a los resultados de 1966. Los conservadores ganan 3 y no pierden ninguno. Los liberales han ganado uno.

Lo más sobresaliente hasta ahora ha sido la plañista mayoría que obtuvo Enoch Powell en Wolverhampton South West, de 14.414. En las últimas elecciones obtuvo 6.585.

La Ministra de empleo y productividad, Bárbara Castle retuvo su escaño en Blackburn. Los pronósticos de las computadoras son hechos especialmente basados en las oscilaciones de un partido a otro.

PRONOSTICO: MAYORIA CONSERVADORA DE 78 ESCAÑOS

Londres, 18. (Efe). -- Después de conocerse los resultados de 15 circunscripciones en las elecciones generales de Gran Bretaña, la computadora N.C.R. de la Press Association ha pronosticado una mayoría parlamentaria conservadora de 78 escaños.

EL NIETO DE CHURCHILL REGRESA AL PARLAMENTO

Londres, 19. (Efe). -- El nombre de Winston Churchill regresa al parlamento británico. El nieto del famoso estadista británico ganó esta noche el escaño parlamentario de Stretford para los conservadores.

Winston S. Churchill derrotó al candidato laborista favorito para ganar la circunscripción.

GEORGE BROWN PIERDE ESCAÑO

LONDRES, 18. (Efe). -- El ex-Secretario del Foreign Office, George Brown, perdió esta noche su escaño parlamentario por Belper.

Brown perdió ante el candidato conservador D. G. Stewart, por una mayoría de 2.124 votos.

Brown había sido diputado de Belper desde hace 25 años.

WILSON, HEATH Y THORPE, REELEGIDOS

LONDRES, 18. (Efe). -- El Primer Ministro Harold Wilson obtuvo 45.583 votos en su circunscripción de Huyton, Condado de Lancaster, una mayoría sobre el candidato conservador de 21.074.

Por su parte el jefe del partido conservador obtuvo una mayoría de 8.058 sobre el candidato laborista en su circunscripción de Bexley. En 1966 solo había obtenido una mayoría de 2.333 votos.

En cuanto al Jefe del Partido Liberal Jereme Thorpe ha conservado su escaño por menos de 400 votos.

PARADOJA ELECCIONES

Londres, 18. (Efe). -- Efectuado el recuento en 185 circunscripciones electorales de un total de 630 las pérdidas laboristas a favor de los conservadores arrojan una media del 4,6 por ciento.

Desde que fueron anunciados los primeros resultados a las once y media de la noche los conservadores se pusieron en cabeza, de manera que las computadoras, inmediatamente comenzaron a predecir su victoria, por una mayoría de 30 escaños por lo menos.

La paradoja de estas elecciones es que los laboristas han luchado su campaña electoral como si tuvieran segura la victoria.

Desde la última semana de abril las encuestas de opinión publicadas por la prensa han venido siendo favorables para el Gobierno laborista y sobre todo para el Primer Ministro Harold Wilson.

Incluso las tres publicadas en la mañana de ayer fueron las segundas dando como vencedores, si bien acusaban importantes divergencias.

Laboristas 181 (ganan 4 y pierden 40).

Conservadores 147 (ganan 43 y pierden 3).

Liberales 1 (ganan nada pierden 3).

Independiente laborista 1

A LAS 3 DE LA MAÑANA

LONDRES, 19. (Efe). -- Situación de los partidos a las 3.01 (hora española).

Laboristas, 212 (ganan ocho, pierden 49).

Conservadores, 171 (ganan cincuenta y dos y pierden seis).

Liberales, uno (ganan nada y pierden tres).

Independiente Laborista, uno.

A LAS 3'22 DE LA MADRUGADA

Londres, 18. (Efe). -- Situación de los partidos a las 3'22 h.e.

Laborista 220 (ganan 9. Pierden 50).

Conservadores 179 (ganan 53. Pierden 6).

Liberales 1 (ganan nada. Pierden tres).

Independiente laborista 1.

Todavía es imposible saber con aproximación suficiente el resultado final a estas primeras horas de la madrugada. Pero si como en este momento parece los laboristas pierden las elecciones su

derrota se puede achacar precisamente al optimismo despertado por las encuestas de opinión. La masa laborista, convencida de que la victoria de su partido era ya segura parece que se ha abstenido en una proporción alarmante.

El jefe conservador Edward Heath, en una entrevista televisada a las dos de la madrugada ha declarado que no tiene, ni ha tenido, hasta ahora, la menor duda sobre la victoria de su partido sobre los laboristas.

A LA 1'48

Londres, 18. (Efe). -- Situación de los partidos a las 1'48 h. e. cuando se conocen los resultados de 267 circunscripciones: Laboristas 150 escaños. Conservadores 115. Liberales 1. Independiente laborista, 1.

Los laboristas pierden 32 escaños y ganan 4 en relación al último parlamento.

Los conservadores pierden 5, ganan 33.

Liberales pierden dos y no ganan ninguno.

A LAS 2'24 HORAS

LONDRES, 18. (Efe). -- Situación de los partidos a las 2'24 h. e. conocidos los resultados de 330.

ORIENTE MEDIO

EL MINISTRO EGIPCIO DE INFORMACION CENSURA LA FALTA DE UNA ESTRATEGIA UNIDA ARABE CONTRA ISRAEL

El Cairo, 18. (Efe-Upl). -- El Ministro egipcio de Información, Mohamed Masanein Heikal, criticó hoy la ausencia de una estrategia unida árabe en la guerra contra Israel.

Heikal, que es también director del influyente periódico Al Ahrar declaró que "no se había encontrado la fórmula adecuada para la organización de las fuerzas árabes en la lucha que estamos manteniendo".

En su columna semanal en Al Ahran, Heikal escribía que "habían surgido muchas cuestiones durante los pasados tres años desde la guerra de 1967, y a las que hasta el momento, no se había encontrado una respuesta".

¿Cuál es la estrategia adecuada en nuestra confrontación con el enemigo?

¿Cómo organizar nuestras fuerzas?

¿Cómo desplegar nuestras tropas en los diversos frentes?

¿Cómo mantener las comunicaciones abiertas entre nuestras tropas durante la batalla?"

Heikal señaló los diversos errores en los que incurrieron los árabes durante la guerra de 1967, los cuales, según dijo, contaron en la derrota árabe. La importancia de aquellos errores, dijo, "es aún válida en la actual situación política árabe".

Heikal admitió que los soviéticos estaban apoyando a los árabes, "pero esto no quiere decir que no tengamos que organizar nuestras fuerzas en el conflicto".

Heikal señaló que lo que los árabes necesitaban era una política unificada y unos organismos especiales que reforzaran esta política.

Heikal manifestó que el Primer Ministro libio Coronel Moammar Khadafy, hizo su reciente gira por las capitales árabes con este propósito Khadafy visitó Bagdad, Damasco, Amman y Beirut en un esfuerzo por activar el frente oriental árabe contra Israel.

El Presidente Gamal Abdel Nasser urgió, en un discurso el pasado domingo, a todas las naciones árabes a unirse en la lucha contra Israel.

Los observadores políticos señalaron que la gira de Khadafy, el discurso de Nasser y el artículo de Heikal forman parte de un esfuerzo por forzar a los otros países árabes a que contraigan más responsabilidades bélicas y aliviar así la presión israelí sobre Egipto.

NUEVA YORK

ESPAÑA DEFIENDE SU CALZADO ANTE EL CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Nueva York, 18. (Efe). -- Partiendo de la base de que la restricción a las exportaciones de zapatos extranjeros no resolverá los problemas porque atraviesa la industria del calzado norteamericana, España defendió hoy su papel en este terreno comercial ante el Congreso de los Estados Unidos.

La Cámara de Representantes norteamericana debate desde hace tiempo un proyecto de ley en defensa de la industria textil y del calzado nacional, que trata de imponer unas cuotas a la importación según las cifras en vigor en 1967-68.

El proyecto, conocido por el nombre del legislador que la presenta, Wilbur Mills, Presidente del Comité de Medios y Arbitrios de dicha Cámara, está dirigido principalmente a frenar el incremento de las exportaciones textiles por parte de Japón y del resultado de las presiones que se ejercen por vía privada para obtener una reducción voluntaria dependerá en gran medida la aprobación o no de todo el proyecto de ley que incluiría y afectaría también a los calzados, en donde Italia, Inglaterra y España, principales exportadores están involucradas.

La Cámara de Comercio Hispano-Norteamericana de Nueva York se ha hecho defensora de los intereses de los exportadores de zapatos españoles para presionar al Congreso. Las exportaciones de zapatos españoles a los Estados Unidos alcanzó en 1969, la cantidad de 73.812.145 dólares, pero de ser impuesta una cuota según los niveles de 1967-68 como quiere la Ley, la cantidad no pasaría de los cuarenta millones de dólares.

En las próximas semanas se espera la respuesta japonesa respecto a los textiles, pero por su parte España ha hecho saber hoy al Comité de Mills que una reducción de las exportaciones españolas afectará "al comercio de ambos países".

LOS REYES DE BELGICA EN EL CONGO



KINSHASA (Congo). -- El rey Balduino de Bélgica y el Presidente del Congo Mobutu corresponden a las aclamaciones de la multitud a su paso por las calles de esta ciudad, poco después de la llegada de los soberanos belgas a Kinshasa. -- Telefoto CIFRA.

ALGO NUEVO BAJO EL SOL SOFICO RENTA

LOS ANGELES

JUICIO CONTRA LOS ASESINOS DE SHARON TATE

Los Angeles, California, 18. (Efe). — Tras dos días de interrogatorios para escoger a los doce miembros fijos y seis alternos del Jurado, ninguna de las personas interrogadas ha sido seleccionada para componer el equipo que decidirá si Charles Manson y tres muchachas de su tribu de hippies nómadas son o no culpables de matar a Sharon Tate y otras cinco personas.

Entre las sesiones de los dos días trece de la sesenta personas consideradas como candidatas a la composición del jurado han sido descartadas.

Casi en general, el Juez Charles Older, que preside el juicio, accedió a sus requerimientos de que se les excusara porque sus

TODAVIA NO HA SIDO POSIBLE CONSTITUIR EL JURADO

obligaciones personales les impedirían permanecer «secuestrados» y aislados durante los seis meses que parece que va a durar el juicio.

El Juez Older hizo ayer lo que se espera sea una interminable serie de advertencias al principal

defensor, Irving Kanarek, un abogado famoso por la cantidad de tácticas dilatorias que emplea normalmente en los procesos judiciales. El Juez advirtió a Kanarek, cuando interrumpió por tercera vez el interrogatorio de uno de los posibles jurados sobre sus ideas respecto a la pena de

muerte, que «si interrumpía el proceso otra vez, tendría que ordenar a los alguaciles que lo hicieran callar».

«Satán» Manson, que tuvo que ser sacado de la sala principal en muchas de las audiencias previas del juicio por sus alborotos, siguió el interrogatorio de los posibles jurados como hizo el martes, primer día del juicio, sentándose silencioso junto a su defensor. Con su larga cabellera cayéndole por los hombros, Manson escribió una nota, que pasó en silencio a sus tres compañeras de acusación, Susan Atkins, Leslie Van Houten y Patricia Krenwinkel, tan silenciosas durante la audiencia como el que fue jefe de su «manada».

Manson dijo ayer su abogado Paul Fitzgerald, tiene un sentimiento fatalista sobre el resultado final de su juicio.

«Cree que ya ha sido juzgado, declarado culpable y condenado a muerte, por el exceso de publicidad prestado al caso», dijo el abogado.

Al final de la sesión de ayer, el Juez hizo aparecer en la sala, sin previo aviso, a Linda Kasabian, la otra muchacha que participó con Manson y sus tres compañeros en los famosos asesinatos. Linda de veinte años de edad, será el testigo más importante del juicio y se espera que repita durante éste sus declaraciones anteriores a la policía dando cuenta de todo lo que sabe sobre su «familia» y los asesinatos en los que parece que solo actuó como testigo.

El Juez Older estableció la fecha del diecisiete de agosto para que comience un juicio separado contra esta muchacha. Pero se espera que si Linda Kasabian confiesa todo lo que sabe ante el Tribunal el Fiscal retirará todos los cargos contra ella.

Manson y las tres muchachas acusadas hicieron señales de saludo a su ex compañera de tribu pero Linda Kasabian los ignoró por completo.

LIVERI DI NOLA (ITALIA)

UN JOVEN COMENZO A DISPARAR CAPRICHOSAMENTE EN EL AYUNTAMIENTO

Resultado: Dos muertos y un herido grave

LIVERI DI NOLA (Italia), 18. (Efe-Reuter). — Dos personas resultaron muertas y otra gravemente herida cuando un joven comenzó a disparar caprichosamente hoy en el ayuntamiento de esta ciudad del sur de Italia, informó la Policía.

Posteriormente se inició una persecución masiva de la Policía contra un joven de 26 años que esperaba a ser juzgado por violencia y robo y que salió esta semana de la cárcel después de obtener la libertad provisional.

La policía de esta ciudad de 2.000 habitantes, situada a unos 33 kilómetros de Nápoles, manifestó que un hombre que empuñaba una pistola irrumpió en el Ayuntamiento esta tarde.

Después de hacer varios disparos contra un empleado que se encontró en un pasillo, se introdujo en la oficina del Alcalde, que se encontraba ausente, y disparó contra otros dos empleados, los cuales murieron poco después.

El otro empleado se encuentra en el hospital en grave estado.

La Policía no sugirió cual pudo ser la razón del ataque.

LEON

PETICION AL GOBIERNO DE UN INDULTO GENERAL

PROPUESTA EN EL CONGRESO NACIONAL DE ABOGACIA

LEON, 18. (Pyresa). — Se ha presentado a la mesa del IV Congreso Nacional de la Abogacía española una petición de indulto general por un grupo muy numeroso de letrados, en su mayor parte firmantes de la ponencia que fue aprobada por mayoría relativa sobre el régimen penitenciario. Dicha petición dice textualmente así: «A lo largo de los debates habidos en este Congreso, se ha puesto de manifiesto que es sentir amplio y acaso unánimemente extendido entre los letrados que lo constituyen, la conveniencia de una medida de carácter general que exonere o reduzca la responsabilidad de cuantos sufren condena en nuestra patria, en consecuencia los congresistas que suscriben tienen el honor de proponer a la mesa de este IV Congreso Nacional, para que lo someta al pleno del mismo, que eleve al Gobierno la petición de un indulto general, amplio y generoso».

ULTIMA HORA DEPORTIVA

TODO A PUNTO PARA EL COMBATE URTAIN-BLIN

No hay acuerdo para televisar la pelea

Barcelona 18. (Crónica de García Castell de Añil). — Todo está a punto para el gran combate de mañana en la Monumental en que el «morrosc» Urtain pondrá en juego por vez primera su flamante título de Campeón europeo de los grandes pesos ante el alemán Jürgen Blin. Todo menos el público, que hasta la víspera de la pelea no se ha decidido todavía en forma mayoritaria a asistir a la misma, a juzgar por la marcha que lleva la venta de localidades que apenas alcanza el calificativo de regular. Es posible que en esta actitud haya influido la esperanza de que a última hora se retransmita el combate por Televisión, pero los organizadores se han apresurado a desmentirlo en forma rotunda. No habrá pues retransmisión por la pequeña pantalla; no la habrá, al menos, mientras no se llegue a un acuerdo económico que tal como están planteadas las cifras de la oferta y la contraoferta no parece posible en forma alguna.

que a la primera. Hasta hoy la venta de localidades rozaba solamente los 2 millones de pesetas, lo que justifica aquel calificativo de regular a que aludíamos al principio teniendo en cuenta que si se agotara el papel podrían alcanzarse los 10 millones. Los precios oscilan entre las 5.000 pesetas la fila de ring y las 125 la entrada general que en un plaza de toros y tratándose de boxeo, va es sabido que obliga a presenciar la pelea a vista de pájaro. el caso es que el público no ofrece por el momento garantía de que llegue siquiera a cubrirse el presupuesto a menos, claro está, que en el mismo día de la pelea hubiese una afluencia masiva de espectadores convencidos ya de que en la Monumental tienen la única posibilidad de ver el combate Televisión Española según nuestras noticias ofreció 300.000 pesetas por los derechos de transmisión del combate y los organizadores lanzaron su contraoferta: Cubrir el presupuesto y 800.000 pesetas. Lo cual quiere decir que la oferta ofrecida por Televisión, esas 800.000 pesetas quedaría reducida a esta misma cantidad sólo en el caso casi improbable de que la venta de entradas alcanzara los 8 mi-

llones de pesetas. Y en medio queda sólo un cúmulo de posibilidades que supondría para Televisión de aceptar esta propuesta un riesgo económico muy considerable. Lo que sí es seguro es que el combate que irá en tercer lugar del programa para darle una hora de comienzo más o menos fija será transmitido por Televisión a Alemania. Por lo que respecta a los dos boxeadores, cuyo pesaje tendrá lugar a las doce y media del mediodía del viernes en Radio Barcelona ya hace días que dieron por terminada su preparación y ambos confían en que la victoria les sonreirá. Urtain se apoya en sus 30 combates ganados por fuera de combate. Blin en sus 34 peleas en las que jamás fue derribado. Y en esta contrapuesta calidad de los desenlaces de sus respectivos históricos está planteada la incógnita del resultado. En el que, es de esperar no influya lo más mínimo la presencia del árbitro. Y lo decimos porque se trata del mismo inglés Mr. Smith que dirigió una pelea de amargo recuerdo para el boxeo español: Aquella en que Legrá perdió el título mundial de los plumas ante Famechon.

AYER, DOS ACCIDENTES MORTALES EN LA CARRETERA

POR LA MAÑANA, EL CONDUCTOR DE UN TURISMO QUE CHOCO CONTRA UN CAMION EN «XORRIGO»

POR LA TARDE, OTRO CUYO VEHICULO SE SALIO DE LA CALZADA, VOLCO Y DIO CONTRA UN PINO

Un tremendo accidente de carretera se registró ayer por la mañana en la de Palma a Manacor, en el kilómetro 13, enclavado en las denominadas cuevas de Xorrigo. A consecuencia de las gravísimas heridas sufridas en el acto el vecino de nuestra ciudad, don Lamberto Juncosa Picó, de 29 años de edad, maestro nacional, recién casado.

dieron al lugar del accidente, diversa personas cuya colaboración fue solicitada y hasta los miembros del Juzgado de Guardia que también se hallaban presentes. Merece destacar el Guardia Jurado de la finca «Xorrigo», cuya cooperación fue extraordinaria desde el primer momento del luctuoso hecho.

CONDUCTOR MUERTO Y PASAJERA HERIDA

A las seis de la tarde se registró el segundo de los accidentes mortales, en carretera, habidos durante el día de ayer. Este ocurrió en el kilómetro 17.300 de la carretera de Can Picafort a Artá. El turismo matrícula PM-128.143 conducido por el súbdito escocés John Scullion Mc Connell, de 29 años de edad, que bajaba de barman en un establecimiento de Porto Cristo, levantado en calidad de pasajera a la señorita Leny Dykshoorn, de 25 años de edad a causa de haberse pinchado la rueda posterior izquierda, se desvió hacia la izquierda rodando por la cuneta unos veinte metros, volvió entonces a la calzada y tras volcar fue a chocar contra un pino sito en la mano derecha.

Ambos ocupantes resultaron con graves heridas y fueron trasladados a una clínica de Inca en donde a poco de ingresar dejó de existir el joven escocés, calificándose el estado de su acompañante de pronóstico menos grave.

Uno de los equipos de atestado de la Guardia Civil acudió al lugar del suceso instruyendo las diligencias propias del caso.

El infortunado se dirigía a Montuiri, donde prestaba servicio en la escuela parroquial, conduciendo su «600» matrícula PM-76.436. Al parecer y al entrar en una curva sin visibilidad, por hallarse la calzada mojada por la lluvia, el coche derrapó y tras desviarse a su izquierda, volver de nuevo a la derecha, pasó otra vez a la mano contraria en el preciso instante en que en dirección contraria se acercaba el camión «Pe-gaso» matrícula PM-120.248 que se dirigía a nuestra ciudad de vacío. Su conductor, al advertir que se le echaba encima el turismo accionó los frenos e intentó eludir el choque pero el esfuerzo fue inútil y ambos vehículos entraron en colisión prácticamente de frente y con gran fuerza, con tanta que el utilitario quedó incrustado debajo del camión y éste lo arrastró por casi diez metros, deteniéndose luego junto al arce.

El «600» quedó totalmente aplastado y entre los hierros retorcidos el cuerpo del señor Juncosa Picó, falleciendo en el acto. La extracción del cadáver resultó en extremo dificultosa y en la tarea tuvieron que emplearse las fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, que acu-

plastado y entre los hierros retorcidos el cuerpo del señor Juncosa Picó, falleciendo en el acto. La extracción del cadáver resultó en extremo dificultosa y en la tarea tuvieron que emplearse las fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, que acu-

LANZAROTE

NIÑO MUERTO, A LA VISTA DE SUS PADRES, ARRASTRADO POR UN ASNO

EN OVIEDO, UNA MUJER HIRIO DE GRAVEDAD A SU MARIDO CON UN HACHA

ARRECIFE DE LANZAROTE, 18. (Pyresa). — En presencia de sus padres murió, arrastrado por un asno, el niño Miguel Meliá Rodríguez, de seis años.

El niño, que jugaba en su casa, tuvo la idea de amarrarse a la cintura la soga que servía de ronzal de un asno. El animal, espantado, emprendió veloz carrera y arrastró un kilómetro el cuerpo del infortunado niño que quedó materialmente destruido, sobre todo la cabeza que se golpeó con algunas piedras. El suceso fue contemplado por los padres de la criatura.

HIERE CON UN HACHA AL MARIDO

OVIEDO, 18. (Pyresa). — Resultó con heridas de extrema gravedad, don Luis Celorrio Alonso, de 42 años de edad, a quien su esposa dio numerosos golpes en el cuerpo y principalmente en la cabeza con un hacha. El suceso ocurrió en el barrio de Pumarín.

A las 7.30 de la mañana llegó el marido a su casa y tan pronto como cruzó la puerta —no se sabe si intercambiaron alguna palabra— su esposa doña Carmen Rodríguez de 41 años, se abalanzó sobre él con un hacha sin darle tiempo a reaccionar.

Luis Celorrio fue internado urgentemente en el Hospital General de Oviedo donde le fue practicada una intervención quirúrgica. Según el parte facultativo su estado es de extrema gravedad y parece que tiene pocas posibilidades de sobrevivir.

Luis y Carmen son propietarios de un bar situado en el barrio

ovetense donde viven. Tienen dos hijos, una chica de 23 años y un chico de 18. Carmen ha pasado a disposición judicial.

Según manifestaciones de algunos vecinos, entre ambos conyugues existían desavenencias provocadas al parecer por relaciones extramatrimoniales del marido.

EL ATRACO DE CUENCA

ALBACETE, 18. (Pyresa). — La Policía albacetense ha culminado su actuación en el caso del atraco de la sucursal del Banco Central en El Provençio (Cuenca). En este servicio colabora estrechamente la Guardia Civil, con el hallazgo de una pistola del nuevo largo, que emplearon los delincuentes para intimidar a los funcionarios de la citada entidad bancaria. El arma ha sido encontrada en el patio de la casa de uno de los atracadores, y en unión de 250.000 pesetas recuperadas de las 320.500 que fueron sustraídas, fue puesta a disposición del Juzgado Militar que intervendrá en este caso.

Los tres atracadores: Antonio Corcoles Perete, de 21 años; Luis Díaz Villodre, de 20; y Armando Jiménez Fernández de 21, todos ellos con domicilio en esta capital se han declarado autores del hecho.

DOS RELIGIOSOS MUERTOS

LEON, 18. (Pyresa). — Dos religiosos resultaron muertos a consecuencia de la colisión producida entre el turismo en que viajaban matrícula PO-69596, y el camión matrícula LE-39789. Se trata de los Hermanos Maristas don Jesús Huerga Franco, que conducía el vehículo, y don Félix Redondo

Nieto. El conductor del camión, don Alonso Rodríguez Digón, resultó ileso.

MUERTO POR CAIDA

OVIEDO, 18. (Pyresa). — En un accidente ocurrido en Avilés falleció el muchacho de 16 años Carlos Pérez Santos, natural de Palencia. Carlos trabajaba como aprendiz en una empresa de montajes de Sarrander y había llegado ayer mismo por la mañana a Avilés para incorporarse al trabajo.

El accidente sobrevino cuando el joven aprendiz se encontraba en la planta sexta de un edificio en construcción al caer por el hueco del ascensor. Ingresó sin vida en el hospital de Avilés.



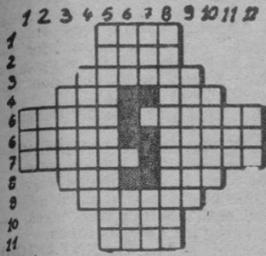
ALGO NUEVO BAJO EL SOL SOFICO RENTA

LOCAL

dietaario

FARMACIAS \* URGENCIAS MEDICAS
RADIO \* TELEVISION \* EL TIEMPO
BILLETES EXTRANJEROS

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. - 1: Todo aquello que tiene entidad. - 2: Cierta pez, variedad del abadejo. - 3: Amon-tonar, hacinar. - 4: Demostrativo. Signo del zodiaco. - 5: Al revés, pueblo de Castellón. Piedras preciosas. - 6: Al revés, doctor de la ley entre los turcos. Nombre de mujer. - 7: Pruébalo. Natural de Soria. - 8: Punto fijo y fecha determinada de un suceso. Elevo. - 9: Al revés, en música, combinación armónica. - 10: Al revés, aversión. - 11: Estés. VERTICALES. - 1: Al revés y plural, consonante. - 2: Propietaria. - 3: Zarcillo. - 4: Echaré por tierra. - 5: Resu-midos, abreviados. - 6: Al revés, hija de Cadmo y Armonia. Fir-madamente y familiar, muestra desprecio por alguna cosa. - 7: Astro. Composición lírica de gran elevación y arrebató. - 8: En plural, dice del medicamento que quita el dolor obrando sobre los centros nerviosos. - 9: Lleva a la práctica alguna aspiración. - 10: Cerro aislado que domina un llano. - 11: Al revés y femenino, terminación del diminutivo. - 12: En Botánica, la-biérnago.

SOLUCIONES

10. Silito. - 8: Era. IZO. - 9: Edroca. - 10: Oido. - 11: Seas. - 12: Añil. - 1: Cosa. - 2: Anon. - 3: Apilar. - 4: Asil. Leo. - 5: Saret. Agata. - 6: Amelu. Elena. - 7: Oñe.

Radio

RADIO JUVENTUD
"LA VOZ DE BALEARES"
(O.M. y F.M.)
Programa para hoy

7:55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8:20: Escaparate de no-vedades; 8:30: Radio Maritim. - Audición en lengua alemana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:25: Cita en la mañana; 9:40: Diario femenino; 10: Radio Club; 11: Esplendor y miseria; 11:20: Cocinas y bodegas del mundo; 11:30: Palma Nova Hora H; 11:40: Nuestra zarzuela; 12: Una canción para el verano; 12:30: Aquí, Ciudad Jardín; 12:40: Música 70; 13: Mensaje de amistad; 13:30: IX Feria de Muestras. Artesanía y Turismo; 13:45: Aperitivo Musical; 14: Así es la vida; 14:03: Noticiario y reportajes; 14:15: Revoltijo deportivo; 14:30: Servicio informativo de R.N.E.; 15: Por el camino de la música; 15:30: Café con música; 16: Musical Chez Nous; 16:30: Sargent Pepper's; 17:30: Confidencias; 18: La ballena alegre; 18:30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 20: Desde la Delegación Provincial de Ciegos, retransmisión del sorteo del cupón; 20:03: Miniprograma; 20:15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa; 20:45: Mirando a América; 21: Panorama; 21:30: Noti-ciario; 21:40: Hogar 70; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22:30: Melodías de siempre; 23: Gran Musical; 24: Paralelo 24; 1:00: Cierre.

F. M. 88,8 megaciclos: 18:30: Radio Maritim. - Audición en lengua alemana; 20:15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

7: Buenos días. - Concierto matinal; 7:30: A quién madruga. - Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Transmite Radio Popular; 8:35: Festival Juventud-70. La palabra es para hoy; 10: La melodía de hoy; 10:05: Boletín meteorológico; 10:10: La canción del recuerdo; 10:15: Radio Optimismo; 10:50: Transmite Radio Popular; 10:55: Te habla una mujer; 11:25: Al Paso de la mañana; 11:55: Radio Control; 12: Angelus; 12:03: Studio Alemán; 13: Apartomueble-70; 13:35: España al mediodía; 14: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 14:55: Cambio y Bolsa; 15: Transmite Radio Popular; 15:05: Cançoner d'avui; 15:35: Sargent Peppers; 16: Saludo a Mallorca; 16:05: Las 12 mejores del año; 16:50: Club de amigos de Radio Popular; 17:20: Fotos Simón; 17:30: Hit Club; 18: Estilo; 18:30: 224753 Aquí, Radio Popular; 19: Olé Club; 19:27: Gran Discoteca; 20: Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20:05: Welcome To Mallorca. - Emisión en inglés y español; 21: La Iglesia es noticia; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Pequeño concierto; 21:57: Farmacias de guardia. - Cupón Pro-Ciegos; 22: Información Nacional; 22:30: Transmite Radio Popular. - Boletín meteorológico; 22:40: Escenario; 23:45: Amigos en la noche. - La hora cero; 1:00: Cierre de la emisión.

F. M. 97,5 megaciclos: 18:30: Radio Mercur. - Emisión en danés; 19: Radio Sur. - Emisión en sueco; 20: Cierre de la emisión.

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA

Sólo en F. M.: 16: Musical F.M.; 19: The Riki Lash Lazzar Show. En ondas Media y de F. M.: 7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:40: Paco Ruiz, detective privado; 10: Cita con radio-pop; 11:30: Viaje a las estrellas; 11:45: Música y premios; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:05: Fiesta; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 13:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: El niño Juanito; 14:10: Dimensión C.; 14:30: El trío Calde Michel; 14:30: Radio Nacional de España. Información local; 15: Carteleras. De lo bueno lo mejor; 15:40: Pequeño concierto de sobremesa; 16: Más allá de las estrellas. Galería breve; 16:30: La sangre de los Yberon; 17: Los miserables. Galería breve; 17:30: Idolos: Palomo Linares; 17:55: Vidas privadas; 18:30: La infame; 19: El pariente pobre. Galería breve; 19:30: Cuarteto en la menor: Weber; 19:55: Hora exacta. Santoral para mañana; 20: Cantando con Leonard; 20:45: La Orquesta Filarmónica; 21:20: Nuestros amigos. Ondas infantiles; 21:40: Cuchi Cuchi y yo; 22: Radio Nacional de España. Cotizaciones; 22:30: Intermedio ligero; 22:45: Noticiario de «Formidables»; 23:10: La Orquesta Sinf. de Hollywood; 24: Historias extrañas; 0:15: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre emisora.

Television

PRIMERA CADENA SOBREMESA

1:45: Carta de ajuste; 2:00: Apertura y presentación; 2:02: Panorama de actualidad; 3:00: Noticias a las tres; 3:25: Avances; 3:30: La casa de los Martínez; 4:15: Fin de semana; 5:00: Hablemos de España; 5:15: Poesía e imagen; 5:29: Apertura y presentación; 5:30: (En directo desde Bilbao: Paco Camino, El Viti y Miguel Márquez); 7:30: Teleclub; 8:00: Puesta a punto; 8:30: Por tierra, mar y aire.

NOCHE:

8:55: Esta noche; 9:00: Novela; 9:30: Telediario; 9:55: Avances; 10:00: Programa de actualidad; 10:30: Las diez de últimas; 11:00: Investigación en marcha; 12:00: 24 horas y cierre.

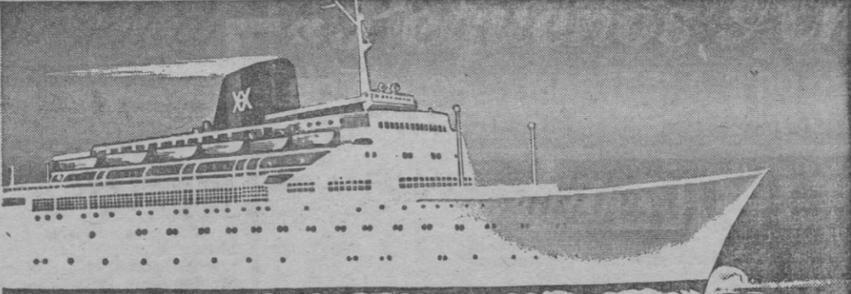
UHF

7:45: Carta de ajuste; 8:30: Presentación y avances; 8:32: Siete días; 9:00: Música en la intimidad; 9:30: Enecrújada; 10:15: Noticia 2; 10:30: Avances; 10:32: Estudio abierto; 12:30: Cierre.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Table with exchange rates for various currencies: Dólar U.S.A., Dólar canadiense, Franco francés, Franco C.F.A., Libra esterlina, Franco suizo, Francos belgas, Marco alemán, Liras italianas, Florin holandés, Corona sueca, Corona danesa, Corona noruega, Marco finlandés, Chelines austríacos, Escudos portugueses, Dirham, Cruceiro nuevo, Peso mejicano, Peso colombiano, Peso uruguayo, Sol peruano, Bolívar, Pesos argentinos, Dracmas griegos.



CRUCEROS YBARRA 1970

...el hotel también viaja

IV CRUCERO LATINO

En el trasatlántico "CABO SAN VICENTE". Del 31 de julio al 9 de agosto.

- BARCELONA
• CANNES
• GENOVA
• CADIZ
• LISBOA
• IBIZA
• PALMA DE MALLORCA
• BARCELONA

Precios desde 9.500,- ptas.



MIGUEL PUIGSERVER
Avda. Antonio Maura, 64
Teléfono 15303
PALMA DE MALLORCA
y en todas las AGENCIAS DE VIAJES



Cupón del ciego

548

POR 375.000 PTAS. SU PISO EN SON FORTENZA 2



INFORMACION Y VENTA En la misma promoción

...es otra promoción
COBASA s. a. inmobiliaria
Pl. Hornabeque, 11
Teléfono: 23 73 39
donde le informaremos ampliamente

HORARIO: De 11 a 1 y de 5 a 8. Y
COBASA, S.A. PLAZA HORNABEQUE, 11
Ley 57/1968. Avalista Banco Central. Cuenta num. 6552

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
VIERNES DIA 19
Balaguer, San Miguel, 58. Tel.: 211249; Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets). Tel.: 273696; Cardell, Plaza Cardenal Reig 2. Tel.: 251928; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. Tel.: 274756; (\*) Claverol, Pl. de la Reina, 10. Tel.: 215371; Mazaira, Cataluña, 9 (Final Av. Jaime III). Tel.: 231070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Fortí). Tel.: 233402; (\*) Oliver, Carmen, 28. Tel.: 211511; Palmer, M. de la Cena, 6 (S. Arma-

Religiosas

SABADO 20
San Silverio y Sta. Florentina.
Turnos de Adoración solemne al Símulo Sacramento.
- En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Santísimo Sacramento. Por la tarde a las 6 Bendición y reserva de S. D. M.
- En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Símulo. Por la tarde a las 7.30 bendición, reserva de S. D. M. y Sto. Rosario.
- En Sta. Catalina de Sena (C. San Miguel), a las 7.30 de la tarde, Exposición del Símulo y preces. A las 8.15 Bendición, reserva de S. D. M. y Misa vespertina valedera, para el cumplimiento dominical.
La "Adoración Nocturna" celebrará "La Vigilia de Espigas" en Sóller.
OTROS ACTOS RELIGIOSOS
- En la I. de la Misión, a las 7.30, Sto. Rosario. A las 7.30 Misa vespertina, valedera para el cumplimiento dominical y Novena comunitaria a la Virgen de la Medalla Milagrosa.
- En la I. de la Anunciación (La Sangre), empieza piadoso Quincenario en VISITA ETC.
A la Divina Pastora, en los PP. Capuchinos" ORDENACION SAGRADA Mañana, sábado, a las 18.30 en nuestro Seminario Diocesano, el Sr. Obispo ordenará a ocho nuevos sacerdotes. Los candidatos son mallorquines todos. Dos son jesuitas y los seis restantes pertenecen al clero diocesano.
Se invita a todos los fieles a participar en tan importante función litúrgica.

dams). Tel.: 230731. Pieras, Calle Hostales, 2. Tel.: 212861. Planas, Honderos, 78. Tel.: 211507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Tel.: 222735; Telles, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel.: 232660; Llorens de Ros, Cardenal Rossell, 104 (Coll den Rebassa). Tel.: 260333.

(De 10 noche a 9 mañana), (\*) Miró, Colón, 18. (Hasta las 12 de la noche) Salvá, Olmos, 158. Planas Lliteras, Honderos, 78.

(o) Tienen servicio de origen.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
Diario, de 17 horas a las 8 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos Servicio ininterrumpido.
Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Durta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 21 12 29. Bomberos: 25 12 34. Ambulancias: 22 21 79. Policía: 21 12 21

URGENCIAS MEDICAS
SERVICIO PERMANENTE
Dr. JIMENEZ PEINADO
Tels. 22 20 08
22 22 22
c/ JUAN ALCOVER 156 1.

DIARIO Baleares
PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 23
NUESTROS TELEFONOS
REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES 235940 (TRES LINEAS)
PUBLICIDAD 231177
SUSCRIPCIONES 235740
CIERRE 231177
DIRECCION 232186
ADMINISTRADOR 236382
CONTROL TIRADA

HOY, 36 PAGINAS

## BECAS ESPECIALES CREADAS POR LA FUNDACION «JUAN MARCH»

Consecuente con sus propósitos permanentes de robustecer y extender el área de su acción, la Fundación «Juan March» ha añadido a su programa tradicional de Ayudas a la Investigación y de Becas de Estudios en España y en el Extranjero, otras becas de carácter especial, dedicadas al fomento intensivo de especialidades que son de singular trascendencia en el mundo de hoy y conviene estimular y respaldar en España. Se trata, por una parte, de la Investigación Operativa, moderna rama de la Ciencia Matemática, a la cual se atribuye un importante papel dentro de todas las actividades humanas que demanden predicciones de futuro y racionalizaciones óptimas de la actualidad y, por otro lado, de las Ciencias Físicas en general que, dentro de la sociedad española, son acreedoras a mayor realce e impulso.

Tras haber consultado a las Facultades universitarias y centros superiores correspondientes, se han creado así cinco becas especiales destinadas a Investigación Operativa, de diez mil pesetas mensuales y dos años de vigencia, prorrogables, y otras becas de la misma cuantía y forma dedicadas a que los alumnos que terminen este año la Licenciatura en Ciencias Físicas puedan doctorarse dedicando su tesis a un aspecto de los diez temas siguientes, que han sido seleccionados tras una reunión de los representantes de las Facultades donde habrán de efectuarse aquellas tesis:

Modelos nucleares.  
Las Facultades invitadas a estos temas de Ciencias Físicas han sido:  
Barcelona  
Madrid  
Autónoma de Madrid  
Sevilla  
Valencia  
Valladolid  
Zaragoza

## MUTUALIDAD LABORAL DE HOSTELERIA

De conformidad con lo acordado por la Junta Rectora de esta Mutualidad en su reunión de 29 de abril de 1970, se convoca la provisión de Becas para cursar estudios en la Escuela Sindical Superior de Hostelería y Turismo, sita en Madrid. Para toda información sobre esta convocatoria, los interesados pueden dirigirse a la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales sita en Avda. Argentina 113-C de Palma, tel. 237334, significando que el plazo de presentación de instancias finaliza el próximo día 4 de julio.

EL DELEGADO PROVINCIAL  
Jaime Riutord Catalá

## DIPUTACION PROVINCIAL

### VISITAS

En el día de ayer, el Presidente de la Diputación Provincial don José Alcover Llompart, recibió en su despacho oficial, las siguientes visitas: don Rafael Alcover González, don Juan Moncadas Noguera, Rvdo. don Antonio Genestra Truyols y Rvdo. don Antonio Font Quetglas.

Bombeo óptico.  
Instrumentación electrónica en medicina y biología.  
Simulación de sistemas biológicos.  
Propiedades magnéticas y/o eléctricas de la materia.  
Física Teórica del Estado sólido.  
Defectos en cristales.  
Polución atmosférica.  
Problemas de transmisión de calor, relacionados con la economía energética.  
Estructura atómica.

## UN PROBLEMA PSICOLOGICO SOBRE EL LABERINTO SEXUAL EN QUE SE DEBATE EL DESTINO DE UN JOVEN ESTUDIANTE

Quando un dia hables de esto con alguien no pienses mal de mi...  
Recuérdame con cariño.

METRO GOLDWYN MAYER presenta  
Deborah Kerr · John Kerr



## Tea and Sympathy

con Leif Erickson, Edward Andrews  
Escrito por Robert Anderson  
Basado en la obra de Robert Anderson  
Director Vincente Minnelli  
Productor Pandro S. Berman

SOLO MINNELLI PODIA TRATAR UN TEMA TAN DELICADO

UN FILM DE SIEMPRE PORQUE TRATA UN PROBLEMA ETERNAMENTE JOVEN

¡UN ESTRENO EXCEPCIONAL!  
en CINEMASCOPE-METROCOLOR

DESDE

MAÑANA en



HOY ULTIMO DIA EL IDOLO

## ASISTIRA A LA INAUGURACION DE LA FERIA DE MUESTRAS

### EL DIRECTOR GENERAL DE POLITICA ARANCELARIA

Con motivo de la inauguración de la IX Feria Oficial de Muestras, Artesanía y Turismo de Baleares, se desplazará a nuestra ciudad el Director General de Política Arancelaria, Ilmo. Sr. don Juan Basade, en representación del Excmo. Sr. Ministro de Comercio, acompañado del Subcomisario General de Ferias y Exposiciones, Ilmo. Sr. don Carlos Díaz.

## Rastrillo de «BALEARES»

### La exposición en el Círculo de Bellas Artes

Se hace público, para general conocimiento que hoy viernes día 19 es el último día que permanecerá abierta en el Círculo de Bellas Artes la exposición de cuadros que serán subastados en el Rastrillo de «BALEARES».

Hasta las 10 de la noche se podrán pujar las obras expuestas.

## EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION VISITO LA CASA DE MISERICORDIA

El Presidente de la Diputación don José Alcover Llompart, realizó ayer su primera visita oficial a la Casa de Misericordia, visitando detenidamente todas las dependencias e interesándose vivamente por todos los problemas que presenta este centro benéfico.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

### CONCURSO BECAS PILOTOS REAL AEROCUB DE BALEARES

En el B. O. de la Provincia de fecha 16 de los corrientes núm. 16.171, figuran rectificadas las Bases del Concurso convocado por el Excmo. Ayuntamiento para adjudicar dos becas de estudios en la Escuela de Pilotos del Real Aeroclub de Baleares. Mediante dicha rectificación se amplía a 35.000 ptas. (treinta y cinco mil ptas.) el importe de la dotación económica, ampliándose a treinta días hábiles a partir de la fecha de publicación de dicho anuncio en el B. O. de la Provincia, el plazo de presentación de instancias.

Palma, 18 Junio de 1970.  
EL ALCALDE  
Fdo: Gabriel Alzamora

## Congregación Mariana de Caballeros

SABADO: FIN DE CURSO  
Mañana, sábado, se celebrará el Fin de Curso congregacional 1969-70 de la Congregación Mariana de caballeros. La sesión se tendrá en el lugar acostumbrado, Montesión. Comenzará con una Misa de acción de gracias y también en sufragio de los congregantes fallecidos en el presente curso. Esta Misa vespertina, válida para el precepto dominical, se celebrará en la Capilla de las Reliquias de S. Alonso, patrono secundario de la entidad, a las 8 en punto de la tarde. Terminada la Asamblea litúrgica, habrá la conferencia y coloquio sobre un interesante problema de actualidad.

No habiendo sido posible enviar la acostumbrada circular, se avisa a todos los socios por la presente Nota.

## ¡LAS CAJAS FUERTES DEL BANCO DEL ESTADO RUSO SON VIOLADAS!

### COMO ROBAR UN QUINTAL DE DIAMANTES EN RUSIA



FERNANDO SANCHO  
INGRID SCHOLLER  
EDUARDO FAJARDO  
PETER MARTELL  
JAMES REED

¡INTELIGENCIA!  
¡AUDACIA!  
¡ACCION!

## ESPORLAS EN ORBITA 1.ª VERBENA 70

### CON LAS SUPERSUECAS THE NEW QUDESTY BLAISE

Y JAGUAR GRUP

Dando comienzo a las Fiestas Patronales de San Pedro  
SABADO 20 JUNIO en CENTRAL PARK

Autobuses gratis, ida y vuelta, desde CAFETERIA RIO. Calle Arch. Luis Salvador (Palma).

## Crónica de Sociedad

### ENLACE SOCIAS - ESTELA

Se celebró el pasado martes, en la iglesia de la Porciúncula de los PP. Franciscanos, el matrimonial enlace de don Andrés Socías Serra, abogado, y la señorita María Victoria Estela Ripoll.

A los acordes de una marcha nupcial hicieron su entrada en el templo la señorita María Victoria dando el brazo a su padre don Jaime Estela Palmer, oficial técnico del Ayuntamiento y el novio don Andrés Socías, del de su madre doña Margarita Serra de Socías.

Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el Rvdo. P. Guillermo Font, felipense.

Fueron padrinos de boda por parte del novio sus padres don Gabriel Socías Marroig y doña Margarita Serra Figuerola y por parte de la novia don Jaime Estela Palmer y doña Pepita Ripoll Gayá.

Firmaron como testigos el acta matrimonial, por parte del novio don Monserrat Serra Figuerola, tío del contrayente, su primo don Jaime Serra Musenor y don José Antonio Palmer Nadal, don Miguel Calafell Abad y don Amador Ferrer Pons. Por parte de la novia lo hicieron su tía y madrina doña Francisca Juliá de Bellver y sus hermanos don Gabriel, don Agustín, don Jaime y don José Manuel.

Terminada la ceremonia los invitados fueron delicadamente obsequiados con una cena.

### BODAS DE PLATA MATRIMONIALES

Ayer celebraron sus bodas de plata matrimoniales nuestros queridos amigos don Romulo Planas Hevia y doña Maruja Gual. Reciban nuestra felicitación el matrimonio y familiares, haciendo votos para que puedan celebrar las de brillantes.

### NATALICIO

El hogar de nuestros estimados amigos don José Martínez Aviar y esposa doña Wendy Melrae, se ha visto alegrado con el nacimiento de un robusto niño, segundo de sus hijos, al que se impondrá el nombre de Pedro José.

Reciban sus venturosos padres nuestra más sincera felicitación que hacemos extensiva a sus abuelos paternos y maternos.

### OPERADA

En la clínica «Mare Nostrum» ha sido felizmente intervenida doña Carmen Lázaro Delgado, esposa de don Luis J. Martín Moral, Subdelegado de Iberia.

## DELEGACION DE HACIENDA DE BALEARES

### IMPUESTOS SOBRE SOCIEDADES Y SOBRE LAS RENTAS DEL CAPITAL

#### Normas sobre plazos de presentación de declaraciones a ingreso de las deudas tributarias

Normas sobre plazos de presentación de declaraciones a ingreso de las deudas tributarias.

IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES. — Dentro del plazo de VEINTE días siguientes a la fecha en que legalmente sea aprobado el balance definitivo — aprobación que debe efectuarse en los seis meses siguientes al último día del respectivo ejercicio económico — las entidades sujetas al mismo vienen obligadas a presentar las declaraciones — liquidaciones ajustadas a modelo oficial, debiendo realizar en el momento de la presentación, con carácter de entrega a cuenta, el ingreso de la cantidad que resulte de la propia declaración.

Trancurridos los plazos indicados para los dos impuestos, se incurrirá, sin perjuicio de las sanciones que procedan por la simple infracción tributaria cometida, en el RECARGO DE PRORROGA del 10 por 100 del Reglamento General de Recaudación.

RENTAS DEL CAPITAL. — Las declaraciones-liquidaciones de dividendos y participaciones de los socios en toda clase de sociedades, deberán presentarse e ingresarse por las entidades retentoras, dentro del plazo de DOS meses siguientes a la fecha en que sea exigible el dividendo o la participación. Los demás conceptos gravados por el impuesto (inter-

#### VACACIONES PARA LA PLANTILLA DEL MALLORCA

HASTA EL DIA 26 DE JULIO  
Desde ayer, los jugadores del R. C. D. Mallorca disfrutaron vacaciones. El día 26 de julio deberán presentarse en el Estado Luis Sitjar, para reanudar las sesiones de trabajo.  
¡Que se recuperen bien de la «fatigosa» temporada que ha terminado!

## AYUNTAMIENTO DE PALMA

NEGOCIADO DE RECAUDACION

ANUNCIO DE COBRANZA - PERIODO VOLUNTARIO

ARBITRIO: SOLARES SIN EDIFICAR

Con arreglo a las nuevas normas del Reglamento General de Recaudación aprobado por Decreto 3.154 de 14 de noviembre de 1968, que ha entrado en vigor el 1.º de enero de 1970, se pone en conocimiento de los Contribuyentes y demás interesados, que la cobranza voluntaria tendrá lugar en estas Oficinas Municipales de Recaudación, los días que transcurran desde el 24 de JUNIO al 24 de AGOSTO, del arbitrio sobre SOLARES SIN EDIFICAR y RECARGO DEL 75 % SOBRE LA CUOTA MAXIMA, correspondiente al 1.º SEMESTRE del año en curso.

A los Contribuyentes que satisfagan en las Oficinas Municipales la ANUALIDAD del arbitrio dentro los primeros quince días de periodo voluntarios, se les concederá un SEIS POR CIENTO de descuento sobre las cuotas de solares.

Se recuerda la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y de gestión de abono de recibos a través de Entidades Bancarias y Cajas de Ahorros, con arreglo a las normas que señala el Art.º 83 del citado Reglamento General de Recaudación y se advierte que transcurrido el plazo de ingreso señalado anteriormente, los contribuyentes que no hayan satisfecho sus débitos, podrán hacerlos efectivos en el Negociado de Recaudación, del día 25 de agosto al 5 de septiembre, ambos inclusive, con el recargo del 10% de prórroga que establece el Art.º 92 del mismo Reglamento. Finalizado este nuevo plazo, incurrirán en el recargo del 20%, iniciándose el procedimiento de cobro en la vía de apremio.

Lo que se comunica para general conocimiento de los interesados.

Palma de Mallorca, a diecisiete de junio de mil novecientos setenta.

El Alcalde. G. ALZAMORA

# ¡AHORA YA PUEDE VD. INVERTIR EN SOFICO! SOFICO RENTA, S.A.

ULTIMA HORA:

## ¡ALGO NUEVO BAJO EL SOL!

EL GRUPO FINANCIERO INTERNACIONAL SOFICO  
ha creado una NUEVA EMPRESA para poner a  
SOFICO al alcance de todos los españoles.

Atendiendo a múltiples peticiones nace  
**SOFICO RENTA, S. A.**  
donde, suscribiendo una o más participaciones de  
**25.000 pesetas**

### TENDRA DERECHO A:

- 10% de rentabilidad mínima neta anual
- Plusvalía "SOFICO"
- Abonos trimestrales a cuenta
- Garantía, durante diez años, como mínimo.

Sin compromiso para Vd., le enviaremos completa documentación al recibo del cupón adjunto. Si lo desea puede visitarnos en nuestra Sede Social, incluso sábados y domingos; aparcamiento gratuito.



# SOFICO RENTA, S.A.

D. \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Teléf. \_\_\_\_\_

**CONSTANTE REVALORIZACION  
DEL CAPITAL INVERTIDO**

EDIFICIO SOFICO  
Claudio Coello, 124 - Teléfonos: 262 44 30 - 39 (10 líneas)  
MADRID

**MALAGA**  
EDIFICIO SOFICO  
Pje. Noblejas, 2-4  
Molina Lario, 13

**BARCELONA**  
SOFICO  
Tenor Viñas, 4 y 6  
BARCELONA - 6  
Próxima inauguración

**FRANCIA**  
SOFICO-FIMESA  
INTERNACIONAL  
21 Rue Royale  
Paris 8.

**ALEMANIA**  
SOFICO DEUTSCHLAND  
G. Frankfurt-Main  
Kornmarkt 3-5

**BELGICA**  
SOFICO  
HISPANO-BENELUX  
418 Avenue Louise  
Bruselles-5

**INGLATERRA**  
SOFICO-GREAT BRITAIN  
31 Bush House  
Aldwych London W. C. 2

**ITALIA**  
SOFICO-ITALIA  
Via Nazionale 5  
00185 Roma

**U. S. A.**  
SOFICO-U.S.A.  
261, Madison Avenue  
New York, ny 10015

45% - BALEARES - 19-6-70

# Proyecto de Urbanización de las Antiguas Murallas

Poco después de las siete de la tarde de ayer, se reunió el Pleno Municipal, en sesión ordinaria, bajo la presidencia del Alcalde don Gabriel Alzamora López y con asistencia de los señores Sureda, Saiz Gralla, Vidal Riera, Llauger, Pereiro, Tous Planas, Pujol, señorita Llinás, señores Fornes, Tomar, Bernat Arbós, Oliver Salas y Colom-bas.

Después de leído el acta de la sesión anterior se pasó a tratar de trece dictámenes de urbanismo, casi todos de trámite, entre los que cabe destacar la aceptación de una comparecencia del Tenis Club, sobre cesión de terrenos y pago de cantidad para encauzar el torrente de San Magín. Leído el dictamen, el señor Pereiro señala que el Tenis Club no puede ceder terrenos, ya que la propiedad es Municipal y dicha entidad concesio-naria, por lo que pide explicaciones complementarias.

El señor Sureda señala que cree que los terrenos cedidos son propiedad del Tenis Club y no terrenos de la concesión municipal.

El señor Riera, en ausencia del señor Fiol Presidente de Urbanismo, solicita que el asunto quede sobre la mesa. Se acuerda quede sobre la mesa y el Alcalde señala que cree que dichos terrenos son propiedad del Tenis Club.

El otro dictamen de Urbanismo que cabe destacar se refiere a la propuesta encargando la redacción del Plan Especial y Proyecto de Urbanización de la zona de anti-guas Murallas a don Antonio Riera. En el dictamen se concretan una serie de medidas como la conser-vación del túnel del ferrocarril, por si pudiera utilizarse un día de vía de enlace; el que no pueden reali-zarse aberturas en las Murallas y que se tiene que tener en cuenta el proyecto de escalinata del Arqui-recto Guillermo Forteza.

El Alcalde interviene para seña-

## DOCE MERCADOS DE MINORISTAS SERAN ESTABLECIDOS EN NUESTRA CIUDAD

### REUNION ORDINARIA DEL PLENO MUNICIPAL

lar que realizado el concurso de proyectos para urbanizar la zona, concediéndose el premio a don Antonio Riera Jaume. Ahora ha lle-gado el momento de encargarle el Plan Especial. La idea es acometer la reforma desde la Avenida An-tonio Maura hasta el primer ba-luarte, para continuar después has-ta el final.

Fomento presentaba los dictáme-nes de adjudicación definitiva a don José Ivorra Gisbert, para la construcción definitiva de un Mer-cado de Minoristas de Abastos en la zona de Camp Redó y otro en el Terreno.

Defendió los dictámenes el señor Pereiro, quien señaló que antes de finales de año espeda poder elevar al Pleno la construcción de otros siete que con los existentes sumarán doce Mercados que son los que se consideran suficientes para nuestra ciudad. El Pleno aprobó las adjudicaciones definitivas.

Asimismo, se aprobó seguidamente el encargar a los Servicios Técnicos la redacción de un pro-yecto de reforma del Mercado del Oliviar.

Sobre este tema intervino el Alcalde para señalar que el Mer-cado del Oliviar es casi un zoco africano y se impone la reforma adecuada.

Señaló que el próximo lunes en representación de Palma y acom-pañado con los miembros de la Corporación señores Riera, Co-lombás y Bannasar, se traslada-

rá a Barcelona para asistir a la inauguración de los Jardines Cos-ta y Llobera, de la Ciudad Con-dal y que el martes el señor Co-lombas en representación del Pre-sidente de Fomento recorrerá los Mercados de Barcelona y recogerá las ideas que sean aprovecha-bles para la reforma del Merca-do del Oliviar.

El señor Pereiro señaló que ha elevado esta propuesta al Pleno porque el próximo año finalizan las concesiones de muchos pue-stos de la planta principal, donde se propone realizar la reforma e interesa conocer cuantos puestos se verán afectados, porque algu-nas concesiones tendrán que res-catarse. En cuanto al primer piso se realizaría la reforma así co-mo las concesiones fueran cadu-cando. Y por último no se reali-zarán nuevas concesiones de puestos en el sótano, sino que continuarán como eventuales ya que dicho sótano será probable-mente destinado a mercado de minoristas, inmediatamente des-pués de que funcione el Merca-do de Mayoristas.

A propuesta del Alcalde se acordó constara en acta la satis-facción de la Corporación por la concesión de la Encomienda de la Orden de Sanidad, al señor Fornés.

En ruegos y preguntas el señor Pereiro rogó se activara la con-fección de los Presupuestos y la entrega del de este año, con el fin de que las Comisiones pue-

dan trabajar con pleno conoci-miento de las posibilidades.

El Alcalde explicó los motivos de los retrasos y que es su pro-pósito que en los próximos ejer-cicios sea conocido el presupon-to en el mes de enero.

El señor Planas denunció el que ha sido montada una antena de televisión en una de las to-rretas de la Lonja.

Tanto el señor Alcalde como la señorita Llinás, aventuraron la posibilidad que sea una instala-ción provisional para el Rastrillo que se organiza, si bien el señor Alcalde señaló que hará gestio-nes para averiguar con certeza de qué se trata.

El señor Planas denunció que los autobuses de la Compañía de Tranvías siguen desprendiendo humos y que la situación en la Plaza de la Reina es cada vez peor, por dicha causa. Interesó que se obligue a dichos autobu-ses que paren los motores en tanto no estén en movimiento.

El señor Llauger, señaló que no se puede cambiar la terminal de los servicios, por depender éstos de Obras Públicas, si bien el Ayuntamiento ha interesado la competencia. En cuanto a vigi-lancia de policía estudiaría lo que puede hacerse.

estudiar el establecimiento de una ordenación municipal sobre polución atmosférica.

El señor Alcalde señala que debía extenderse esta ordenanza a los ruidos, que son otra de las molestias que tienen que sufrir los ciudadanos.

El señor Pereiro señala que No habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión.

## LEVER IBERICA, S.A.

**Ese, Omo, Vim, Lux, Signal, Rexona, Atkinsons, etc.**  
**NECESITA VENDEDORES**

Le ofrecemos la posibilidad de formar parte de nuestro Equipo de Ventas, para lo cual, si es usted el hombre que precisamos, se le dará la oportuna formación.

#### EXIGIMOS:

- Libre de Servicio Militar
- Buen nivel cultural (Bachiller elemental)
- Buena presencia y facilidad de palabra
- Dispuesto a viajar y con Carnet de Conducir de 2.

#### OFRECEMOS:

- Sueldo fijo atractivo
- Inscrito en Nómina desde primer momento
- Posibilidad de ascenso
- Automóvil y dietas
- Productos a vender con nombre y prestigio internacional.

Escribir a mano, enviando historial y fotografía a:  
LEVER IBERICA, S.A. - Departamento Ventas.  
Félix Boix, 6 A. - Madrid (16) (NAL - 3.280)

## El tiempo

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Continuará tiempo inestable y dará nubosidad muy variable con nubes tormentosas y seguido de grandes claros. Viento de Suroeste bonancible girando al Noroeste fresco. Ligero descenso de la temperatura. Marejada.

#### OBSERVACIONES

Máxima: 24,8 a las 14 horas.  
Mínima: 19 a las 5 horas.  
Humedad: 56%.  
Insolación: 8,30 horas.

## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

HORIZONTALES. — 1: Per-turbadamente. Matinal. — 2: Oleoso. Romería. Nicolasa. — 3: Leproso. Rala. NS. Selenot. — 4: I. Ec. Ramilletes. Pesolo. — 5: Cariofilina Retos. Daban. — 6: Hecateo. Aeromántico. Ad. — 7: Ilusiones: Irideo. O. O. Op. — 8: Net. T. L. Cauto. Rumorosa. — 9: Epítimo. Ron. A. Molesto. R. — 10: L. Rosario. M. Tobar. Orot. — 11: Amas. Rosmarino. L. Ed. Pl. — 12: Interplanetaria. Ranec. — 13: Ce. Ore. Anodinos. O. Onaru. — 14: Adán. As. Ati-cas. Original. — 15: Sos. Presta-mos. Ciudadela. — 16: Asociacio-nes. Compadecer.

1 C-5A, R-5R.  
(SI P-3C o P-4C; 2 C-3C!)  
2 A-6C, R-5A;  
3 T-4A.

#### RESPIRES

UN SACO DE TPAOS

LA APRETE FUERTE

#### TABLERO

LA PROSPERIDAD ES EL MAS SEGURO LAZO DEL AMOR. (SHAKESPEARE).

## INESPA, FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

#### RECTIFICACION

En la nota financiera pu-blicada por INESPA, FON-DO DE INVERSION MO-BILIARIA, se dio el 1 de mayo como fecha del des-doble de las participaciones de INESPA. Esperamos que los propios partícipes de INESPA habrán subsana-do este error ya que, como todos ellos saben, el desdo-ble tuvo lugar el día 1 de marzo.

# Cauala

"ASOCIACION LUIS BUÑUEL"

## MONTAJES AUDIOVISUALES SOBRE LA «INTRODUCCION A LA HISTORIA Y A LA TECNICA CINEMATOGRAFICA»

Esta tarde, a las ocho, en el Salón de Actos de la veterana Sociedad "La Protectora", calle Protectora, núm. 23, tendrá lugar, previo permiso gubernativo, la primera sesión del ciclo orga-nizado por la "Asociación Luis Buñuel" sobre el tema gené-rico "Introducción a la Historia y a la Técnica Cinematográ-fica".

Las sesiones correrán a cargo de Vicente Matas, Presidente de la Entidad e Instructor de Cine Diplomado del "Instituto Municipal de Educación", de Barcelona. Las dos siguientes tendrán lugar en el mismo local y hora los dos próximos vier-nes, días 26 de Junio y 3 de Julio.

En la sesión de hoy se expondrán los siguientes temas: "Pre-historia de la imagen", "Antecedentes técnicos del cine", "Aparición del cinematógrafo", "El cinematógrafo como invento de los Lumière y como invento de Edison", "Méliès: la transforma-ción del cine en espectáculo". A base de un montaje audiovisual, se proyectarán diversas diapositivas y varios films cortos de los tres citados pioneros.

La segunda sesión del ciclo estará dedicada a la creación del lenguaje cinematográfico propiamente dicho, a través de los nombres señeros de Griffith y Eisenstein. En la tercera y última reunión se glossará el continuo desarrollo técnico y artístico del cine, y la actualización del momento cinematográfico.

La finalidad de estas sesiones, que serán públicas y gra-tuitas, se inscriben en los propósitos de servicio, orientación y formación cinematográficas que son los objetivos primordiales de la novel Entidad cultural. Sólo se admitirá a aquellas personas que ya se hayan inscrito en principio como colaboradoras de la Asociación, o para las que lo hagan en dichos actos.

No dudamos que será numerosa la presencia de todos los interesados en el fenómeno cinematográfico, que de este modo tendrán oportunidad de conocer los orígenes del invento más fascinante de nuestro siglo, sin descuidar las circunstancias con-cretas de su nacimiento, su diversa utilización industrial y los primeros balbuceos de su lenguaje, todo ello a través de una exposición audiovisual efectuada de acuerdo con los más exigen-tes postulados didácticos del momento.

#### "ESCUELAS DEL MEDITERRANEO"

## ACTOS DEL FIN DE CURSO

Dentro del programa de actos que con motivo del final del Curso Académico 69/70, viene organizando la Escuela de Tu-rismo del Mediterráneo y Secretariado Técnico Empresarial Superior, se proyectó como homenaje de los alumnos de Tercer Curso a sus compañeros que continúan la carrera, la película "El Doctor Zhivago", en el Salón de Actos de la Escuela (Mon-tesión, 58). El acto revistió gran brillantez ya que el Salón se encontraba lleno de estudiantes pues a la misma habían sido in-vitados los alumnos de 6.º Curso y Preu de todos los centros docentes de Palma.

En el intermedio actuó el grupo folk "Nou Temps" que in-terpretó diversas canciones y fue calurosamente aplaudido.

Por la noche en la Barbacoa Son Amar se celebró una cena de compañerismo con asistencia de la totalidad de alumnos y claustro de profesores encabezados por el Director del Centro D. Carlos Lorduy Gutiérrez de la Vega, en el transcurso de la cual se concedieron los siguientes premios a los alumnos más distinguidos durante el presente curso tanto de la carrera de Técnicos de Empresas Turísticas como de Secretariado Técnico Empresarial Superior.

Primer premio Estenotipia grupo "A": Srta. María de los Angeles Oliver Cirerol.

Primer premio Estenotipia grupo "B": Srta. María Dolores Alomar Ribas.

Premio a la alumna más distinguida de Secretariado: Srta. María Isabel Balaguer Grimalt.

Premio al alumno más distinguido por su iniciativa: D. An-tonio Vaquer Morell.

Premio al alumno más distinguido de Turismo: D. Mario Castaño Delgado.

La fiesta dentro de un gran ambiente de camaradería y con la natural alegría de los alumnos al ver finalizado otro año de estudios, se prolongó hasta altas horas de la noche.

## ALGO NUEVO BAJO EL SOL

# SOFICO RENTA

## de MERIENDA con VINO COES



## ¡ABRA Y MIRE!

### ¿contiene premio?

¡Si! Coes le da, no sólo su riquísimo sabor de fino vino de mesa, sino que le ofrece la oportunidad de conseguir una completa y valiosa cesta de campo

Y MILES DE REGALOS MAS!

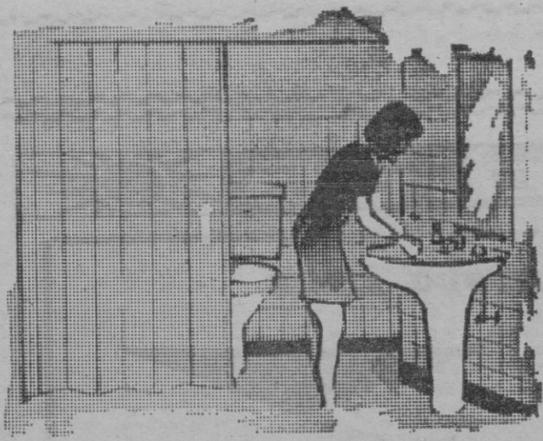
# VINO COES

de la cepa alamesa

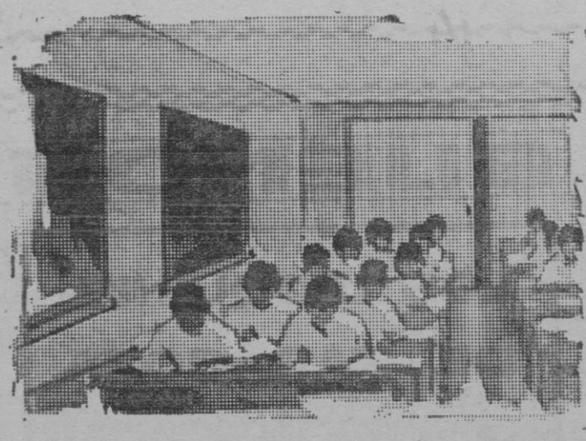
Es otra promoción de **DISTRIBUIDORA INSULAR, S.A.**  
Tele. 27 07 12 y 27 20 23



**PANELFOLD** - Puertas plegables de madera noble, barnizadas a mano.

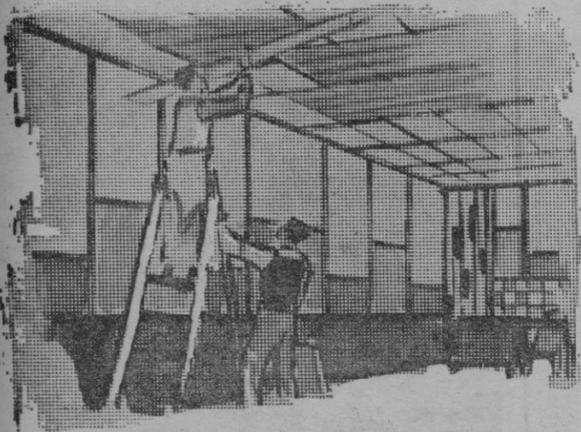


**PANELFOLD GLASS** - Puertas plegables translúcidas de plástico.



**PANELFOLD COLOR** - Puertas plegables de plástico rígido, en 7 colores alegres y modernos.

## AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION



**PANELGIM** - Revestimientos decorativos de madera de Hemlock (Canadá).

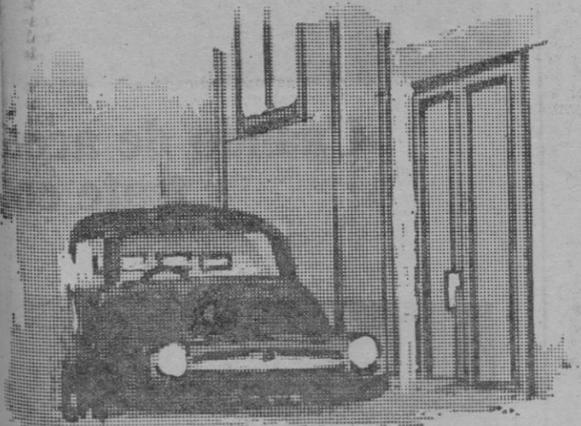


**NACO** - Ventanas celosías y divisiones con lamas de cristal y plástico.

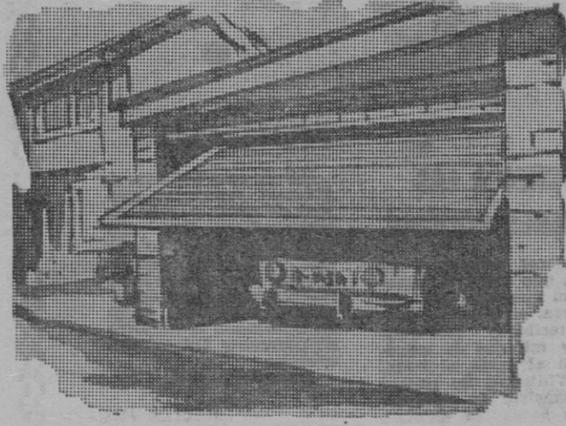


**LOUVRE** - Puertas para armarios. Plegables y ligeras, en madera y en plástico. Herrajes Henderson.

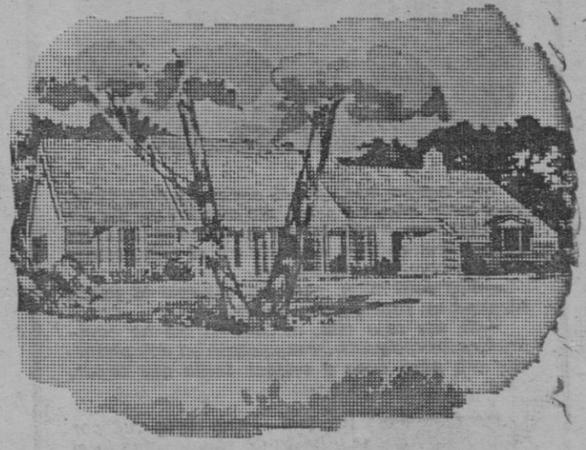
## nuevos modelos - nuevos materiales



**GIMM** - Ventanas y balconeras de madera, normalizadas.



**ULTRA** - Puertas de garage basculantes, equipadas con mecanismos Henderson.



**CHALETS DE MADERA** - En diversos modelos. Solicite información.

Distribuidor en Mallorca:

# timber

C/. Berenguer de Sant-Johan, 16  
Palma de Mallorca

PRODUCTOS PARA LA DECORACION

## PRODUCTOS INTERNACIONALES DE MADERA, S.A.

Ausias March, 94-96 Teléfono 226 41 00  
Barcelona - 13

Licencias: Panelfold Doors Inc. - Groupement Industriel de Manufactures de Menuiseries - GIMM

# BUENOS DIAS

## LOS «POQUINIS» DE ZARAGOZA

La noticia es de hace unos cuantos días. En Zaragoza, en una piscina de la ciudad, cincuenta muchachas provocaron un pequeño y sonriente alboroto porque se les había prohibido tomar baños en «bikini».

A estas horas uno supone que las muchachas de Zaragoza, deben estar ya muy tostadas y, asimismo, habrán mostrado su ombligo de un modo exhaustivo y generoso, quiero decir, que la prohibición se habrá levantado y aquí paz y después gloria.

Lo extraño es que a estas alturas y en nuestro país se sigan dictando prohibiciones de este calibre. ¿Qué se pretende con ellas? ¿Estimular a los vecinos? ¿Poner de relieve que vivimos en un país muy pudibundo? No se sabe. Lo cierto es que, a tenor de cosas así, esporádicas y un poquito fuera de lugar, uno sospecha que todavía se da entre nosotros el buen señor que habla campanudamente de moral a partir de un cierto nivel de faldita. La cosa siempre es chocante. Teniendo en cuenta los frescos de Miguel Angel pintados por las paredes del Vaticano, uno se dice que el nuestro es un país de algunos ciudadanos, con poder, que quieren ser más papistas que el Papa, lo que, mirese por donde se mire, siempre es un papelón desmedido y harto indelicado.

Por otra parte, la balanza, por unánime voto de las generaciones más jóvenes, ya se inclinó del lado del desnudo impecable e implacable y contra eso sí que les va a resultar muy difícil luchar a determinados carpetovetónicos.



Una amiga mía, que es encantadora y tiene unos siete años de edad, me explicó un día en la playa que a ella lo que le gustaba más del mundo era meterse desnuda en el mar, sentir el agua correr sobre su piel.

—Eso está bien, pero ya ves que la gente se pone su ropita para nadar.

—Sí, me dijo ella, mi mamá me ha comprado este «poquini», y me señaló su dos piezas, que era muy cuco y apenas tenía que tapar, claro.

Para bien o para mal —uno diría que por razones de higiene y hasta de salud, dejando el bien y el mal a un lado— las nuevas generaciones quieren sentir sobre su piel, sin tapados innecesarios, sus vacaciones pagadas. Para eso se acercan al mar, para ello se exponen al sol. Ver, en el gesto de ponerse un «poquini» de colorines, un gesto indecente, son ganas de complicarlo todo y quitar naturalidad a lo que es completamente natural. Sí, hay gente retorcida. También hay gente resentida. A los «poquinis» no se los puede poner quien quiera, no. Con tripa y con michelines, cargando con el peso de ciertos años, uno es mejor que se olvide de ir por allí mostrando lo que no se debe mostrar, lo que sería un desnudo lamentable.

Porque así como hay desnudos impecables e implacables, hay desnudos indecentes y tremendos. Ponerse un «poquini» es una cuestión de sentido común, asistida por el buen gusto. Prohibirles a unas mocitas de veinte años el «bikini» son unas enormes ganas de perder el tiempo. Si la prohibición fuera a partir de cierta edad —señora, la que usted niensea en este momento—, la prohibición, tal vez estaría en su punto y expresaría un cierto respeto por el paisaje humano de nuestras riberas.

Juan BONET

## MUNDO LIBRE



—Lo que no entiendo es por qué la defensa del mundo libre tenga que hacerse precisamente en mi pueblo...

(De «El Alcázar»)

**PLACERES.** — «HUYAMOS DE LOS PLACERES; ES LA ÚNICA FORMA DE PODERLOS GOZAR DE NUEVO.» (Voltaire)

## SE HUNDE VENECIA

PARIS. — El Consejo de ministros del Consejo de Europa que actualmente celebra una reunión en la ciudad francesa de Estrasburgo, ha hecho esta mañana un llamamiento a los Gobiernos de los Estados miembros para que sostengan la campaña mundial lanzada por la Unesco para la salvación de Venecia.

Los ministros de los 17 han pedido a los Gobiernos europeos que aporten una contribución práctica para salvar a Venecia, poniendo a disposición del Gobierno italiano los expertos necesarios. (Agencias)

económica de proporciones incalculables. (Agencias)

## GOETHE, COTIZADO

Una autobiografía manuscrita de Goethe alcanzó en subasta, en Hamburgo, la cantidad de casi nueve millones de pesetas. En el catálogo había sido valorada en 60.000 marcos, y fue vendida en 460.000. En la misma licitación también fueron adquiridas tres páginas del «Fausto» por tres millones y medio de pesetas.

## RUIDOS

Más de once millones de italianos poseen un aparato de radio y más de nueve millones tienen aparato de televisión, lo que significa que casi todas las familias del país poseen radio, y un italiano de cada seis, televisión, según ha informado el ministro de Correos y Telecomunicaciones.

## ABUCHEO A LAS MUJERES POLICIAS

Mujeres policías a caballo, que anteaer hicieron su aparición, por vez primera, en Londres, fueron recibidas con silbidos y miradas de admiración al pasar, al trote, por Whitehall. Su uniforme consiste en pantalones y botas de montar, casaca, corbata de lazo y sombrero sin visera. (Agencias)

## DEGRADACION DE NUESTRO PLANETA

Cuando llevaba a cabo sus vuelos espaciales, el antiguo astronauta Walter Schirra pudo comprobar con sus propios ojos la degradación progresiva de nuestro planeta, según reveló en una conferencia de prensa. En fotografías tomadas en sus vuelos se advertía un manto espeso de humo y nieblas que se extendía cada vez más en los vuelos de 1962, 65 y 68.

## PELIGRA EL CAFE

La «Herrumbre» del café, terrible plaga africana hasta ahora desconocida en América, ha llegado a Sao Paulo. Existe el temor de que la plaga salte a las vastas plantaciones de cafetales del sur de esta ciudad y de Paraná, lo que enfrentaría al país a una crisis.

**ENEMIGOS.** — «CUIDADO CON LA HOGUERA QUE ENCENDAS CONTRA TU ENEMIGO; NO SEA QUE TE CHAMUSQUES A TI MISMO.» (Shakespeare)

# DIGANOS Vd. algo

Ayer, nuestro compañero Pablito dio cuenta de los enjambres de abejas que con frecuencia aparecen en la ciudad durante estos días. Cuida de retirarlos, arriesgando la piel, exactamente la piel, don Miguel Janer Llado, especialista en la materia. Veamos quien es ese señor y en qué consiste su trabajo, sin coincidir para nada en lo que ya se dijo ayer sobre la cuestión.

—¿Sabe usted si hay otras personas que se dedican a lo mismo que usted, al arriesgado ejercicio de capturar enjambres de abejas?

—No sé si hay otros, pero es muy posible.

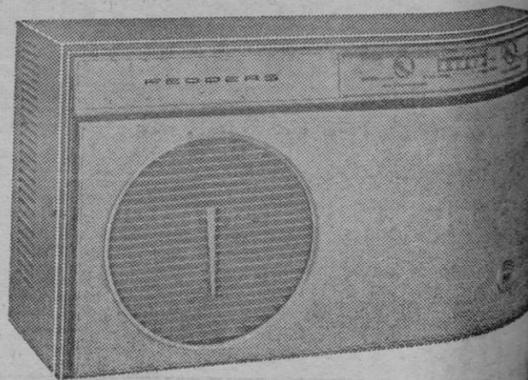
—¿Es un trabajo para el Ayuntamiento o para el Ayuntamiento de la tirada de enjambres?

—Es un trabajo para el Ayuntamiento municipal.

—¿Desde cuándo se dedica usted a esa arriesgada labor?



Cuando de acondicionar trate con FEDDERS



\* Instalación en tiempo record.  
\* Perfecto servicio post-venta.

FABRICADO CON LICENCIA DE FEDDERS CORPORATION, DE EDISON, N.Y., U.S.A.

COMERCIAL A. BARRERRE  
Gilbert de Centellas,  
PALMA DE MAYORCA

D. MIGUEL JANER LLADO

«Lo primero, sacar el aguijón y después exprimir el veneno»

...cé a tener uso de razón. Recuerdo que mi abuelo se empuñó en que cogiera un pequeño enjambre, cuando contaba yo unos ocho o nueve años, que solía salir de la colmena cada tres días, colgándose cada vez en diferentes lugares. Aquello fue una práctica excelente para mi aprendizaje, pues retiré el enjambre por lo menos ocho o diez veces.

—¿Cuántos habrá recogido, desde entonces?

—El cálculo es imposible. Tal vez trescientos, tal vez cuatrocientos, quizá menos... Francamente, no lo sé.

—¿Qué utensilios emplea usted para su trabajo?

—Simplemente un cañón que

tiene solera, y que huele a miel, claro... Ellas mismas, las abejas, acuden al cajón atraídas por los efavios de la miel, pero a veces hay que obligarlas.

—¿No utiliza guantes?

—Jamás. No sabría trabajar con guantes. Gato con guantes no pilla ni una abeja.

—¿Cuántas veces le han picado?

—¿Cualquiera sabe!... ¡Cien veces!... Mire como tengo este brazo... Esta pica-tura es la primera cornada que recibo este año de mis amigas las abejas.

—¿A mí una vez me picó una abeja y no recuerdo un dolor físico más tremendo.

—Ni el dolor de muelas.

—¿Suelen picarle cuando re- tira los enjambres?

—No, no... Más bien es cuando recogemos la miel de las colmenas.

—¿Cómo se cura el dolor de las picaduras de abeja?

—Lo primero que hay que sacar es el aguijón y exprimir lo más intensamente posible el veneno, y luego poner sobre la herida alcohol, tintura de yodo o arcilla mojada.

—¿O tierra, si no se dispone de arcilla?

—O tierra.

—¿Mojada con qué?

—Con eso que usted piensa.

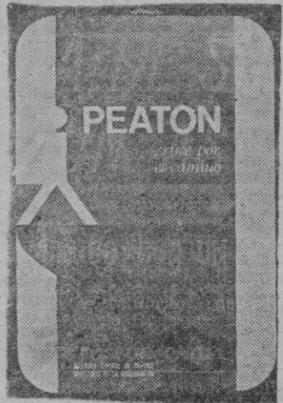
—¿Es bueno?

—Es lo mejor.

Ya sabe, lector, si alguna vez le pican las abejas... Tierra mojada con eso.

CALDENTEY

(Siendo tan interesante el tema de la arboricultura, que tanto conoce el señor Janer, convinimos con él un pequeño serial para nuestra sección, pensando que gustará a gran número de lectores.



tertulia en la PLAZA MAYOR



—Ayer hablamos de civilización y esas cosas a propósito de los inválidos y los niños. Decías que hay que procurar ser lo más civilizados posible.

—Palma, a estas alturas, no puede permitirse el lujo de no ser una ciudad europea cien por cien. No nos queda más remedio que ponernos en línea...

—¿Qué lata, eh...?

—Oh, sí. Con lo cómodas y «diferentes» que resultan la basura y las moscas!



ARBOLADO

—Otro capítulo es el del arbolado. Una ciudad civilizada, europea, ha de tener parques y jardines. Sus calles y avenidas han de estar sombreadas por frondosos árboles.

—Palma, en este momento, tiene una serie de masas vegetales de primerísima categoría. Tenemos los árboles del Borne, de General Mola, de la Rambla y de otras calles y plazas que están hermosísimos.

—Lo están, efectivamente. Pero he de manifestarte mis reservas acerca de esta importante cuestión.

—Dale cebollas.

—Ya sabemos que en Palma existe una especie de beatería hacia el árbol que, en algunos casos, puede resultar contraproducente. Estoy de acuerdo en que hay que favorecer la plantación y el máximo desarrollo de las especies arbóreas. Incluso me adhiero con entusiasmo a la idea de resucitar aquella dogmática, oficial y mortecina Fiesta del Arbol que se celebraba hace bastantes años, a decir verdad con escasos resultados positivos. Me parece bien que se le dé nuevo vigor a la fiesta hasta lograr tenga una auténtica efectividad.

—Ahora bien...

—Que ja hi tornam esser amb s'«ahora bien»?

—Dale cebollas del árbol del bien y del mal.

—Ahora bien. De no profesar ningún amor al árbol o de manifestar odio y afán de exterminio forestal a practicar una beatería filo-vegetal rayana en la locura existe una distancia considerable en la que, naturalmente, cabe un justo medio.

—Y este justo medio...

—No es otro, por ejemplo, que podar los plátanos de General Mola lo justo para que

no se metan a curiosear por balcones y ventanas o no golpeen las persianas o no rompan los cristales por poco viento que haga.

—Pero hacen tan bonito, tan altos y frondosos...!

—Mientras los árboles no perjudican hacen bonito. Pero cuando se convierten en una plaga y en una pesadilla, entonces no hay quien los aguante. Las raíces de los pinos de la calle del Bosque no solo destrozan las aceras sino que se meten en sótanos, algibes y pozos negros, causando estragos a las pobres casas a las que les ha tocado un robusto y hermoso pino, árbol maravilloso en los pinares y en los parques, pero funesto en algunas calles y, sobre todo, en la proximidad de algunas modestas edificaciones. El pino, lo he dicho muchas veces, es el árbol antiurbanístico por excelencia. Su sombra es fría en invierno y espesa y caliente en verano. La casa a la que le ha tocado un pino está lista, pobrecilla...

—¿Y qué me dices de los pinos de la muralla?

—Han logrado lo que se proponían: Tapar la vista, es decir, la mirada del Mirador. Porque ahora el Mirador es únicamente aparcamiento.

—Sí, por lo menos, fuese un

CIVILIZACION

aparcamiento con muy buena vista...

—Nada. Se ha quedado en solo y triste aparcamiento, el pobre. Desde él no se ven más que coches y las ramas de los pinos que nadie se atreve a podar convenientemente.

—Por qué...?

—Hace una serie de años se dió una orden tajante (cuyo alcance no supo medirse adecuadamente) y la orden continúa vigente al cabo de los años. Eso recuerda lo que pasó cuando alguien prohibió que se sentaran en un banco recién pintado. Después de varios años, el banco se caía de puro viejo y, como nadie cuidó de retirar la consigna o anular la orden, el centinela que había junto al banco (pues el banco pertenecía a un cuartel) continuaba velando para que nadie se sentase en él.

—Amb una paraula...

—Que ja es hora que esmotxin es pins de sa Murada i que an ets arbres que s'afiquin per dins ses cases de sa gent i empipin «tocant» a ses persianes o an es vidres les aturin es «peus».

—Maldament facin «bonito»...

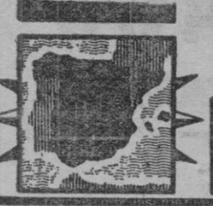
—No me venguis amb romanços ni amb carusses de beata. Sa cosa que me posa més nerviós es sa pomería.



GAFIM

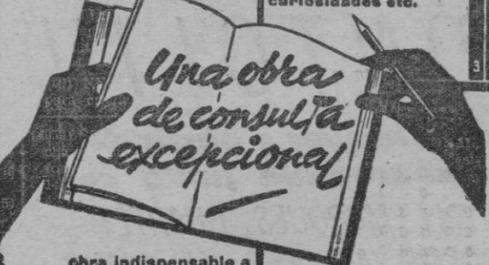


Invita a toda la juventud a la inauguración de su BAR - DISCOTECA Hoy día 19 y mañana día 20 a partir de las 17 horas Calle Veri, 18 (Junto Plaza Rosario)



Extensa documentación geográfica sobre los múltiples aspectos naturales, económico-sociales y culturales de la vida española, con amplia información actualizada:

- comunicaciones
- industria-comercio
- agricultura-ganadería
- caza-pesca
- espectáculos-deportes
- monumentos-iglesias
- colegios-universidades
- fiestas
- curiosidades etc.



obra indispensable a

- empresas industriales comerciales
- entidades científicas
- centros docentes
- comunidades religiosas
- diputaciones ayuntamientos
- centros militares
- organismos oficiales
- bancos y compañías de seguros
- agencias de turismo
- escritores

Y en general a todas las personas que requieran datos concretos y seguros sobre las realidades nacionales.

DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

al contado: 6.120 pts.



EDICIONES DEL MOVIMIENTO OBRA COMPLETA, ya editada, que consta de 12 volúmenes de unas 800 páginas cada uno, editados por el movimiento, en formato de 16 x 22, con cubierta a dos colores.

Sucedio hace 100 Años

Día 19 de junio de 1870

En el «Diario de Palma» leemos:

La carrera que ha de seguir la procesión de San Miguel el lunes por la tarde es el siguiente: Saldrá de la Iglesia por la puerta principal y seguirá por la calle de San Miguel y Tamorer, Plaza del Aceite, calle de Vallori, Plaza de la Merced, calle de Pe. it. de Martín Feliu, de Molineros, de San Miguel, de Vilanova, iglesia de San Felipe Neri, calle de la Merced, iglesia de id. calle del Arco de la Merced, de Camaró, del Campo Santo, de San Miguel, iglesia de Santa Catalina de Sena, calle de los Olmos, de la Rambla, del Carmen, de la Misión, de las Teresas, iglesia de id., calle de la Rambla, cuesta de Sintas, calle de la Cofradía y entrará por la misma puerta principal.

Ha llegado a esta ciudad el distinguido, señor Sabater, paisano nuestro de quien tienen noticia nuestros lectores.

Con respecto a la procesión del Corpus dice: «Convencenos pues señores concejales de la mayoría, de lo mucho que desagra el pueblo a quien decís que amais. Vosotros lejos de ser su intérprete lo desentendéis a cada paso, mucho más que vuestros antecesores, a quien tal vez tachareis de impopulares. No os contentais con suprimir los festejos religiosos que están escritos en el corazón de todos los hijos del pueblo para complacer a un corto número de personas con otros festejos que la mayoría no aprueba o mira con glacial indiferencia. Invocais a cada paso la voluntad del pueblo y el voto de las mayorías y os haceis sordos a esta voluntad, desatendiéndola por completo. ¿Es acaso el Ayuntamiento el órgano de un partido? Puede que la mayoría de sus individuos pertenezcan a él, mas no ha de guiarse por la voluntad de éste sino por la del pueblo. Respetemos que los concejales a quienes no guste honrar a ninguna religión que no la honren, que no asistan a las funciones religiosas en que vaya el Ayuntamiento pues no pretendemos forzar su conciencia, mas no se quiera despojar a la ciudad de Palma y a su Ayuntamiento de su matiz religioso. No faltarán concejales que asistirían reverentes a los actos religiosos quienes aunque no fueren mayoría, representarían la corporación y la ciudad, hermanando de esta manera más los ramos civil y eclesiástico y devolviendo a ciertas funciones el carácter cívico que antes tenían.



ESEA

El acondicionamiento se trata con FEDDERS

Trabaja con FEDDERS, es contar en todo momento con el más efectivo y avanzado acondicionador de aire.

Los acondicionadores de aire FEDDERS, no solamente le proporcionan ese fresco y delicioso ambiente perfectamente equilibrado, sino algo más: le ayudan a destacar y realzar toda la elegancia y distinción de su hogar.

FEDDERS ACONDICIONADOR DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

BUENAFERRER, S. A. 22 74 44 - 43

# ENTRE HOY Y EL DOMINGO, «AIR FRANCE» INAUGURA TRES VUELOS FRANCIA-MALLORCA



## AEROPUERTO

### CONTINUARON LLEGANDO LOS ORGANIZADORES DEL CONGRESO «DE LOS CONQUISTADORES»

Ni en la mañana ni en la tarde, ni a la hora que habitualmente se llena la sala internacional de llegada, ni a ninguna otra hora, se vió un conjunto de personas suficiente como para llenar uno de los ambientes del aeropuerto. Más bien, fue normal, extender la mirada de un extremo a otro de la Estación, sin tropezar con ningún pasajero.

Alrededor de las dos de la tarde, parecía que empezaría el movimiento y que muy rápidamente se vería crecer el número de pasajeros. Pero entre vuelo y vuelo, hubo la pausa necesaria como para que se produjera un clima de calma total. Ni siquiera aparecieron los grupos con un común denominador, deportistas, músicos, obreros, oficinistas, etc., ni los pasajeros individuales, que por su indumentaria o su actitud llamaran la atención.

Entre cuatro y seis de la tarde, la tranquilidad lo llenaba todo, al igual que había pasado entre las once y la una de la mañana. Sino hubiese sido por el calor, se podría pensar que se estaba viviendo un día de invierno, porque a juzgar por el número de pasajeros, era de iguales características.

#### INAUGURACIONES

A partir de hoy, Air France inaugura tres líneas, en forma sucesiva. Pues, llegan estos vuelos, trayendo invitados desde Francia, los días viernes, sábado y domingo.

El vuelo que se inaugura, oficialmente, hoy, es el Burdeos, Toulouse, Palma, y con este motivo, vendrán alrededor de treinta personas invitadas. Al día siguiente, se inaugura la línea París-Palma, en Boeing 707 esperando nada menos que setenta invitados. Y el domingo, llegará el vuelo Lille-Palma con casi cincuenta invitados.

Los invitados de los tres vuelos, pertenecen al ambiente del turismo, la aviación comercial o el periodismo especializado.

#### PRESENTACION

Ayer he tenido oportunidad de conocer a don Antonio Coll, nuevo jefe de relaciones públicas de la empresa Pequeño Mundo. El señor Coll, natural de Sóller, y con muchos años de vivir en el extranjero, inicia sus tareas en un puesto muy importante, que una empresa como Pequeño Mundo, con muy buena visión, ha sabido crear.

La actividad que le aguarda al señor Coll, que no es nuevo en el aeropuerto, puesto que trabajó allá por 1958, es árdua, pero él no teme esta circunstancia, y al contrario, se siente muy satisfecho de iniciarse en un medio de tanto movimiento como éste.

#### CONTINUACION

Durante la tarde de ayer, llegaron otras personas más, relacionadas con la fiestas de los Conquistadores, que se celebrará a partir del próximo lunes día 23, y que reunirá más de trescientas personas. Los señores que han llegado hasta el momento, son los organizadores de esta reunión, a la cual concurrirán representantes de la Casa Friden, especializada en materiales electrónicos.

Con destino a Londres marchó Mr. G. W. Heathore, director de GBSA, quien estuvo una semana en la Isla.

Procedente de Zurich, en un vuelo de Swissair, regresó el señor Odermatt-Halter, Consejero delegado de IPC, acompañado de su esposa.

En el mismo avión, llegó el señor Wyss, mecánico perteneciente a la Compañía Swissair.

Con destino a Barcelona salió el señor Oliverio S. Marten, redactor-publicista.

#### LOS UNIFORMES

En una época en que ponerse de moda es muy difícil, y en que, sobre todo, la duración de la moda, es escasa, porque ya una canción, ya un vestido, tienen una cortísima duración en el pináculo, nada extraño resulta enterarse, a cada momento, de los cambios que se producen en los uniformes de las azafatas.

Enumerar todas las compañías de aviación que han introducido variantes en los uniformes de sus aeromozas, sería sumamente largo. Ahora, solamente me referiré a dos de los que he visto últimamente. El de Sabena, que sobre un traje blanco, permite alterar los colores, a base de colocar otras piezas más cortas que se colocan a base de cremalleras. Y el de Air Spain, que es muy reciente, y que creo tendrá oportunidad de presentarlo mediante fotos, pues, además, son muchas las nuevas azafatas que han ingresado en esta compañía.

Ha retornado de sus días de descanso, don Mateo Oliver, jefe de despacho de aviones, de Iberia.

Esta tarde, sobre las ocho, en el acuario del Hotel Victoria, la Compañía Sabena ofrecerá un cocktail, con motivo de la toma de posesión de dos cargos, Director Comercial para España, por el señor Krygelmans; y Delegado para las Baleares, por el señor Amengual. Hasta mañana.

COCO MENESES

# BELLO GESTO DE LOS COMPAÑEROS, LA EMPRESA Y LA ATENCION MEDICA

## LA FAMILIA DEL FALLECIDO MAITRE, JOSE FONTANILLA, AGRADECE

Jueves, en el restaurante del aeropuerto, se hablaba en voz baja entre maitre, camareros, barmans, etc., el cambio de palabras era mínimo todos aún sentían muy profundamente la pérdida de uno de sus más queridos compañeros, José Fontanilla.

Todos, en un gesto muy humano, estuvieron presentes en el momento del entierro, como lo habían estado en esos treinta duros días, en los que Fontanilla sufrió la cruel enfermedad que lo ha alejado de esta vida.

Su hermano, Ramón Fontanilla, que como todos los hermanos —ocho— trabaja en hostelería, y se halla en el hotel Alfonso XIII de Sevilla, muy emocionado, agradeció a toda la brigada de camareros las atenciones que habían tenido, y sobre todo, la última y digna actitud de mantener el puesto de su hermano, y poder entregar una suma mensual de dinero a los deudos —viuda y tres hijos— durante todo el año.

—Estamos sumamente agradecidos por todo lo que han hecho sus compañeros, por la bondad del director de la Empresa, señor don Lorenzo Ordinas que inmediatamente entregó una cantidad de dinero a la familia. E igualmente, al Dr. Lacalle, que durante los días que ha durado la triste enfermedad de mi hermano se ha preocupado por él y ha tratado en todo momento de procurarle alivio y tratar de mejorarle.

Los compañeros de José Fontanilla, están dispuestos a cubrir la cantidad que fuera conveniente, para conseguir un sitio mucho más adecuado en el cementerio. Así lo han manifestado a los familiares y así, seguramente se hará dentro de una próxima fecha.

José Fontanilla trabajó en el aeropuerto hasta el último día del mes de abril pasado. Después, una dolencia al hígado, le apartó del ambiente al cual ya no pudo regresar. Se inició en el aeropuerto como camarero, y fue ascendiendo hasta llegar a la categoría de maitre, que realizaba a satisfacción de todos. Se trataba de uno de los más simpáticos y hábiles servidores del restaurante, de ahí que su fallecimiento haya apesadumbrado a sus compañeros y todos los que trabajando en el aeropuerto lo conocieron.

Fontanilla había trabajado en diferentes ciudades de España, y se había iniciado en Sevilla, trabajando en hoteles de mucho prestigio como el Alfonso XIII y otros más. Era el hermano mayor de ocho, todos dedicados a la profesión de la hostelería, como lo había sido su padre. La mayoría de los hermanos, trabajan fuera de su ciudad natal.

—Estamos sumamente agradecidos por todo lo que han hecho sus compañeros, por la bondad del director de la Empresa, señor don Lorenzo Ordinas que inmediatamente entregó una cantidad de dinero a la familia. E igualmente, al Dr. Lacalle, que durante los días que ha durado la triste enfermedad de mi hermano se ha preocupado por él y ha tratado en todo momento de procurarle alivio y tratar de mejorarle.

## FRONTON BALEAR

DEL 19 DE JUNIO AL 14 DE JULIO

### «TORNEO DE ASES 1970»

HOY, NOCHE.— Primer partido:

OYARZABAL - GUENECHEA contra URIBAR - CHIQUI

Segundo partido:

COLL - OLAIZOLA contra COSMETEGUI - BARRENECHEA

## CLUB DE JAZZ

# TAGOMAGO

A partir de MAÑANA

# TETE

# MONTOLIU

Todas las noches a partir de las

3 h. madrugada junto con

JAYME MARQUES QUARTET

y COSME ADROVER AL PIANO

EL MEJOR JAZZ DE ESPAÑA

DESDE LAS 2'30 A LAS 4'30 h.

TETE MONTOLIU OFRECE TAMBIEN

UN CONCIERTO DIARIO EN

«BAR BRUSELAS», CADA NOCHE

A PARTIR DE LAS 12 HORAS

# PARA HOY, ESCALA DEL TRASATLANTICO RUSO «IVAN FRANKO»



El mes de junio nos está resultando de mucho ajetreo, como ya hemos dicho en más de una ocasión. Diariamente es un número muy elevado el total de buques que entran y salen de nuestros muelles, alcanzándose unas medias muy superiores a las conseguidas hasta el corriente mes de junio. Y ayer, no fue una excepción. Quince fueron los buques llegados hasta las siete de la tarde, la mayoría de ellos procedentes de puertos españoles y transportando, como ya es habitual, sendas partidas de carga general.

Y también, como luego se verá, la visita del trasatlántico griego «Semiramis», ENTRADAS

Los buques llegados ayer a los distintos muelles palmesanos fueron los siguientes: «Santa María de la Caridad», desde Ciudadela con pasaje y carga general. «Semiramis», griego, entrado desde Málaga con turistas en crucero de placer. «Santa Cruz de Tenerife», llegado de Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Granada», desde Valencia con pasaje y carga general. «Ada Ferrer», desde Valencia con carga general. «A. Matutés», llegado de Ibiza con carga general. «Estela», procedente de Ibiza con carga general. «Duque del Infantado», llegado de Barcelona con carga general. «Duque de la Coma», desde Barcelona con carga general. «Masiques», entrado desde Barcelona con carga general. «Playa Real», desde Barcelona con carga general. «Mariposa», desde Valencia con carga general. «Cala Pedrera», entrado desde Barcelona con carga general. «Monte Betayo», desde Barcelona con carga general. «Ignacio de Chacartegui», desde Alicante con carga general. ESPERADOS

En el capítulo de buques esperados para los próximos días, son pocas las novedades que podemos anunciar, ya que hasta la hora de redactar estas líneas no se habían hecho públicas más que las comentadas antes de ayer: la del polaco «Sanok», que debería haber llegado ya con un lote de malta, y la del español «Moncho Reboredo» que viene con sus acostumbradas partidas de madera. Su llegada está prevista para hoy.

#### PASO DE TRASATLANTICOS

Como estaba anunciado, nos visitó ayer el veterano paquebote de bandera griega nombrado «Semiramis», de la Epirotiki. El buque llegó a primeros horas de la mañana, a eso de las ocho, procedente de Málaga. Quedó en los muelles de Poniente, en donde el pasaje descendió a tierra para realizar un par de breves excursiones. Y más tarde, nuevamente al buque, que tenía prevista su salida para unas pocas horas más tarde. En el «Semiramis», un par de centenares de turistas.

#### PARA HOY

Para hoy, nueva escala trasatlántica. El buque encargado de rendir visita a nuestro puerto, el ruso «Ivan Franko», que ya otras muchas veces nos ha visitado. A bordo, turistas de nacionalidad alemana Rusos, tan solo la tripulación y el buque.

Su hora de llegada a los muelles de Peraires ha sido anunciada para las 22. Viene, en esta ocasión, desde Málaga. Los turistas tendrán oportunidad de conocer «Mallorca de día» y «Palma de noche», pues ya están preparadas unas cenas en los «barbacons» de rigor y la visita a varias salas de fiesta. Su salida, con rumbo a Génova, está prevista para las 12 del día siguiente.

#### MAÑANA

Mañana, como todos los sábados, la escala del paquebote italiano «Anna C», de la Línea Costa. El buque, lo hemos dicho muchas veces, viene de realizar su crucero de siete días de duración por el Nor-

## MAÑANA Y PASADO LO HARAN LOS ITALIANOS «ANNA C» Y «ROMA»

### AYER, EL GRIEGO «SEMIRAMIS»

te de África y Cádiz. Y en Palma, en esta temporada, el «Anna C» tiene su base en nuestro puerto. De aquí, por lo tanto, se inician sus viajes, y aquí finalizan.

Pues bien; su llegada está anunciada para eso de las siete y media, procedente de Cádiz. Quedará en los muelles de Peraires hasta las once de la noche, en que después de haber tomado nuevo pasaje, saldrá hacia Argel.

#### DOMINGO

El domingo, nueva escala trasatlántica y, como la del sábado, a cargo de un paquebote italiano. Se trata en esta ocasión del «Roma», que como saben nuestros lectores nos visita asiduamente, cumpliendo con un interesante programa de cruceros con escala regular en Palma.

Su hora de llegada ha sido anunciada para las 21 horas, viniendo desde Génova. Como en anteriores ocasiones, quedará en los muelles de Poniente hasta el día siguiente, concretamente a las 12 horas, en que zarpará hacia Túnez.

O sea, que como estaba previsto, el movimiento trasatlántico de los próximos días será muy intenso.

Y nada más. Hasta mañana.

#### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada.

J. J.

# AVIACO

## AVIACION Y COMERCIO, S. A.

En cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas de 17 de Julio de 1951 y de acuerdo con el Art. 3.º de los Estatutos Sociales, se hace público el acuerdo de trasladar el domicilio social de la Compañía de su sede actual en la calle Aduana, n.º 33 Madrid-14 a las plantas 2 y 3 de la casa n.º 51 en la calle de Maudes, Madrid-3.



viejos tiempos

Codorníu que ha oído el dulce vals  
y la alegre polca...



nuevas alegrías

hoy siente bailar sus burbujas  
al compás de los últimos ritmos.



# CODORNÍU

brinda por los apasionantes años 70

FELIX, EL AMIGO DE LOS ANIMALES (2)

EL VENENO USADO PARA COMBATIR AL ZORRO HA PROVOCADO LA DESAPARICION DE MUCHAS DE NUESTRAS AGUILAS Y QUEBRANTAHUESOS

ORDENAR LA CAZA EN ESPAÑA, CONTROLAR LA FAUNA IBERICA, ES TAREA DE NATURALISTAS Y BIOLOGOS

LA CETRERIA, UTIL PARA LA NAVEGACION AEREA

Por Nicolas DORADO



Su popularidad es increíble. Se llama para que libere a la tortuga marina de Castro Urdiales, se le pide consejo cuando la leona merodea por la muga de Portugal, se solicitan sus charlas y conferencias desde todos los puntos de España. En sus continuos viajes le regalán animales y ponen bajo su custodia pájaros alicortados, bestezuelas enfermas o heridas. Durante seis años, gracias a ese moderno Peter Pan de la TV se ha sentado a la mesa de todos y cada uno de los hogares españoles, haciendo ver a pequeños y mayores el mágico y apasionante mundo de los animales. Félix Rodríguez de la Fuente, armado de la cámara fotográfica y del bloc de notas, ha realizado grandes viajes zoológicos por los cinco continentes. Ha estudiado a los animales de las sabanas, de las estepas, de los desiertos y de los mares. Ha contemplado la marcha impresionante de los ejércitos viajeros del Serengeti, ha visto cruzar ante sus ojos al relámpago del guepardo tras la gacela y ha observado las tácticas cazadoras del lobo de las praderas. Sus manos

han sido varias veces taladradas por esos cepos inexorables que son las garras de las aves de presa; en su brazo hincó la cobra la aguja venenosa de sus colmillos, y en la cálida y ruidosa noche africana estuvo a punto de ser devorado por aquel león que juguetaba con su tienda de robinsón. Pero Félix Rodríguez de la Fuente, el amigo de los animales, el doctor Fauna, sigue ante todo preocupado por las especies ibéricas, por la familia varia y rica de los animales de la geografía española. Y nuestra charla sigue por este camino. Ya hemos hablado del lobo y del oso y del urogallo, esos tres seres míticos, de nuestros bosques; de cazadores de alimañas y de alimañeros, para proseguir con la perdiz. Pobre perdiz. Es un verdadero milagro que todavía podamos darnos el gusto de escucharla cantar pinada en el risco, en el majano o en la piedra señera de nuestros pagos. Todo está contra ella. El pedrisco que las atollasca, el turbión que arregacha las tierras y arrastra los nidos, el trueno que enhuera las nidadas; las escopetas

negras que no conocen veda, los herbicidas y las cosechadoras, el lámpico pastor de botella y la escardadora cuadrillera. Y luego, toda la picaresca del alar, del lazo, de la lanchuela y del correr a los perdigones hasta rendirles asfixiados. Y después, el lagarto y el zorro. Y además, los córvidos, una verdadera plaga desatada por nuestros campos; porque grajos y picazas son, hoy día, los peores enemigos de la perdiz. —Este ha sido el trágico fruto de una política pésima de lucha contra las alimañas. Hasta hace poco se pagaba dinero por matar a las aves de presa, se premiaba la presentación de picos y garras de rapaces. Y de esta forma se consiguió que los factores delimitantes y comprobantes de los córvidos que eran las aves de presa, desaparecieran de nuestros bosques, trayendo consigo una explosión de córvidos, una plaga de grajos, picazas y arrendajos que actualmente causan un daño inmenso a la perdiz, acosando, hostigando su nidificación y destruyendo sus huevos. La explosión de córvidos actual es tal que no hay for-

ma humana de luchar contra ella, porque el empleo de venenos para luchar contra las alimañas de todo tipo es un disparate mayúsculo, debido a la acción en cadena que trae consigo. Y así, a causa de los venenos empleados para el exterminio de zorros o córvidos, tenemos que lamentar la desaparición de la mayor parte de nuestras águilas imperiales, quebrantahuesos, halconidos, etc. Volviendo al asunto de los córvidos le diré que la única forma de poder controlar su explosión reproductora es la de volver a repoblar nuestros bosques de azores, milanos y halcones, tarea difícilísima pues no contamos con ejemplares suficientes para efectuar dicha repoblación. Es una pena que en bosques donde se encontraban hasta 25 parejas de azores hasta hace pocos años, no exista ahora ni una sola pareja. Los rapaces son aves altamente beneficiosas. He podido comprobar recientemente en una finca del condado de Yebe, tras la observación continuada de una pareja de azores, que el noventa por ciento de las piezas capturadas por estas aves eran urracas y arrendajos. Que los halcones, milanos y azores vuelvan a vivir en sus biotopos será una tarea difícil y a largo plazo. Mientras tanto, hay que rebajar el censo de los córvidos como humanamente se pueda, pero nunca con el empleo de venenos. Maese zorro. Ahora con la mixomatosis, le dan el pan por dormir. Los cazadores siempre pensaron del zorro que les aguaba las cacerías. El raposo, menos listo de lo que el fabulista creía, sabe apañárselas para llevarse del corral a la gallina ponedora, para cazar al conejo con tácticas de opeador, para hacerse el muerto ante el peligro y para mearse el rabo y sacudirse en los mismos morros del galgo corredor cuando le lleva al diente. Pero las mas de las veces el zorro no tiene otra cosa que llevarse a buches que algún ratoncillo o algún topo despistado, eso cuando no tiene que echar a grillo sus hambres duras. Los cazadores acosaron al zorro con perros, le hicieron entrar a los puestos de las escopetas, y los alimañeros —esos extraordinarios técnicos del monte— le pusieron trampas y cepos y le dieron humazos en las cuevas. Pero muchas veces, muhas, se emplearon venenos, fatídica estricnina. ¿Habrá que controlar estas batidas mediante venenos?

—Gracias a Dios, a raíz de la entrada en vigor de la nueva Ley de Caza, las batidas de alimañas con venenos serán controladas por expertos del Servicio Nacional, con lo que se evitarán los extraordinarios daños causados por la ignorancia en nuestros pagos. Tenemos la esperanza de que ahora, el control de la caza en España pase a manos de naturalistas y biólogos, como debe ser. Es importante que el Servicio tenga un control de toda la fauna española, provincia por provincia, mediante los correspondientes biólogos y naturalistas Delegados. Así podrá tomarse el pulso a las tropelías que se cometen en los más escondidos rincones de nuestra geografía. Este año, por ejemplo, hemos comprobado con dolor la desaparición de algunos quebrantahuesos en la provincia de Huesca, triste suceso, ya que el quebrantahuesos es una especie en desaparición en España. Actualmente podemos decir que solo quedan unas parejas en los Pirineos. Hasta hace poco los había en la Sierra de Cazorla, pero a causa de los venenos echados para los zorros murieron estos quebrantahuesos que había, alrededor de unas doce parejas. Es inconcebible que este delito contra la naturaleza cometido en la Sierra de Cazorla, haya sido obra de un técnico forestal del Estado, a quien se le ocurrió, para poder matar unas perdices más, echar veneno por aquellos campos. FELIX, el amigo de los animales, ha tenido una infancia y una mocedad ariscada. Allí por los pagos de Poza de la Sal, en la provincia burgalesa, tiende sus alas el águila caudal sobre las sierras,

águila el lobo lobito a la luna llena, se arranca el sobresalto de la perdiz por los lidazos y cerraes y se dulcifican los inviernos con la llegada de la sorda o becada que busca amparo y alimento entre los suelos mullidos y porosos del pinar terciado. Una vida en tierras cazadoras y una íntima convivencia con gentes cazadoras. Félix Rodríguez de la Fuente, el amigo de los animales, ¿ha matado algún animal en su vida? —He matado muchos animales en mi vida, he sido cazador y ahora me considero pecador arrepentido, sin que con ello quiera decir nada en contra de los cazadores, a quienes admiro. Tenía yo unos tíos cazadores extraordinarios de los que peleaban con la perdiz a base de piernas y pulmón, cazándolas a rabo, con el perdiguero por delante. En mi infancia encontraba en la salida con ellos al campo la ocasión de poder adueñarme de la naturaleza. Poco después tuve la mayor ilusión de mi vida cuando a los 14 años me regalaron una escopeta de perrillos. Pero el tiempo fué transcurriendo y mi mentalidad y sensibilidad cambiando hasta que descubrí en la cetrería, en la caza con aves de presa amaestradas, encantos suficientes para dejar la escopeta, que se la regalé a un cazador de Brivesca, a un medio-furtivo a quien apodaban el "Currilla", y estoy seguro que este cazador excepcional que practica la venatoria de acuerdo con las nobles reglas que deben regirla, cazando en solitario, a la guerra galana, con el perdiguero y la inmensidad del campo abierto por delante; estoy seguro, digo, que este cazador sabrá hacer buen uso de aquella mi primera escopeta. Ahora me he convertido en cazador fotográfico. Cambié la escopeta por los halcones y la cámara fotográfica y con estas prácticas venatorias inconcrutas he tenido mas goces que con las escopetas y los perros en que el último lance de la cacería, y el más triste también, era la muerte y la captura de la pieza. Alas y garras. Los halcones de Félix Rodríguez de la Fuente son tan famosos en el mundo como sus lobos. Halcones peregrinos de

las largas singladuras entre el bando de siones, balcones abejeros, milanos reales, y milanos negros azores implacables perseguidores de córvidos, alcotanes palomeros. Las nobles y antiguas artes de la cetrería han cobrado nueva vida en España gracias a este "Cetrero Mayor". Es ya toda una vida dedicada al adiestramiento de estos seres cazadores por excelencia —pupila dilatada, garras vigorosas, pico inexorable—; toda una vida entre guanteles y caperuzas. Mas de veinticinco halcones tiene en su casa el amigo de los animales. Azores, milanos, alcotanes, nobles aves que solo comen cuando pueden matar. Félix también tiene en su casa águilas imperiales y águilas oulebreras y calzadas y ratoneras, gentes menos nobles que los halcones, pero señoras también de los espacios, seres impotentes como el águila real, capaces de tronchar con sus garras el espinazo de un lobo. El zorro "Federico", que luego resultó ser "Federico", llevado de Salamanca al paraíso del amigo de los animales, murió un mal día que se despistó entre las garras implacables de una águila imperial. —Se ha demostrado que la cacería puede ser de utilidad para la navegación aérea. Actualmente cazó con sus halcones en los aeropuertos de Torrejón y Barajas. En 1967 los pájaros habían ocasionado en la base de Torrejón daños por valor de 100 millones de pesetas. El sisón, avisada gente de paramera, por sus aficiones a las altas llamadas, merodea los aeródromos ocasionando averías al ser absorbido por los turbobhélices, por ejemplo. Mediante la caza con halcón pueden evitarse dichos accidentes al mantener alejados o eliminar a estos pájaros de los llanos. Nunca dejaré de dar gracias a Dios por haber sentido desde muy joven afición por la cetrería. Estas artes de caza han sido para mí el escalón que me ha llevado al amor de la naturaleza, a la dedicación por los animales. Gracias también a la cetrería soy popular en España, tras mi primera charla en televisión sobre la materia. (PYRESA)

¿Qué sabe Vd. del PROPANO

el otro gas de Butano, S.A.?



Para informarle sobre el gas PROPANO, sus características, ventajas, utilización, etc., BUTANO, S.A. le anuncia la puesta

en marcha de una interesante campaña informativa, en equipo con sus Delegaciones Regionales y Agentes Distribuidores.

BUTANO, S. A. va a informar. Muy pronto tendrá Vd. noticias

GAS PROPANO-Un paso gigante en la historia de la energía térmica

AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

... día ... de ... 1970

Don ... Recibe «BALEARES» en calle ... No. ... de ... desea recibirlo, hasta nueva orden en calle ... Población ...

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES», Paseo Mallorca, 29. PALMA.

PARA SUSCRIPCIONES Y TRASLADOS Teléfonos 235940 y 235710

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

## Oliver mateu

**PALMA** Avda. Jaime III, 135, bajos  
Teléfono: 210641  
**ATENCIÓN PROFESIONALES**

**VENDO** despachos en el Edificio Minaco, planta primera, 105 m<sup>2</sup>, aseos, canalización de teléfonos, calefacción y aire acondicionado, tres ascensores, acabados de 1ª calidad, garaje - parking en el mismo Edificio, sala de juntas completamente equipada comunal, fachada a dos calles y varios ventanales. **PRECIO: 1.750.000 Ptas.** Entrada: 400.000 pesetas, resto 10 años. (OM-124).

### RUSTICAS

EN ESPORLAS vendo parcelas de varias dimensiones, con pinar grande y vistas panorámicas sobre Palma y Bahía. **PRECIOS MUY INTERESANTES.**

**VENDO** 7.300 metros cuadrados en carretera Manacor a diez y siete kilómetros de Palma con pinar y cultivos, muy apto para construcción chalets. **PRECIO: 300.000 ptas.**

### VILLAS

**ALQUILO** villa en Génova, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, teléfono, calefacción central, jardín y piscina particular. Con gran terraza con vista sobre la bahía de Palma.

### APARTAMENTOS

**APARTAMENTOS** en alquiler en el Paseo Marítimo, de 1 y 2 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo. Magnífica terraza con vista sobre la bahía.

**PORTO COLOM** O. Cristóbal Colón, 25  
Teléfono: 52

**APARTAMENTOS** en alquiler sobre el mar, por mes o temporada de 1 a 3 dormitorios.

**LOCALES** comerciales, situación inmejorable. Desde 6.000 ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades pago. Posibilidad de alquiler

**VENDO** lote solares en Ca'n Picafort. Precio interesante. Facilidades. Gerónimo Roselló, 78. (12)

**SOLAR** en zona Obelisco, esquinado dos calles. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5 Telf. 212603. (13)

**ESTABLIMENTS**, parcelas de 400 m<sup>2</sup>; luz, agua, zona urbana, jardín. Precio: 500 pesetas m<sup>2</sup>. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 - 227818 (22)

**LA CABANETA**, magníficos solares, extensión 800 m<sup>2</sup>, vista panorámica, buena situación. Precio: 500 pesetas m<sup>2</sup>. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 - 227818. (24)

**VENDO** 600.000 m<sup>2</sup>. borde mar, 20 kms. Palma. Teléfono 213500. (10)

**CALA VINAS**, magnífico solar en primera línea borde mar, dos solares en buena situación, segunda línea. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 - 227818. (26)

**PARTICULAR** vende solar Puerto Andraitx, bien situado. Telf. 231268, mañanas. (10)

**VENDO** terrenos junto mar. 20 kms. Palma. Tel. 213500. (10)

**SE VENDE** un solar de 540 m<sup>2</sup>. hacienda esquina en Inca. calle Balmes. Informes: calle Martín Médico, 57. INCA. (19)

**EDERIA** derechos de edificación, 1.000 m<sup>2</sup>; calle Virgen Montserrat. Informes: Pedro II, 72. Teléfono 279000 (12)

**VENDO** local comercial, calle Margarita Calmarí, Teléfono 253138. (10)

## Fincas

**SE VENDE** chalet entre Son Armadans y Plaza Gomila, propio para hotel. Informes: Telf. 231536. (15)

**A 17 Km. DE PALMA**, casa mallorquina, reformada; buen estado; cuatro dormitorios, dos salones, baño, cocina, garaje, terraza, terreno 4.000 m<sup>2</sup>; piscina pequeña; vista panorámica sobre la bahía. Precio: Pesetas 800.000. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 - 227818. (40)

**FINCA** de 14.000 metros. A 23 kms. Palma. Casa muy grande, jardín, huerto. Agua y electricidad. Informes: Bala Roja, 7. Oficina. (21)

**VENDO** finca rústica 13.200 m<sup>2</sup>, casita, agua pozo, 250 frutales variados; precio: 220.000 pesetas. Informar: Jafuda Cresques, 47, 1.º 2.º, desde 12 a 16 horas. Telf. 253719. (27)

**CASABLANCA**, huerto con 300 árboles frutales, abundante agua, electricidad. Precio: 1.100.000 ptas. Facilidades. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 - 227818. (23)

**VENDEMOS** rústicas de 50 a 1.000 cuarteradas. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra 5. Telf. 212603. (13)

**SE TRASPASA** local centro, decoración moderna, para bar. Conquistador, 16, bajos. Tel. 223379. De 11 a 2; 3 a 6. (20)

## Alquileres

**ALQUILO** apartamento Magalluf, Playa Calamayor. ALEX. Plaza Rastriño, 9, 2.º. 223971. (11)

**PLANTA BAJA**, Viñaza, con teléfono, propio representante, oficinas. Alquiler 6.000. ALEX. Plaza Rastriño, 9, 2.º. 223971. (16)

**ALQUILO** piso sin muebles. Camp Redó y travesía Jaime III y otras situaciones, desde 4.000 ptas. BENNASAR. San Miguel, 101, 1.º. (21)

**ARENAL:** Pisos amueblados 3 dormitorios: 28.000 temporada. ALEX. Plaza Rastriño, 9, 2.º. 223971. (13)

**ALQUILO** piso Rafael, propio matrimonio, 3.700. ALEX. Plaza Rastriño, 9, 2.º. (11)

**PROPIETARIOS:** AGENCIA FERNANDEZ, ofrece sus servicios: toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomas, 51. Teléfono 21-66-80. (17)

**AGENCIA FERNANDEZ:** Pisos, sin muebles, para alquiler. Plaza Santa Catalina Thomas, 51. Teléfono 21-66-80. (14)

**INTERESAN** pisos para alquiler, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12)

**ALQUILER** de televisores. Bolsa del Televisor, Plaza Arzobispo Miralles, 27. (10)

**SOMETIMES:** F. alquiler magnífico apartamento ático completamente nuevo. Dos baños, cinco camas, disponible hasta Sept. 10. Informes: Telf. 231899, mañanas (20)

**ALQUILO** piso nuevo, sin estrenar. Bien amueblado, en Vivero. Telf. 253118.

**ALQUILO** bar, barato, por no poder atender. Informes: calle San Buenaventura, número 15, 1.º, derecha. De mañana, 12. (18)

**ALQUILO** casa amueblada en Porto Colom, 2.000 mensuales. Informes: Luis Salvador, 74. Portoría. (12)

**BUSCO** chalet o planta baja pequeña para alquiler, inmediaciones Palma. Informes: 252257. (12)

**ALQUILO** piso amueblado frente Club Náutico del Arrenal, excelente vista al mar, 1ª línea. Informes: Miramar, 11, 2.º, 12. (18)

**SE ALQUILA** piso en Puigpuñent, 6 habitaciones, cuarto de baño, garaje y terraza. Tl. 214465. (18)

**CAMPINS.** Motocarras alquiler. Tels. 221280-227877. (10)

**ALQUILO** planta baja en Vivero, travesía calle Foradí, 3 dormitorios por 3.000 ptas. Agencia BENNASAR. San Miguel, 101, 1.º. (20)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, 4.700 ptas. Zona Tenis. Telf. 232889. (10)

**ALQUILO** piso amueblado Ca'n Pastilla, 3 habitaciones dobles, orilla playa. 30.000 temporada. Informes: Teniente Garau Fargas, 86. (17)

## ALQUILO

bungalows, en Palma; amueblados; todo incluido. Telf. 23-04-64. Mañanas.

## Casas y Pisos.

**VENDO** pisos en travesía calle Aragón, 3 dormitorios, soleados, con ascensor por 900.000 ptas. Facilidades pago. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1.º. (23)

**VENDO** bajos y piso construcción nueva en La Soledad, por 750.000 ptas.. Facilidades pago. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1.º. (20)

**VENDO** pisos en construcción de 3 habitaciones, precio 450.000, entrada desde 40 mil; mensuales 4.000. Informes: Dameto, 31, 2.º, junto Plaza Progreso. (21)

**VENDO** pisos y áticos de 2 y 3 habitaciones en construcción a 50 m. plaza Honnabeque, se entregan pintados, entrada desde 80.000, mensuales 3.500. Informes: Dameto, 31, 2.º, junto Plaza Progreso, los sábados abier to todo el día. (37)

**VENDO** ler. piso y planta baja (barato), en casco Palma. Informes: Falangista Sastre Juan 20. (14)

**PASEO MALLORCA**, oportunidad, vendo espléndidos pisos y despachos, 160, 180, 45, 90 m<sup>2</sup>. y piso Archiduque Luis Salvador. Facilidades. Telf. 215031. (21)

**PARTICULAR** vende chalet Son Armadans, solar 400 m<sup>2</sup>. esquina. Facilidades. Piso lujo cerca Instituto, exento. Vista y sol. Informes: Telf. 234492. (21)

**PISOS EN VENTA** en el Edificio Renault (Avda. General Primo de Rivera, 121.) Entrada majestuosa, lujo salón, 3 dormitorios, baño, aseos, cocina, lavadero, gran terraza, calefacción y agua caliente, espléndida vista y con piscina y gran parque infantil en la terraza general del Edificio. Facilidades de pago. Informes: De 4 a 6 (incluido sábado) en el 1.º C. del mismo Edificio. (60)

**SE VENDE** apartamento sin estrenar con acondicionado, en Magalluf. Informes: Teléfono 234559. (18)

**VENDO** pisos dos dormitorios junto Fortí, 300.000, facilidades. VALENTI. San Miguel, 230. (17)

**MANGA:** Apartamentos en Magalluf, llaves en mano por 350.000 ptas. contado. Informes: Tel 222874 (14)

**VENDO** pisos en construcción de 4 y 5 habitaciones. Zona Avda. Alejandro Roselló. Desde 540.000 ptas. Facilidades. LINDE. E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (28)

## PAGO CONTADO

UN MILLON DE PESETAS, SOLAR EN ARENAL. -- Ofertas: por escrito al número 55533.

## Hipotecas

**DISPONGO** de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles solares. PALMER, J. Anselmo Clavé, 42, 1.º, de 10 a 1. (22)

## Locales

**VENDO** local zona Pedro Garru, 220 metros, exento. 1.150.000 contado. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

**ALQUILO** local para almacén 30 m<sup>2</sup>. calle Pío Piol y Juan. Telf. 227934. (13)

**VENDO** local 450 metros, Arrenal, 2.250.000, facilidades. VALENTI. San Miguel, 230. (11)

**CA'N PASTILLA.** Vendo o alquiler tienda 41 metros. Teléfono 221332. (10)

**VENDO** local directamente de propietario a comprador, propio para almacén y exposición cerca de Avenidas, 400 mts. almacén y 200 mts. de sótano, propio para hacer pisos, todo a precio de solar. Puedo dar algunas facilidades. Informes: calle Tomás Forteza núm. 137, Entlo. Sr. Vaquer. Teléfono 221872 y 212943, inclusive sábado. (51)

**CA'N PASTILLA**, local comercial de 65 m<sup>2</sup>, bien situado, en paseo del mar. Precio: 1.200.000 ptas. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 - 227818. (25)

**ALQUILO** local 100 m<sup>2</sup>, zona Avenidas, esquina 2 calles, Montserrat y Salom, 4.000 ptas. mensuales. Teléfono 225538. (17)

## VENDO

**RUSTICA REGADIO 10 CUARTERADAS** 380-220 a 12 kms. Palma. Linda carretera asfaltada. Casa y estanque. Pozo 50.000 l. motor eléctrico. 3.500.000. Facilidades. Teléfono 231505. De 1 a 3.

## Traspasos

**150.000 PTAS**, local instalado Rafael, carnicería, nuevo; congeladora, báscula, sierra. Alquiler 2.500. ALEX; Plaza Rastriño, 9, 2.º. (11)

**OCASION:** Tienda charcutería y ultramarinos bien equipada, traspaso por no poder atender. Precio interesante. Tels. 217495, tardes.

**POR ENFERMEDAD** traspaso bar centro Palma, pleno rendimiento. VALENTI. San Miguel, 230.

**SE TRASPASA** café con vivienda, Bauló esquina Alfarería 221148. (10)

**TRASPASO** bar zona céntrica buena clientela, a precio instalación. Tl. 226073. (10)

**PANADERIA - PASTELERIA.** Traspaso por no poder atender. Patentes de fabricación. Mucha clientela. Fátima, 14

**TRASPASO** cochería o taller de pinturas, calle General Riera, 71; 150.000 al contado.

**TRASPASO** local 65 m<sup>2</sup>. en Calvo Sotelo, junto Plaza Gomila. Informes: Calvo Sotelo, 382. De 17 a 19 horas. (16)

**RESTAURANTE - BAR**, Son Armadans, 130 comensales, terrazas, jardín. Grandes facilidades. Tel. 233855. (12)

**ATENCIÓN:** Oportunidad: Traspaso tienda souvenirs, 70 m<sup>2</sup>. junto Plaza Ca'n Pastilla, con pleno funcionamiento, contado o facilidades. También precioso pequeño BAR en Porto Pi. Informes: Telf. 235027. Señor Mario. (29)



**VENDO** pisos Plaza Pedro Garru, 4 dormitorios, 2 baños: 890.000. ALEX. Plaza Rastriño, 9, 2.º. 223971. (16)

**ATENCIÓN** Propietarios: Inmobiliaria BALEAR alquilerá venderá, rápidamente sus pisos, chalets, locales Plaza Santa Catalina Thomas, 51, SEGUNDO PISO Telf. 211718 (20)

**CALLE BLANQUERNA**, grandioso piso, cuatro dormitorios dobles, dos baños sala-comedor, cocina amueblada. Acabados 1.ª Terminación febrero. Precio promoción: 985.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MEDITERRANEA; Paseo Mallorca, 56. Tel. 224821. (29)

**100 m. PASEO MALLORCA**, los últimos pisos, cuatro dormitorios, en construcción. Precio promoción: 635.000, 100.000 contado; resto 10 años. Inmobiliaria: MEDITERRANEA; Paseo Mallorca, 56. Telf. 224821. (25)

**CA'N PASTILLA** vendo semi-sótano, 200 m<sup>2</sup>. en calle ancha, porvenir inmediato. Precio 700.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Tel. 224821. (24)

**ZONA TENIS**, apartamento dos dormitorios dobles, baño, sala-comedor, cocina amueblada, calefacción, gas, ascensor, portería, buenos acabados. 750.000 pesetas. Facilidades. 1.ª m. obiliaria MEDITERRANEA; Paseo Mallorca, 56. Telf. 224821. (26)

**Solaras y Terrenos**

**VENDO** solar en calle Dr. Andreu Felu, junto General Riera, 19'5 x 19'5. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1.º. (20)

**SE VENDE** espléndido solar situado sobre una colina. 150 metros fachada carretera. Maravillosas vistas. Aproximadamente 55.000 m<sup>2</sup>. Entre Santa Ponsa y Pueblo de Calviá. Con agua y electricidad. Precio bajo, solo para venderse entero. Venta privada. Escribir Caja núm. 55519.

**URBANIZACIONES CALA PL. VALGORNERA.** Solares con pines. Agua, electricidad. Económicos. Facilidades. Tel. 270335. (12)

Vallori, 16. Tel. 211111.

**PALMANOLA.** Solar 1.000 metros Avenida Soller. Teléfono 221332. (10)

**OCASION:** «Son Olivá», solar 245 m<sup>2</sup>. esquina Santana. Cruells; al contado reducción 10%. 254307.

**OCASION!** Solar en San Agustín, 650 m<sup>2</sup>. Proyecto construcción hotel aprobado Ayuntamiento. Precio: 1.100.000 pesetas. Facilidades: 3 años. BORRAS, Colgado. Teléfono 225197. Información completa: Marqués Fuensanta, 18, 1.º. C; tardes. (30)

**HOTELEROS CONSTRUCTO.** RES vende solares en Ca'n Pastilla, planos pagados para construcción de hoteles de diferentes plazas y apartamentos. Permisos Ayuntamiento concedidos. FINCAS VIDAL. Plaza de Cort, Teléfono 211210. (28)

**SE VENDE** solar 640 m<sup>2</sup>. Plaza Palma. Facilidades a convenir. Telf. 212321. (14)

**ZONA PLAZA GOMILA**, bar completamente equipado, en lugar de mucho paso; superficie 300 m<sup>2</sup>. Precio: 1.200.000 ptas. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 - 227818. (24)

**VENDO** local calle Arco Iris. Facilidades. Gerónimo Roselló, 78. (10)

**VENDO** despachos entresuelo unos 240 m<sup>2</sup>. fachada a 2 calles y 1 plaza. Todo acris talado, 4014 4 despachos, frente Cine Metropolitan. Informes: Tel. 270536.

**LOCAL** alquiler en Ca'n Pastilla, junto Hotel Calma. Teléfono 216898. (10)

**LOCAL** 30 metros amplios. Plaza Santa Fé, 7. Verlo horas oficina. (11)

**SE ALQUILA LOCAL** de 80 metros cuadrados con sótano de 160 m<sup>2</sup>. en Avenida General Primo Rivera. Informes: Telf. 225446 y a partir 8 noche: 212901.

**VENDO** LOCALES comerciales, sótano; planta baja y entresuelo; entradas independientes. En zona Club Tenis.

**LOCALES** comerciales, con sótano, en construcción; distintas superficies. En calle Francisco Martí Mora (esquina Tte. Lizasoain).

**PERELLO** Zanoguera, 14, 1.º. Teléfono 21-25-40.

**VENDO** local con sótano, calle Aragón. Bien situado. Teléfono 272501. (10)

**OCASION:** Urge traspasar colmado con vivienda. Informes en la tienda. Teléfono 216395. (12)

**SE TRASPASA** peluquería de señoras, mucha clientela; precio coste. Por no poder atender. Tomás Rullán 118. (16)

**SE TRASPASA** Bar Rocamarina. Cas Catalá. km. 7. (10)

**POR NO PODER** atender traspaso auto servicio alimentación muy bien situado. Informes: calle Llinás, número 6, tardes. (17)

**OCASION:** Por no poder atender se traspasa Bar Gramada, Ca'n Pastilla. Antigua renta, permiso de guitarra. Clientela asegurada. Teléfono 261024. (20)

**SE TRASPASA** Celler Bar Restaurante por no poder atender. Bien equipado, centro Palma. Buena clientela. Razón: Teléfono 236502.

**TRASPASO** por no poder atender, bar en El Arenal, muy bien situado. Informes: Bar Ilustión. Plaza Coll, de 21'30 a 22'30 horas. (22)

**CA'N PASTILLA**, traspaso tienda en buena situación. Precio 100.000 ptas. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 - 227818. (19)

**TRASPASO** comestibles con vivienda. Calle Socorro, alquiler 176 ptas. Tel. 217830. (11)

**URGE** permutar o traspasar comercio, en Palma; renta muy baja, por piso o apartamento. ALZINA. Jaime II, 32. Teléfono 21-46-63.

**INTERESAN** para alquiler pisos con o sin muebles. GAR DEL. San Felipe Neri, 4. Entlo Tel 221937 (16)

**SE ALQUILA** local 200 m<sup>2</sup>, 10.000 ptas. Montseyy. Teléfono 260355. (10)

**ALQUILO** apartamento en Santa Ponsa. Trato directo. Telf. 230074 - 275. (10)

**ALQUILO** en Magalluf, temporada verano, chalet grande, garaje y jardín. Teléfono 214094. (12)

**OCASION:** Traspaso o alquiler peluquería céntrica señoras. Telf. 222634. (10)

**SE ALQUILA** almacén calle Miguel Santandreu, 104, 1.º. (10)

**SE ALQUILA**, mes de Julio, piso 3 habitaciones dobles, Calamayor, 50 mts. playa. Informes: 212971.

**ENARENAL** alquiler, temporada, piso amueblado, nuevo, 3 dormitorios. Teléfono 271259. (11)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**VENDO** pisos llaves mano, cuatro dormitorios, 150.000 entrada, resto facilidades. Total 525.000 VALENTI San Miguel, 230 (16)

**VENDO** chalet amueblado, 2 dormitorios dobles, comedor Rápita de Campos. 800.000 ptas. Facilidades. LINDE, E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (19)

**VENDO** pisos exentos de 3 dormitorios en Sta Catalina, entrega para agosto se entregan pintados y con armarios en la cocina, entrada: 125.000, resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2º. (Junto Pl. Progreso) (33)

**VENDO** áticos en construcción en Héroes de Manacor, 3 dormitorios y terraza grande, entrada 100.000 y resto cómodos plazos. Informes: Dameto, 31, 2º. Junto plaza Progreso. (26)

**VENDO** en construcción pisos y áticos y locales de 2-3 y 4 habitaciones, zona Pedro Garau y Rey Católico, entrada desde 60.000 y resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2º. Junto Plaza Progreso. (32)

**VENDO** piso con apartamento en propiedad, 4 dormitorios, estar, comedor, baño cocina, aseo Calle Juan J. Estrella, esquina Jerónimo Antich. Informes: Teléfono 221182. (22)

**PISOS** junto Paseo Mallorca 180 y 185 m.ª: condiciones a convenir. Información, 1º. calle Ibiza 19. 1ª planta, en el propio edificio. De 18 a 22 de 7'30. (32)

**SOLAR** 600 m.ª. frente al mar propio apartamentos. Vendo o cambio en obra. RA MIS. Sindicato, 123. pral. (26)

**OCASION:** Vendo precio interesante apartamento Maravillas, Playa Palma, calle Parcelas; dos habitaciones dobles, comedor-estar cocina grande, baño, 2 terrazas amueblado. Informes Teléfono 223751 y 261108. (26)

**VENDO** pisos 3 y 4 dormitorios, desde 60.000 contrato. 65.000 llaves, resto 10 años. Al contado 400.000 y 465.000. Informes en la misma obra, calle Teniente Lizasoain, número 18. Tel. 253829. (30)

**PISOS** casi todas zonas Palma; tres, cuatro, cinco, seis dormitorios. Lujo y económicos. Construcción y terminados. Desde 3.250 pesetas mensuales. Interesados BORRAS, Colegiado Teléfono 225197. Información completa visita a los interesados. Marqués Fuensanta, 18. 1.º. C; tar. des. (37)

**PLANTA BAJA,** res. dor. torios, llaves mano. Vendo: 625.000 pesetas. Facilidades. RAMIS Sindicato 123. principal. (14)

**ZONA PEREZ GALDOS,** en construcción, ático, cuatro dormitorios; vista maravillosa; baño y aseo 150.000 pesetas entrada; resto facilidades. TER Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (27)

**PERMUTARIA** urbana libre por pisos. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra 5. Tel. 212603. (11)

**VENDAMOS** pisos, entrada 75 mil, resto 10 años, exentos. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra 5. Tel. 212603. (14)

**PERMUTARIA** piso lujo por solar playa. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra 5. Tel. 212603. (12)

**ZONA PLAZA TOROS,** ático dos dormitorios buena construcción, gran terraza. Precio 400.000 ptas. Entrada 80.000 ptas. Resto 10 años. TER Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (28)

**CA'N PASTILLA,** apartamento completamente amueblado en primera línea: dos dormitorios dobles, salón-comedor con chimenea, todos los servicios; buena oportunidad. Precio: 950.000 pesetas. TER: Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (32)

**CA'N PASTILLA,** primera línea, cerca Club Náutico; llaves en mano; tres y cuatro dormitorios, dos baños; construcción de primera; superficie 150 m.ª; TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (31)

**CALLE ARAGON,** piso tres dormitorios, exentos veinte años, buena situación, 7.º piso. Precio: 576.000 ptas. Facilidades. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (25)

**VENDO MAGNIFICOS PISOS** cuatro dormitorios, calle Blanquerna; dos baños, terraza; con facilidades Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (20)

**VENDO PISOS,** seis dormitorios, calle Aragón; entrega en agosto; con facilidades Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º. Teléfono 224660. (19)

**VENDO PISOS,** tres dormitorios, en Son Cotoner, 50.000 pesetas entrada. Diez años facilidades Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º. Teléfono 224660. (21)

**PISOS** de cuatro dormitorios, zona Blanquerna y otras situaciones. Inmobiliaria AMENGUAL Navarra, 5. Teléfono 212603. (15)

**ZONA PASEO MALLORCA,** llaves en mano, cuatro dormitorios, dos baños, buena situación, zona tranquila. Precio: 1.120.000 ptas. Muchas facilidades. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (28)

**ZONA PEDRO GARAU;** espléndido apartamento, construcción 1.ª calidad. Vista panorámica; dos terrazas. Precio: 500.000 ptas. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (23)

**ZONA AVENIDAS,** piso en construcción, 100 m.ª; tres dormitorios; situación céntrica. Precio: 600.000 pesetas. Facilidades. TER Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar. Teléfs. 211247 y 227818. (24)

**BELLA VISTA;** chalet con vista panorámica sobre la bahía. Superficie solar 1.350 m.ª; cuatro dormitorios, dos baños, salón comedor con chimenea, cocina equipada; terrazas. Precio: 1.650.000. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (36)

**CA'N PASTILLA,** cerca Hotel Alexandra, apartamentos en construcción, dos dormitorios dobles; primerísima calidad; buena inversión. Precio: 620.000 ptas. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (27)

**SE ALQUILA** piso a 30 metros Paseo Mallorca; calle ancha, mucho sol. Tres dormitorios, dos baños, sala-comedor grande, cocina con grandes ventanales, tres terrazas soleadas, habitación con aseo para servicio. Calle Mateo Obrador, 35 (Detrás Frontón Balear). (37)

**COMPLEJO** hotelero 650 camas busca explotador, desde 1971. Tel. 213500. (10)

**OCASION:** Vendo piso planta baja Son Gotleu, recién pintado, 2 dormitorios, completamente amueblado, agua caliente, lavadora, frigorífico, roumi, cocina horno, televisor, estufa, contra butano, todo buen estado. 375.000 ptas. daría facilidades, sin intereses; al contado descuento. Llamar: 211628, de 6 a 8. (42)

**VENDO** chalet amueblado cerca mar 20 kms Palma. Tel. 213500. (10)

**CHALET** Son Veri, se vende, 30 m. del mar, recibidor, sala comedor, 4 habitaciones dobles, 3 baños completos, garaje, fuerza motriz, alumbrado, instalación agua caliente a gas. Informes: Luis Salvador, 92, principal. (32)

**VENDO** piso amueblado y pintado, exento contribución, 2 dormitorios, zona de Levante. Ptas. 500.000, facilidades. Informes: calle Fiol, 3, 1º (tardes). (21)

**VENDO** tienda con inquilino y garantizando una buena rentabilidad líquida. Situación inmejorable en Paguera. Informes: Llame: 211542. (18)

**PISOS** En Zona Blanquerna, con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y aseo, balcón y galería. Precio: 600.000 ptas. 10 años facilidades. Informes: T. 252699. (12)

### PISOS CON 10 AÑOS FACILIDADES

en Ca'n Capiscol, a entregar a final verano. Tres dormitorios, sala-comedor, baño, terraza. Precios: desde 425.000 ptas. Entradas desde 100.000 ptas. Informes en: **FINCAS JULIA** JAIME II, 44.

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

**COMPRARIA** camión Pegaso, Informes: Telf. 236161, de 7 a 10 noche. (10)

**CAMPINS,** Camiones alquiler. Telf. 224280-227877. (10)

### Motocicletas

**VENDO OSSA** todo terreno, 250 c.c. en perfecto estado. PM 130.934. Telf. 252361. (12)

### Automóviles

**GARAJE METROPOL** vende Seat 1500, 1500 familiar (PM 111.000), 450 coupe 900 C y normales, 400 cuatro puertas, 400 C diesel id gasolina MG, Morris Traveller 1300, R 10, LS, Gordini, Simca, Austin Ambridge impecable. Facilidades. Gabriel, Urb. brás 20. (40)

**PARTICULAR** vende furgoneta Citroen AK, toda prueba. Telf. 252799. (10)

**VENDO** Seat 600-D c.c. perfecto estado. Informes: Garaje Canals Marcoré, Palma Nova. (13)

**GARAJE «LA ISLA»**, calle Patronato Obrero, 69; compra coches al contado y cambios por nuevos. (15)

**VENDO** Fiat 1.500 en buen estado, 90.000 al contado. Informes: calle General Riera, 71. (11)

**PARTICULAR** vende M.G. impecable. PM. Facilidades. Telf. 273523. (10)

**GARAJE LA ISLA**, calle Patronato Obrero, 69. Vendo 600-D y normal; Volkswagen a toda prueba. (15)

**PONS** vende Lotus Elan 1.600 impecable, facilidades pago. Guillermo Massot, 69. Telf. 253138. (13)

**DE PARTICULAR** a particular vendo Seat 850 PM. Impecable. Camión Diesel Ebro volquete hidráulico. Precio: 60.000 ptas. Razón: Antillón, 12. Taller. (21)

**VENDO** MG. o cambio por 600. M. Marqués, 24, bajos. (10)

**PONS** vende Fiat 2.300 impecable, facilidades pago. Calle Guillermo Massot, 69. Telf. 253138. (13)

**DYNAM** Citroen novísimo, 13.000 kms. Facilidades. EX. POAUTO. Archiduque Luis Salvador, 60. (11)

### Jaguar M K-2

color gris, metalizado, tapicería cuero rojo, ruedas radios impecable. Ver: Archiduque Luis Salvador, 60. (11)

### comercial mallorca, s.a.

Pascual Ribot, 62-64 (Es Forti)

**MOTONAUTICA** - EMBARCACIONES y Motores (Diesel Dentro y fuera-borda) **COMPRA - VENTA AUTOMOVILES** SEAT VOLVO - TRIUMPH y otras marcas Furgoneta SIATA Dumper AUSA Motocarril TRIMAK Visite nuestros SALONES-EXPOSICION

**1.300** SIMCA fabricación francesa, inmejorable. Como nuevo, facilidades. EXPO-AUTO. Archiduque Luis Salvador, 60. (13)

**OCASIONES.** Facilidades. Seats 600 desde 14.000 ptas, Dauphine 16.000 ptas. Seat 850 PM. 1.500. 1.500 familiar. Seat 600-D. R-10. Simca barafsimos. Renault 4-F. Citroen furgoneta 2 HP. Honderos, 51. (29)

**SENSACIONAL,** facilidades: Renault R-10, 2 años, motor inmejorable, solo 77.000 pesetas. Simcas excelentes 2 años, 69.000 ptas.; Seat 600, D. PM. 850 Coupee. 1.500 familiar. Morris 1.100, M.G. EXPOAUTO. Archiduque Luis Salvador, 60. (31)

**VOLKSWAGEN** 1.500, nuevo diseño, facilidades. EXPO-AUTO. Archiduque Luis Salvador, 60. (10)

**PINTURAS VICTOR.** Se repara su automóvil de plancha y pintura general en 48 horas, además le pintará fachada, piso, finca, etc. Visítanos y compruébelo. Pérez Galdós, 51. (28)

**600-D** seminuevo, exclusivamente a particular, compra. Detallar bajo sobre. Residencia Los Naranjos. (12)

**GRAN OPORTUNIDAD** vendo Simca 1.000 GL. automática, a toda prueba, 65.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 273523. (10)

**VENDO** coche particular a particular, Spider 850, PM. 135.597, completamente nuevo. Facilidades. Informes: Comercial Petro Benito Pons, 9. Telf. 272079. (20)

- RENAULT CARAVELLE 1.100.
- TAUNUS 17 M, Rubia familiar "única".
- FORD CORTEJA a escoger.
- TAUNUS 17 y 12 M. cuatro puertas.
- OPEL RECORD COUPEE.

Oportunidades con garantía y servicio post-venta asegurado. - Cambios y Facilidades. Costa y Llobera 46 - 50.

## BOLSA DE TRABAJO

### Desean Trabajo

(2179) SE OFRECE señorita para trabajar en el extranjero, preferible Alemania. Escribir Apartado de Correos 563. (15)

(2177) PERITO INDUSTRIAL residente en Barcelona, desea trabajo en Palma. Calle Capitán Castell, 142. Teléfono 251688. (14)

(2182) MAITRE d'HOTEL se ofrece mallorquín hablando francés, inglés, italiano. Escribir: A. G. calle Curtixo, 23, 1.º, 2.º. Vvero. Palma. (18)

(2161) SE OFRECE contable, administrativo, práctico, por horas. Telf. 235233. (10)

### Ofrecen Empleo

**OFICINAS Y DESPACHOS**

(4053) SE NECESITA joven para oficina técnica. Teléfono no 253042. (10)

(4065) EMPRESA de Transportes necesita, persona que posea conocimientos administrativos y capacidad para dirigir negocio. Sueldo a convenir. Dirigirse por escrito dando máximas referencias a esta Administración núm. 55516. (28)

(4105) SENORITA auxiliar administrativa, necesita Canals Automóviles, Arturo Rizzit, 67. (10)

235710

**VOY IRME, SEÑOR DOCTOR, BUENOS DIAS BARON. ¿QUE PASA AQUÍ?**

**TIENE UD. ALGUNA NOCIÓN DE LA FUNCION DE LOS GLOBULOS ROJOS Y BLANCOS DE LA SANGRE EN EL CUERPO HUMANO?**

**SUPONGO QUE LOS GLOBULOS ROJOS Y BLANCOS QUE VOY A MOSTRARME CON CONEXIONES DE FISIOLOGIA?**

**¿POR QUE SUS GLOBULOS ROJOS NO ESTAN FUNCIONANDO DEBIDAMENTE DESPUES QUE VERIFIQUEMOS LOS NUESTROS? ¿SABREMOS MEJOR?**

**¿ESTA... ESTÁ TRATANDO DE INFORMARME QUE ESTOY... DE VEROS ENFERMO? ¡IMPOSIBLE!**

**¿LEUCEMIA?**

**SI, PERO PRECISO ESPERAR ANTES DE QUE TENGO QUE HACER UNA DIAGNOSIS FINAL.**

**UD. HABLO DE GLOBULOS ROJOS Y BLANCOS... UD. ES CAUTELOSO Y DISCRETO, DOCTOR... SIN EMBARGO, SUGIRIO QUE SOSPECHA QUE SUFRO DE ALGUN TIPO DE ENFERMEDAD SANGUINEA, COMO...**

Derechos Reservados.

**VENDO PISOS,** tres dormitorios, exentos contribución 150.000 ptas. entrada; junto Reyes Católicos. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (20)

**VENDO PISOS,** tres y cuatro dormitorios y áticos tres dormitorios, calle Eusebio Estada; dos baños completos; exentos contribución Pintados 150.000 pesetas entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (30)

**PALMANOLA,** chalet nueva construcción, cuatro dormitorios, dos baños, todos los servicios, arrias terrazas. Precio: 1.350.000 ptas. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (25)

**VENDO MAGNIFICOS PISOS** cuatro dormitorios, zona Plaza Pedro Garau 10 años facilidades Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º. Teléfono 224660. (20)

**VENDO** piso nuevo, Obispo Maura. Facilidades. calle Jerónimo Rosselló, 78. (10)

**VENDO PISOS,** en diferentes zonas de Palma; desde 100.000 pesetas entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (19)

**PISO ES FORTI,** en construcción, tres dormitorios, baño completo etc.; buena situación. Precio: 615.000 pesetas. Facilidades. TER Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (25)

**MARQUES DE FUENSANTA,** llaves en mano; cuatro dormitorios dobles, salón comedor, con chimenea, dos baños, cocina con despensa; buena vista. Precio: 800.000 ptas. TER Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (32)

**TRES PISOS.** Dos libros. Antiguo casco Palma Mucho sol. Preciando modernizar vendiendo todo, 270.000 pesetas. Informes: Bala Roja, 7. Oficina. (20)

**VENDO PISO,** tres dormitorios, llaves en mano, en Arenal, vista al mar. Diez años facilidades Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º. Teléfono 224660. (23)

**ZONA BLANQUERNA;** tres dormitorios, baño completo, buena situación. Precio: 550.000 ptas. Facilidades 6 años. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (23)

**ZONA BLANQUERNA,** ático tres dormitorios, todos los servicios, gran terraza. Precio: 550.000 ptas. Facilidades 4 años. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (25)

**ZONA BLANQUERNA;** llaves en mano; tres dormitorios, dos baños, exentos. Precio: 600.000 ptas. Entrada 100.000 resto 10 años. TER; Edificio Olivar, 1.º B; Plaza Olivar; 211247 y 227818. (27)

**VENDO** y alquilo tiendas en Paguera, dominio absoluto; situación inmejorable, cerca de gran hotel. Sin traspaso. Telf. 211542. (18)

**VENDO** apartamento Paseo Marítimo, un dormitorio, amueblado. Tel. 213500. (10)

### EDIFICIO BUENOS AIRES

(Ada. Conde Sallent, ang. P. Dezcallar y Net) 3 viviendas por planta, 2 ascensores, acabados de 1.ª calidad

**VIVIENDA** Avenida, 131 m.ª, 4 dormitorios, 2 baños, terraza.

**VIVIENDA** chaflán 150 m.ª, 5 dormitorios, 2 baños, aseos, gran terraza.

**VIVIENDAS** P. Dezcallar de 98 a 121 m.ª, 3, 4 dormitorios, 2 baños mucho sol.

ATICOS, enormes terrazas y vista espléndida. Apartamientos individuales en el sótano con parada ascensor.

PRECIOS: Desde 980.000 Ptas. INFORMES: Aragón, 20

### VENDO COLONIA SANT JORDI

primera línea, vista Cabrera, pisos 125 m.ª, terminados, sala-comedor 25 m.ª, terrazas 25 m.ª. 3 dormitorios, armarios empotrados, baño y aseo mas garaje particular. Informes: mañanas de 9 a 13 Tel. 223128, tarde misma finca calle Santa Teresa de Jesús. Directo de constructor a comprador.

## HOY, 36 páginas

**PORTALS NOUS.** Se vende señorial chalet, borde mar, 3.000 m.ª, 9 millones. Teléfono 251662. (14)

**GARAJE HASSO** alquiler de 10 a 150 m.ª. 150 ptas. suplemente para Dodge Fargo 1.500. 58 Simca Morris Renault Citroen. Coupe 450. 124 Entrega a domicilio. Teléfono 261215. 261784. Voiamín 20. Ca'n Pastilla 40. (23)

**CASA DARDER** Fiat - Seat. Rosselló y Cazador 44. vende automóviles procedentes de cambio. Varias marcas. Precios económicos. (17)

**GARAJE SEGUI** alquiler coches. Vendo coches máximas facilidades. Duquesa La Victoria 35. Avda. Los Pinos 38. Ca'n Pastilla. Miramar 16. Arenal. Teléfono 261252. (23)

**PARA SI SEAI:** engrases, avasos, avasos motor, avasos interiores, aspirador, cambios, aceite a momento. SEAI SEAI DARDER. Rosselló y Cazador 44. (22)

### GARAJE AUTOMOVILES

EUSEBIO ESTADA, 126 BALMES, 92 ESPARTERO, 14

SEAI. TODOS LOS MODELOS A ESTRENAR. Oportunidades coches usados:

- Coupe - Seat 500 - Seat 1.500 - Seat 600
- Simca - Dauphine
- PAGO DESDE 1.000 pesetas MENSUALES
- Abierto sábados tarde
- MINIMA ENTRADA

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Ofrecen Empleo

#### OFICINAS Y DESPACHOS

- (3951) EMPRESA Gabriel Llopart Martínez, se necesita joven de 16 años para Oficina Técnica, que sepa conducir Mobyette. Teléfono 253042. (18)
- (3977) TALLERES FIGUER, necesita auxiliar administrativo femenino, calle Gremio de Carpinteros, Polígono La Victoria. (12)
- (3903) SE NECESITA señorita para oficina, nociones mecanografía y contabilidad Miguel Marqués, 81. (11)

- (4112) PARA colaborar con agente comercial colegiado, en su sección administrativa, se desea un joven de 15 ó más años. Tel. 211367, de 8,30 a 10 y de 14 a 16 horas. (31)

#### PELUQUERIAS

- (3332) OFICIAL o medio oficial, peluquería caballeros Peluquería MANOLO Rega, lo. 59. (10)
- (3743) URGE oficiala peluquería sin carnet o media adelantada. Llamar al 272628. (11)
- (3566) PELUQUERIA de señoras alta clase, necesita oficiala 1.ª. 9.000 pts. mes, y aprendiz; con excelente clientela y propinas. En sitio turístico. Peluquería JACQUELINE Teléf. 105 PAGUERA. (26)
- (3953) SE NECESITA oficiala en Peluquería ANGELINES Protectora, 20. Tel. 225628. (10)
- (3955) PELUQUERIA MISS Palma Nova. Necesita buena oficiala. Informes: Conde de Sallent, 47 Palma. Teléfono 217644 Sr. Reynés. (15)

- (3825) PELUQUERIA señoras precisa media oficiala. Peluquería LOURDES, calle Mar núm. 8. T. 213943 (12)
- (4033) PELUQUERIA ROSMA, necesitan media oficiala y una aprendiz. Casa España, núm. 2, 1º. (13)

- (4039) ALTA Peluquería ANTONIO, necesita oficiala barbero. Informes: Plaza San Antonio, 29. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

- (4043) PELUQUERIA Señoras en Ca'n Pastilla, necesita urgente aprendiz. Informes: Teléf. 261290. (11)

- PRECISO OFICIAL BARBERO, Corte a navaja. Solo tardes y sábados. Informes: Concepción, 51-b. (12)

- (4097) Peluquería AVENIDA, necesita media oficiala. Avenida Alejandro Rosselló, 47. (10)

#### COMERCIO

- (3363) SE NECESITA reparador con carnet, preferible conocido ramo muebles, calle Archiduque Luis Salvador, 96. (14)
- (3990) SE NECESITAN dependientes y aprendizas para calzado, buen sueldo y comisión. Presentarse en Ballester, 4. (11)
- (3779) SE NECESITA aprendiz dependiente ALBA Vallori, 16. Tel. 222070. (10)

- (4090) SE NECESITA aprendiz y dependiente para PRENATAL, Jaime III, 66. (10)

- (2963) NECESITO vendedores de introducir el ramo alimentación y bebidas. Sueldo y comisión. Informes: Duquesa La Victoria, 43. (17)
- (2490) SE PRECISA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

#### SERVICIO DOMESTICO

- (3947) SE NECESITA sirvienta todo estar, dormir casa. Bonaire, 50. 1.ª de 10 a 4 y 6 a 8. (18)

- (3949) SE NECESITA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

- (3947) SE NECESITA sirvienta todo estar, dormir casa. Bonaire, 50. 1.ª de 10 a 4 y 6 a 8. (18)

- (3949) SE NECESITA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

- (3947) SE NECESITA sirvienta todo estar, dormir casa. Bonaire, 50. 1.ª de 10 a 4 y 6 a 8. (18)

- (3949) SE NECESITA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

- (3947) SE NECESITA sirvienta todo estar, dormir casa. Bonaire, 50. 1.ª de 10 a 4 y 6 a 8. (18)

- (3949) SE NECESITA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

- (3947) SE NECESITA sirvienta todo estar, dormir casa. Bonaire, 50. 1.ª de 10 a 4 y 6 a 8. (18)

- (3949) SE NECESITA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

- (3947) SE NECESITA sirvienta todo estar, dormir casa. Bonaire, 50. 1.ª de 10 a 4 y 6 a 8. (18)

- (3949) SE NECESITA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

- (3947) SE NECESITA sirvienta todo estar, dormir casa. Bonaire, 50. 1.ª de 10 a 4 y 6 a 8. (18)

- (3949) SE NECESITA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

- (3947) SE NECESITA sirvienta todo estar, dormir casa. Bonaire, 50. 1.ª de 10 a 4 y 6 a 8. (18)

- (3949) SE NECESITA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

- (3947) SE NECESITA sirvienta todo estar, dormir casa. Bonaire, 50. 1.ª de 10 a 4 y 6 a 8. (18)

- (3949) SE NECESITA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

- (3947) SE NECESITA sirvienta todo estar, dormir casa. Bonaire, 50. 1.ª de 10 a 4 y 6 a 8. (18)

- (3949) SE NECESITA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

- (3947) SE NECESITA sirvienta todo estar, dormir casa. Bonaire, 50. 1.ª de 10 a 4 y 6 a 8. (18)

- (3949) SE NECESITA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

- (3947) SE NECESITA sirvienta todo estar, dormir casa. Bonaire, 50. 1.ª de 10 a 4 y 6 a 8. (18)

- (3949) SE NECESITA dependiente o aprendiz, desde 15 años. GOMEX, Velázquez, 27. (11)

- (3948) SE NECESITAN oficialas medias oficialas y pantaloneras en Sastretería DUCAL Plaza Olivar, 35. (15)

## CHOFERES

- (3974) CHOFER Carnet 1.ª, para camión se necesita. Llamar: Teléf. 231997. (10)
- SE PRECISA chófer con carnet 2.ª ó 1.ª para reparto o similar. Sueldo a convenir. Pl. Olivar Mercado Mayoristas. Puesto 06-16. Emilio de Pablo. Teléf. 224595. (26)
- (3823) SE NECESITAN chóferes de primera y peones. Razón: Mudanzas PORTAS, San Miguel 238. (16)
- (4065) SE NECESITA chófer 1.ª ó 2.ª que sepa calles de ciudad, y ayudante de camión. Transportes Juan Al. Gral. Ricardo Ortega, 20. (22)
- (4080) SE NECESITA chófer carnet 1.ª para S. P. Teléf. 235351. (10)
- (4106) SE NECESITA chófer 3.ª para motocarro. Balmes, 83. (10)
- (926) SE NECESITA chófer para furgoneta pasajeros. Informes: Después 7'30 tarde de domingo, calle San Bartolomé, 4, 2.ª. A. Cas Catalá. (20)

- (4082) HOSTAL en Palma, necesitamos: 2 camareras habitación; 2 camareros; 1 pinche cocina. Informes: calle Ausias March, 4. Tel. 253040. (18)
- (4086) SE NECESITA aprendiz mostrador en Bar Lyon. Teléf. 221134. (10)
- (2181) DIRECTOR titulado se ofrece para cargo en hotel o agencia. Ofertas Apartado 55510. Esta Admón. (15)
- (3991) SE NECESITA recepcionista con idiomas y experiencia. Hotel PINOS MAR. Teléfono 207. EL ARENAL. (14)

- (4082) HOSTAL en Palma, necesitamos: 2 camareras habitación; 2 camareros; 1 pinche cocina. Informes: calle Ausias March, 4. Tel. 253040. (18)
- (4086) SE NECESITA aprendiz mostrador en Bar Lyon. Teléf. 221134. (10)
- (2181) DIRECTOR titulado se ofrece para cargo en hotel o agencia. Ofertas Apartado 55510. Esta Admón. (15)
- (3991) SE NECESITA recepcionista con idiomas y experiencia. Hotel PINOS MAR. Teléfono 207. EL ARENAL. (14)

- (4082) HOSTAL en Palma, necesitamos: 2 camareras habitación; 2 camareros; 1 pinche cocina. Informes: calle Ausias March, 4. Tel. 253040. (18)
- (4086) SE NECESITA aprendiz mostrador en Bar Lyon. Teléf. 221134. (10)
- (2181) DIRECTOR titulado se ofrece para cargo en hotel o agencia. Ofertas Apartado 55510. Esta Admón. (15)
- (3991) SE NECESITA recepcionista con idiomas y experiencia. Hotel PINOS MAR. Teléfono 207. EL ARENAL. (14)

## MODAS

- (3578) COSEADORAS máquina industrial, precisamos. Padre Bartolomé Pou, 128. pral. De 7 a 3 tarde. (18)

- (4088) SE NECESITAN señoritas españolas o extranjeras de 18 a 25 años, trabajo mañanas. Presentarse: Sr. Canto. Hotel Club Náutico. De 9 a 12 los días 18 y 19. (28)
- (4087) SE NECESITA conserje de noche con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (28)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITA conserje de noche con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)
- (4087) SE NECESITAN dos encargadas con conocimientos de idiomas, experiencia y máximas referencias para complejo de apartamentos. Trabajo todo el año. Dirigirse a: Apartamentos Pullman, calle Juan de Saridakis, 27. Son Matet. Palma. (32)

- (3919) PRECISAMOS para Poteles 1.ª A y B, en playa, Jefe de Recepción y Ayudantes; Jefes de Partida y Ayudantes cocina. Pinches, camareros y Ayudantes comedor; mujeres limpieza; vigilantes; Fajines, Telefonistas. SUELDOS INTERESANTES. Informes: Mattias Montero, 17, principal. Los miércoles y viernes de 10 a 13 y 4 a 7. (50)
- (4035) SE PRECISA hombre cualquier edad, serio, para atender salón de recreo en Palma Nova. Tel. 252542. (16)
- (4021) MUJER fregaplatos se necesita Trabajo todo el año. Tel. 232582. (14)
- (3921) SE NECESITAN camareros, uno con carnet de 3.ª. Papas Fritas. Informes: Pl. San Antonio, 63, de 8 a 1. (19)
- (4041) HOTEL BRITANIA. Terreno Precisa Ayudantes camarero Trabajo todo el año. Posible con referencias. Alojamiento. (14)
- CAMARERO profesional, conocimiento idiomas. Se necesita para todo el año, trabajo restaurante en Palma. Informes: Teléf. 226082. (18)
- (4045) HOSTAL VILLA SEA se necesitan camareras para comedor; dos fregaplatos, inútil presentarse sin conocer oficio. Dirección: Camino Vecinal de Génova, 85. Teléf. 232118. (24)

- (3919) PRECISAMOS para Poteles 1.ª A y B, en playa, Jefe de Recepción y Ayudantes; Jefes de Partida y Ayudantes cocina. Pinches, camareros y Ayudantes comedor; mujeres limpieza; vigilantes; Fajines, Telefonistas. SUELDOS INTERESANTES. Informes: Mattias Montero, 17, principal. Los miércoles y viernes de 10 a 13 y 4 a 7. (50)
- (4035) SE PRECISA hombre cualquier edad, serio, para atender salón de recreo en Palma Nova. Tel. 252542. (16)
- (4021) MUJER fregaplatos se necesita Trabajo todo el año. Tel. 232582. (14)
- (3921) SE NECESITAN camareros, uno con carnet de 3.ª. Papas Fritas. Informes: Pl. San Antonio, 63, de 8 a 1. (19)
- (4041) HOTEL BRITANIA. Terreno Precisa Ayudantes camarero Trabajo todo el año. Posible con referencias. Alojamiento. (14)
- CAMARERO profesional, conocimiento idiomas. Se necesita para todo el año, trabajo restaurante en Palma. Informes: Teléf. 226082. (18)
- (4045) HOSTAL VILLA SEA se necesitan camareras para comedor; dos fregaplatos, inútil presentarse sin conocer oficio. Dirección: Camino Vecinal de Génova, 85. Teléf. 232118. (24)

- (3919) PRECISAMOS para Poteles 1.ª A y B, en playa, Jefe de Recepción y Ayudantes; Jefes de Partida y Ayudantes cocina. Pinches, camareros y Ayudantes comedor; mujeres limpieza; vigilantes; Fajines, Telefonistas. SUELDOS INTERESANTES. Informes: Mattias Montero, 17, principal. Los miércoles y viernes de 10 a 13 y 4 a 7. (50)
- (4035) SE PRECISA hombre cualquier edad, serio, para atender salón de recreo en Palma Nova. Tel. 252542. (16)
- (4021) MUJER fregaplatos se necesita Trabajo todo el año. Tel. 232582. (14)
- (3921) SE NECESITAN camareros, uno con carnet de 3.ª. Papas Fritas. Informes: Pl. San Antonio, 63, de 8 a 1. (19)
- (4041) HOTEL BRITANIA. Terreno Precisa Ayudantes camarero Trabajo todo el año. Posible con referencias. Alojamiento. (14)
- CAMARERO profesional, conocimiento idiomas. Se necesita para todo el año, trabajo restaurante en Palma. Informes: Teléf. 226082. (18)
- (4045) HOSTAL VILLA SEA se necesitan camareras para comedor; dos fregaplatos, inútil presentarse sin conocer oficio. Dirección: Camino Vecinal de Génova, 85. Teléf. 232118. (24)

- (3919) PRECISAMOS para Poteles 1.ª A y B, en playa, Jefe de Recepción y Ayudantes; Jefes de Partida y Ayudantes cocina. Pinches, camareros y Ayudantes comedor; mujeres limpieza; vigilantes; Fajines, Telefonistas. SUELDOS INTERESANTES. Informes: Mattias Montero, 17, principal. Los miércoles y viernes de 10 a 13 y 4 a 7. (50)
- (4035) SE PRECISA hombre cualquier edad, serio, para atender salón de recreo en Palma Nova. Tel. 252542. (16)
- (4021) MUJER fregaplatos se necesita Trabajo todo el año. Tel. 232582. (14)
- (3921) SE NECESITAN camareros, uno con carnet de 3.ª. Papas Fritas. Informes: Pl. San Antonio, 63, de 8 a 1. (19)
- (4041) HOTEL BRITANIA. Terreno Precisa Ayudantes camarero Trabajo todo el año. Posible con referencias. Alojamiento. (14)
- CAMARERO profesional, conocimiento idiomas. Se necesita para todo el año, trabajo restaurante en Palma. Informes: Teléf. 226082. (18)
- (4045) HOSTAL VILLA SEA se necesitan camareras para comedor; dos fregaplatos, inútil presentarse sin conocer oficio. Dirección: Camino Vecinal de Génova, 85. Teléf. 232118. (24)

- (3919) PRECISAMOS para Poteles 1.ª A y B, en playa, Jefe de Recepción y Ayudantes; Jefes de Partida y Ayudantes cocina. Pinches, camareros y Ayudantes comedor; mujeres limpieza; vigilantes; Fajines, Telefonistas. SUELDOS INTERESANTES. Informes: Mattias Montero, 17, principal. Los miércoles y viernes de 10 a 13 y 4 a 7. (50)
- (4035) SE PRECISA hombre cualquier edad, serio, para atender salón de recreo en Palma Nova. Tel. 252542. (16)
- (4021) MUJER fregaplatos se necesita Trabajo todo el año. Tel. 232582. (14)
- (3921) SE NECESITAN camareros, uno con carnet de 3.ª. Papas Fritas. Informes: Pl. San Antonio, 63, de 8 a 1. (19)
- (4041) HOTEL BRITANIA. Terreno Precisa Ayudantes camarero Trabajo todo el año. Posible con referencias. Alojamiento. (14)</

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



**(4053) APAREJADOR**  
ARQUITECTO TECNICO. SE NECESITA EN OFICINA TECNICA.  
Teléfono: 253042.

**(3958) SECRETARIA**  
O EMPLEADA PARA PAGUERA.  
Para correspondencia en francés, hablando español si es posible. Concertar entrevista al 210640 ó presentarse en.

**OLIVER MATEU**  
Avda. Jaime III, 135, 3º - Palma o en Paguera Carretera de Andraitx (junto Mini-Golf).  
TELEFONO 225

**PARA SUPERMERCADO**  
BUSCAMOS CAJERA MEJOR CON EXPERIENCIA.  
Teniente Torres 39.

**(3543) FOTO-CINE CASA PLANAS**  
Precisa: AUXILIARES ADMINISTRATIVOS.  
Presentarse: calle Montenegro, 24.

**(3525) SE PRECISA**  
Agente de Venta, visitas dirigidas, no hace falta experiencia, garantizado 10.000 ptas. mensuales. — Presentarse en:  
Fco. Suau, 6, pral. B. — Telf. 253101.

**(4044) SE PRECISA**  
SECRETARIA con dominio del inglés y español. Imprescindible sepa mecanografía. Información: TITO'S. Plaza Gomila, 6. Teléfono 237642, de 6 a 7 tarde.

**SE PRECISA**  
CONSERJE DE NOCHE  
Desde las 22 a las 8 horas.  
Hablando inglés y francés.  
Teléfono, 121 — SANTA PONSA

**(4012) HOTEL PASEO MARITIMO**  
Necesita: CAMARERAS, MUJERES, HOMBRES PARA LAVADERO Y VIGILANTE DE NOCHE  
Llamar al Telf. 232745 de 10 a 14 horas.

**(3343) Garaje SEGUI**  
Precisa TAXISTA Y MECANICO carnet 2º. Bien retribuido. — Presentarse de 17 a 20 h. Duquesa de la Victoria, 35.

**ELECTRO VICTORIA RADIO**  
Precisa persona muy introducida para venta domiciliaria. — Entrevistas de: 8 a 9 en San Jaime, 1.

**(4074) SEÑORITA**  
15 - 18 AÑOS, SE NECESITA EN:  
PLANOS COLI  
Barón Sta. Mª. del Sepulcro, 27-29. T. 210822.

**(4099) SE NECESITA**  
PERSONAL FEMENINO para SUPERMERCADO.  
Presentarse en Honderos, 32 de 8 a 9 tarde.

**¿Tiene Vd. horas libres cada día?**  
Empresa de gran solidez le ofrece la oportunidad de aprovecharlas, consiguiendo unos ingresos, cobrando y repartiendo libros a domicilio, si reúne las condiciones siguientes.  
— Ser casado.  
— Residir en Palma.  
— Tener edad comprendida entre 25 y 40 años.  
**OFRECEMOS:**  
— 10 % de comisiones sobre importe total de su trabajo.  
— Otros ingresos adicionales en concepto de primas.  
Interesados, dirigirse por escrito indicando, situación y trabajos actuales al Apartado de Correos número 1.059 de Palma.

**(4076) «ASTILLEROS DE MALLORCA, S. A.»**  
Precisa Auxiliar Administrativo, libre S.M. con práctica de Oficinas, principalmente mecanografía, correspondencia y archivos. — Interesados dirigirse a sus oficinas en el Contramuelle-Mollet, núm. 9, en horas hábiles de oficinas. — Sr. García.

DIARIO **Baleares**

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

SE RECIBEN POR TELEFONO SIN RECARGO

**235710**

\* MAÑANAS DE 9 A 13'30 HORAS  
TARDES DE 17 A 18'30 "

CLASES Matemáticas, Física y Química, Bachillerato Elemental y Superior. Jorge Maciá. Ricardo Ankerman, núm. 39, 3º. (16)

VENDO lancha «Seabirds» motor 75 HP. Informes: Marinero de Palco Gerdino o Miguel, Club Náutico Palma. 200.000 ptas. (18)

VENDO lancha 6 m. aproximadamente, con cabina, motor Volvo 110 HP. Informes: Telf. 226082. (14)

VENDO remolque embarcación 3 mts. y soportes con ruedas para motores fuera borda. Beatriz de Pinós, 136 (17)

BOTES cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER» como nuestras facilidades pago, admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Rosselló, número 60.

EMBARCACIONES a vela, Pampero, Super Mistral, Alisio y Siroco. Distribuidor: Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Rosselló, 54. (17)

VENDO fuera borda rápida, motor 45 HP. Evinrude con remolque, buen precio. Teléfono 271799. (14)

VENDO lancha madera Marvich, sin motor, semi-nueva, buen precio. Teléfono: 223475. (12)

NUEVA, vendo balsa Koutild 200 a precio ocasión. Muy divertido para jóvenes. calle Santa Rita, 42. Teléfono: 236525. (18)

**GANGA**  
vendo latú, 35 palmos, motor inglés PETERS, 15 H.P., gasoil, nuevo. Teléfono 216579, 13 a 16 y 19 a 22 horas.

**VENDO**  
embarcación latú mallorquina, 32 palmos. Motor Diesel Solé, 10 H.P., arranque eléctrico, balou TECA, WC y literas. Telf. 23-15-05 De 1 a 2.

**CASA DARDER**

Botes POLIMAT y Motores JOHNSON Rosselló y Cazador. 44

Lanchas GASTRON CARLSSON, INERGA Motores JOHNSON, fuera borda Cruceros OP'ZCO y GASTRON Motores fuera borda Rosselló y Cazador. 44. Agencia COMPARE JOHNSON Rosselló y Cazador. 44.

Motores fuera borda OUCATI, economía y PRECIOS

**VENDO LANCHA**  
Informes: Teléfono 27-14-49.

DR. KILDARE, YAYA AL DESPACHO DEL DR. GILLESPIE!

ME PARECIÓ PERO QUE NO RECIÉBERAMOS LA NOTA CLÍNICA DEL BARÓN, YA SE POR QUÉ... NO LA TIENE...

YO CREÍA QUE SU COLEGA, EL DR. FAREN...

NUNCA ATENDÍO AL BARÓN... LE ESCRIBÍ Y ÉSTA ES SU RESPUESTA...

"EL BARÓN AL QUE UD. SE REFIERE ES DE ABOLENGO, PERO UNA PEQUEÑA INVESTIGACIÓN REVELÓ QUE NO TIENE FORTUNA."

"NUNCA LE EXAMINE, ASÍ QUE NADA SE DE SU SALUD."

DESEO RESERVAR SU GRAN SALÓN PARA LA BODA DE MI HIJA, LA BARONESA, CON RODOLFO FORSYTHE... NO IMPORTA EL COSTO...

¡PAPA!

**NECESITA UD.**  
VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR?

**ACUDA**  
A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS

EL MEJOR VINCULO ENTRE V.D. Y EL CLIENTE.

**(4051) PANADERIA RIPOLL**  
NECESITA AYUDANTE Y APRENDIZ PANADERO.  
Informes: FORTI, 2.

**(4027) BUENAS**  
LAVANDERAS PLANCHADORAS buscamos para HOTELES OBELISCO.  
Trabajo todo el año.

**(4072) DANONE**  
SOLICITA ADMINISTRATIVO, L. S. M. de 22 a 25 años con conocimientos generales de oficinas y amplio sentido de responsabilidad. — Presentarse de 8 a 12 en: Avenida 16 de Julio, Esquina Gremio Albañiles (Polígono La Victoria)

**(3945) ALLEGRO**  
NECESITA: un MONTADOR armarios cocina a domicilio. Carnet Segunda, mejor con vehículo propio. OFICIALES CARPINTEROS para Formica. AUXILIAR de Oficina.  
Teléfonos: 254740 - 254742.

**(4093) HOTEL ILLETAS**  
PRECISA AYUDANTES DE CAMARERO.  
TELEFONO: 233545.

**(4094) AYUDANTE ALMACEN**  
Precisa CASA SORIANO.  
Héroes de Manacor, 253. Tl. 271825.

**HOTEL**  
en PLAYA PALMA necesita Camareras plis. Conserje de noche. Jefe Partida, Ayudantes cocina y Recepcionistas.  
Teléfono: 261546.

**(4042) AUXILIAR ADMINISTRACION**  
Señora o señorita dominando mecanografía, cálculo y contabilidad. Nociones de inglés. Presentarse de 10 a 12. Calle Estanco, 8.

**(3857) URGE PLANCHADORA**  
a mano para seco. — Informes: LAVANDERIAS PALMA, S. A. De 9 a 12 y de 3'30 a 5. c/. Cima, 25. T. 234912

**(3877) HOTEL ARENAL - PARK**  
Precisa: JEFES DE SECTOR. Interesados dirigirse personalmente, o al Teléfono: 261950.

**(1034) MIRET, S.A.**  
Se precisa: Chóferes carnet 1º y Personal fábrica. Buen sueldo y comisión. Presentarse en Carr. Vieja de Buñola, Km. 2'800. (Cerca Polígono La Victoria)

**(3525) SE PRECISA**  
SEÑORAS o SEÑORITAS para ventas dirigidas, no hace falta experiencia, se garantiza 10.000 ptas. mensuales.  
Francisco Suau, 6, pral. Telf. 253101.

**(4100) HOTEL MADRID**  
ABIERTO TODO EL AÑO.  
FALTAN: UN PINCHE, UN PREGAPLATOS Garita, 60 — Telf. 233340.

**(4111) PRECISAMOS**  
Señorita Auxiliar Administrativa. Preferible, no indispensable, tenga domicilio en Son Serra o Son Anglada. — Llamar Tl. 231920.

**OTRAS SECCIONES**  
**Hospedajes**

FAMILIA alquila habitación todo confort a señoritas formales. Tel. 252799. (10)

SOLICITO 2 habitaciones de noche cocina, matrimonio, dos chicas 11 y 8 años, pagaría hasta 3.000 pesetas mensuales. Razón Teléfono: 251589 - 221117. Preguntar: Sr. Flores. (24)

HABITACION doble independiente, espesiosa, dos amigos. General Ricardo Ortega, 94, 6º, 4º. (12)

**Música**  
VENDO guitarra Fender electricaster y amplificador Burns. Tel. 227757, mañana. (10)

**Pérdidas**

URGENTE: Gratifico devolución de una agenda Planning, tamaño listín de teléfonos, cubierto de plástico negro, contiene documentos de interés particular. Teléfono 231468. (22)

**Maquinaria**

VENDO tres portadoras alumbramiento aguas subterráneas Prafalgar, 2, Coll d'En Rebassa (10)

**Enseñanzas**  
UNIVERSITARIO con experiencia de clases particulares. Precios convenientes. Teléfono 234968. (11)

**(4068) PROFESOR** de Inglés, interesa en ColegioF Academia ANTENA, clases tarde y noche. calle San Felipe Neri, 44, 2º. Tel. 222687. (20)

CLASES DE FRANCES, Teléfono 251389. (10)

ACADEMIA nueva, de idiomas, inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo 274, tardes Telf. 23-15-56, mañana (15)

TRADUCCIONES. Universal Traductora Narváez, 35, Madrid. Tels. 2741150 - 2742662. Traducciones por correo urgente para toda España. Consultenos. Buscamos traductores locales ofreciendo nuestra colaboración. (24)

CLASES particulares, repaso Bachillerato y Cultura General. Telf. 217570. Palma. (10)

BACHILLER superior y magisterio daría clases a domicilio. Informes: Teléfono 251607. (11)

**Nautica**

COANSA, Motores marinos «VOLVO PENTA». Cruceros CORONET. PENTA fuera borda. EPE, LARAYA, OROSCO. Remolques IMAP. Reductores hidráulicas y mecánicas. Capitán Salom, 12. Telf. 233338. (23)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## OTRAS SECCIONES

### Radio y TV

**MARCONI.** Servicio oficial Radio y TV electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. calle Juan Crespí, 55. Tel. 234304. (17)

**SERVICIO Radio, Televisión, Electrodomésticos, en El Arenal.** Reparaciones rápidas. Lisboa, 14. Teléfono 26-10-69. (13)

**REPARACIONES TV a domicilio.** Servicio rápido. Teléfono 217125. (10)

**REPARACIONES TV, garantizadas.** DEMETRIO JORGE PEÑA; Plaza Arzobispo Miralles, 37. Tel. 21-65-50. (10)

**CONFIENOS** la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30. Entro. Tel. 21-71-25. (24)

**TV y RADIO,** reparaciones rápidas a domicilio Llame al Tel. 274468 (11)

**INSTALACIONES TV., F.M., UHF;** garantizadas. Plaza Arzobispo - Obispo Miralles. núm. 37. Ael. 216550. (12)

**SERVICIO Técnico Oficial IBERIA TELE - ESTADIO** Calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 23-72-25. (12)

### Ventas

**NINGUN ARTICULO USADO** podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 85 por 100 señalado en la tasa.

### VENDO

tienda con grandes beneficios. Centro Palma, por no poder atender. Admito cambio rústica, pisos o locales. — Tel. 213230.

### VENDO

**POR RAZON DE TRASLADO, COMEDOR SEMINUEVO.** — Informes: Tel. 222572. calle Barón de Sta. María del Sepulcro, 18.

### Compras

**COMPRO y pago al contado** su televisor usado Nicolás de Paz, 25. A. (12)

**COMPRO PUERTAS,** muebles y trastos viejos, calle Alfarrería, 9. Tl. 215747 y 274889 (12)

### Varios

**TOROS.** Vendo título Coliseo Balear. Sombra, bajo. Teléfono 27. Binisalem. (10)

**TAPICERO** trabajos a domicilio, trillos, fundas, cortinas. Tel. 215174. (10)

**ART.** Pintura, Decoración, Blanqueos, Albañilería Fontanería, presupuestos gratis. Tel. 270585 - 231111, incluído de festivos. (12)

**SE VENDEN 300 butacas** de ne, nuevas, tapizadas. Informes: Tel. 233075. (10)

**GRAN OCAISION:** Muebles peluquería completamente nuevos, facilidades. calle Cisne, 8, 4º, Puerta C. (De 8 en adelante). (17)

**VENDO bloque de mesas** de madera para bar. Teléfono: 230650. (10)

**5.000 PUERTAS** en existencia a precio sin competencia. extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, cocheras, puertas castellanas y de todas clases. Almacenes SANS. Pedro II, 72. (27)

**CORTE Y CONFECCION** traje, 3.300 pesetas. CAMI SERIA FERRER; San Miguel, 5. (11)

**GRAN LIQUIDACION** televisores, 5.000; Marconi, 9.500; Iberia, 3.000; Radiodina, 7.500; Philips, 8.000. TELE HOGAR, la casa del televisor. Nico's de Paz, 25. (25)

**VENDO máquina helados** automática, marca Carpijani, tres gustos. Nueva. Facilidades. Informes: calle Castellana, 27, B., 1º. (16)

**VENDO perritos** de 2 meses, caniches y Dálmatas, palomas de todas las clases, cotorritas, minas habladoras, perdicos, canarios, periquitos. Gran surtido en jaulas de lujo y cazadoras. Pajarería ARGENTINA. Vía Argentina, 83. (32)

**VIARIAS vidrieras y puertas** usadas. Pasaje Son Cok, 9 Palma. (10)

**TAPICERO:** señora tapice sus muebles con rapidez y garantía. Tel. 230153. (10)

**LUMINOSOS:** Presupuestos neón y plásticos. Facilitades hasta un año. Teléfono no 25-49-50. Luz de Palmas. calle Buñola, 26. (20)

**CORTE Y CONFECCION** traje 3.300 ptas. CAMISERIA FERRER. San Miguel, 5. (11)

**RESTAURADOR** de muebles todas clases. Barnizar y encerar. Tel. 25-10-28. (10)

**TRABAJOS IMPRENTA,** urgentes, 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones Zavallá, 21. Teléf. 22-73-53 (12)

**Comercial JOSE MARTINEZ,** Urgencias Fontanería y Electricidad. Venta de electrodomésticos, gran surtido en apliques y lámparas. Descuentos desde un 10 por ciento a un 40. Calle Uetam 47. Tel. 261165. (32)

**LE AJUSTAMOS a la moda** actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76, 1º, Sastrería MARQUES. (20)

**LIMPIEZA** oficinas y su conservación. Confíela al «BRI LLO BALEAR». Pida presupuesto. Tel. 22-27-00. (13) cano, 17. (21)

**SE REPARAN** toda clase de persianas graduables. O. O. MERCIAL MORRO; calle Archiduque Luis Salvador, 118. Tel. 25-32-59. (16)

**BLANQUEOS y PINTURAS** ABRINES, Dámaso Calvet, 20, 1º, 2º. Teléf. 23-43-25 (10)

**FONANERO y Calefactor** toda clase de reparaciones, atendiendo rápidamente. Teléf. 271037 - 271008. (14)

**MUEBLES DE FORMICA,** a medida, para cocinas; entrega rápida. Precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH; calle Femenias, 87 (Palma). (16)

**MASAJES NEFER,** saunas, baños, masajes por señoras diplomadas. Calle 71. (12)

**ESTANTERIAS metálicas** varios modelos. Isanda. Beatriu de Pinós, 136. Teléfonos 274060 - 214482. (12)

**SAUNAS, baños, masajes** por señoras, en J. R. Pasaje Ca'n Curt, 11. (12)

**15 A 20.000 PESETAS** de ingresos mensuales perteneciendo a moderna organización. Editorial seria, dinámica, solvente e introducida en el mercado desea seleccionar dos agentes, de ambos sexos, para su departamento de ventas a crédito de Baleares. Ofrece preparación adecuada, interesantes condiciones de trabajo, premios a la producción y en viaje, asistencia médica y seguros. Escriban con amplios detalles personales a ESTILO, Vía Augusta, 17. Barcelona, 6 (Ref. 8). Preferible acompañar fotografía. (71)

**FONANERO.** Reparaciones. Llamar Tel. 255766. (10)

**CACHORROS** mastines, padres 100 kilos, premios exposiciones. Esquiró, calle Ferrocarril, 29. Madrid (7). 2544274 y 200 ptas. unidad en destino. (20)

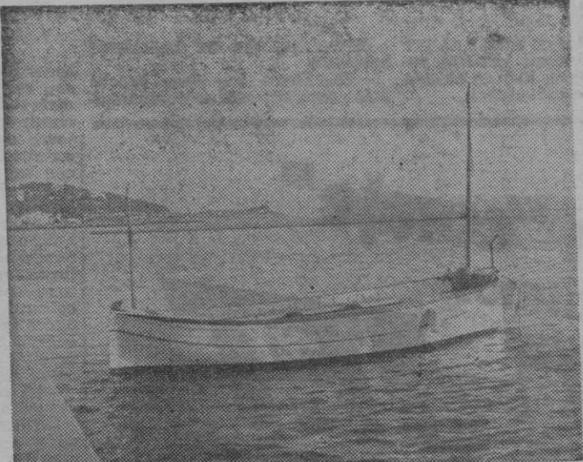
**CRISTALERIAS** y escaparates; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Tel. 22-27-00. (12)

**MALETAS,** arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas. Bosch, 8. Tel. 217715. (10)

**ABRILLANTADO** de pisos, mosaicos, pulido y limpieza terrazas. Tel. 271298. (10)

**ALGUIEN** con teléfono para tomar avisos. Llame: Teléfono 214888. (10)

## OTRA DE NUESTRA GAMA EL 6 METROS EN POLIESTER MOTOR A ELECCION DEL CLIENTE



COMERCIAL GARAJE SEGURA - AV. A. ROSSELLO, 60

Lea «BALEARES»



PAPA, HAS ALQUILADO EL SALÓN DE BAILE MÁS COSTOSO DE LA CIUDAD, Y UNA ORQUESTA...  
NADA ES DEMASIADO PARA MI ÚNICA HIJA...



¿CÓMO VAS A PAGARLO? NO CAREZCO DE CIERTOS RECURSOS... ADEMÁS, QUIERO QUE SEAS FELIZ...



DOCTOR, QUIERO ASUMIR LA RESPONSABILIDAD POR LAS CUENTAS DEL BARÓN EN EL HOSPITAL... YA DECIDIREMOS SOBRE ESO DESPUÉS.



BARÓN, EL DR. GILLESPIE RECIBIÓ CARTA DEL DR. FAREN. DICE QUE NUNCA LO EXAMINÓ A USTED.



ES POSIBLE... PERO LO QUE IMPORTA ES SU TRATAMIENTO MÉDICO...



¿ALUDIÓ ÉL A MI SITUACIÓN FINANCIERA? NO ES DE MI INCUMBENCIA... ¡AH, GRACIAS, DOCTOR!



RANDY... NO AGU... NO EN PÚBLICO. QUIERO QUE TODOS SEPAN QUE LA MUJER MÁS ENCANTADORA ACABA DE DARMÉ EL SI...



PAPA QUIERE QUE LA RECEPCIÓN SEA EN EL GRAN SALÓN DEL HOTEL HILL, PERO YO QUE SIERA UNA BODA SENCILLA. ¿QUÉ IMPORTA DONDE, SI ESO LO HACE FELIZ A ÉL? ESPERO QUE MI INOLVIDABLE ESPOSA ME PERDONE POR VENDER EL ÚLTIMO RECUERDO DE NUESTRO MATRIMONIO... PARA BIEN DE NUESTRA HIJA...



¿TU PAPA SE QUEDARÁ AQUÍ, VERDAD, A VIVIR CON NOSOTROS, GRETA? NO... A ÉL LE AGRADA EUROPA.



CREO QUE REGRESARÁ ALLÍ DESPUÉS QUE NOS CASEMOS. SUPONGO QUE UN MAGNATE INDUSTRIAL DEBE ESTAR CERCA DE SUS NEGOCIOS.



SI... ÉL TIENE MUCHOS ASUNTOS QUE ATENDER...

# SU MEJOR VENDEDOR

SECCION \* DE \* ANUNCIOS

## ECONOMICOS

DESDE TRAFALGAR A LOS «BOINAS VERDES» (74)

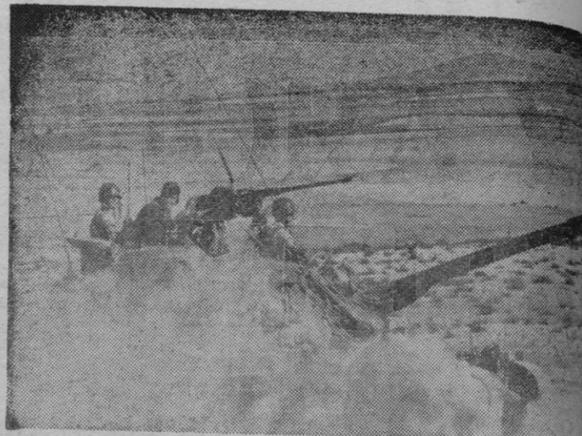
# EL REGIMIENTO SAN MARCIAL: DOS SIGLOS DE GLORIA

«SI NO TRATAMOS BIEN AL SOLDADO, ¿A QUIEN VAMOS A TRATAR?», DICE EL CORONEL RODRIGUEZ PEREZ

Por Juan RIOS SUAREZ

**D**ON Enrique Rodríguez Pérez es el coronel jefe del Regimiento San Marcial, número 7. En su haber hay ya treinta y cinco años de servicio en el Ejército español. De ellos, diez al mando de tropas Regulares en África. Tiene 54 años de edad y es, por encima de todas sus virtudes, sumamente humano. Esta es su más sobresaliente característica.

En su despacho del Regimiento hablamos.  
—El soldado hoy tiene mucha más cultura y está más especiali-



«EL SOLDADO DE HOY TIENE MUCHA MAS CULTURA Y ESTA MAS ESPECIALIZADO», DICE EL CORONEL DEL REGIMIENTO SAN MARCIAL. «ESTA ES SU GRAN DIFERENCIA CON ESE OTRO SOLDADO DE AYER». — (Foto Pyresa)

zado. Esta es su gran diferencia con ese otro soldado de ayer. Yo diría —sigue el coronel— que, incluso, es algo rebelde. Pero ¿qué joven no lo es? El que no puede ser rebelde es el coronel, porque con sus 54 años si es rebelde es tonto, y si el soldado no lo es, también es tonto. Pero, quede claro, todo esto no quiere decir, ni mucho menos, que no posea ese mismo soldado disciplina, porque precisamente la posee al tener, como le he indicado, mayor nivel cultural. Por otra parte, mis soldados saben perfectamente lo que entraña, porque se les da clases de ello, la rebeldía especialmente en su aspecto castrense.

—Mi coronel, ¿es usted partidario del arresto, de la mano dura?  
—Taxativamente, no. Hay que tener mano dura solamente en aquellos momentos que las circunstancias lo requieran, lo mismo que se debe felicitar cuando ello proceda. Mire usted, si nosotros no tratamos bien al soldado, dígame, ¿a quién vamos a tratar?

—¿Qué es el coronel del Regimiento San Marcial para sus soldados?

—Pues la verdad, algo así como un padre debe ser con sus hijos. Yo trato a todos los soldados igual.

—¿Es usted partidario de las recomendaciones para destinos, permisos, etc.?

—Ni hablar. Ni las admito. Hacen más daño que beneficio.

—¿Cuál es, a su juicio, la orden más terminante que debe dar un superior al soldado?

—El ejemplo.  
—¿Son muchas o pocas las horas de ocupación del soldado en el cuartel?

—Entiendo que el soldado debe estar siempre ocupado en algo, porque es mejor para él y para su formación.

—¿Qué exige usted a sus hombres?

—Exijo todo, porque yo también lo doy todo.

—Dígame, mi coronel ¿qué es el soldado para el Regimiento y el Regimiento para el soldado?

—Comprenderá usted que el soldado para el Regimiento lo es todo. Nosotros se lo debemos todo al soldado español. Sin él yo no sería, claro está, coronel, y sin él tampoco tendríamos esta maravillosa paz que, a las órdenes de nuestro Caudillo y Capitán General de los Ejércitos, disfrutamos. El soldado español ha sido y será siempre el mejor del mundo.

—¿Se corta el pelo al cero en su Regimiento?

—No.  
Este es el hombre que manda, desde hace unos meses el Regimiento de Infantería, San Marcial, número 7. Un coronel joven, humano, sencillo y, por encima de todo, un gran militar, cuya principal preocupación es el soldado. Que esté atendido lo mejor posible.

—¿Virtudes del soldado español?

—La primera, su valor. Otra, que sabe improvisar cuando ello es necesario y esto le hace servir para muchas cosas. Creo que por sus muchas cualidades, con un mando que sepa llevarle de la mano se hace con él lo que se quiera.

—Usted, mi coronel, si llega el caso fuma un cigarrillo con uno de sus soldados.

—No si llega el caso. Eso lo hago muchas veces. Es más, me gusta interesarme por sus problemas. Tanto los que pueda tener entre nosotros como los que tenga en la vida civil.

—Hay algo, señor que me ha llamado poderosamente la atención. Es esa picaresca del soldado de pedir dinero a sus padres diciendo que no come lo suficiente en el cuartel. ¿Que opina usted?

—Eso no es nada más que un procedimiento para sacar dinero a los padres. Yo invito a los padres a comer, el día que quieran, con sus hijos.

—¿Come mucho el soldado del Regimiento San Marcial?

—Nuestros soldados son todos de las provincias del Norte y usted sabe que en ellas se come mucho y bien. Pero, anote usted, hay soldados que cuando se licencian pesan diez kilos más que cuando llegaron. No creo que eso sea porque coman mal, ¿no le parece?

**ATENDER AL SOLDADO**

**Y QUE RINDA**

—¿Cuál es el mayor problema del coronel en el Regimiento?

—Que el soldado esté debidamente atendido para que pueda rendir al máximo. Y, además, que este mismo soldado se dé cuenta de a qué ha venido al Ejército. Hay que instruirlo en todo. El soldado tiene la obligación de saber siempre lo que está haciendo.

—Dígame ¿qué tiempo pasa usted en el cuartel?

—Prácticamente las veinticuatro horas del día. Para el coronel no hay horario.

—¿Es usted asequeable a sus subordinados?

—Las puertas de mi despacho están siempre abiertas para todo el mundo.

—¿Cómo son los oficiales que usted manda?

—Estoy sumamente satisfecho de todos ellos.

—Y usted, ¿cómo es, micoronel?

—Pretendo ser jefe y amigo de todos. Le repito, si llega el caso de sancionar el coronel debe hacerlo con el máximo rigor.

—¿Se corta el pelo al cero en su Regimiento?

—No.  
Este es el hombre que manda, desde hace unos meses el Regimiento de Infantería, San Marcial, número 7. Un coronel joven, humano, sencillo y, por encima de todo, un gran militar, cuya principal preocupación es el soldado. Que esté atendido lo mejor posible.

—¿Virtudes del soldado español?

—La primera, su valor. Otra, que sabe improvisar cuando ello es necesario y esto le hace servir para muchas cosas. Creo que por sus muchas cualidades, con un mando que sepa llevarle de la mano se hace con él lo que se quiera.

—Usted, mi coronel, si llega el caso fuma un cigarrillo con uno de sus soldados.

—No si llega el caso. Eso lo hago muchas veces. Es más, me gusta interesarme por sus problemas. Tanto los que pueda tener entre nosotros como los que tenga en la vida civil.

—Hay algo, señor que me ha llamado poderosamente la atención. Es esa picaresca del soldado de pedir dinero a sus padres diciendo que no come lo suficiente en el cuartel. ¿Que opina usted?

—Eso no es nada más que un procedimiento para sacar dinero a los padres. Yo invito a los padres a comer, el día que quieran, con sus hijos.

—¿Come mucho el soldado del Regimiento San Marcial?

—Nuestros soldados son todos de las provincias del Norte y usted sabe que en ellas se come mucho y bien. Pero, anote usted, hay soldados que cuando se licencian pesan diez kilos más que cuando llegaron. No creo que eso sea porque coman mal, ¿no le parece?

**ATENDER AL SOLDADO**

**Y QUE RINDA**

—¿Cuál es el mayor problema del coronel en el Regimiento?

—Que el soldado esté debidamente atendido para que pueda rendir al máximo. Y, además, que este mismo soldado se dé cuenta de a qué ha venido al Ejército. Hay que instruirlo en todo. El soldado tiene la obligación de saber siempre lo que está haciendo.

—Dígame ¿qué tiempo pasa usted en el cuartel?

—Prácticamente las veinticuatro horas del día. Para el coronel no hay horario.

—¿Es usted asequeable a sus subordinados?

—Las puertas de mi despacho están siempre abiertas para todo el mundo.

—¿Cómo son los oficiales que usted manda?

—Estoy sumamente satisfecho de todos ellos.

—Y usted, ¿cómo es, micoronel?

—Pretendo ser jefe y amigo de todos. Le repito, si llega el caso de sancionar el coronel debe hacerlo con el máximo rigor.

**¡ al fin! el radial con "coraje" para turismos**

# SPRINT-JET

- AUDAZ!**  
Devora kilómetros insaciablemente. Adelanta sin vacilar. Frena en seco, hasta sobre mojado.
- DECIDIDO!**  
No teme al "aquaplaning", ese deslizamiento del neumático sobre pisos mojados. Surca el pavimento encharcado. Expulsa el agua por los costados.
- ANCHO!**  
Pisa fuerte. No se deja comer el terreno. Afirma la dirección. Responde al instante.
- CALLADO!**  
No rechista, ni en curvas cerradas. Amordaza los ruidos. Se agarra al suelo tenazmente, sin quejarse.
- RESISTENTE!**  
Absorbe impactos. Amortigua baches. Disminuye el efecto en desniveles. Se impone en vías accidentadas.



**SPRINT-JET**  
el radial con "coraje"

En todo el mundo... Símbolo de Seguridad

**DISPONEMOS PARA VENDER**

**EN EL CENTRO DE PALMA-PL. OLIVAR:**

- APARTAMENTOS, de 1 a 3 habitaciones
- ATICOS, de 3 y 4 habitaciones
- DESPACHOS, desde 30 m<sup>2</sup>

**EN PALMA NOVA JUNTO A LA PLAYA:**

- ESTUDIOS
- APARTAMENTOS, de 1 a 3 habitaciones

PL. OLIVAR - EDIFICIO OLIVAR - PLANTA 6.a

**HOY, 36 PAGINAS**

# EL DR. DAVID G. CAMPBELL

(Viene de la página 24)  
de esta crisis de civismo en los mayores?

—A que el mecanismo de las democracias occidentales está desgastado, y principalmente desfasado con nuestra época. La figura del político (por ejemplo, este Mirabeau que el español Ortega y Gasset proponía como arquetipo) ya no cuenta. La gente sustituye a los políticos por los técnicos, en los que tiene una ilimitada fe. Porque sabe que los técnicos son capaces de ofrecer lo que la sociedad desea: productos cada vez más perfeccionados de consumo, nivel de vida, instrumentos de evasión, destierro del dolor, la enfermedad, la miseria, etc.  
—Comprendido.

—Hay tres clases de cultura, como usted sabe: el saber de salvación, el saber cultural, y el técnico. Este último es el inferior y navegamos por completo en esta escala. La gente es reacia a votar, a cumplir con sus deberes sociales y públicos. Considera los impuestos como un robo, la política como un mal menor, y se desinteresa por los problemas y realizaciones colectivas. El electorado, salvo circunstancias especialísimas, es cada vez más débil y tío.

—Parece que así es.  
—Así es, efectivamente. Y resulta grotesco que los políticos tengan que ofrecerse a ganar votos como si fueran

productos de consumo. En las elecciones americanas la cuestión llega hasta la ridiculez y el paroxismo. Millones de electores votan la sonrisa más televisiva, como si en vez de elegir un Presidente se tratara de votar una marca de dentífrico. El político ha perdido prestigio, y por tanto, respeto.

—Sí, pero estas manifestaciones frente a la Casa Blanca...

—Hay en todos los fenómenos colectivos, aspectos reprobables y otros decididamente constructivos. Ahora bien, los jóvenes iban extravagantes, sucios, y algunos se medio desnudaron y cometieron en una de las últimas manifestaciones en Washington muchos excesos. Pero a ninguno se le ocurrió hacer lo primero que hacen muchos hombres y mujeres de color a la primera de cambio: saquear las tiendas y llevarse su contenido.

—Profesor. ¿Hay que reeducar en el civismo, o cambiar el condicionante?

—Este es precisamente el tema. Hasta ahora se venía procurando enseñar "civismo" —desde las escuelas primarias— en el sentido de adaptar al hombre para ser un ejemplar colaborador del orden establecido por las democracias occidentales y sus correspondientes estructuras capitalistas y de sociedad de consumo. Yo entiendo el "civismo" al revés.

—Entonces, la violencia y la barricada.

—Nada de eso. Por el contrario, yo propugno un "civismo" capaz de evolucionar rápidamente la actual sociedad, de precipitarla sin violencia: civismo de votar a los políticos más conscientes y progresistas, civismo de no aceptar las presiones y las imposiciones de la sociedad de consumo, civismo de amplia convivencia pacífica, civismo de oposición a toda política que trate de reforzar el sistema establecido. Esto requiere una gran cultura, una gran responsabilidad, un gran conocimiento y facultad de decisión. A la larga,

quienes deciden, si se encuentran solos y desposeídos del consenso popular, tienen que ceder. Ahí radica la suma de las decisiones y su enorme valor, de cada uno.

El Profesor David G. Campbell, quizás pueda ser tachado de "colaboracionista" y de "inmovilista" por los extremistas de ahora y de siempre. No obstante su doctrina, que lo es, resulta aleccionadora, convincente y llena de posibilidades. Aunque quizás, en el fondo, y aunque por otros caminos, no menos utópicos que las terapéuticas sociales del premio Marcuse.

## LOS SECUESTRADORES DE VON HOLLEBEN LE APLICARON CLOROFORMO Y LE METIERON EN UN CAJON DE MADERA

Río de Janeiro, 18. (Cefe-Upl). — El Embajador de Alemania Occidental Von Holleben, dijo anoche, en una conferencia de prensa, que sus secuestradores le aplicaron cloroformo y le metieron en un cajón de madera, después de efectuado el secuestro el jueves de la semana pasada.

El Embajador dijo: "Nunca vi a mis secuestradores porque siempre se presentaron ante mí cubiertos con antifaces, parecidos a los que usan los miembros del Ku Klux Klan, así que era imposible distinguir a nadie."

La conferencia de prensa se celebró en el domicilio de la Embajada.



## Doña ANTONIA PONS MORELL

(VIUDA DE BALLESTER)

HA FALLECIDO

AYER JUEVES, 18 DE JUNIO DE 1970, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus apenados hijos Francisco, Jaime y Antonia; hijos políticos Pilar González, María Rosario Robledo y Doctor Juan Solvellas; hermanas Magdalena y Ana; hermanos políticos, nietos, ahijados, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan dolorosa pérdida y les informan que las exequias se efectuarán hoy viernes, día 19, a las cuatro de la tarde, en la iglesia de Santa Catalina Tomás (Plaza Santa Payersa, Palma) y luego se conducirá el cadáver a Sóller, donde se celebrarán los funerales en la parroquia, a las seis de la tarde.

Casa mortuoria: Calle Ausiás March, 57. 2.º Palma

## HOY, 36 PAGINAS

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña MARIA DURAN COLOMBAS

(Viuda de Sebastián Perelló)

QUE FALLECIO AYER, EN PALMA, A LA EDAD DE 79 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Jerónima, María, Manuel, Juan y Sebastián; hijos políticos Miguel, Baltasar, María, Rosa y Margarita; nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 19, a las 7'30 de la tarde, en la parroquia de San José Obrero, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Gabriel Carbonell, 15, B.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don LAMBERTO JUNCOSA PICO

(MAESTRO NACIONAL PARROQUIAL DE MONTUIRI)

Que falleció ayer, víctima de accidente, a la edad de 28 años, confortado con los Auxilios Espirituales.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Margarita Veny Vidal; padres Juan y Josefa; hermanos Enriqueta (ausente), María, Juan y Miguel; padres políticos Juan Veny y María Vidal; tíos, hermanos políticos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy viernes, a las 8'30 de la tarde, en la iglesia de Santa Catalina Tomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Blanquerna, 165, 4.º, 3.º

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don Francisco Pascual Calafell

(EMPLEADO, JUBILADO, DE FF. CC. DE MALLORCA)

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 76 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Francisca Santandreu; hijos Antonio, Monserrate (Colmado Ca's Catalá), Francisco, Catalina y María; hijos políticos Lucía Carreras, Juana Canet, Catalina Tomás, Antonio Ripoll y Julio González; nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 19, a las 8'30 de la tarde, en la parroquia de San Rapiña, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Garrit, n.º 36 (Son Rapiña).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don Francisco Manuel Romero Rivas

(EMPLEADO, JUBILADO, DE LA «PENSION CENTRAL»)

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 83 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

La Empresa y empleados de la «Pensión Central», al participar a sus amistades esta sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres, que tendrán lugar hoy, día 19, a las 12 horas, en el Oratorio de la Casa Provincial de la Misericordia, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña Francisca Vich Crespi

Que falleció anteayer, en Palma, a la edad de 64 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, padre Sebastián Vich Comas; hermanos Magdalena, Sebastián y Antonia; hermanos políticos Sebastián Vich Cañellas, Pedrona Caldés y Antonio Gallego Sánchez; ahijados, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, día 19, a las 8'30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Sant Jordi, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña María Betti Arbós

Que falleció ayer, en Puigpuñent, a la edad de 36 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Antonio Ribas; hijos Juan, Domingo y María; hermano Antonio; padres políticos Juan y María; hermana política Margarita; ahijado, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción y funeral, que tendrá lugar hoy, día 19, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de Puigpuñent, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Antonio Garau, n.º 6. - PUIGPUÑENT.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.



## KRISTIAN KREKOVIC HIZO ENTREGA DE UN SOBERBIO «RAMON LLULL», AL «RASTRILLO BALEAR»

URGENTE CONVOCATORIA A TODAS LAS ORGANIZACIONES DE LA PROVINCIA DEDICADAS A CUALQUIER TIPO DE SUBNORMALES



MOMENTO DE LA ENTREGA DEL MAGNIFICO DIBUJO DE KRISTIAN KREKOVIC, PERSONALMENTE POR SU AUTOR, A LA DUQUESA DEL INFANTADO, PARA EL «RASTRILLO BALEAR». AL FONDO APARECE EL DIBUJO EN CUESTION, EXTRAORDINARIA EFIGIE DE RAMON LLULL. (Foto «Ribas»)

Un soberbio dibujo de Ramón Llull a la «sanguina» lleno de expresión y de vigor, fue ayer entregado por su autor, el admirado pintor Kristian Krekovic a la Duquesa del Infantado para el «Rastrillo Balear». Es de destacar que el dibujo a la «sanguina» supone una de las técnicas más difíciles, porque no admite ni borrador ni correcciones. Y este «Ramón Llull» de Kristian Krekovic es realmente una obra maestra en su género.

La Duquesa del Infantado recibió personalmente el valioso presente en el Circulo de Bellas Artes donde están expuestas las generosas donaciones de nuestros artistas para el «Rastrillo» y donde los interesados pueden ya inscribir sus nombres y sus ofertas en unas hojas que se facilitan al efecto. La exposición es verdaderamente notable, nos atreveríamos a decir que antológica, y constituye al mismo tiempo una verdadera exhibición de arte... y de generosidad.

URGENTE CONVOCATORIA A TODAS LAS ORGANIZACIONES INTERESADAS

Con el ruego de su publicación, el Comité Directivo del «Rastrillo» pro-subnormales de Baleares, nos envía el siguiente comunicado que reproducimos muy gustosamente: «Se ruega a todas las Organizaciones de la Provincia, ya en funcionamiento, dedicadas a cualquier tipo de subnormales, que quieran participar en lo que se recaude en el próximo «Rastrillo» que tendrá lugar los días 26, 27 y 28 de este mes en La Lonja, envíen cuanto antes informe detallado y por escrito de las necesidades económicas actuales, dirigido a la Excm. Sra. Duquesa del Infantado, ya que es su deseo hacer el reparto con la mayor justicia y cariño posibles». Firma, el Comité Directivo.

## EL DR. DAVID G. CAMPBELL, CATEDRATICO DE SOCIOLOGIA DE LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE NUEVA YORK

ES EL AUTOR DE LA REVOLUCIONARIA TEORIA DE LA NECESIDAD DE PROCLAMAR «LOS DEBERES DEL HOMBRE»

«HAY UNA CRISIS MUNDIAL DE CIVISMO - NOS DICE - Y LOS POLITICOS DE LOS PAISES OCCIDENTALES SE OFRECEN COMO PRODUCTOS DE LA SOCIEDAD DE CONSUMO»

«Crisis de civismo en la sociedad occidental» es un libro —minoritario, por supuesto— que ha causado un impacto en los medios responsables norteamericanos. Su autor, el Profesor Dr. David G. Campbell, de la Universidad del Estado de Nueva York, es un gran sociólogo y un hombre profundamente preocupado por su contorno y su circunstancia. —Profesor, usted critica la sociedad de consumo, pero al parecer no está en la línea de Marcuse. —No, no lo estoy en absoluto. —Ni ha conseguido su impacto y su popularidad. —Marcuse es una especie

de moda. Marcuse a la hora del diagnóstico social es muy bueno... pero a la hora de la terapéutica es un utopista divagador y confuso. Tengo la impresión de que navega interiormente por un mar de confusiones. —¿Cuál es el punto de vista que usted mantiene en su revolucionaria tesis? —La crisis, profunda, del civismo en la sociedad occidental. Al contrario de lo que muchos creen, esta crisis de civismo no radica en los jóvenes contestatarios, los que montan las barricadas o se manifiestan. Al contrario, esta crisis es de la sociedad de los mayores. Los mayores se han encerrado en su hedonismo



y en su pragmatismo. Sólo buscan la felicidad temporal y el confort. Y en el fondo, sólo creen en estos «valores» por llamarlo de alguna manera.

—¿Y los jóvenes? —Al sentirse en desacuerdo con su ímpetu revolucionario y hasta subversivo, tienen un civismo que yo llamo «de cuenta atrás». El civismo existe en ellos porque hay un deseo y un espíritu de renovación, y por tanto, de mejora del a sociedad. Aunque para ello haya que subvertir traumáticamente el orden establecido. —¿A qué cree usted se le (Continúa en la página 23)

## VERDADERA EXHIBICION DE FACULTADES, EN EL CONCURSO DE HABILIDAD Y DESTREZA EN EL OFICIO, DE LA TELEFONICA

Ayer tuvo lugar la animada fase regional, a cargo de 25 especialistas

Entre la serie de concursos de Destreza y Habilidad en el Oficio, que convoca todos los años la Organización Sindical, está programado un concurso entre el personal de la Compañía Telefónica, en las especialidades de «Mecánicos de ajuste», «Empalmadores», «Celadores de Conservación» y «Celadores de Construcciones».

El concurso consta de dos fases, una regional, y otra nacional entre los mejores de cada región. La fase nacional tendrá lugar en Madrid a mediados de julio próximo y la

regional, la correspondiente a Baleares, tuvo lugar en la mañana de ayer en Palma constituyendo una verdadera exhibición de facultades y de preparación técnica.

La prueba regional tuvo lugar en el solar contiguo a la Escuela Normal, y participaron en la misma 25 especialistas distribuidos entre cada una de las especialidades convocadas y arriba mencionadas. Los premios consistían en una copa y una cantidad en metálico para el primer clasificado en cada grupo, y entrega de una medalla con-

memorativa a todos los participantes.

El acto fue presidido por el Delegado Provincial del Trabajo don José Salazar, altos mandos de la Organización Sindical y del Sindicato Provincial de Transportes. Estaban igualmente los principales cargos de la Jefatura Regional de la Telefónica, encabezados por el Jefe Regional de Baleares don Enrique Castro.

Efectuadas las diversas pruebas, que fueron muy reñidas, dada la calidad y facultades de todos los partici-

pantes, se procedió al fallo y entrega de premios. Por la modalidad «Celadores-Conservación», resultó vencedor don Antonio Muñoz Escudero; en la modalidad «Celadores-Constructores», venció don José Fontirroig Alomar; en la modalidad «Empalmadores» don Francisco Medina Hernández resultó primer clasificado; y en la de «Mecánicos», don Gabriel Cerdá Ru-sñol obtuvo la máxima calificación.

Enhorabuena a todos, vencedores y finalistas, y a por los primeros puestos de la Fase Nacional.

## TELEGRAMA DE FELICITACION - EN SU PRIMER ANIVERSARIO - A LA NIÑA BELGA QUE NACIO EN UN HOTEL MALLORQUIN

LO HA ENVIADO EL «FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA» Y LA «PLAYA DE PALMA»

Si algo distingue todavía al turismo mallorquín, si algo muy importante lo diferencia aún del que puedan ofrecer otras excelentes y muy bien organizadas zonas turísticas de la competencia exterior, es sin lugar a dudas su sentido de las relaciones humanas, su cordialidad, su calor. Indudablemente el turismo es una «industria» que proporciona pingües beneficios (en el mejor de los casos) y que moviliza grandes capitales, inversiones, trabajos dedicación. Pero el turismo se apoya en relaciones indiscutiblemente humanas y no maneja «mercancías» ni «productos», sino personas. Cuando se hace una encuesta entre los turistas que nos visitan, sobre lo que más les ha gustado de Mallorca, invariablemente figura en primerísimo lugar: «la amabilidad y la hospitalidad de los mallorquines».

Este prólogo viene muy a colación, a raíz de lo que vamos a referir escuetamente. Hace ahora exactamente un año —al día como ayer— en un hotel mallorquín, el «Hotel Oasis» de la Playa de Palma, impensadamente —pues el acontecimiento se adelantó sobre los plazos previstos— una pareja de recién casados belgas se vio alegrada con el primer fruto, la primera bendición de su matrimonio.

El hecho conmovió y enterneció a todo el personal del establecimiento, desde su Director y propietario don Antonio Pomar, hasta el emplea-

do más modesto. Todo fueron atenciones y obsequios, y la niña, la pequeña Elsie Derviese, recibió el padrino espiritual y simbólico de toda la Playa de Palma. La pequeña recibió una medalla de oro conmemorativa del acontecimiento, como consecuencia de que ella había adelantado su venida al mundo como dando a entender que prefería ser mallorquina. Por aquel entonces se hizo el ofrecimiento de que en su día, la niña estaba invitada a celebrar en Palma su primera comunión... y hasta su boda, al cabo de los años, cuando se produjera el feliz acontecimiento.

Pues bien; estas promesas no eran papel mojado, ni los hombres del turismo mallorquín quisieron marcarse un más o menos publicitario tanto. Por el contrario, la promesa sigue en pie, y ahora ha sido renovada, en un telegrama de felicitación por su primer aniversario, que a la pequeña Elsie Devrese —mallorquina de elección— le ha sido enviado conjuntamente por el «Fomento del Turismo» y la «Playa de Palma».

Detalles así, son los que hacen en Mallorca «todavía», el turismo esté a nivel de las relaciones humanas... sin dejar de ser la principal y más espectacular fuente de beneficios y de nivel económico. Que ambas cosas, una vez más se demuestra, son perfectamente compatibles.



UN ESPECTACULAR MOMENTO DE LA FASE REGIONAL DEL CONCURSO DE HABILIDAD Y DESTREZA EN EL OFICIO, DE LA COMPAÑIA TELEFONICA, QUE SE RESEÑA EN LAS PRESENTES COLUMNAS. — (Foto «Juanet»).

# SOLEDAD «A GOGO»

Dentro de cincuenta años, según opinión prácticamente unánime de los «futurólogos», el mundo que habitamos será una sucesión de veinte o treinta «megaciudades», que albergarán ordenadamente el producto de esa explosión demográfica que lleva ya algún tiempo haciendo sentir su onda.

Y previendo todo esto, como centinela, se encuentra la electrónica. Con ella se acabará, prácticamente, el tráfico de calles elevadas, los continuos paseos por las oficinas en busca de un informe o de una ficha. Desde su sillón, mediante «videotelfonos», mediante máquinas de escribir accionadas con el simple tono de la voz que dicta y otros ingenios debidos a esta ciencia avasalladora, nadie tendrá que moverse de su sillón y, junto con el cerebro, sólo los dedos

—apretando teclas— trabajarán activamente.

Para el ocio, la electrónica inventó hace algún tiempo la televisión, que ha hecho sedentarios a casi todos los mortales de Occidente. Pero aún quedan recalitrantes que se empeñan, pese a las comodidades crecientes del hogar, en salir, en desplazarse en determinados espectáculos, como el cine. Previendo el mantenimiento de estas costumbres, la electrónica, no conforme con las películas que la televisión ofrece, acaba de poner en marcha las «videocassettes» aplicadas al séptimo arte. Como se escucha un disco, dentro de muy poco se podrá contemplar a voluntad, simplemente colocando la «cassette» en el televisor, el filme que nos recuerde de nuestra juventud, a Marilyn Monroe en su mejor mo-

mento, o que por el contrario, acabe de producirse en los «laboratorios» hollywoodenses. La soledad será con todos, porque nadie pensará en salir de casa; pero tendrá la ventaja de ser variopinta, según hayamos elegido una de charlot, un «western» de Gary Cooper, una musical o un drama psicológico. A todo el mundo no le gusta Tschai-kowsky.

ALDOVEA

## AQUÍ HOY

No soy, ni aspiro a ser cronista deportivo; aún reconociendo que la labor de su pluma —muchas veces, difícil— puede ser constructiva, y debe serlo; y, en virtud de ello, contribuir al encauzamiento de la práctica de los deportes por las líneas señaladas, por lo menos, por los principios de las virtudes naturales. Todo deporte, en efecto, es una actividad humana.

Si de vez en cuando —en cuatro ocasiones— el fútbol o el boxeo fueron considerados en esta sección, se debió a que una circunstancia determinada había planteado un problema moral, o signi-

## ¿FALLO MORALMENTE JUSTO?

ficaba, a mi juicio, la transgresión pública de una norma de la Moral natural.

Las últimas contiendas correspondientes al campeonato mundial de fútbol, jugado en Inglaterra, en 1966, me indujeron a escribir un comentario moral. Igualmente —lo recuerdo— los arbitrajes de los partidos Inglaterra-Alemania-Uruguay motivaron otro del Director de «L'Observatore Romano». Publique sendos artículos a raíz del combate de boxeo que ofrecieron, en 1967, Legrá y Demarets, y del que, en abril del corriente año libraron Urtain-Weiland. También creí oportuno dedicar un comentario al tema «Fútbol y Moral», con ocasión del partido que, hace poco, jugaron en el estadio del Manzanares los equipos del Atlético de Madrid y del Córdoba. O sea, que no he traído a este espacio el fútbol o el boxeo, por ser tales, sino únicamente para enjuiciarlos a la luz de la Moral. Como hago hoy, a raíz de los conocidos sucesos del «Nou Camp» y del fallo emitido, también publicado en la prensa.

do objetivamente, quedó lesionado en virtud de haber sido dado por válido un gol ilegítimo. Igualmente que brantado —pero con mayor motivo— se halla después del veredicto conocido. El árbitro, en efecto, pudo obrar de buena fe, creyendo que el penalty había sido verdadero. Mas el Comité de Competición, al formular su sentencia, no ignoraba que no existió de manera alguna. Y calló.

Un gol nulo ha sido tácitamente reconocido por válido; sin que puedan ser aducidos como razones justificativas de esta actitud otros casos parecidos que registra la historia del fútbol hispano y que ahora, con motivo del de Barcelona, han sido recordados.

Dejando aparte las sanciones impuestas, la solución propuesta por el presidente del C. de F. Barcelona era la más apta para el restablecimiento del orden moral objetivo, roto, al concederle validez a un gol falso; y más lesionado aún al dictarse el conocido veredicto a sabiendas de que, con solo callar, el gol sería reconocido por válido.

No voy a discutir las sanciones impuestas al jugador Eladio, al Club de Fútbol Barcelona y al árbitro Sr. Guruceta. Si bien debo expresar que la que ha recaído sobre este último es digna de un detenido estudio de índole moral. Los aspectos jurídicos no reflejan toda la realidad del asunto.

No me detengo en la consideración de dichos castigos, porque, a mi entender, flota sobre ellos el hecho más grave de cuantos se enumeran, el cual, después de la sentencia dictada, continúa siendo el mismo, con todo el peso de su gravedad y toda la significación de su realidad. Un gol inválido fue ilegítimamente dotado de validez, sin que el referido dictamen le haya privado de ésta. Y no debe olvidarse que todos los demás sucesos del «Nou Camp» arrancaron de aquí.

El orden moral, considera-

Prácticamente, dicho orden moral quedaba restablecido, si, definida la invalidez del gol marcado de penalty, se hubiera dado por no jugado el resto del partido. No era suficiente la anulación del gol. Era preciso repetir 31 minutos de juego, por razón de la depresión moral causada, por dicho gol ilegítimo, en los contendientes barceloneses.

Es inadmisibles esa resistencia a admitir como medio de prueba para todos —de manera particular, para el árbitro— en caso de duda, la mera filmación o la televisión, que podrían ser utilizadas en el mismo instante de haberse producido un gol de discutida legalidad o una falta trascendental. Pero, por acuerdo internacional, se da al árbitro plena autoridad, como mal menor.

G. P.

## CARTAS AL DIRECTOR

### LA CALLE DE EUSEBIO ESTADA

Sr. Director:

Hacia tiempo que quería dirigirme estas líneas, pero esperaba a ver si lo hacía otro antes que yo. Como veo que no es así y cansado de esperar, ahí va esta carta, con ruego de publicación. No en plan de protesta ni de crítica, sino, más bien, de súplica.

El firmante vive, prácticamente, en la calle Eusebio Estada. Por si aún fuera desconocida para muchos esta vía, explicaremos, que es muy ancha, muy hermosa, empieza en las Avenidas y termina en el arranque de la carretera de S'Indioteria. Con esto queda explicado que es una calle céntrica importante y hermosa además, si no fuera porque... una de sus dos aceras, la que linda con los tinglados de la estación, es un verdadero estercolero. Papeles, maderas, botellas, grandes piedras, ratas muerta y viva, todo esto puede verse, y, también, en el centro de la calle, o sea, en el jardincillo que circunda la vía.

¿Es que los servicios públicos de limpieza creen que con retirar los cubos de la basura es suficiente?

Aparte esto, no hay una sola farola de alumbrado en dicha calle. Además, la referida acera no está urbanizada, o sea que es un suplicio andar por ella y más de noche, tropezando y clavándose las piedras. Claro está que si el firmante padece de los pies no es culpa de nadie, ¿verdad?

En cuanto al capítulo de las ratas, no insistiré. Ya se ha debatido demasiado el tema. Si se ha puesto en práctica algún remedio, es inútil insistir. Y si no, pues también es inútil; pero permítaseme recomendar a muchos la lectura del impresionante libro: «La Peste» de Camús y se comprenderá a lo que puede conducirnos esta aparente apatía en la lucha contra las ratas, que tenemos perdida antes de comenzar...

Esperando que estas líneas contribuyan algo a poner remedio a todos estos males que afligen a todos los ciudadanos vecinos de la calle Eusebio Estada, que debería ser una de las más hermosas de la ciudad y por los motivos apuntados es una de las peores.

Si al menos, uno de los cuatro males apuntados (suciedad, falta de iluminación, falta de acera y legión de roedores) pudiera ser solucionado, sólo habríamos de apechugar con tres, y tres, ya no son demasiados.

Le agradezco de veras la publicación de esta carta y le saluda muy afectuosamente

ANTONIO GIRAUTA



—¡Qué bien! ¡Sigue la lucha contra el chabolismo!

## ESCAPADA HACIA EL PROGRESO

España se encuentra en plena etapa de progreso; prácticamente, casi puede decirse que ha sido proyectada, catapultada hacia el progreso de forma súbita. Esta presencia en la esfera del desarrollo es el dato más esencial de nuestro tiempo. A él se ha referido, en su reciente conferencia pronunciada en el Club «Pueblo», el Alcalde de Jerez y Consejero Nacional del Movimiento, Miguel Primo de Rivera y Urquijo. El progreso es una realidad dinámica y es a la vez, un objetivo que hay que impulsar y ganar. El medio, el instrumento del progreso es el crecimiento. Ahora bien, en este sentido, es conveniente señalar, como lo hacía Miguel Primo de Rivera, que España «debe crecer», pero en todo, no sólo en parte. No puede hablarse de crepúsculo de las ideologías, pues el hombre se moverá invariablemente en la dirección que le marque la brújula de su espíritu. Sería triste que nos dejáramos seducir por el espejismo de los que sólo ven por el ojo del bienestar material no sea necesario y deseable. Pero lo que sí es evidente, lo que sí es irrevocable, es la necesidad de gobernar y equilibrar el crecimiento material desde una perspectiva espiritual, de respeto a los valores trascendentes del hombre.

Se trata de establecer una íntima relación, armónica y justa, entre tres ideas fundamentales en nuestra época. Las ideas de progreso inde-

pendencia y dignidad. «Sin dignidad —dijo el Alcalde de Jerez— de nada nos servirá el progreso e irremisiblemente perderemos la independencia. Sin libertad no hay progreso, ni se alcanza la independencia y la dignidad». Progreso, independencia y dignidad son claves de nuestro presente y, naturalmente, de nuestro por venir. Progreso que hay que conseguir mediante una racionalización del trabajo y del esfuerzo de todos, mediante la aplicación a los procesos de desarrollo de los avances técnicos de nuestro mundo de hoy. En cuanto a la independencia, es evidente que sólo un grado de progreso técnico y material, unido a un sentimiento de libertad humana y humanizada, a una libertad capaz de personalizar al hombre en lugar de degradarlo, pueden ser factores de independencia real y firme. Y la dignidad, en fin, debe consistir en una dimensión espiritual que sea la base sobre la que se asienten todos los avances y todos los procesos. Hablando de la crisis de la juventud, decía Primo de Rivera que la causa fundamental de la misma se debe, probablemente, a que nos hemos quedado con el torso de los valores espirituales al desnudo, mientras que, por otra parte, ha proliferado en exceso la atención a lo material que desligado de razones superiores, conducen al envilecimiento, a la confusión, a la pérdida de un sentido alto y noble de la vida, de la sociedad y de la política.

## FE EN LA JUVENTUD

Se ha celebrado en la Escuela Superior de Ingenieros Técnicos de Madrid, el acto de entrega de títulos a los nuevos Ingenieros de Minas. La ceremonia estuvo presidida por Su Alteza Real el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, quien dirigió unas palabras a los nuevos graduados, en las que expresó, sin ambages ni recelos, su fe profunda en la juventud española. «Quiero expresar —dijo el Príncipe— la satisfacción que me produce estar entre vosotros. No sólo porque todavía puedo considerarme perteneciente a vuestra generación y al venir aquí me encuentro en un ambiente conocido y familiar, sino sobre todo, porque al felicitaros a vosotros y al claustro de profesores de esta Escuela por el título que acabáis de obtener, se me ofrece también la ocasión de proclamar una vez más, con entusiasmo y sin retórica, mi absoluta fe en la juventud de España». Fe en la juventud, en la que, en definitiva, reside el futuro; fe en una juventud en la que se dan diversidad de matices, de ideas de actitudes, pero en la que destaca, sobre todo lo demás, una línea fecunda de patriotismo crítico y constructivo a la vez. También a esta dimensión fundamental del patriotismo se refirió el Príncipe, quien aludiendo a la juventud señalaba que «estoy seguro se mueve, en su inmensa mayoría, en la línea fecunda del patriotismo crítico, expresado por tantos intelectuales, que nos ha enseñado que en la preocupación por las cosas de España está el origen del amor que nos mueve a su servicio».

No hay pues que negar a la juventud ni su inquietud, ni su rebeldía, ni su sentido crítico de las cosas. Porque esas son las claves que mueven y han movido siempre las mejores iniciativas juveniles, de las que han surgido tiempos nuevos y nuevas formas de vida. Por eso el Príncipe, lejos de manifestar la menor reserva, el menor recelo frente a una juventud a la que comprende y de la que se siente muy cerca, prefirió alentar su trabajo, impulsarla a humanizar su difícil tarea, a encontrar al hombre detrás de cada problema, a suscitar la dimensión social detrás de cada planteamiento profesional.

Empezar por exigirse a sí misma lo que exige a los demás, poner tanto empeño en el trabajo como en la crítica, mantener siempre la legítima ambición de una sociedad más justa, más libre, más igual, donde la verdad desvanezca la falsificación y el trabajo destierre al privilegio. He aquí la clave vital que debe impulsar a las nuevas generaciones que, sin renunciar a nada, sin dimitir de ninguna aspiración noble y elevada, debe enriquecer más cada día su presencia, su aportación y su impulso renovador y transformador. Frente a una juventud así planteada, frente a una presencia que se anuncia con tales signos, no es lícito ni profesar suspicacias, ni obstruir los caminos. Lo noble, lo adecuado, lo realmente salvador, es afirmar esa fe profunda, viva, en la actual juventud española.

## BARCELONA, DIMENSION EUROPEA DE ESPAÑA

El viaje de Su Excelencia el Jefe del Estado a Barcelona ha puesto de actualidad, una vez más, a esa ciudad española y entrañable, ilustre por tantos motivos. Barcelona constituye, ha constituido siempre, como una esencial dimensión europea de España. Por su cultura, por el talante de sus gentes, por su capacidad de trabajo y de perseverancia en el esfuerzo Barcelona representa uno de los soportes más firmes de nuestra economía, de nuestra convivencia y de nuestra personalidad. Por otra parte, en Barcelona, se ha producido siempre como la síntesis entre lo español y lo europeo. Se ha dicho en repetidas ocasiones, a nuestro juicio con acierto, que Barcelona era la ciudad más europea de España. Pero de un europeísmo que se vierte inmediatamente que se proyecta en seguida sobre el sentido fundamntal de lo español.

Desde Cervantes a José Antonio, todos los más ilustres representantes del pensamiento español, en sus diversas proyecciones, han sentido la necesidad de contemplar a Barcelona como lo que realmente es: como una faceta de nuestro país, sin dejar en momento alguno de sentirse profundamente española y nacional, ha tendido siempre su sensibilidad y su atención hacia las corrientes más actuales de la cultura, del pensamiento y de la economía. Barcelona ha sido como la permanente demostración de que España, sin disminución alguna de su personalidad, de su tradición y de su idiosincrasia, podía y debía estar presente, de pleno derecho y con plena eficacia, en Europa.

Quizá por eso Barcelona constituye una forma española cada vez más actual y que gana cada día más vigencia. Ahora bien, los barceloneses tienen desde siempre conciencia clara de que nada se gana de una vez para siempre. Saben que lo que se ha conquistado con trabajo ha de ser mantenido también con trabajo. Por eso son actuales. Por eso saben unir a su sentido práctico de las cosas, un profundo matiz de sentimiento, una íntima dimensión, que es acaso la clave del alma de Barcelona, en la que se combinan armoniosamente la capacidad para lo pragmático y para lo ideal, lo práctico con el sentimiento, el comercio con el arte. Y todo ello desde la más cordial naturalidad, sencillamente, sin perder el ritmo interior que le ha hecho ganar una justa fama en el resto de España. Tal vez por el atractivo de esta armonía, es frecuente que en Barcelona vivan y convivan hombres y mujeres, familias de toda España, que se sienten inmediatamente integrados en una sociedad abierta, esforzada, laboriosa y noble. La visita del Jefe del Estado convierte a Barcelona, durante algunos días, en la capital de España. Como siempre, sabrá estar a la altura de esa responsabilidad, con su talante impregnado de un europeísmo que es irreversible, profunda, irrenunciable españolidad.





# Atalaya Deportiva

## CUENTAN DE UN SABIO QUE UN DIA...

A la vista de los acontecimientos locales del fútbol, son muchas las sugerencias que se le vienen a uno a la cabeza, y una de ellas naturalmente, es ese trasiego de jugadores que puntualmente todos los años cuando se llega a estas fechas suele producirse.

Y vemos como en un momento determinado unos jugadores que se consideran desentonados con respecto al equipo en que militan, viajan hacia otros lares para convertirse en figuras. Y vemos también como unos jugadores que fueron figuras, son transferidos a otros equipos para convertirse en nada.

Ocurre entonces que se valoriza aquel jugador que el otro ha desvalorizado y la mercancía vuelve a subir de precio y retorna el jugador cedido para recuperar aquel prestigio que tuviera, sin que llegásemos jamás a acertar en la medida exacta de lo que ocurre en ese mundillo tan extraño que es el del fútbol.

Y naturalmente pensamos en aquellos versos que nos hablan de aquel sabio que un día, tan pobre y misero estaba, que sólo se alimentaba de las hierbas que cogía.

El resto ya lo saben Vds. Luego se entera que había otro más sabio que él y que iba recogiendo las hierbas que él arrojó.

En fin. Queremos decir aquí que el fútbol encumbra, eleva, distingue, supervaloriza en determinados momentos de la vida a los jugadores. En otros momentos los hunde, los destroza, les desvaloriza, les desprecia --podríamos decir--.

Y eso es lo que viene ocurriendo todos los años. Nosotros en Mallorca estamos muy acostumbrados a estos detalles. Cuando queremos desprendernos de un jugador, decimos inmediatamente que no sirve, que tiene tal o cual defecto. Que no interesa al club. Luego más tarde pasa una temporada, sentimos añoranza del mismo jugador y acabamos deseando vivamente que vuelva. En el fondo, muy en el fondo, somos unos auténticos sentimentales.

Recordamos, no podemos por menos de hacerlo, jugadores como Felipe Ferrer, o Pablo Vidal, o Gomila o Poció. Todos ellos fueron traspasados en un momento determinado de su vida deportiva. Luego tuvieron que regresar, y jugar en Mallorca porque estos muchachos no podían quedar así olvidados.

Más o menos, con la misma o diferente tónica, la historia de nuestro fútbol continúa. Seguimos despidiéndonos de jugadores y luego los recibimos nuevamente. Cuando marcharon no servían ya para la práctica del fútbol aunque en los clubs recepcionistas se considerara el asunto de manera muy distinta. Ahora vuelven estos jugadores a sus lares. Y realmente consideramos que son extraordinarios. Y quizás lo sean, porque naturalmente aquí se encontraron siempre muy bien. Estuvieron en su casa, fueron jugadores de club. Donde estuvieron no se sintieron jamás más que unos invitados.

Nosotros como el sabio de la poesía, hemos de seguir atentos a estos movimientos con la seguridad de que hay otros sabios que van recogiendo lo que aún ahora seguimos despreciando. Y eso es todo... por hoy.

# BRASIL-ITALIA, UNA FINAL CON MUCHOS GOLES

EN LAS OCHO EDICIONES ANTERIORES, 40 TANTOS (CINCO POR PARTIDO)

CUARTA FINAL PARA BRASIL Y TERCERA PARA ITALIA

Está claro que Brasil ha sido siempre mejor que sus rivales a los que ha superado por ese prodigio que es su fútbol-arte de ataque y no está tan claro que Italia haya hecho méritos suficientes para llegar a donde ha llegado. Incluso su partido del miércoles frente a Alemania, con ser el mejor jugado por la selección de Valscareggi, no ha parecido bastante como para significar el pasaporte hacia la Final.

Si es verdad que de los Mundiales de Fútbol salen las modas que dominan durante cuatro años este espectáculo en todas las latitudes, del «México-70» saldrá la moda de jugar furiosamente al ataque. Si de Suecia salió la moda de jugar con cuatro defensas, dos medios y cuatro delanteros, y de Chile se pasó a añadir un centrocampista más y restar un delantero, de este IX Mundial debería adoptarse el fútbol espectacular y brillantemente ofensivo que han practicado las selecciones de Brasil, Alemania, Perú, e incluso, la URSS y Rumania, aunque estos dos equipos en menor escala.

A la final del domingo acuden Brasil e Italia. Los americanos van a jugar por cuarta vez y los latinos por tercera. Hagamos un poco de historia, porque de ella también se habla aquí. Por ejemplo, se espera que sea una final de muchos goles. Y es que la tradición cuenta.

### LOS FINALES PRECEDENTES

Ocho han sido las finales precedentes a ésta que se va a jugar el domingo:

- 1930 en Uruguay. URUGUAY, 4 - ARGENTINA, 2.
- Uruguay: Ballesteros; Mascheroni, Nazzari; Andrade, Fernández, Gestido; Dorado, Scarone, Castro, Cea e Iriarte.
- Argentina: Botasso; Della Torre, Patemoster; Juan Evaristo, Monti, Suárez; Peucelle, Varallo, Stabile, Ferreira y Mario Evaristo.
- Marcaron por Uruguay Iriarte, Castro, Dorado y Cea.
- Por Argentina, Peucelle y Stabile.
- Arbitro, el belga Langenus.
- 1934 en Italia. ITALIA, 2 - CHE-

COSLOVAQUIA, 1.

Italia: Combi; Monzeglio, Allèrandi; Ferrai IV, Monti, Monti, Bertolino; Guaita, Meazza, Schiavio, Ferrari y Orsi.

Checoslovaquia: Planicka; Zenisek, Ctyroky; Kostalek, Cambal, Kreil; Junek, Svoboda, Sobotka, Nejedly y Puc.

Marcaron por Italia, Orsi y Schiavio.

Por Checoslovaquia, Puc.

Arbitró el sueco Eklind.

1938 en Francia. ITALIA, 4 - HUNGRÍA, 2.

Italia: Olivieri; Foni, Rava; Serantoni, Andreolo, Locatelli; Biavatti, Meazza, Piola, Ferrari y Colaussi.

Hungría: Szabo; Polgar, Biro; Szalai, Szucs Lazar; Sas, Vincze, Sarosi Szengeller y Tikkos.

Marcaron por Italia, Piola y Colaussi, con dos goles cada uno.

Por Hungría, Tikkos y Sarosi.

Arbitro, el francés Capdeville.

1950 en Brasil. URUGUAY, 2 - BRASIL, 1.

Uruguay: Maspoli; M. González, Tejera; Gambetta, Uvarela, Andrade; Chiggia, Pérez, Miguel, Schiaffino y Morán.

Brasil: Barbosa; Augusto, Juvenal; Dauer, Danilo, Bigode; Fianca, Zizinho, Ademir, Jair y Chico.

Marcaron por Uruguay Schiaffino y Chiggia.

Para Brasil lo hizo Fianca.

Arbitró el inglés Reade.

1954 en Suiza. ALEMANIA, 3 - HUNGRÍA, 2.

Alemania: Turek; Pospal; Liebrich, Kohlmayer; Eckel, Mai; Rahn, Morlock, Ottmar Walter, Fritz Walter y Schaefer.

Hungría: Grosics; Buzansky, Lorant, Lantos; Boszick, Zakarias; Csibor, Kocsis, Hidekuty, Puskas y Toth I.

Marcaron por Alemania Morlock y Rahn (2).

Para Hungría, Puskas y Csibor.

Arbitró el inglés Ling.

1958 en Suecia. BRASIL, 5 - SUECIA, 2.

Brasil: Gilmar; Djalma Santos, Orlando, Bellini, Nilton Santos; Didi Zito; Garrincha, Vavá, Pelé y Zagalo.

Suecia: Svensson; Bergmark, Gustafsson, Axdom; Boerjesson, Parling; Hamrin, Gren, Simonsson, Liedholm y Skoglund.

Marcaron por Brasil, Vavá (2), Pelé (2) y Zagalo.

Para Suecia, Liedholm y Simonsson.

Arbitró el francés Guigue.

1962 en Chile. BRASIL, 3 - CHECOSLOVAQUIA, 1.

Brasil: Gilmar; Djalma Santos,

Mauro, Zozimo, Nilton Santos; Didi Zito; Garrincha, Vavá, Amarildo y Zagalo.

Checoslovaquia: Schroif; Tichey, Popluhar, Novak; Pluskal, Masopust; Pospichai, Scherer, Kadrava, Kavasiak y Jelinek.

Marcaron por Brasil, Amarildo, Zito y Vavá.

Para los checos, Masopust.

Arbitró el ruso Latishev.

1966 en Inglaterra. INGLATERRA, 4 - ALEMANIA, 2 (con prórroga).

Inglaterra: Banks; Cohen, J. Charlton, Moore, Wilson; Stiles, B. Charlton; Ball, Hurst, Hunt y Peters.

Alemania: Tilkowsky; Hottges, Schulz, Weber, Schenellinger; Haller, Beckembauer; Seeler, Held, Overth y Emmerich.

Marcaron por Inglaterra Hurst (3) y Peters.

Para Alemania lo hicieron Haller y Weber.

Arbitró el suizo Dienst.

TRADICION DE GOLES

La selección que más finales ha disputado ha sido Brasil (3), seguida de Alemania, Checoslovaquia, Hungría, Italia y Uruguay, con dos cada una. Argentina, Inglaterra y Suecia asistieron en una ocasión.

Vavá (Brasil) y Hurst (Inglaterra), 3 goles. Con dos tantos conseguidos figuran los italianos Piola y Colaussi, el germano Rahn y el brasileño Pelé. La lista de jugadores que tienen un gol es larga: Iriarte, Castro, Dorado, Cea, Schiaffino, Ghiggia, todos ellos de Uruguay; Pencille y Stabile de Argentina; Orsi y Schiavio, de Italia; Puc, Tikkos, Sarosi y Masopust, de Checoslovaquia; Friaca, Zagalo, Amarildo y Zito, de Brasil; Morlock, Weber y Haller, de Alemania; Puskas y Csibor, de Hungría; Liedholm y Simonsson, de Suecia, y Peters, de Inglaterra.

En total, en las ocho finales anteriores se han marcado 40 goles, lo que da la fabulosa cifra de cinco tantos por partido.

Esta misma estadística, por naciones, arroja el siguiente resultado.

1. Brasil, 9 goles.
2. Uruguay e Italia, con 6.
3. Alemania, con 5.
4. Checoslovaquia e Inglaterra, con 4.
5. Argentina, Hungría y Suecia, con 2 cada selección.

### ESPAÑA, UN PARTIDO

#### DE CONSOLACION

Siete partidos para disputar los puestos tercero y cuarto se han jugado en las ocho ediciones precedentes del Campeonato Mundial de Fútbol.

En 1930, en el primer torneo, quedaron semifinalistas Estados Unidos y Yugoslavia pero no hubo partido.

En Italia, en 1934: Alemania, 3 - Austria, 2.

En Francia, en 1938: Brasil, 4 - Suecia, 2.

En Brasil, en 1950: Suecia, 1 - España, 1.

En Suiza, en 1954: Austria, 3 - Uruguay, 1.

En Suecia, en 1958: Francia, 6 - Alemania, 3.

En Chile, en 1962: Chile, 1 - Yugoslavia, 0.

En Inglaterra, en 1966: Portugal, 2 - URSS, 1.

El español Gardeazabal arbitró el partido de 1962, en Chile.

La Selección Española que jugó el partido de consolación en Sao Paulo, fue ésta: Ramallets; Alonso, Parra, Gonzalvo II; Gonzalvo III, Puchades, Basora, Igoa, Zarra, Panizo y Gainza.

Los Suecos alinearon a Svensson, Samuelsson, Johansson, Nilsson; Andersson, Geard; Jons-son, Mellberg, Jeppsson, Palmer y Sundovist.

Alemania, Austria y Suecia han participado dos veces, y Brasil, España, Uruguay, Francia, Chile, Yugoslavia, Portugal y URSS, en una ocasión.

Por goles marcados, solo en partidos para el tercer y cuarto puestos, la clasificación es ésta:

1. Alemania y Francia, 6 tantos.
3. Austria y Suecia, 5.
3. Brasil, 4.
4. Portugal, 2
5. España, URSS, Uruguay y Chile, 1
6. Yugoslavia, sin marcar.

En total se consiguieron 27 goles que arrojan una media de algo más de cuatro y medio por partido.

### FUTBOL

#### ARBITROS

MADRID, 18. (Afil). — Han sido designados los árbitros que dirigirán los partidos de fútbol correspondientes a la próxima jornada de la Copa S.E. Generalísimo y fase de ascenso a Segunda División. Son los siguientes:

- Copa de S.E. el Generalísimo (Semifinales): At. Bilbao-R. Madrid; Sánchez Ríos (día 20).
- Zaragoza - Valencia; Villanova (día 20).
- Fase ascenso a Segunda División: Santander-Cádiz; Carreño, Villarreal - U. P. Langreo; García Rodríguez.
- Logroñés-Hércules; López Montenegro (día 20).
- Tarrasa-C. Moscardó; Salz (día 20).

### RADIO NACIONAL

#### TRANSMITIRA

#### EL COMBATE

#### URTAİN-BLIN

Hoy viernes, día 19, Radio Nacional de España, por su Programa Nacional, conectará aproximadamente a las 23.30 con la Plaza de Toros Monumental de Barcelona, para transmitir el combate de boxeo, valedero para el Campeonato de Europa de los pesos pesados, entre Urtain y Blin.

# LOS TROFEOS DEL TORNEO CIUDAD DE PALMA FUERON MOSTRADOS A LOS PERIODISTAS

EN EL SALON DE SESIONES DEL AYUNTAMIENTO



Ayer por la mañana a las doce y convocados por el Concejal Delegado, por el Ayuntamiento en el Torneo Ciudad de Palma D. Guillermo Oliver bajo la presidencia del Alcalde de la ciudad D. Gabriel Alzamora y del promotor del Torneo D. Bartolomé Ramón Jaume tuvo lugar una reunión con la prensa mallorquina a fin de mostrarles los Trofeos que fabricados por orfebres cordobeses según modelo aceptado y aprobado por el Ayuntamiento de Palma van a ser disputados este año con motivo del II Torneo Ciudad de Palma.

Los modelos según dijo el Al-

calde son ya definitivos. Toda aquella improvisación del primer Torneo ha desaparecido y ya a partir de ahora el modelo será el mismo todos los años.

El valor de estos trofeos se aproxima a medio millón de pesetas, lo que demuestra que se trata de unas auténticas joyas, que

han de lucir muy bien en las vitrinas de aquellos clubs que resulten ganadores.

Los Trofeos del Torneo Ciudad de Palma son realmente magníficos y por ello merece toda clase de placeres y felicitaciones el que los concibió y quienes los aceptaron. Son de diferente tamaño, según sean los puestos ocupados por cada uno.

Como ya anunciamos a su debido tiempo, estos Trofeos serán colocados en la Feria de Muestras de Artesanía y Turismo en un Stand especial destinado al II Torneo Ciudad de Palma. Allí podrán ser admirados todos los días mientras dure la Feria por los numerosos visitantes que sin duda tendrá este año el mencionado certamen. Todo el público de Palma podrá admirar estas joyas de la orfebrería cordobesa, que van a ser disputados en el Torneo Internacional que día a día va cobrando más valor y más espectacularidad.

El comentario general después de esta primera muestra ofrecida a los representantes de la prensa local, no pudo ser más elogiosa. Vaya pues por delante en el día de hoy nuestra felicitación al Alcalde y a sus dignos colaboradores.

RAT



PUNTO FINAL

# EUROPA O AMERICA ENTRARAN EN PROPIEDAD DE LA «COPA JULES RIMET»

CON BRASIL COMO FAVORITO

# MEXICO

# 70

Si extraordinario resultó el segundo tiempo de Brasil ante Uruguay --con su fútbol de fantasía-- fue inenarrable el partido, y de manera especial la prórroga, del encuentro que disputaron Alemania e Italia. Fútbol de calidad, exigiendo una fuerza física poco corriente. Impresionaba ver como en los minutos 100 al 120, algunos jugadores, de manera especial italianos, no podían casi mantenerse de pie... y sin embargo luchaban lo increíble para decidir a su favor el paso a la final. Los germanos, agotados también, se mostraban más veloces, anticipándose mejor a los balones. Pero teniendo en cuenta la realización de los goles, el resultado debe considerarse lógico, aunque también hubiera podido ganar el hasta ahora sub-campeón. Lo cierto es que hay motivos de sobra, en los dos seleccionados, para sentirse satisfechos. ¡Casi nada, verse eliminados en la semifinal, por un gol de diferencia y tras una prórroga!

categoria, en Sudamérica, es Brasil. Lo ha demostrado con los resultados obtenidos en todas sus confrontaciones. Sin embargo, Europa "envió" a tres representantes muy temibles: Inglaterra, Alemania e Italia. Han confirmado su potencialidad. Pero sólo uno podía clasificarse. Ha sido el equipo latino. Pletórico de juego, con muchas figuras. No tiene la fuerza de los que disputaron la final, hace cuatro años, en Londres, pero su juego tiene una calidad capaz de decidir un partido en una rapidez admirable. Unas características que significan "jugar y dejar jugar", por lo que tenemos la garantía de una final de fantasía. En la que Brasil sale como favorito, porque sus jugadores son maestros en el dominio de la pelota.

La solidez defensiva de que habían hecho gala los dos equipos, a lo largo de los 90 minutos de partido, se transformó en habilidad atacante después, ya que se marcaron cinco goles.

En este campeonato llegamos al punto final. Incluso para este periodista, ya que con la crónica directa desde Méjico de lo que suceda el domingo, todo quedará completado. Hay que reconocer que el fútbol europeo se ha mostrado en un plano superior al americano, numéricamente. En realidad, el único equipo de auténtica



ta, por su peligrosidad en el disparo... y siempre que jueguen mejor en la línea de contención.

El Alemania-Italia fue presenciado por millones de tele-espectadores. Ayer por la mañana leímos prensa italiana.

Se destacaba este éxito en todas las primeras planas, con grandes titulares, relegando mucho las noticias de la actualidad internacional.

Europa y América van a disputarse la propiedad definitiva de la copa de oro "Jules Rimet", porque cada selección tiene dos títulos en su haber.

Ahora, la clasificación de goleadores es como sigue:

Con 10 goles: Muller (Alemania).

Con 6 goles: Jairzinho (Brasil).

Con 5 goles: Cubillas (Perú).

Con 4 goles: Bichovetz (U. Soviética).

Con 3 goles: Pelé (Brasil), Seeler (Alemania), Riva (Italia), Rivelinho (Brasil).

Con 2 goles: Dumitrache (Rumania), Lambert (Bélgica), Petras (Checoslovaquia), Van Moer (Bélgica), Valdivia (Méjico), Gallardo (Perú), Rivera (Italia) y Tostao (Brasil).

Una anécdota negra:

Tres mil trescientos dólares han sido repartidos entre los jugadores y directivos de la Delegación de Perú, como indemnización de los objetos que les fueron robados en el Hotel Mitla de León donde estuvo alojada la expedición peruana.

La Delegación de Perú presentó una reclamación a la dirección del hotel relacionando los objetos desaparecidos --de las habitaciones de los miembros de la misma aparatos de televisión portátiles, grabadoras, radios, máquinas de afeitar, tocadiscos y ropa por valor aproximado de tres mil dólares. Al negarse la propiedad del hotel a indemnizar a los peruanos el Comité Nacional de Deporte de Méjico, hará efectivo el importe de la reclamación, que el Delegado de Perú, señor Ramírez Otarola, ha distribuido entre jugadores y directivos.

Benito Díaz (el tío Benito del fútbol español) declaró antes de las semifinales:

--Tal como están las cosas, Brasil e Italia parecen los más enteros. Mire usted, ya sabe que en fútbol no suele acertarse. El hecho de llegar cuatro ex-campeones del mundo, habla por sí mismo de la altura del Mundial.

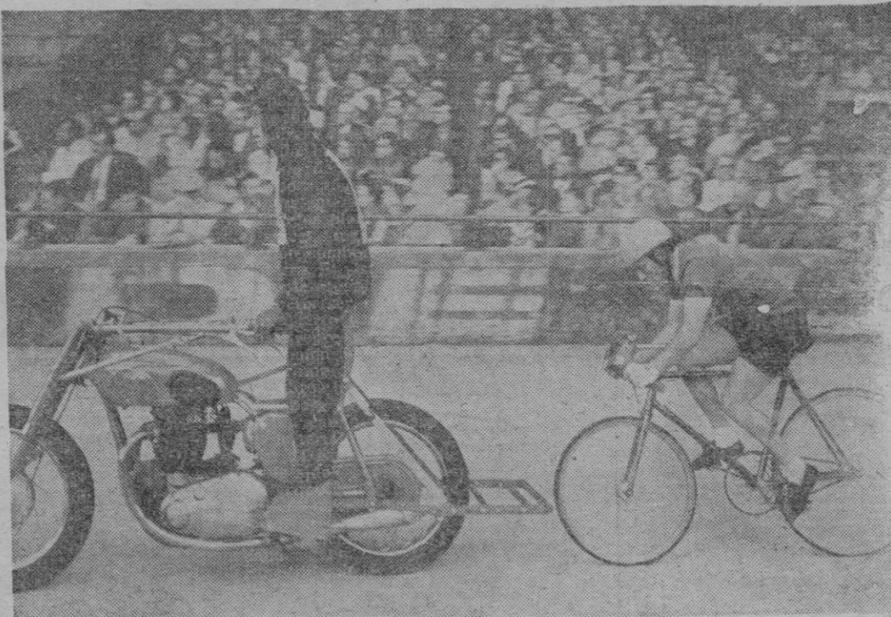
Una opinión muy acertada. ¡Tan diferente de aquella otra de Kubala "de que este fútbol de Méjico parece de señoras"...



LA SELECCION DE ITALIA QUE EL DOMINGO DISPUTARA LA FINAL ANTE BRASIL.

## CICLISMO

# SIN PRECEDENTES EN ESPAÑA UN CAMPEONATO TRAS MOTOS GRANDES CON OCHO EQUIPOS



Están sucediéndose las noticias en torno al campeonato de Baleares tras motos, que se disputará el próximo día 5 de julio por la tarde, en el Velódromo de Tirador, organizado por el C. C. Insular, con el alto patrocinio de la firma AGAL, S. A. (construcciones).

Ayer se inscribió una gran promesa mallorquina, detalle que viene confirmando en un derroche de tesón y voluntad. Se trata de uno de los corredores más completos de la isla: Verdura. Está entrenado por el conocido motorista Jorge Miralles, que como recordarán muchos aficionados, era el hombre que solicitaban todos los ases extranjeros que venían a correr en España. Es un entrenador muy calculador y con una experiencia de más de veinte años de profesión. Detrás de su rodillo ha corrido nada menos que Verschueren, el belga que ostentó tres títulos mundiales, cetro que le arrebató Guillermo Timoner.

Hasta este momento, los equipos inscritos son: Artiques -- Barceló, Caldentey -- Mora, Cerdá -- Oliver, Bordoy -- Garl, Sagrera -- Porras, Ribas -- Mas, Coll -- H. Leclero, Verdura -- Miralles.

Por primera vez en la historia ciclista de España, por lo menos ocho equipos se alinearán en un campeonato tras moto. En los Mundiales de Anoeta (San Sebastián) corrieron siete. Será algo nunca visto, con una espectacularidad extraordinaria. Está previsto que, hasta 10 participantes, entrarán todos directamente a la final.

Desde ayer se celebran entrenamientos en Tirador, a partir de las seis de la tarde.

Además, en la reunión, se disputarán diversas pruebas para corredores juveniles, patrocinando los premios COMERCIAL PETRO, con trofeos donados por S. M. EL SASTRE.

La banda de campeón la regala el campeónísimo GUILLERMO TIMONER y, una vez más, DON ANDRES OLIVER cede el velódromo.

(En la fotografía pueden ver una clásica pose en una competición internacional, en el velódromo del Parque de los Principes de París. Se trata de Antonio Timoner, que allí alcanzó una velocidad, en una vuelta de 110 kilómetros, más tarde, su hermano Guillermo estableció una nueva plusmarca rodando a un promedio de 115 kmh.).

## AQUI ESTA ARPO



DIA DE "TRABAJO" DESPUES DEL ALEMANIA-ITALIA --¡Señor García! ¡No le da vergüenza a estas alturas no saber quién es Bekenbauer? --Yo señor Director... ¡Glub!... ¡Glup!...

EN VILAFRANCA

# EL PROXIMO DOMINGO «GRAN DIADA CICLISTA»

**EL «I PREMIO PIENSOS BIONA» INAUGURARA LAS ACTIVIDADES DE LA SOCIEDAD DEPORTIVA**

Uno de los pueblos de mayor actividad deportiva y desde hace largos años, es indudablemente Villafranca. Los residentes de esta villa y después de un período de inactividad en el campo ciclista, salvo algunas excepciones, está desarrollando una intensa labor que culminará mañana; la formación de una Sociedad Deportiva Cultural. Esta sociedad ha sido formada por un grupo de jóvenes, de aquella localidad, que se han trazado el camino de fomentar el deporte en general. Su primera actividad ha sido la organización de una «Gran Diada Ciclista», que ha despertado el interés de corredores y aficionados.

Esta prueba en dos sectores, se compone de una jornada entera de ciclismo, para corredores aficionados y también, con una carrera, para ciclistas juveniles.

Con un total de 130 kilómetros, los ciclistas aficionados tomarán la salida oficial a las 9,30 horas, para recorrer el siguiente itinerario: Villafranca, Petra, San Juan, Montuiri, Algaida, Lluchmayor, Campos, Porreras, Felanitx, Porto Cristo, Manacor y Villafranca. La llegada está prevista para las 12,30 horas. En este sector por carretera, se concederán importan-tísimas primas, que se concederán al paso por cada pueblo del itinerario, para quienes ocupen las dos primeras posiciones.

El segundo sector se disputará por la tarde y en la pista del campo de deportes de Villafranca, a base de una carrera de puntuación, a cien vueltas con sprint cada cinco.

Los premios son los siguientes: 1., 2.000; 2., 1.500; 3., 1.000; 4., 800; 5., 600; 6., 400; 7., 300; 8. 200; 9., 100; 10., 100. Para el vencedor se le concederá el trofeo «Pienso Biona», así como al que se adjudique la victoria en el primer sector.

Por la tarde a las 17 horas dará comienzo unas pruebas para ciclistas infantiles y juveniles, que se disputarán en la pista del campo de deportes. Estas pruebas se

iniciarán con una eliminación y seguidamente una puntuación, a 75 vueltas con sprint cada cinco.

Los premios para estos ciclistas son los siguientes: 1., 800; 2., 500; 3., 400; 4., 300; 5., 200; 6., 150; 100 pesetas, para el séptimo, octavo, noveno y décimo clasificado de la general recibirá un preciado trofeo, así como el vencedor de los juveniles de la categoría B concedido por la Casa Derbi.

Seguidamente de esta prueba dará comienzo la carrera, en pista, que comprende el segundo sector para ciclistas aficionados.

Se espera que pueda participar un equipo del Picadero Damm, lo que hace sospechar que esta «Gran Diada Ciclista», organizada por la Sociedad Deportiva Cultural de Villafranca, con la gran afluencia de ciclistas insulares, resultará un rotundo éxito.

## MASCARO AL LXIX CAMPEONATO DE ESPAÑA EN CARRETERA

**Que se disputará el 21 en Avila**

Una vez que el doctor Jordá autorizó a Gabriel Mascaró, a efectuar entrenamientos, el ciclista de Villafranca, no dudó en montar en su bicicleta y recorrer un centenar de kilómetros cada día. El peligro de su lesión había desaparecido, después de corregir la escayola, y sólo se trataba de sufrir las molestias que le causaba el brazo «paralizado», aunque se pudiera valer difícilmente de su mano dañada.

Después de un tratamiento de radioterapia, Mascaró ha sido dado de alta y acude al llamamiento de su director deportivo, Dalmacio Langarica, para inscribirse en el «LXIX Campeonato de España en Carretera» que se disputará en Avila el próximo día 21.

Le deseamos mucha suerte.

## LOS EQUIPOS DE GIMNASIA (ANEJA) Y VOLEIBOL (LEVANTE), A MADRID

Para participar en la Fase Final de los Campeonatos de Enseñanza Primaria



A partir del próximo lunes y durante los siguientes martes, miércoles y jueves, tendrán lugar en Madrid los I Campeonatos Nacionales de Enseñanza Primaria, organizados por la Regiduría de Educación Física de Sección Femenina, que de esta manera pone en marcha otro sector de escolares, en su magnífica labor de promocionar el deporte femenino en todas sus facetas.

Anteriormente, se han venido disputando los distintos campeonatos regionales, para después acudir los representantes de cada provincia a las fases de sector y en una de las cuales se proclamó campeón el equipo de Voleibol de la Escuela de Levante, dirigido por la instructora Pilar Jiménez, por lo que se ganó el derecho a participar en esta fase final, así como el equipo de gimnasia de la Escuela la Aneja dirigido por la Instructora Margarita Ferrer, que se ha clasificado gracias a la puntuación obtenida en las competiciones provinciales ya que en esta modalidad no se han disputado fases de sector.

Los dos citados equipos saldrán mañana sábado, en barco hacia Barcelona, para después continuar viaje hasta Madrid donde durante los días citados tendrán lugar los mencionados Campeonatos. La expedición tiene previsto, su regreso el siguiente sábado por la mañana, vía Valencia, esperando de nuestras representantes dejen lo más alto posible el nombre de nuestra provincia y podamos a su regreso comentar otros éxitos.



## ANTE LA DIFICIL CONFRONTACION COLLERENSE - POBLENSE

DESPUES DEL CAMINO DE ROSAS...EL DE ESPINAS

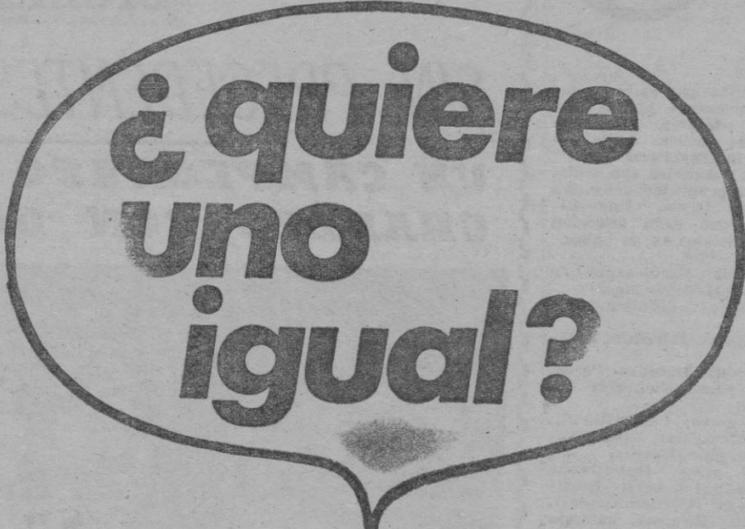
A medida que nos vamos acercando al domingo, crece de manera inusitada la expectación ante la difícil confrontación que opondrá a los dos potentes conjuntos de I Regional, en pos de lograr el ansiado y suspirado ascenso a Tercera División.

irrealizable sueño, va tomando visos de auténtico fervor, confiando que los bravos jugadores «merengues» puedan realizar la sublime gesta, de conseguir el triunfo final en la decisiva eliminatoria.

Hace pocos momentos, hemos dialogado con un jugador del Poblense, habiéndonos manifestado que la moral de sus compañeros está a tope, y por consiguiente mantienen serias esperanzas de poder cantar el «allirón» y con él, el añorado y deseado ascenso a Tercera. Nos aseguró también que saldrán dispuestos a resolver la eliminatoria aquí en Palma, ya que con el aliento de sus innumerables seguidores que se desplazarán al Coll, querrán demostrar ante la afición palmesana que por algo se proclamaron, con todo merecimiento, Campeones de Baleares.

Auténtico camino de rosas representó para el Collerense, la eliminatoria contra el Alayor. El domingo el camino no será tan florido. La senda estará cubierta de espinas, ya que el contrincante será un auténtico «hueso», que como es natural opondrá serias dificultades al objeto de que el triunfo no se le escape. La euforia en todo el Coll, no es para describirla. Creemos que lo mismo debe ocurrir en La Puebla. En el ánimo del entusiasta aficionado local, la ilusión de conseguir lo que hasta hoy pareció un sueño,

GENOVART



**en FIAT~SEAT lo tiene**

Vea de cerca los modelos SEAT, pruébelos... pregunte las condiciones de compra... Seguro que saldrá al volante de un SEAT.

- \* Aceptamos su coche usado como parte de pago.
- \* Financiación FISEAT.

**Antonio Darder**  
Roselló y Cazador, 44 - Tel. 5 22 40 - PALMA de MALLORCA

## HIPODROMO «SON PARDO»

MAÑANA SABADO, a las 20'30  
**SELECTA REUNION NOCTURNA**  
DOS TRIOS DESIERTOS  
El «VERDE» se inicia con 20.675 ptas.  
El «BLANCO» con 27.075 ptas.



Próximas nocturnas: MIERCOLES 24 y SABADO 27

**HOY, 36 PAGINAS**

### 30.000 PESETAS AL MES GANA UN TECNICO EN TELEVISION

Lo será en poco tiempo, con facilidad, desde sus domicilios con el famoso Curso TELEKEY eficaz, económico. Recibe gratis material para montaje moderno televisor. Folleto gratis sin compromiso.  
I. H. A. R.  
Tallers, 27 - BARCELONA (Autorizado Ministerio)

### Cuando sus PIES le atormentan



He aquí el remedio rápido  
Un buen baño de pies, hecho lechoso y oxigenado con Saltratos Rodell, calma y alivia los pies doloridos, cesando el dolor de los callos. No más sensación de ardor. La hinchazón y la fatiga desaparecen. También se suprime el mal olor de la transpiración. Para conservar sus pies en buen estado, no hay nada como los SALTRATOS Rodell (sales sabiamente dosificadas y maravillosamente eficaces).  
Doble efecto si después de un baño de pies con Saltratos Rodell se da un masaje con CREMA SALTRATOS Antiséptica. En todas las farmacias. Precio módico.

**LEA BALEARES**

LA AFICION OPINA

# Fútbol... y ajedrez



¿Quién imagina que el deporte es incompatible con el fútbol? Para muestra un botón. Sorprendimos al amigo Esteban Font, en el bar «Capricho» de Ca'n Pastilla, preparando la organización de un torneo social de ajedrez. Resulta que hace escaso tiempo finalizó uno, que fue ganado por un alemán, residente en la isla. Normalmente, las partidas se celebran allí durante el invierno.

—¿Los que van a participar? —preguntamos a Esteban.

—Los amigos que deseen hacerlo. Incluso ya me han ofrecido un artístico trofeo para el que resulte ganador.

—Será un torneo «internacional».

—Si se denomina así cuando los

participantes son de diversas nacionalidades, debe aceptarse tu frase. Aunque, insisto es un torneo social, de amigos.

—¿Y de fútbol, qué?

—Estos días con el Mundial, estamos viviendo unas jornadas memorables. ¡Eso es fútbol! Imagino que mucha gente habrá «descubierto» ahora este deporte.

Rodean al entrevistado los componentes de la orquesta «Tahiti». Un conjunto joven, simpático, muy deportista. Les formulamos una sola pregunta:

—¿Qué papel agurais al Mallorca para la próxima temporada?

Ahí tienen las respuestas.

Rafael Valls: «Si la política de fichajes se realiza con una base de

inteligencia deportiva, el equipo debe figurar siempre entre los tres primeros clasificados».

Bartolomé Fornés: «Ascenderá de nuevo. No quiero pensar otra cosa. Aún teniendo en cuenta los adversarios de reconocida valía».

Juan A. Valls: «Si no se traspasan a los puntales, se ficha un guardameta —porque ahora no contamos con Gost— y a un delantero que esté siempre en punta, el éxito sonreirá al terminar la Liga».

Por último, José Mora apostilla: «Lo importante es que el comienzo del equipo sea fuerte, ya que si se tiene un tropiezo en los primeros encuentros, puede representar un enfriamiento para los aficionados. José Luis Saso, como técnico, siempre ha demostrado, que sabe».

PELOTA NACIONAL

## LO QUE SERA EL «TORNEO ASES VERANO - 70»

Mucha actividad en estas próximas semanas en la cancha balear con motivo de disputarse el «Torneo Ases Verano-70» que tendrá

lugar del 19 al 14 de julio en las noches de martes y viernes. Dichos encuentros por parejas se vendrán disputando dos en cada

una de estas noches y en el intermedio se jugarán dos quinielas y el trió. De momento ya han aparecido los programas de mano, por los cuales se dan toda clase de detalles, no obstante, podemos adelantar que las parejas que tomarán parte en el «Torneo Ases Verano-70» serán las siguientes:

- Echeva - Javier
- Coll - Olaizola
- Cosmetegui - Barrenechea
- Oarbascoa - Azcoitia
- Oyazabal - Guenechea
- Uribar - Chiqui

En cuanto al sistema por el cual se vendrá desarrollando dicha competición es la conocida por sistema Liga (todos contra todos) pero a una sola vuelta, siendo todos los partidos a la distancia de 30 tantos con saque invariable del cuadro 11. Se podría dar el caso de empate de más de dos equipos, entonces se decidiría por una ligülla entre sí, más si solamente fueran dos las parejas empatadas se jugaría un solo partido a la distancia de 35 tantos. Para dicho Torneo serán concedidos importantes premios y Trofeos los cuales se anunciarán oportunamente. Como de costumbre la pareja vencedora se anotará un punto para luego, en el recuento final dar la clasificación. En los programas de mano también se ha imprimido el cuadrante con los respectivos equipos y las casillas correspondientes para los resultados y puntuación.

No cabe duda que la confección de las parejas que toman parte parece acertada, ahora lo que falta que en la cancha respondan los elementos y que el público tenga su cita en el Frontón Balear en las noches de martes y viernes a partir de la fecha, solo así el «Torneo Ases Verano-70» puede resultar un éxito.

MARTI

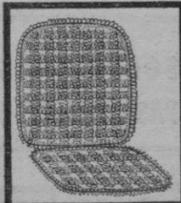


Los famosos asientos ventilados para automovil



El autentico "Cool Cushion" americano de más venta en el mundo

Fabricados con tejidos "SUNSURE" importados de U.S.A. ¡¡ SIEMPRE FRESCO !!



Interior de resortes aplanados "top-flat" patentado que permite la circulación de aire entre su espalda y la tapicería

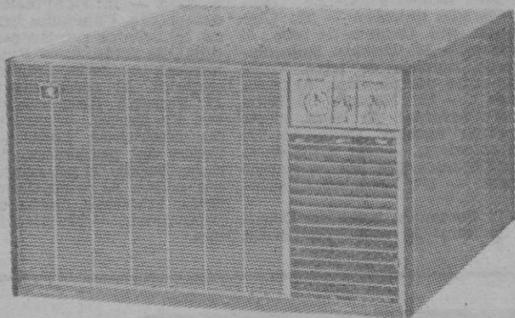
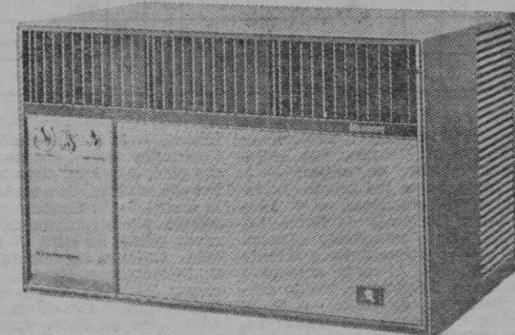
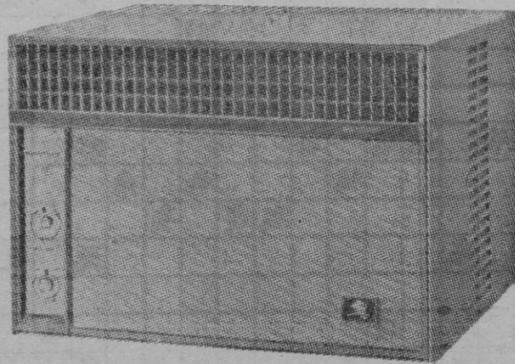
Se colocan facilmente en todos los modelos de automoviles y camiones

PIDA Don Fresco EN LAS TIENDAS DE ACCESORIOS Y VIAJE SIN SUDAR

Lea «BALEARES»

AIRE ACONDICIONADO

UD. necesita "ambiente" KELVINATOR



# Kelvinator

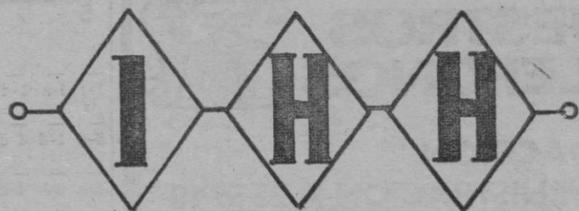
para

Tiendas, oficinas, casas particulares, etc.

PRESUPUESTOS GRATIS

INSTALACION INMEDIATA

Distribuidores



Instalaciones de Hosteleria y del Hogar, S. A.

C. Ramón Muntaner, 137 Teléfonos 250278 - 253827

DIVISION INDUSTRIAL DE

Casa José Buades, S.A.

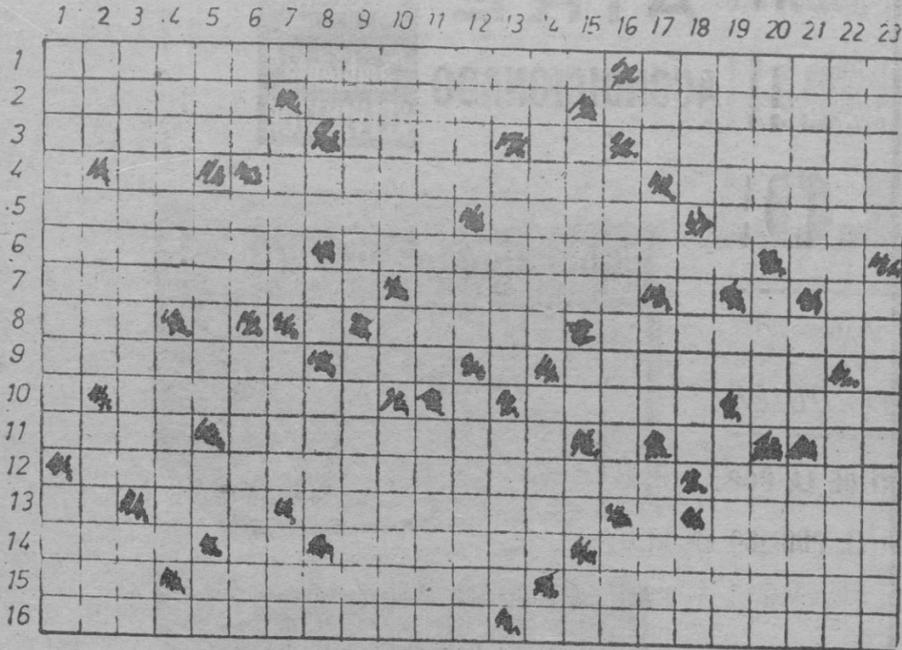
PLAZA ROSARIO, 3 - Telf. 217707

SEGURIDAD Y SERVICIO EN SUS COMPRAS

30 Plazas - Ambos sexos - Sobre 200.000 Ptas. anuales - Título medio

Convocadas Oposiciones LIBRES para OFICIALES DE JUSTICIA MUNICIPAL.— VARONES Y MUJERES, desde veintiún años y sin límite máximo de edad.— TITULO, BACHILLER SUPERIOR O EQUIVALENTE (Maestros, Peritos y otros muchos).— Instancias hasta el seis de Julio (plazo improrrogable).— EN LA ULTIMA OPOSICION OBTUVIMOS VEINTISIETE PLAZAS.— Pida urgentemente Programa, impreso de instancia para rellenarlo, instrucciones, CUADRO DE EQUIVALENCIA DE TITULOS y otros amplios detalles, acompañando veinte pesetas en sellos de Correos.— Dirijase a «JURISPERICIA».— Academia - Editorial, Jardines 3, MADRID - 14.

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: De manera perturbada. Referentes a la mañana. — 2: Terreno con hidrocarburos. Peregrinación. Nombre de mujer. — 3: Que padece lepra. Al revés, parte del tejado. Al revés, siglas oficiales. Al revés, candidatas. — 4: Uno. Al revés, nombre de letra. Conjunto de flores. Estímulo en su peso. — 5: Cierta compuesto químico. Desafíos. Entregaban. — 6: Perteneciente a Hécate. Perteneciente a la aerománica. Al revés, entrega. — 7: Fantasías. Hierbas monocotiledóneas. Punto cardinal. Guarismo. Al revés, río de Italia. — 8: Al revés, toma. Consonante. Cincuenta. Que causa rumor. — 9: Planta parásita. Bebida alcohólica. Vocal. Que causa molestia. Símbolo químico. — 10: Cincuenta. Nombre de mujer. Mil. Canteras de toba. Al revés, mamífero ruminante. — 11: Dueñas. Rojo claro. Cincuenta. Al revés, nombre de letra. Letra griega. — 12: Situadas entre dos planetas. Al revés, practicar cierta comida. — 13: Nombre de letra. Recce Calmantes. Punto cardinal. Al revés, cierto planeta. — 14: El primer hombre. Campeón. De Atenas. Perteneciente al origen. — 15: Villa de la provincia de Zaragoza. Déjamos algo por un tiempo de terminado. Fortaleza. — 16: Sociedades. Apia-darse.

**VERTICALES.** — 1: Personaje burlesco. Domitilio. — 2: Nombre de letra. Al revés, contienda.

**Sustos.** — 3: Retrocederán. Tuesto. — 4: Curvabas. Cochinito asado. Ciento. — 5: Gasta. Inflamación del oído. Al revés, nota musical. Letra griega. — 6: Prenda militar. Que carece de belleza. Golpeará con la marra. — 7: Símbolo químico. Gigante de Beocia, célebre por su hermosura. Al revés, intersticio. Al revés, plural de letra. — 8: Voz de mando. Contracción Artículo. Accidente geográfico. Nota musical. 9: Pernoctabas. Especie de alero. — 10: Afloje el viento. Al revés, lengua provenzal. Apuntan. — 11: Romperían el filo de un arma. Rescata. — 12: Novillo joven. Al revés, animal salvaje. Pertenecientes al mito. — 13: Conjunción copulativa. Santuario en deosplado. Canciones infantiles. — 14: Parangonación. Mamíferos ruminantes. Ciento. — 15: Punto cardinal. Al revés, seres. Repetido, gesto. Al revés, nota musical. Al revés, lengua provenzal. — 16: Punto cardinal. Al revés, disturbios. Al revés, posesivo. 17: Posesivo. Nota musical. Letras de mula. Al revés, sin mezcla. — 18: Al revés, mancha en la piel. Me alimentaré. Loca. — 19: Provincia española. Forma del pronombre. Aplicad drogas. — 20: Sin daño. Salida de un astro. Haga nido. — 21: Al revés, pagan. Al revés, desmenuzo con los dientes. Al revés, practican cierta comida. — 22: Arrasados. Intervenien. — 23: Aleación de cobre y cinc. Privativo.

# OCHO ERRORES



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LE DIFERENCIAN DEL PRIMERO

# JEROGLIFICOS

Notas

TT  
Notas

—TE DIJO EL MEDICO QUE—

NOTA  
P  
VIRTUD  
NOTTA

—NO SE PUDO SOLTAR.

IIII000  
500  
TER  
APEOS

—¿QUE GUARDA?

**YUL BRYNNER**  
EN LA MAS MODERNA  
PELICULA DE INTRIGA  
Y AVENTURA QUE HA  
LANZADO HOLLYWOOD



**LA HUELIA  
CONDUCE A LONDRES**  
JOHN BARRIE · ADRIENNE CORRI  
DIRECTOR SAM WATAMAKER · COLOR DE LUXE

**LONDRES**  
BASE DE OPERACIONES  
DE UNA BANDA DE  
TRAFICANTES DE  
MONEDA... FALSA

Lea «BALEARES»

## DIARIO BALEARES

PASEO DE MALLORCA, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
APARTADO DE CORREOS, Nº 22

### NUESTROS TELEFONOS

REDACCION  
ADMINISTRACION > 235940  
Y TALLERES (TRES LINEAS)

PUBLICIDAD 231177

SUSCRIPCIONES 235740

CIERRE 231177

DIRECCION 232186

ADMINISTRADOR 236382

CONTROL TIRADA



# TABLERO



1-j 4-a 3-d 2-c 1-m 3-g 2-1 4-c Pájaro de muchos colores.

3-b 1-d 4-d 3-1 5-g Ave zancuda.

4-k 2-b 4-b 3-h El mayor de los afluentes del Volga.

4-n 1-g 3-j 4-h 1-f 2-e 1-1 3-e Favorable.

3-1 2-1 3-c 2-1 4-j Región del Africa en el Sudán central.

3-1 1-h 4-m Número.

2-a 3-m 1-c 3-a Signo que indica en las pruebas que hay que quitar algo.

5-h 4-1 1-1 Animal cuadrúpedo.

2-k 5-1 2-m 4-o 2-o Período de tiempo, plural.

2-h 3-n 1-k Nombre de una consonante.



## PALMERAS

ESTA ES LA  
MEJOR EPOCA  
DE PLANTACION

VIVEROS  
HUERTO del CURA

tel. 451782

ELCHE

SOLUCIONES A LOS  
PASATIEMPOS PAGINA 10

HOY, 36 PAGINAS

AHORA ¡mantenga limpia su PISCINA! con cloro sólido®

Llame al 23 54 27

(MARCA REGISTRADA)

o visitenos en **PERMO**



Vía Argentina, 181 Palma de Mallorca

TAMBIEN: depuradores, escalas, trampolines y otros accesorios.

EL FASCINANTE MUNDO DE LOS AGENTES SECRETOS (4)

LA GUERRA DE LOS «CHINCHES»

ENTRE los muchos méritos acumulados por el M.F.S., la central de inteligencia de Alemania del Este, está el de ser el grupo de espionaje más fecundo en inventos útiles al hombre de acción. Ellos crearon, por ejemplo, la pitillera pistola, elemento con el que basta pedir fuego a un apacible caminante para dispararle un tiro a quemarropa. Este tiro puede ser con bala —siempre silencioso— o con líquido. El M.I. 6 inglés aportó a este invento una perfección, la de disparar cianuro, en tales condiciones que, no obstante matar a la víctima por envenenamiento, la autopsia no lo revela. Así ocurrió en el caso de un espía ruso asesinado en Berlín Oeste por este procedimiento y cuya autopsia reveló «infarto de miocardio». Los investigadores del M. F. S. tienen también en su haber los inventos de la lata de conserva de doble pared, las cámaras fotográficas del tamaño de una caja de cerillas, los relojes con radiotransmisor y otras preciosas miniaturas. En este arte de ingenio le sigue muy cerca solo el M.I. 6 inglés, uno de cuyos empleados diseñó e ideó el automóvil utilizado por James Bond en «Goldfinger».

LOS «CHINCHES» (BUGS, EN INGLÉS) SON PEQUEÑOS MICROFONOS QUE SE INSTALAN Y TRANSMITEN DESDE CUALQUIER PUNTO INVEROSIMIL

LOS INDUSTRIALES AMERICANOS SE HAN APROVECHADO DE LA POPULARIDAD DE LOS «CHINCHES» Y YA PUEDEN ENCONTRARSE EN CUALQUIER COMERCIO PARA EL PÚBLICO EN GENERAL, POR POCOS DOLARES

Por Manuel MARIA

bajada en Moscú de derribar las paredes para acabar con los nidos de «chinchés», el Congreso Americano ha votado una asignación extra de un millón de dólares para derribar y reconstruir de nuevo las paredes interiores de todas las embajadas propias en el mundo. Solución drástica, pero la única verdaderamente eficaz.

No obstante, en Alemania, existe un técnico Schirkmann, que se ha

ninguna copa vacía. Mucho más fácil, de todas formas, es el micro en el alfiler de la corbata, o en cualquiera de los muchos botones de camisa, frac, etc. El último y definitivo axioma es que contra los «chinchés» es muy difícil luchar y sigue siendo una pesadilla para los diplomáticos americanos, aunque hayan derribado todas las paredes de sus embajadas y las hayan vuelto a edificar. Nuevos técnicos del enemigo volverán sobre el nuevo decorado a instalar sus «insectos», quizá de un modelo más perfeccionado y por tanto más eficaz.

LAS CAMARAS FOTOGRAFICAS

En cámaras fotográficas los inventos han llegado muy lejos. Ya hemos hecho mención de la inventada por el M.F.S., poco mayor que una caja de cerillas. En muchas tiendas italianas de «souvenirs» se encuentran multitud de objetos aptos para espiar, entre ellos estas pequeñas cámaras. Sin embargo, no son tan buenas como las de uso profesional, sencillamente porque resultarían muy caras. Además de la microcámara, se ha conseguido un tipo de película que se impresiona con rayos infrarrojos, sistema que resulta de gran utilidad para recoger fotografías en habitaciones oscuras o en exteriores durante la noche. Una pareja alemana de muchachas que compartían amistad particular, funcionarios del Ministerio de Defensa, fueron invitadas por un espía ruso a una fiesta en su apartamento. En determinado momento, el espía se excusó marchándose, no sin antes decir a las muchachas que se vería obligado a pasar la noche fuera de casa y que ellas podrían utilizar las camas, sin tener que volver a casa. Una cámara fotográfica con película para rayos infrarrojos, debidamente instalada, captó escenas comprometedoras para las muchachas, documento que el espía ruso empleó más tarde para obligarlas a entregar información secreta del Ministerio.

También se han ideado cámaras que se instalan permanentemente en determinados lugares, revelan ellas solas el material y lo envían por radio a las centrales de inteligencia. Es un sistema parecido, aunque mucho más complicado que los «chinchés» y su tamaño no puede competir con el de los microfonos. Es esta la razón por la que se utilicen menos, aparte de que lo verdaderamente interesante no es la fotografía, sino la conversación, pues el documento gráfico, casi siempre de instalaciones, edificios o documentos, puede conseguirse por otros medios y con mayor perfección.

UN BONITO NEGOCIO

Al amparo del mito de James Bond 007, cuyo lujo de aparatos y trucos en sus novelas y películas es inmenso, y de la admiración que los jóvenes del mundo entero sienten por él, numerosos fabricantes de los Estados Unidos y también de Europa están ganando dinero con la fabricación y venta al detalle de aparatos para la investigación privada. Es bastante frecuente encontrar, como he dicho, en Italia, las pequeñas cámaras fotográficas y también magnetofonos de pequeñas dimensiones con los que se puede registrar, mediante un mando a distancia la conversación privada de cualquier tipo. Pero en Norteamérica concretamente —no lo hemos visto en Europa— se fabrican ya pequeños «chinchés» o microfonos diminutos que se instalan en el marco de un cuadro o en cualquier otro lugar que pueda desaparecer fácilmente. Ya se están utilizando con gran abundancia por los maridos celosos, instalados por cuenta de las agencias de investigación privadas. Fácilmente, si las sospechas resultan reales, se puede interceptar la conversación de los amantes, que queda grabada en una pequeña cinta

instalada en otro lugar. De este truco, como conocerán los lectores, o de uno muy parecido, se hace uso en la humorista película «Divorcio a la Italiana». Lo que hace unos años fue solo un «gag» para una película ironizante, es ya hoy una realidad sorprendente y no en Italia, sino en los Estados Unidos, donde el investigador privado de pacotilla, que procura chismes de matrimonios desavenidos o informes comerciales de muy escasa importancia, los utilizan como un medio normal. La cosa no ha llegado aún a los jueces, pues los abogados de parte no han querido utilizar las grabaciones como pruebas; pero sí ha servido como coacción a solicitar ellos mismos el divorcio por motivo distinto al de adulterio.

Y si lo de los microfonos escondidos ha hecho furor, no digamos de otros aparatos, como muñecas que llevan en la cintura un sistema de escucha parecido y sirve a las pequeñas americanas para jugar a los espías entre sus amigas. El mito de James Bond y esta comercialización de subproductos de espionaje han ayudado a hacer una idea popular entre los espectadores de la televisión lo suficientemente ridícula como para que los contribuyentes americanos no se preocupen del presupuesto, creyente de día en día, tan enorme que el Gobierno emplea en el verdadero espionaje. En este sentido se pronunció el año pasado un pastor de la localidad de Wolshire, lo que produjo una alarmante reacción entre los parroquianos.

EL ESPIONAJE INDUSTRIAL

Ultimamente, del espionaje político y militar se ha pasado al espionaje industrial, asunto, si menos peligroso para la seguridad de un país en materia de guerra, mucho peor en el sentido económico, pues una buena derrota en el campo de las finanzas acaba más pronto con la prosperidad de un país que la demolición política. Quiten ustedes a los Estados Unidos todo su poderío industrial sobre el mundo occidental y le habrán quitado al mismo tiempo su hegemonía política. Se ha dicho con frecuencia, y ya se ha convertido en proverbio chino, que si los norteamericanos inventan una máquina, a los pocos meses aparece una japonesa, de parecidas características, y a un coste reducido a la mitad aproximadamente. Este dicho, que aparentemente resulta un chiste, esconde tras de sí la más cruel realidad del espionaje industrial, pues los japoneses —digámoslo ya— son los más temidos espías industriales para los Estados Unidos y, consecuentemente, su más fuerte competencia en los mercados mundiales.

UN CALCO DEL ESPIONAJE MILITAR

En sus formas de actuar, el espionaje industrial se asemeja, como una gota de agua a otra, al servicio de inteligencia que realizan los espías militares rusos contra los americanos y éstos contra los rusos. Se trata, en definitiva, de arrebatar secretos sobre instalaciones fabriles, que serán de armas en el espionaje militar y de productos de tipo general en el espionaje de la industria. Si hay que robar los planos de una máquina, se roban. Si hay que sobornar, coaccionar o convencer a un técnico de la competencia, se soborna, se chantajea o se convence. Y se instalan microfonos de reducidas dimensiones, los famosos y temidos «chinchés», en reuniones de técnicos de las empresas, en consejos de administración, en todo tipo de reuniones de negocios. El

obra es libre y los conocimientos que el hombre lleva en su cabeza son de su propiedad.

EL SISTEMA DE LOS «COLOCADOS»

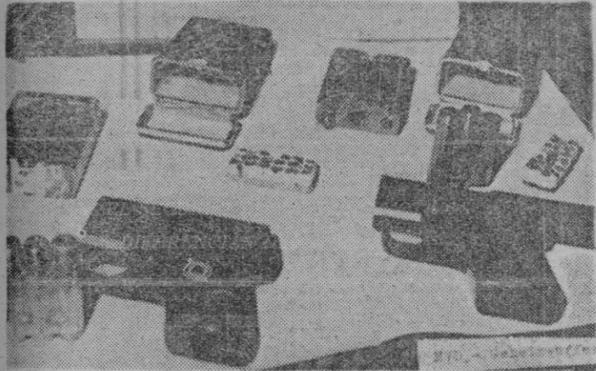
Más barato y con más visos de espionaje es «colocar» a un miembro de la empresa intrigante en la fábrica a la que se quiere espiar. En este orden está el caso de la esposa de un industrial de Kansas que se colocó como secretaria de un industrial de la competencia con el fin de arrebatar importantes noticias útiles a su marido. Pero ocurrió lo que no debería nunca haber ocurrido. La secretaria procuró ser excesivamente amable con su patrón y permitió que éste la invitara y llevara en su coche a cenar y a divertirse, como mandan las leyes románticas del secretariado. En una de esas ocasiones, ocurrió un accidente, y al tener que identificarse ante la Policía, se descubrió el pastel.

Los «colocados», naturalmente, utilizan todos los sistemas comunes a sus colegas del espionaje militar. Fotografían las plantas e instalaciones, planos, etc., utilizando las pequeñas cámaras, aprovechando momentos en que se marchan del resto de los empleados, etc. Instalan microfonos en los despachos más interesantes, entablan relación con las secretarías más feas pero más conocedoras de secretos, en fin, todo lo que ha sido siempre y todos conocemos del espionaje tradicional.

Los remedios no se han hecho esperar. Contra el robo del científico —ofrecerle mayor sueldo por pasarse a la competencia— se ha inventado el antidoto de una cláusula en sus contratos de trabajo que no le permite, en el caso de dejar la fábrica o empresa contratante, colocarse en otra empresa de la competencia, e incluso le asegura un subsidio de desempleo, después de licenciarse, hasta que encuentre nueva colocación en empresa de distinto ramo industrial. Pero contra los «colocados» no cabe más que un contraespionaje muy potente que cuesta muchísimos dólares a los americanos y marcos a los alemanes.

LO QUE CUESTA EL ESPIONAJE INDUSTRIAL

En América, donde los estudios estadísticos se realizan tal vez antes de que ocurran los fenómenos, se calcula ya que los robos de secretos industriales pueden valorarse



LOS «CHINCHES», PEQUEÑOS MICROFONOS QUE SE INSTALAN EN CUALQUIER RINCON DE UNA HABITACION Y QUE PUEDEN HACER SERVICIOS MUY UTILES A LOS ESPIAS. PUEDEN ESCONDERSE EN UNA PITILLERA Y HASTA EN EL ALFILER DE UNA CORBATA.

LA GUERRA DE LOS «CHINCHES»

Pero en todo este mundo del espionaje y contraespionaje, el verdadero martirio de los pequeños inventos son los «chinchés» (bugs, en inglés) que son esos pequeños microfonos que se instalan en cualquier habitación, en ramos de flores y hasta en el alfiler de la corbata. Gracias a otros también muy pequeños radiotransmisores, los «chinchés» pueden llevar las conversaciones interceptadas a muchos kilómetros de distancia, hasta la central de la N.S.A. o de la K.G.B., donde son sometidas al conveniente estudio. Contra estos chicos aparatos no se ha inventado aún nada completamente eficaz, porque pueden estar instalados en cualquier parte. Al trabajo de desmantelamiento de «los chinchés», naturalmente, se le llama, en el argot del espía, «desinfección» y tras cualquiera de las misiones especiales de cada país viaja siempre un equipo para registrar paredes, asientos, mesas, etc., con un éxito muy limitado, pues el ingenio de los instaladores aumenta conforme crece el de los «desinfectadores». Los americanos han tenido que llegar al extremo de formar técnicas especializadas en escuela propia que forman el ejército de las «abejas del mar», dedicados exclusivamente a los trabajos de «desinfección». Otro dato de como los rusos utilizan este sistema en sus servicios de inteligencia lo da el hecho de que en mayo de 1964 el embajador norteamericano en Moscú mandó desinfectar su habitación de trabajo y se llegaron a encontrar hasta siete microfonos en las paredes. Pero no contento con ello, mandó derribarlas, encontrándose entre sus escombros otros treinta «chinchés». Un diplomático de un país occidental, la primera noche que durmió en el hotel, se permitió decir a su esposa que en aquella habitación había mucho frío. «Mañana pediré que nos pongan dos mantas más». Su sorpresa a la noche siguiente fue, que, habiendo olvidado dar la orden de las mantas, se las encontró en la cama.

HORST SCHIRKMAN, EXPERTO EN «CHINCHES»

Ultimamente, conocido en Washington el experimento de su em-



EL ESPIONAJE NO SOLO PERSIGUE SECRETOS MILITARES O POLITICOS; ULTIMAMENTE HA TOMADO GRAN IMPORTANCIA EL ESPIONAJE INDUSTRIAL Y CIENTIFICO. MUCHAS VECES SE EMPLEAN PARA ESTAS TAREAS GUAPAS MUJERES COMO ELVIRA BAUMGARTEN, QUIEN APARECE CON SU ABOGADO DURANTE UN JUICIO POR ESPIONAJE.

ganar en pocas horas varios millones de dólares. La fórmula de un detergente, cualquier secreto nuevo en la fabricación de los plásticos, suelen ser mercancía importante en los bajos fondos de Nueva York, Chicago o San Francisco. Pero el intermediario suele ser casi siempre «el empleado infiel». La más honesta de las fórmulas consiste en ofrecerle un sueldo mayor por cambiar de patrón. El empleado, siempre un científico importante, que trabajó en los laboratorios de la empresa para encontrar la fórmula o los planos en cuestión, se marcha por mayor sueldo y, naturalmente, emplea sus conocimientos al servicio del nuevo patrón. El hecho no es denunciable ni punible ante la Justicia, pues la contratación de mano de

se en dos mil millones de dólares por año. De cada cuatro industrias que tienen investigación propia, una denuncia que le han sido robados los frutos de su inversión y su trabajo. Y resulta que el gasto en investigación industrial en los Estados Unidos viene a ser de unos seis mil millones de dólares, por año. Por orden de damnificación, las empresas más perjudicadas han sido, en estos últimos años, las de productos electrónicos, químicos, petrolíferos y farmacéuticos, atacadas precisamente por los agentes «colocados» por firmas extranjeras y que preferentemente son del Japón (productos electrónicos) e Italia (farmacéuticos). En un caso que intenta ser llevado a los tribunales se calcula que, por

(Continúa en la página 11)

«COMO ROBAR UN QUINTAL DE DIAMANTES EN RUSIA»



Las cajas fuertes del Banco del Estado ruso son violadas. Un grupo de hombres bien preparados que será estrenada en Sala Astoroban todos los diamantes que allí había (Se calcula un quintal)

LA CORRIDA DEL DOMINGO

Reaparición de Pedro Benjumea

Son ciertamente interesantes las novedades que ofrece el cartel de la corrida de toros anunciada para el domingo próximo, una estupenda combinación de toreros (de a caballo y de a pie) y toros, integrada por esos nombres: Pedro Benjumea, «El Hencho», Angel Peralta, Rafael Peralta, divisa Los Guateles y divisa de Sánchez Cobaleda.

En primer lugar actuará don Angel Peralta, con un bravo novillo de Sánchez Cobaleda, y en cuarto lugar su hermano Rafael, con otro novillo de la misma ganadería

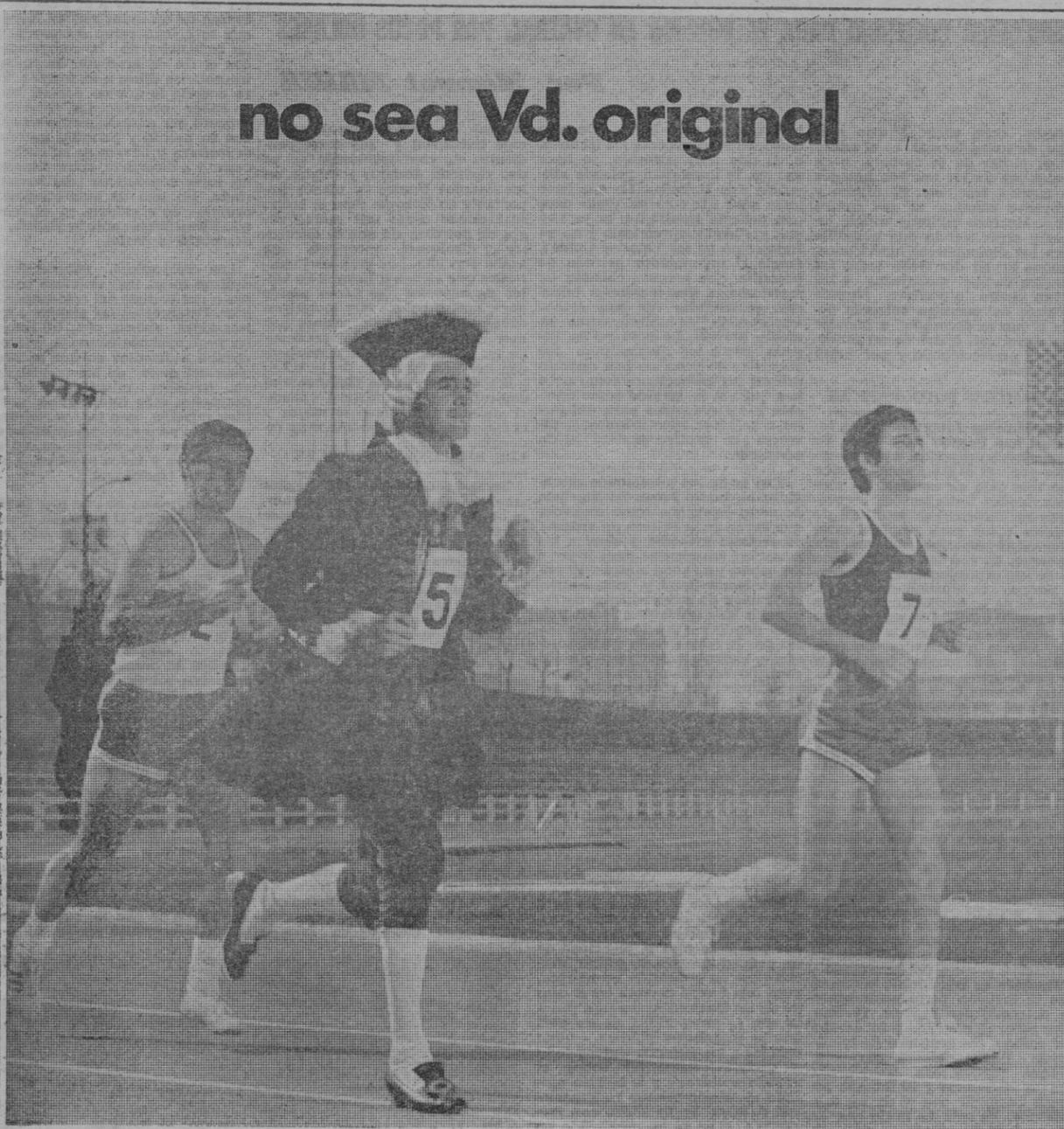
En lidia normal, Pedro Benjumea y «El Hencho» estoquearán mano a mano cuatro toros, excelentemente presentados, de la prestigiosa divisa de Los Guateles.

Como se ve sobre el papel la corrida es ciertamente interesante y hay para todos los gustos, por lo que todo hace suponer que el coso palmesano registrará una buena entrada.

Esta singular corrida dará comienzo a las cinco y media de la tarde.

Lea «BALEARES»

no sea Vd. original



Kelvi 70



CUANDO COMPRE SU FRIGORIFICO, NO SEA VD. ORIGINAL

Haga lo mismo que hicieron y están haciendo, cada día, millones de familias en todo el mundo:

COMPRE UN KELVINATOR.

Acertará en calidad, rendimiento, economía, servicio y en precio. Y podrá elegir entre la más sorprendente gama. Kelvinator le ofrece el frigorífico más grande y el más pequeño del mercado y entre los dos, 8 magníficos, inigualables modelos. Kelvinator 70 es el frigorífico de la década para mucho más de una década.

es igual de barato y además, es

**Kelvinator**

...su seguro servidor

Escuche todos los martes, a las 8 de la tarde, a través de todas las emisoras de la SER, el programa «Los martes, de Gala», presentado por Joaquín Prat, sobre guión de Antonio Losada.

programas Para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y Ensayo). — Refrigerado: Tarde de 3'30 a 9'30. Noche a las 10'30: «EL IDOLO». Un film de Rodolfo Kuhn. — (Mayores 18 años)

RIALTO. — Sesiones a las 4, 6, 8 y 10: «LAS DISTRACCIONES», con Jean Paul Belmondo. — (Mayores 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3'00: «DESDE LA TERRAZA», Paul Newman, Joanne Woodward. Director: Mark Robson, color-scope. Horario del film: 4, 7'15 y 10'30; y «AGENTE EN RUTA». — (May. 18 años)

PALACIO AVENIDA. CERRADO POR INSTALACION DE EQUIPOS DE 70 M. M.

AUDITORIUM. — (Climatizado). — Desde las 3'30: «PORGY AND BESS», en 70 mm. y Technicolor, con Sidney Poitier y Dorothy Dandridge. Director: Otto Preminger.

SALA AUGUSTA. — Desde las 3'00: «EL ULTIMO DIA DE LA GUERRA», en Todd-Ao y technicolor, con George Maharis; y «OPERACION CABARETERA».

SALA BORN. — (Refrigerado). — Desde las 3'00: «LAS CRUELES», con Capucine, Carlos Estrada y Teres Gimpera, en color; y «EMBOSCADA A MATT HELM», con Dean Martin.

TEATRO BALEAR. — Desde las 3'00: «ENTREGA INMEDIATA» (Agente X.U.777), con Cantinflas y Gina Romand; y «EL MUNDO LO CO DE DOS CARADURAS», con Terry Thomas.

CAPITOL. — Desde las 3'00: «PECADOS CONYUGALES», en Eastmancolor, con Analia Gadé y J. L. López Vázquez; y «GUA-PA. INTREPIDA Y ESPIA», scope-color, con Raquel Welch y Tony Franciosa. (May 18 años)

METROPOLITAN. — (Refrigerado): «ADIVINA QUIEN VIENE ESTA NOCHE» con Spencer Tracy, Katharine Hepburn. Director: Stanley Kramer, en 70 mm. y color; y «LEGION FRONTERIZA». — (Aut. todos los públicos)

TEATRO PRINCIPAL. — Continúa desde las 3'00: «PECADOS CONYUGALES», en Eastmancolor, con Analia Gadé y J. L. López Vázquez; y «GUA-PA. INTREPIDA Y ESPIA», scope-color, con Raquel Welch y Tony Franciosa. (May 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: Sesión continua: «LA ULTIMA AVENTURA»; y «ALAS Y GARRAS». — (Apto todos los públicos)

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «VERANO 70», con Juanjo Menéndez, Diana Lorys. Director: Pedro Masó, en Eastmancolor; y «A CADA UNO LO SUYO». — (May. 18 años)

CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30: «EL PACTO DE LOS CANALLAS», en color, con Dana Wynter; y «EL HOMBRE MARCADO», en scope, con Rod Steinger.

FANTASIO. — Desde las 3'00: «EL CLAN DE LOS SICILIANOS», en color-scope, con Alain Delon y Jean Gabin; «INTERMEZZO», con Ingrid Bergman.

HISPANIA. — Desde las 3'00: «UN HACHA PARA LA LUNA DE MIEL», en technicolor, con Stephen Forsity; y «YO SOY LA REVOLUCION», con Gian María Volonté.

MODERNO. — «SUSANA», con Conchita Velasco, en scope-color; y «EL COBRA», en technicolor, con Dana Andrew.

VICTORIA. — «MATT-HELM, AGENTE MUY ESPECIAL», en scope-color, con Dean Martin; y «THOPSON 1880», en technicolor.

SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA. — «La discoteca de Palma». Todas las noches baile hasta las 4, con «Los Millonarios».
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* CHEZ NOUS. — Todos los días orquesta «Los Dinos-70», con Miguel Moreno.
- \* EL BARCO Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- \* SPIDER. — Todas las noches baile.
- \* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
- \* TAGOMAGO. — Abierto todas las noches Baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Las Maravillas. — Baile todas las noches hasta las 3'30.



# LA FABRICACION DE UN IDOLO Y UNA PELICULA DE GUERRA DE BARDEM

Comenta: CINEFILO

## «EL IDOLO» (PAJARITO GOMEZ)

JAIME III

Nacionalidad: argentina.— Producción: José A. Jiménez.— 1964.— Guión: Francisco Urondo, Carlos del Peral y R. Khun.— Director: Rodolfo Khun.— Fotografía (blanco y negro): Ignacio Sonto.— Música: Oscar y Jorge López Ruiz.— Ambientación: Juan Carlos Díaz y R. Khun.— Intérpretes: Héctor Pellegrini (Pajarito Gómez), María Cristina Laureng (Viviana), Lautaro Murrua (Gravini), Maurice Jouvét (Valdivia), Nelly Beltrán, Beatriz Murray, Hugo Dargo, Jorge Rivera López.  
Duración: 80 minutos.

Pajarito Gómez se ha convertido en un ídolo y para mantener la llama de su fama, se le crea una vida que responde a la que se imaginan sus admiradores.

No conocemos el cine argentino. Muy de tarde en tarde llegan esas películas y, generalmente, pasan desapercibidas. Necesitan un tratamiento parecido al que tiene el héroe del film, el ídolo prefabricado por todo un equipo de expertos que ahora ha visto su negocio en los cantantes de música moder-

No conocemos el cine argentino sin embargo, nos parece el más interesante de Latinoamérica con nuevos valores en sus filas que no han sido divulgados en nuestras pantallas, como Rodolfo Khun, a quien se debe este «Pajarito Gómez», o Torre Nilson cuyas obras más importantes resultan inéditas para nuestro público.

No quiero afirmar con esto que «Pajarito Gómez» sea una obra redonda pero sí un buen intento para mostrarnos como se forma un ídolo y, en este caso, con leyenda como ocurrió con Carlos Gardel al

que se quiere comparar al héroe del film que, a pesar de cantar la música que se interpreta en todo el mundo, es el ídolo de un pueblo que, a pesar de presumir de libertad, está más alienado que el de cualquier tiempo ya que está sujeto a unos esquemas trazados por los genios de la propaganda.

Si la figura del protagonista queda desvaída, si casi no conocemos como es en realidad; Khun sabe sumergirnos, en compensación, en los mundos del periodismo sensacionalista, en el de la televisión, de las fotonovelas y de todas estas grandes fuerzas que mueven a los seres sensibles de hoy, sea a la juventud que busca a un ídolo casi por necesidad como a los otros que se interesan por el lado rosado de una vida que si no existe se inventa.

Conseguida totalmente o no «El ídolo» resulta, un film interesante, muestra de este cine argentino al que, prácticamente, desconocemos.

## «EL ULTIMO DIA DE LA GUERRA»

AUGUSTA

Nacionalidad: hispano-italo-americana.— Producción: José Frade para Atlántida.— Guión: Howard Berk.— Dirección: J. A. Bardem.— Fotografía (Eastmancolor-70 mm.).— Música: Francesco Pezzullo.— Montaje: Mariano Ochoa.— Decorados y ambientación: Santiago Ontañón.— Intérpretes: George Maharis, María Perschy, Gerard Herter, James Philbrook, John Clark, Jack Stuart, Gerard Tichy, Gustavo Rojo, Rubén Rojo, Tomás Blanco, Jorge Rigaud, Sancho Gracia, Matilde Muñoz Sampedro.  
Duración: 95 minutos.

En Austria el día del armisticio. Un grupo de soldados americanos recibe la misión de rescatar a un científico alemán que las S.S. quieren eliminar al considerarle un traidor que prestará sus conocimientos al enemigo.

Otra película producida por José Frade que, como dijimos recientemente, parece querer revivir episodios de la última guerra mundial tomando como escenarios los de nuestro país.

No sabemos hasta que punto son útiles estas películas que, por otra parte, están cuidadosamente realizadas resultando un buen esfuerzo de ambientación. Tanto es así que muchos tomarán como verdaderos lo que se nos presenta como paisajes austriacos cuando han sido captados los de nuestros Pirineos.

Para que todo parezca más veraz el reparto es internacional y aunque los equipos de producción sean españoles e italianos no faltan los actores americanos y alemanes.

Hay una intención pacifista pero resulta bastante desvaída, recalando más Juan Antonio Bar-

dem —que aquí aborda un tema comprometido para darnos muestras sólo de su buen oficio— el fanatismo de los nazis que llevaron demasiado lejos sus ideas nacionalistas, su fanatismo y su odio hacia los que consideraban enemigos de sus ideas.

Una operación casi inútil costará la vida a muchos hombres en el mismo día en que ha sido firmado el armisticio a causa de llevar a los extremos el concepto que cada cual tiene de su deber: el de eliminar a un hombre el oficial de las S.S. y el de salvarlo los americanos.

El guión ha sido trazado según los esquemas clásicos de la película de guerra. Bardem —como hemos dicho— se porta como un profesional de la dirección pero sin inspiración creadora y los intérpretes se portan correctamente.

## CLUB VINCES

# III CERTAMEN NACIONAL DE CINE AMATEUR

Este año, como ya en sus dos años anteriores, el Club Vines animado por el éxito de los mismos, está ya ultimando sus detalles de organización de su III Certamen Nacional Vines de Cine Amateur de Palma de Mallorca, para los días 24, 25 y 26 de este mes de Junio, las proyecciones en público se efectuarán en la Sala Mozart del Auditorium de Palma de Mallorca, los tickets de entrada para las diferentes proyecciones pueden recogerse en el mismo Club Vines, calle Costa y Llobera, núm. 51 todos los días laborable: de 20 a 21.30 horas.

No dudamos en afirmar que deseamos a este animoso Club todos los éxitos posibles en este Certamen, tanto de público como en calidad de los films que lleguen a su Certamen, que según nos ha informado el Presidente del Comité Organizador D. Miguel Segura, son ya varios y más numerosos, que de años anteriores, los films que han recibido de cineastas mallorquines, lo cual es una mayor alegría para ellos, ya



## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO, 21 JUNIO  
a las 5'30 Tarde

Grandiosa corrida de toros

2 Novillos de Sanchez Cobaleda, para los famosos Rejoneadores D. Angel y D. Rafael PERALTA que actuarán en primero y cuarto lugar.

4 Toros de LOS GUATELES S. A., 4

Sensacional mano a mano

Pedro BENJUMEA

«EL HENCHO»

Sobresaliente: RAFAEL JIMENEZ MARQUEZ  
Venta de localidades: Plaza de Toros - Tel. 25 52 45  
«Rincón Taurino» - Tel. 22 61 39



## «LAS CRUELES»

HOY, 36 PAGINAS

# SALA BORN

HOY, ESTRENO 3'15

PROKINES presenta una producción de FILMS MONTANA, S.A.



CAPUCINE - CARLOS ESTRADA - TERESA GIMPERA  
**Las crueles**

CON LA PRESENTACION DE JUDY MATHESON UN FILM DE VICENTE ARANDA EASTMANCOLOR

PARKER es «cruel» porque odia  
ESTHER es «cruel» porque ama  
TERESA es «cruel» porque duda

Complemento: **EMBOSCADA A MATT HELM**  
(AUTORIZADA MAYORES 18 AÑOS)

Cortinas contra el sol

SOLOSTOPP  
EN PLASTYGOM  
Lonjeta, 23. - Tel. 22 48 62

AUDITORIUM

¡Ultimos días del gran éxito!

SAMUEL GOLDWYN



Sesiones:

3'30, 6'30 y 9'30

Lea «BALEARES»

# Inmusica

EN EL CASTELL DE BELLVER

## CONCIERTO DEL «ORFEO CATALA»

El próximo día 18 de julio el Orfeo Català ofrecerá una extraordinaria audición en el marco incomparable del Castell de Bellver, que domina la ciudad de Palma de Mallorca. Bajo la dirección del maestro Luis M. Millet el Orfeo Català ofrecerá una panorámica de su extensísimo repertorio incluyendo canciones originales, populares, negro espiritual, y obras del género romántico. El concierto ha sido organizado en colaboración con Juventudes Musicales de Palma de Mallorca.

Esta será la primera audición de las cuatro que en total ofrecerá el Orfeo Català en su Crucero Mediterráneo previsto entre los días 17 al 27 de julio. Los restantes conciertos tendrán lugar en el Teatro Principal de Mahón, en la catedral de l'Alguer (la ciudad de Cerdeña de habla catalana que con tanto entusiasmo espera la visita del Orfeo Català) y en el anfiteatro romano de Cagliari, la capital de la isla.

**SAN JUAN**

**PROXIMAS FIESTAS DEL SANTO PATRON**

De nuestro corresponsal Jaume. Para que la fiesta de la Natividad de nuestro Santo Patrón, día 24 de los corrientes, no pase desapercibida, ya que debido a los excesivos trabajos de recolección de cereales, celebramos las Fiestas Patronales el 29 de agosto, con motivo de la Degollación de San Juan Bta.; durante estos últimos años, el C. D. San Juan, ha organizado unos actos recreativos, bajo el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento.

Entre los actos programados para este año, figuran dos verbenas para las noches de los días 20 y 21, en las que actuarán respectivamente los afanados conjuntos "Los Barones" "Los Vagabundos" "Los Grandes" y "Los Errantes".

Para el día 24 se anuncian a las 18 h., unas carreras ciclistas para corredores sin limitación de categorías, con importantes premios y trofeos. El recorrido será el acostumbrado circuito urbano, que estos últimos años ha dejado de celebrarse, motivo por el cual, su anuncio ha despertado verda-

dero interés ya que San Juan ha sido cuna de grandes ciclistas, que han hecho arraigar hondamente este deporte entre nuestras gentes.

También el próximo domingo el C. D. San Juan, obsequia con una comida a sus jugadores, después de finalizada la competición futbolística para sanar esfuerzos y colaboraciones, con el fin de preparar debidamente la próxima confrontación, en la cual estará al frente del Club desempeñando el cargo de Presidente, nuestro buen amigo D. José Matas. **FUNDACION DEL CLUB ATL. SAN JUAN**

Un nutrido grupo de sanjuanenses aficionados al fútbol, entre los cuales se cuentan algunos ex-jugadores, han decidido apoyar a nuestra juventud, formando un equipo juvenil, que con el nombre de Club At. San Juan, defenderá los colores de nuestra villa, en las confrontaciones regionales de la misma categoría.

La noticia de la fundación de

este equipo juvenil, ha causado gran alegría entre la gran masa de aficionados sanjuanenses y son muchos los que han brindado su ayuda, para que con su aliento y colaboración, hacer de estos muchachos que se sienten atraídos por el deporte balompédico, una auténtica cantera de futuros valores del fútbol, para que en un futuro no lejano, puedan dar gloria y honor al deporte local.

Por tanto en la próxima temporada de 1970 - 1971 tendremos fútbol, para todos los gustos y aficiones y nuestra villa estará representada en dos confrontaciones ligeras. **ACTO DE COMPANERISMO**

En una prueba de auténtica amistad y compañerismo, los mozos de 1936, se reunieron en una grata excursión y en fraterna comida que efectuaron en el Puerto de Sóller, el pasado domingo.

En medio de un ambiente lleno de cordialidad, estos mozos, hoy hombres maduros, recordaron anécdotas pasadas y gozaron de esta diada de hermandad.

**EL FASCINANTE MUNDO DE LOS AGENTES SECRETOS**

(Viene de la página 32)

los secretos arrebatados por una empresa italiana a otra americana, se valoran unas pérdidas de ocho mil millones de liras.

Paralelamente a estos costes nacieron otros, menores desde luego, pero que no dejan por ello de incrementar el pasivo de las empresas. Son los servicios de contraespionaje, a los que hay que dotar de medios, cubrir gastos y dar mejores sueldos que la competencia y que los propios servicios estatales de inteligencia.

**EL SERVICIO DE CONTRAESPIONAJE**

Alemania Occidental, que está mucho menos castigada por esta especie de espionaje que los Estados Unidos, está empleando actualmente, para defenderse de esta plaga, a sesenta mil agentes privados, reclutados de entre policías en activo, ofreciendo sueldos y ventajas mucho mayores que los que da el Estado. Pero esta operación de contraespionaje es rentable. Las acciones abortadas por estos sesenta mil agentes han sido numerosas en los últimos años. Y se han inventado métodos aplicados de mucha eficacia. Uno de estos agentes alemanes ha patentado unos cerrados con cadena para impedir que las mujeres de la limpieza roben el papel carbón de las papeleras, lo que podría suponer arrebatar poco a poco todo el archivo comercial de la empresa.

Pero no por ello la plaga ha disminuido. Indudablemente ocurren nuevos robos que antes de implantarse los servicios de contraespionaje y ya se encargarán los espías de perfeccionar sus técnicas. Últimamente, el mayor de todos los «affaires» de este tipo ha ocurrido cuando la M.F.S., central del espionaje de Berlín Este, que lo mismo actúa para lo político, o lo militar que lo industrial, intentó robar los planos del «Concorde», el avión supersónico que construyen en colaboración Francia e Inglaterra. El sistema estaba perfectamente organizado y la operación prometía ser un éxito. Pero fue descubierto y expulsado de Francia el representante de la Aeroflot (compañía aérea soviética), lo que hizo comprender a los restantes miembros del grupo que había peligro para todos. La huida hacia Berlín, camino de sus escondites, fue la terminación de esta operación de espionaje industrial que había sido bautizada en la clave del grupo con el nombre de «Burbuja de aire». Gracias a los buenos servicios de Scotland Yard, la D. S.T., francesa y la S.I.F.A.R. italiana.

**EL ESPIONAJE DEL FISCO U.S.A.**

Dados los extraordinarios resultados obtenidos por los «bugs» (chinchas), por el daño encajado a Estados Unidos en materia de espionaje político y militar por los rusos, el fisco americano ha querido hacer unas experiencias, utilizando este sistema, para desenmascarar a los malos pagadores de impuestos. La idea surgió en 1965, en Boston, cuando a un agente fiscal se le ocurrió utilizar un sistema parecido para deshacer los fraudes de los ciudadanos de la localidad, John W. Harris, que así se llamaba el inspector, empleó una especie de telescopio de rayos infrarrojos para investigar, en la oscuridad de la noche, los pasos de un industrial del que sospechaba como fraudulento, porque parecía esconder su dinero en un sótano cercano a su casa. Sin embargo, Harris, en su experiencia, no consiguió más que ver cómo se desnudaba la esposa del industrial fiscalizado cuando se disponía a tomar el baño.

Sin embargo, en Pittsburg, los agentes del fisco han colocado «chinchas» (los pequeños micrófonos que se esconden en un florero o en la tapicería del salón) para vigilar las sesiones del consejo de administración de las empresas de las que se sospechaba que ocultaban sus beneficios. De la misma forma se han instalado espejos de doble cara, esos que tanto se ven en los telefilms, que por una cara son auténticos espejos, pero por la otra tienen la clarividencia de un limpiado cristal. Por ambos sistemas se ha conseguido presionar de manera privada a los defraudadores del fisco, presentándoles pruebas de que ocultaban sus beneficios. Sin embargo, los tribunales no han querido saber nada todavía de estos trucos del fisco. Es probable que nunca se enteren de que son utilizados, pues a ninguna de las partes, ni a defraudadores ni a defraudados, les conviene darlos a conocer.

utilizando llaves falsas, cómo fotografiar documentos en la oscuridad y el manejo de todos los instrumentos de precisión de que hacen uso los espías normales. Este paso, nadie podrá vivir tranquilo en su casa. El fenómeno empezó por la guerra caliente, se trasladó luego a la fría, haciéndose juego normal de toda política. Pasar luego finalmente al terreno industrial y profesional y a la investigación del fisco. Día llegará probablemente en que los «investigadores de mercado» hoy ya por cierto tan en boga por todas partes, se cuecen en los domicilios particulares y dispongan las cosas a su antojo para hacernos comprar nuevos electrochismos. El espionaje, sencillamente, se ha puesto de moda como medio eficaz para alcanzar lo que no puede alcanzarse por los medios honrados y normales. No será tan fácil detenerlo. — (PYRESA)

**UNA ILEGALIDAD LEGALIZADA**

Cualquier ciudadano de los Estados Unidos podría protestar por la utilización de esta ilegalidad legalizada; pero los que tienen pruebas no lo hacen por miedo a mayores represalias del fisco, y los que no las tienen carecen de fundamento para hacer la denuncia. Mientras tanto, el juego sigue. Ya es normal que los nuevos agentes del fisco sean instruidos en estas técnicas de espionaje en las escuelas en que reciben los cursos preparatorios a su función y las técnicas enseñadas no quedan en la instalación de «chinchas» y «espejos de doble cara», sino que continúan por el camino de aprender cómo se fuerza una caja fuerte sin que se note cómo ha sido abierta.

**MARIA DE LA SALUD**

**LA CARRETERA MARIA - SINEU EN PESIMO ESTADO**

(De nuestro corresponsal M.C.) En anteriores crónicas dábamos cuenta a nuestros lectores de que los baches de la carretera Maria-Sineu se estaban arreglando, pero ha causado gran extrañeza que precisamente se dejasen sin arreglo cuatro o cinco baches que pueden ser de fatales consecuencias para los conductores. Precisamente estos se encuentran en sitios estratégicos, como son curvas carentes de visibilidad y el conductor, sin apenas darse cuenta, se encuentra inmerso en ellos. Lo ponemos en conocimiento de la autoridad competente para que, si es posible, pueda haber un arreglo en lo que es de gran perjuicio para los coches en carretera de mucho tránsito.

Por otra parte en dicha carretera faltan señalizadores de tráfico, casi todos ellos de «curva peligrosa» y también un «ceda el paso» o un «stop» en la entrada de dicha carretera en el pueblo. Prueba de la urgencia es que en una semana ha habido tres accidentes.

**ROTULACION DE CALLES**

Está en pleno trabajo la rotulación de las calles y números de las casas de la Villa por el Ayuntamiento. Dicho trabajo era de suma necesidad, ya que muchas placas eran completamente ilegibles, o carecían de ellas. Ha parecido muy bien que se respetaran los rótulos antiguos y artísticos; lástima que no se hiciera con todos. Si hemos de poner un «pero» a dicho trabajo, diremos que ya que se estaba en pleno trabajo, se hubiera podido apro-

En esta ocasión, creemos oportuno el dar a conocer a nuestros lectores, los premios que se concederán el próximo día 18 de julio, en la Plaza de Los Pinos, durante las fiestas de Nuestra Señora del Carmen, ya que con tal motivo hemos acudido a don Vicente Nadal Bosch Secretario de la Cofradía Sindical de Pescadores, para que sea quien nos informe de lo anteriormente mencionado.

Estos premios consistirán en: un primero que será donado por Jon Antonio Reixach Font, Primera Autoridad de Marina del Puerto de Cala Ratjada; el segundo, que será ofrecido por don Pedro Fuster

Masanet, Presidente de la Cofradía de Pescadores y el tercero de éstos, será otorgado por los Astilleros Creus, de nuestra localidad. También se entregarán durante las Fiestas del Carmen, dos premios para cada centro escolar: uno de dibujo y otro de redacción y tres premios en general, para las mejores realizaciones manuales, que, desde estas mismas líneas daremos los nombres de los ganadores de este premio que se van a conceder.

Y digamos ya, como algunos lectores saben, por haberlo divulgado en ediciones anteriores, que para las mencionadas fiestas Patronales le será impuesta a don Gabriel Reus Veyns la Medalla de Bronce del Trabajo lo cual creemos oportuno el divulgarlo nuevamente, ya que para esta fecha se desplazará a Cala Ratjada, el señor Ministro de Trabajo, noticia que difundió en su día Radio Nacional de España, para imponer esta condecoración a don Gabriel Reus.

En fin, que para las próximas fiestas del Carmen en Cala Ratjada se llevarán a cabo acontecimientos de los cuales tendremos debidamente informados a los lectores.

**SOLUCION A LOS PROBLEMAS DEL MUNICIPIO**

Actualmente, siguen a ritmo acelerado la construcción de los emisarios, para que en su día Cala Ratjada esté debidamente dotada, y disponga del correspondiente alcantarillado, mejoras que se irán culminando, con el abastecimiento y canalización del agua potable, para finalizar con el asfaltado de todas nuestras calles, ya que lo atrevemos a decir que nuestra localidad va a estrenar un traje nuevo.

Nosotros nos preguntamos: ¿De qué hablaremos cuando todas estas realizaciones se hayan llevado a cabo? Tendremos que trasladar nuestro objetivo a otra parte, y ésta será el observar el ritmo de la marcha de las obras de nuestro puerto, para que los lectores de «BALEARES» en Cala Ratjada, se den perfecta cuenta de que siempre estamos pendientes de los más interesantes problemas.

**MOVIMIENTO PORTUARIO**

Con la llegada del buen tiempo, vienen llegando a nuestro puerto, embarcaciones de las más distintas nacionalidades ya que durante estos pasados días lo hicieron los siguientes yates: «Cala Vitra», de

**SOFICO RENTA, S.A.**

DEL GRUPO FINANCIERO INTERNACIONAL SOFICO

**NECESITA:**

Personal de ambos sexos que deseen integrarse en su División Comercial como Ejecutivos y Asesores de inversiones, tanto en Madrid como en el resto de España.

**PEDIMOS:**

Absoluta solvencia y moralidad, alto nivel cultural, Relaciones Públicas y buenos contactos sociales.

**VALORAMOS:**

Conocimientos Financieros y Ventas así como del Mercado de Inversiones.

**OPORTUNIDAD UNICA:**

Para aquellas personas expertas en Fondos de Inversión, captación de Sistemas de Ahorro, Capitalización, Seguros, etc...

**OFRECEMOS:**

Comisiones e incentivos importantes para quienes puedan hacer compatible este trabajo con el suyo habitual.

**ABSOLUTO APOYO Y RESPALDO DE LA ORGANIZACION «SOFICO» EN TODA ESPAÑA**

Dirigirse por escrito indicando referencias a:

Dirección Comercial «SOFICO RENTA, S. A.»

Claudio Coello, 124 (Edificio «Sofico») — Madrid - 6

**CALA RATJADA**

**TROFEOS PARA LAS FIESTAS DEL CARMEN**

En esta ocasión, creemos oportuno el dar a conocer a nuestros lectores, los premios que se concederán el próximo día 18 de julio, en la Plaza de Los Pinos, durante las fiestas de Nuestra Señora del Carmen, ya que con tal motivo hemos acudido a don Vicente Nadal Bosch Secretario de la Cofradía Sindical de Pescadores, para que sea quien nos informe de lo anteriormente mencionado.

Estos premios consistirán en: un primero que será donado por Jon Antonio Reixach Font, Primera Autoridad de Marina del Puerto de Cala Ratjada; el segundo, que será ofrecido por don Pedro Fuster

Masanet, Presidente de la Cofradía de Pescadores y el tercero de éstos, será otorgado por los Astilleros Creus, de nuestra localidad. También se entregarán durante las Fiestas del Carmen, dos premios para cada centro escolar: uno de dibujo y otro de redacción y tres premios en general, para las mejores realizaciones manuales, que, desde estas mismas líneas daremos los nombres de los ganadores de este premio que se van a conceder.

Y digamos ya, como algunos lectores saben, por haberlo divulgado en ediciones anteriores, que para las mencionadas fiestas Patronales le será impuesta a don Gabriel Reus Veyns la Medalla de Bronce del Trabajo lo cual creemos oportuno el divulgarlo nuevamente, ya que para esta fecha se desplazará a Cala Ratjada, el señor Ministro de Trabajo, noticia que difundió en su día Radio Nacional de España, para imponer esta condecoración a don Gabriel Reus.

En fin, que para las próximas fiestas del Carmen en Cala Ratjada se llevarán a cabo acontecimientos de los cuales tendremos debidamente informados a los lectores.

**SOLUCION A LOS PROBLEMAS DEL MUNICIPIO**

Actualmente, siguen a ritmo acelerado la construcción de los emisarios, para que en su día Cala Ratjada esté debidamente dotada, y disponga del correspondiente alcantarillado, mejoras que se irán culminando, con el abastecimiento y canalización del agua potable, para finalizar con el asfaltado de todas nuestras calles, ya que lo atrevemos a decir que nuestra localidad va a estrenar un traje nuevo.

Nosotros nos preguntamos: ¿De qué hablaremos cuando todas estas realizaciones se hayan llevado a cabo? Tendremos que trasladar nuestro objetivo a otra parte, y ésta será el observar el ritmo de la marcha de las obras de nuestro puerto, para que los lectores de «BALEARES» en Cala Ratjada, se den perfecta cuenta de que siempre estamos pendientes de los más interesantes problemas.

**MOVIMIENTO PORTUARIO**

Con la llegada del buen tiempo, vienen llegando a nuestro puerto, embarcaciones de las más distintas nacionalidades ya que durante estos pasados días lo hicieron los siguientes yates: «Cala Vitra», de

nacionalidad inglesa; «Karrigan III» francés; Coletaire, Franziska» y Suzzi Anna, los cuales son ingleses.

**UN AVISO Y ADVERTENCIA**

Hace unos días, se recibió en la redacción de esta corresponsalía de «BALEARES», una carta anónima, la cual ha ido sin lectura a la papelera, lo que me hace recordar a nuestros lectores, que no se dará publicidad a las notas que se envíen sin firma del autor que acredite su procedencia.

**CONCURSO ESCOLAR**

**«VIRGEN DEL CARMEN»**

Hemos recibido una nota de don Vicente Nadal Bosch, Secretario de la Cofradía Sindical de Pescadores, en la cual nos facilita las Bases del Concurso Escolar, que se celebrará durante las próximas fiestas de Nuestra Señora del Carmen, en nuestra localidad.

**BASES**

Consistirá el citado Concurso, en tres trabajos: dibujo, redacción y un objeto o maqueta.

Los trabajos tratarán forzosamente de cosas del mar o temas marineros.

Los dibujos se presentarán en una cuartilla tamaño folio y escritas a una sola cara.

Los trabajos u objetos, consistirán en un trabajo manual.

Podrán tomar parte en este Concurso los niños y niñas de las escuelas de Cala Ratjada. Si la Comisión organizadora lo encuentra conveniente podrá admitir trabajos de niños en edad escolar, pertenecientes a Cala Ratjada, pero que asistan a otros centros de segunda enseñanza.

Se concederán dos premios para cada escuela, uno de dibujo, uno de redacción y tres premios en general para las mejores realizaciones manuales.

El plazo de admisión de los originales finalizará el próximo día 15 del mes de julio.

El Jurado elegido a tal efecto examinará los trabajos que sean presentados y el fallo será inapelable. Los premios serán entregados a los ganadores en un acto público que se celebrará en la Plaza de Los Pinos el día 18 de julio.

Si el jurado dada la calidad de los trabajos considera y cree oportuno que se debe conceder algún accésit, se podrá efectuar.

**AGRADECIMIENTO**

Queremos agradecer a la Corporación Municipal, la colocación de

unos discos de velocidad limitada que últimamente han sido instalados en la carretera que conduce a la playa de «Cala Guya» ya que los que anteriormente existían en esta vía de comunicación, hacía algún tiempo que habían desaparecido. Ahora cabe esperar que estas señales sean respetadas, sin exceder a la velocidad que indican.

**DON JUAN FUSTER**

**EN T.V.E.**

La pasada semana, pudimos ver a través de la pequeña pantalla, a nuestro amigo don Juan Fuster Lareu, licenciado en Ciencias Económicas y profesor de la Universidad Central; quien ofreció una interesante charla relacionada con el turismo en Cala Ratjada. Desde estas líneas, felicitamos a nuestro paisano y amigo, por su estupenda intervención en T. V. E.

**INAUGURACIONES**

La primera de estas aperturas de los locales, se efectuó con la inauguración del bar «Mi-fel», del cual es propietario don Bartolome Esteve Masanet, así mismo siguió la inauguración del hotel «Tullipán» y «Cala Lliteras». Igualmente y para una fecha próxima, está prevista la reapertura del hotel «Diamante».

**DIA NACIONAL**

**DE CARIDAD**

Nuestra localidad contribuyó en el día Nacional de Caridad, con 11.254 pesetas, que se destinaron a los fondos de Caritas Diocesanas.

NICOLAS NADAL  
CONCHITA VACAS

**RUTAS 70 AUTOPULLMANS LUJO**

	Días	Ptas.
Austria	15	13.500
Países Bajos	14	12.900
Italia	11	7.900
París	8	5.700
Lourdes	4	1.950

Y 304 SALIDAS MAS  
Reservas su Agencia. 0:



G.B.T. 119 - G.A.T. III  
Avda. Jaime III, núm. 68

**SON SERVERA FIESTAS PATRONALES DE SAN JUAN BAUTISTA**

**SE CELEBRARÁN LOS DIAS 20, 21, 22, 23 Y 24**

Sábado día 20  
A las 22'30 horas: Verbena en la Plaza del General Goded, con la actuación de la Orquesta Maravella, compuesta de 16 profesores. Titular de Televisión Española y Embajadores de la música por el mundo entero.  
George Dann, que llega con su nuevo baile el "BALAPAPA".

Domingo día 21  
A las 8 horas: Concurso de Suelta de Palomas desde Santa Ponsa, organizado por la Sociedad Colombófila Servense, disputándose un valioso trofeo obsequio del Ayuntamiento.

A las 15'30 horas: Gran Tirada al Plato, en el Campo Municipal de Deportes, disputándose 40 trofeos y premios en metálico. (Programas especiales).  
A las 19'30 horas: Concierto musical en la Plaza de San Juan con la actuación de la Banda Municipal de Manacor.

A las 22'30 horas: Verbena en la Plaza del General Goded con la actuación de los conjuntos de fama internacional: "New Quidesti Blaise". Grupo formado por 5 sensacionales "Super Suecas".  
"Los Valldemosa". Los más internacionales de los artistas mallorquines con su "Fiesta".  
La Orquesta Maravella.

Lunes día 22  
A las 22'30 horas: en la Plaza del General Goded, exhibición de Patinaje Artístico a cargo del C. P. Las Estrellas, entrada gratis.

Martes día 23  
A las 15'30 horas: En el Campo Municipal de Deportes, Gran Tirada a la Valenciana de Tiro al Pichón, para aficionados locales, organizada por la Sociedad de Cazadores de esta Villa, disputándose valiosos premios y trofeos.

A las 22'30 horas: En la Plaza de San Juan, Castillo de Fuegos Artificiales a cargo del popular pirotécnico "Sebastiá de Petra" alternando con la actuación de la Banda de Música de Manacor y en intermedios Cucañas, organizadas por el Frente de Juventudes.

Miércoles día 24  
A las 11 horas: Oficio solemne con asistencia de las Autoridades.  
A las 18 horas: En el Campo Municipal de Deportes, interesante partido de fútbol entre los equipos C.D. Manacor - C.D. Servense. Se disputará un magnífico trofeo, obsequio del Ayuntamiento.

A las 19'30 horas: Concierto musical en la Plaza de San Juan.

A las 22'30 horas: En la Plaza de San Juan actuación de la agrupación folklórica de Jaime Company "Rapsodia Española", alternando con los famosos payasos Balín y Difo.

A las 24 horas: Gran traca final.

**LLUCHMAYOR**

**EL GREMIO DE BARES Y**

**CAFES, SE REUNE EN COMIDA DE COMPAÑERISMO**

(De nuestro corresponsal GARA) Hablar de unión y de compañerismo es siempre una misión agradable y más aún cuando por circunstancias de cargo le cabe a uno el honor de presidir tan agradable manifestación.

La inesperada noticia produjo hondo sentimiento en la ciudad, por tratarse de una persona que gozaba de generales simpatías por su trato agradable y honradez profesional.

**FUTBOL**  
«SGT. PEPPER'S»  
«CALZADOS MUNAR»

Para mañana sábado está anunciado un gran partido de fútbol que tendrá lugar en el Campo Municipal de Deportes, entre los equipos «Sgt. Pepper's» y nuestro representante industrial «Calzados Munar».

El encuentro que dará comienzo a las 5'30 de la tarde, ha despertado mucho interés.

**LAS OBRAS DEL TEMPLO PARROQUIAL DE EL ARENAL**

Muchos se preguntan cómo van las obras del nuevo templo de la Parroquia de El Arenal, y que se tiene proyectado para este verano con respecto al culto y horarios de misa. Nos hemos puesto en contacto con el Cura Párroco de El Arenal y esperamos poder publicar una referencia sobre este particular y satisfacer a nuestros lectores.

Tanto en el acto de la conducción del cadáver que tuvo lugar el sábado por la noche, como en el funeral celebrado el lunes en el templo parroquial, asistió numeroso público, constituyendo una sentida manifestación de condolencia.

A su desconsolada esposa Francisca Moll Ballester, hijos Antonio, Guillermo y Micaela, madre, hermanos y demás familia, expresamos nuestra más sentida condolencia.

**DE VIAJE**

Procedente de Madrid, regresó de su viaje de negocios don Miguel Ordinas Garau, Agente Comercial Colegiado.

Estuvo también presente en el acto el Secretario de la Delegación Sindical, don Julián Puig, eficaz colaborador de esta labor constructiva y ejemplar que tanto dice en pro de la Organización Sindical.

Presidió el acto, como Alcalde Accidental, el Primer Teniente de Alcalde del Consistorio Municipal. La comida no sólo resultó excelente en cuanto a calidad, sino que vióse presidida de un ambiente agradable, alegría, humor y música por peteneras, flamenco y composiciones exprofeso que saturaron el ambiente de típico sabor andaluz.

Se brindó entre aplausos, por el éxito de la jornada, por la marcha progresiva del gremio y para que la unión y compañerismo presidan siempre todas las iniciativas.

**NECROLOGICA**

Víctima de un accidente motorista, dejó de existir a los cincuenta y un años de edad don Juan Obrador Gimard.

**FIESTA EN EL CONVENTO**

(De nuestro corresponsal informativo). — El pasado sábado se celebró en el convento de los PP. Franciscanos la festividad de San Antonio de Padua. Por la mañana recorrieron las principales calles de nuestra localidad "El Cavallets". El Oficio solemne lo celebró Monseñor Damián Nicolau, Obispo de Huamachuco (Perú), asistido por los Rvdos. don Juan Servera (Económico), don Antonio Gill (Vicario), y los Padres Juan Riera y Bernardo Nebot. La homilía de la festividad estuvo a cargo de Monseñor Nicolau que al mismo tiempo explicó algunas anécdotas de sus misiones.

En la calle Pep-Not número 5 en el hogar de los esposos don Miguel Fuster, Bonín y doña Margarita Canet Sancho se ha visto aumentado con un precioso niño al que se le llamará Miguel. Reciban sus padres, abuelos de los recién nacidos nuestra más cordial felicitación.

**VIAJERO**

Procedente de Guadalupe (México) donde reside como Económico de una de las Parroquias que allí tienen los PP. Franciscanos ha llegado para pasar unas cortas vacaciones con sus familiares el Rvdo. Padre Juan Riera T.O.R. al que deseamos le sea grata su estancia entre nosotros y los suyos.

**DEPORTES**

Artá, 2 — Margaritense, 0  
En partido amistoso se enfrentaron el pasado domingo en el campo de "Ses Pesqueres" los equipos del Artá y Margaritense, campeón de II Regional grupo "B", encuentro que terminó con la victoria artanense por dos goles a cero.

Marcaron los goles uno en cada tiempo, Rosselló y Torres.

Arbitró el Sr. Pons, ayudado en las bandas por los Sres. Fuentes y Ortega, su actuación sin complicaciones.

**NECROLOGICA**

En la calle General Aranda número 54, falleció el pasado día 10, a la edad de 75 años doña Margarita Esteve Llinás.

A su afilgado esposo don Antonio Flaquer Tous, hijas, Antonia y Bárbara y demás familiares les testimoniamos nuestro más sentido pésame.

Por la noche en el Teatro Principal se dio una conferencia seguida de una proyección de diapositivas sobre el Perú.

**EXAMENES**

Con los exámenes efectuados la pasada semana en el Instituto de Enseñanza Media han dado por finalizado los estudios para este curso. En nuestra próxima daremos amplia información sobre las notas alcanzadas en sus respectivos cursos.

**PRIMERA COMUNION**

El pasado domingo recibieron por primera vez a Jesús Eucaristía de manos del Rvdo. don Juan Servera (Económico), los hermanitos, Miguel y Bárbara Servera Morey en el Santuario de Ntra. Sra. de San Salvador.

Una vez finalizada la ceremonia religiosa los invitados fueron obsequiados en el "Celler Can Faro".

A sus padre, abuelos y a los comulzantes nuestra enhorabuena.

**NATALICIOS**

En la calle Monserrate Blanes número 47 y en el hogar de los esposos don Rafael Piris y doña Magdalena Massanet Cassellas se ha visto aumentado con una preciosa niña a la que se le impondrá en la Pila del Bautismo el nombre de María-Magdalena.

El hogar de los esposos don Juan Sureda Ginard y D<sup>a</sup>. María Martí Pastor se ha visto aumentado con el primer fruto de su matrimonio una niña la que recibirá el nombre de Catalina.

**PESCA SUBMARINA BURTIDO CASA CODINA**  
Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
PALMA

**VINOS DE MALLORCA, S. A.**



**planta embotelladora Poligono de la Paz**

**DIRECCION COMERCIAL:  
PASEO MALLORCA, 44 - ENTLO. B.  
TEL. 22 31 81**



## A PRIMEROS DE AGOSTO COMENZARA A FUNCIONAR LA NUEVA «ESTACION SATELITE» DE SON SAN JUAN

PODRA ACOGER EL PASAJE DE CUATRO AVIONES LLEGADOS AL MISMO TIEMPO

Desde la segunda quincena del mes de mayo pasado, se trabaja activamente en una de las zonas laterales de la actual estación del aeropuerto de Palma. Se trata de levantar una estación satélite, que sirva de alivio en los momentos en que la aduana internacional se satura de pasajeros y con ello se congestionan todos los servicios que se imponen en la entrada y salida de turistas.

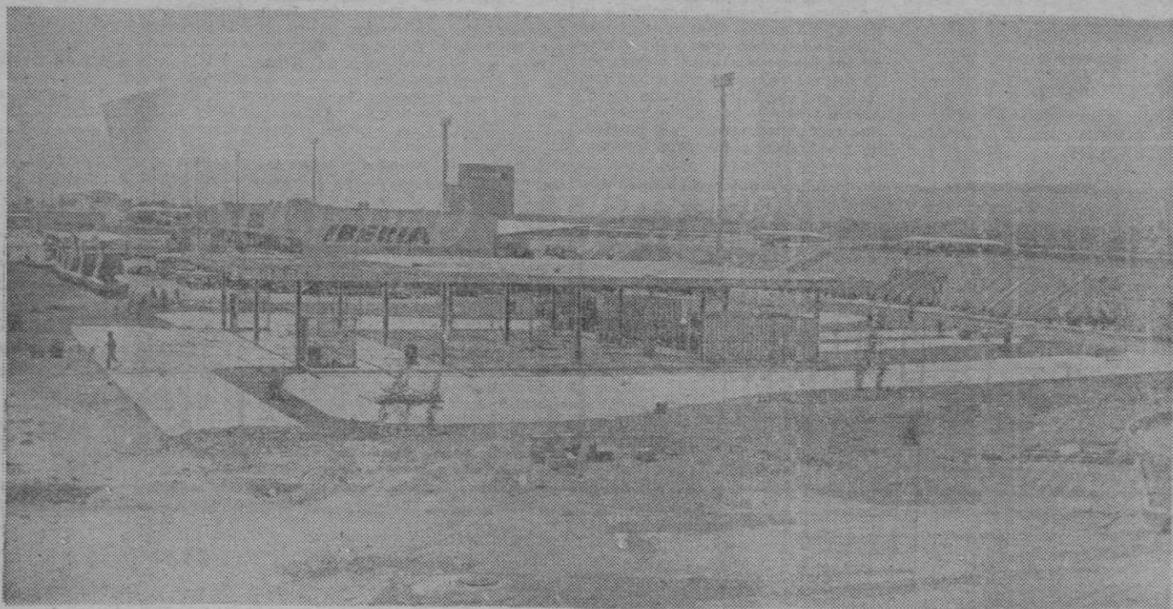
De esta forma, una vez lista, tal estación, exclusivamente dedicada a la llegada de pasajeros internacionales, ayudará a descongestionar la parte actual destinada a acoger a los viajeros del extranjero. Se colocarán las instalaciones necesarias para dotar de Aduana y de filtros de policía, así como también será decorada lo más armoniosamente posible, buscando un aspecto típico en el decorado.

Actualmente los días más difíciles de la semana son los sábados y domingos, en los que suelen llegar hasta veinte mil pasajeros cada jornada. Ante la posibilidad de que estas cifras conti-

núen en aumento y por lo tanto desborden las instalaciones actuales, se ha considerado oportuno levantar esa estación satélite, con carácter provisional.

Las obras de esta construcción están bastante adelantadas y se espera que podrán entrar en servicio al comenzar el próximo mes de agosto. A través de un cálculo muy somero, creemos que este local podrá contener tres o cuatro pasajes o aviones que lleguen a la vez, sin que se provoque saturación y, tampoco, sin que se sientan muy holgados.

Indiscutiblemente, se trata de una ayuda con carácter de urgencia porque ya en pleno mes de mayo se había comenzado a comprobar que la actual zona internacional de llegada resultaba estrecha en algunos momentos, especialmente en los días de fin de semana. Al abrirse este nuevo ambiente internacional, por lo menos ayudará a aliviar el excesivo número de pasajeros que se reúnen en la aduana internacional, cuando al comenzar la tarde empezaban a llegar vuelos tanto regulares como «charter», desde tantas ciudades de Europa.



## SUCIEDAD Y PELIGRO

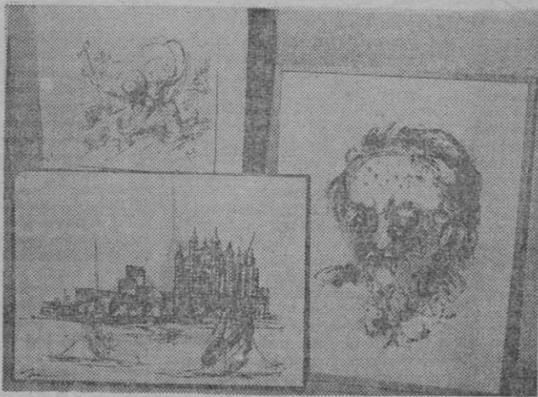
Mientras se decide esta larga cuestión —de años y años— del futuro de la Riera, cubierta o descubierta, bueno sería tratar de mejorar en lo posible su estado actual, que es realmente deprimente por muchos conceptos. Dejando aparte las inmundicias que «adornan» su cauce siempre seco —panorama inmediato de los domicilios más caros de la ciudad— fijémonos en el último tramo del torrente, último en lo que se refiere a su recorrido en zona urbana. O primero, si se empieza a contar en relación con la dirección de la corriente. En lo inmediato al viejo velódromo de Tirador y hasta el puente que une las avenidas a la altura de la Escuela de Comercio, la Riera —dicho sea con perdón— es un auténtica porquería y una peligrosa trampa.

Las hierbas que ya son matorrales ocultan un precipicio sin protección alguna. El panorama es realmente desolador, como añadido a lo que puede pasar el día que un niño despedido se asome más de lo prudente. Y eso está en la Riera, en su remate a una de las zonas urbanas de más prestigio en la ciudad.

Entre tanto se discute y se acuerda dentro de mil años lo de cubrirla o no cubrirla, la Riera debe ser observada con atención en cuanto a su estado actual. Y obrar en consecuencia.

(Fotos Ribas)

LOS ARTISTAS MALLORQUINES CONTINUAN ENVIANDONOS SUS COLABORACIONES, PARA NUESTRA CAMPAÑA EN PRO DEL PERU



Durante el día de ayer hemos continuado recibiendo valiosas colaboraciones de nuestros pintores, así como también sucesivas llamadas telefónicas, de personas que se solidarizaban con nuestra cruzada artística para obtener fondos con que aliviar a los damnificados de la monstruosa catástrofe que ha asolado el Perú.

Durante la mañana recibimos la visita del pintor argentino-mallorquín, Rafael Amengual, quien nos hizo entrega de un interesante dibujo destinado a la subasta pública que haremos próximamente. Asimismo, llegó hasta nuestra redacción el escultor y dibujante Miguel Morey, quien también nos hizo entrega de uno de sus aplaudidos trabajos.

Por la tarde, el conocido pintor y dibujante Gustavo, que actualmente expone en las galerías Peires, nos hizo llegar una de sus calificadas obras.

Recibimos también las llamadas de otros importantes pintores que nos ofrecieron su desinteresada y valiosa ayuda. Y poco después nos entregó una de sus obras Pedro Saariu, director de la Galería «Rincón del Artista».

Antes de finalizar la presente semana daremos la relación de todas las obras recibidas, así como la sala en que serán exhibidas al público, durante los días previos a la subasta. E igualmente, haremos conocer el lugar y la hora en que se realizará el benéfico remate.

## SIN NECESIDAD DE PLURIEMPLEO

### UNA JORNADA DE 18 HORAS Y 400 KMS. DIARIOS DE RECORRIDO

#### EN EL QUEHACER DE UN PROFESIONAL DE HOSTELERIA

Mañana se inaugura en Mallorca un nuevo hotel Cosa frecuente, que ocurre prácticamente todos los días. La circunstancia nos ha servido para que conozcamos a otro hotelero profesional. Aquí se hacen entrevistas a gente más o menos famosa a personajes

protagonistas de hechos más o menos singulares, siempre con tendencia a lo espectacular, si es posible. Con esto llegamos a olvidarnos de que la noticia —también espectacular incluso— puede darse en el personaje cotidiano, que nos rodea todos los días, tal es un

director de hotel. Hemos pensado esto, mientras don Luis Pons Vendrell nos contaba la aparentemente normal trayectoria de su vida.

Ustedes dirán, después, si una vida dedicada al trabajo vale o no una entrevista.

—¿Cuánto tiempo lleva dedicado a la hostelería?

—Veinte años.

—Usted es muy joven.

—Empecé a los catorce, como botones, en un restaurante barcelonés llamado «Diagonal». Estuve tres años, fui botones e hice prácticas de cocina, comedor y economato. Mi jornada empezaba a las cinco de la mañana, acompañando al dueño a hacer la compra al mercado.

—¿Cuándo empezó a tratar con el público?

—A los diecisiete años me puse por vez primera un «smoking», como encargado de comedor en aquel restaurante.

—Ya le tenemos vestido y en acción.

—De inmediato pasé a un hotel de Tossa de Mar, en la Costa Brava, como «maitre». La verdad es que dadas las características de la casa, en los cinco años que estuve allí, también tuve que ejercer funciones diversas: «maitre», recepcionista, cocinero...

—¿Y a Mallorca cuándo llegó?

—Hace ocho años, desde la Costa Brava. Vine contratado como director del Hotel Caribian.



—¿Y ahora?

—Desde entonces, nuestra empresa ha abierto otros dos hoteles en Mallorca. Actualmente soy director general de Hoteles Manila, S. A. Está proyectado abrir otros establecimientos en la zona de Palma Nova.

—Sr. Director General. ¿Se acuerda de cuando era botones en aquel restaurante de Barcelona?

—Sólo han pasado veinte años. Me acuerdo siempre y trabajo con la misma ilusión de entonces. Incluso hay algo que me recuerda aquella etapa. Todas las mañanas cuando madrugaba para empezar las compras. Esencialmente me ocupó de compras, personal y planificación en los diversos hoteles.

—¿Cuál es su gran problema?

—La falta de tiempo. Los días deberían ser más largos.

—¿Cuántas horas trabaja diariamente?

—Dieciocho.

—¿Siempre sentado?

—Hago un promedio de cuatrocientos kilómetros diarios en coche.

—¿No es excesivo?

—La hostelería lo requiere. Claro que para hacerlo se necesita vocación. Sólo un profesional puede comprenderlo.

He aquí como se demuestra a un hotelero —condición tan abundante entre nosotros— también se le puede hacer una entrevista con revelaciones insospechadas.

## DEL MAR AL LABORATORIO

### «NUESTRO» SACO DE PLASTICO ENTREGADO A LA COMANDANCIA DE MARINA

Repetimos la e una de las bolsas de plástico rescatadas por nuestro compañero Lorenzo Ripoll, cerca de la costa isleña, prueba evidente de los desperdicios que se arrojan al mar con perjuicio grave para nuestras playas. Reproducimos para decir que a las pocas horas de su primera aparición nos llegaba la amable llamada del señor Comandante de Marina, solicitando una ampliación de la información.

Aparte de que poco pudimos ampliar sobre lo publicado, si pudimos ofrecerle la prueba de la foto —el saco de plástico en cuestión— que fue recogido y remitido al correspondiente laboratorio para un análisis de su contenido.

Damos este añadido a la noticia como prueba del desvelo que anima a nuestras Autoridades de Marina para conseguir que este problema se reduzca a la mínima expresión. Una lucha en desventaja, naturalmente porque es imposible vigilar a todos los barcos que navegan cerca de las costas. Pero un empeño obstinado si puede lograr que las consecuencias sean lo menos graves posible.

Y si con nuestra información hemos colaborado siquiera un poco en ello, nos damos por muy satisfechos.